



# THINK ACCESSORIES

2025/2026

[wintersteiger.shop](https://wintersteiger.shop)

**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.





# Persone di contatto WINTERSTEIGER / Ihr heißer Draht zu WINTERSTEIGER

## Ordine facile

per telefono, per posta, per e-mail oppure personalmente – ci sono numerosi modi per ottenere da Wintersteiger gli articoli richiesti. Alla fine del catalogo trova il formulario per gli ordini, con il quale è facilissimo ordinare gli articoli richiesti. Di seguito trova il contatto e-mail per un ordine veloce.

## Einfach bestellen

*per Telefon, per Post, per e-mail oder persönlich - es gibt viele Mittel und Wege, wie Sie bei WINTERSTEIGER zu Ihren gewünschten Artikeln kommen. Am Ende des Kataloges finden Sie die Faxbestellblätter, mit denen Sie schnell und bequem bestellen können. Für eine rasche Abwicklung, finden Sie nachfolgend Ihre zuständigen Ansprechpartner mit Durchwahl und E-Mail-Adresse.*

Lunedì - Venerdì:  
8.00 - 12.00 e 14.00 - 18.00

Montag - Freitag  
8.00 - 12.00 und  
von 14.00 - 18.00 Uhr

## Reparto vendite interno / Verkaufsinendienst

(ordini, informazioni spedizioni ed altre informazioni commerciali /  
Bestellungen, Lieferauskünfte, kaufm.  
Angelegenheiten)

### Thaler Christian

Direttore filiale Italia /  
Betriebsleiter Italien  
Tel.: 0471 845 838,  
christian.thaler@wintersteiger.com

### Marina Ramazzini

Contabilità /  
Buchhaltung  
Tel.: 0471 845 840,  
marina.ramazzini@wintersteiger.com

### Angela Pedratscher

Ordini /  
Bestellungen  
Tel.: 0471 844 186,  
angela.pedratscher@wintersteiger.com

## Assistenza tecnica / Kundendienst

(informazioni su interventi, revisioni e  
montaggio / Technische Informationen  
und Monteuranforderung)

### Lorenzo Paruta

cs-sports-it@wintersteiger.com  
Tel.: 0471 845 839,  
cell.: 339 34 80 178

(Assistenza tecnica sistemi di noleggio  
e deposito / Technischer Kundendienst  
Verleih- und Depotsysteme)

### Rick Hylton

Tel.: 335-7878511,  
rick.hylton@wintersteiger.com

## Rete vendita / Verkaufsdienst

(ordini ed informazioni generali per  
zona / Bestellungen und generelle  
Informationen)

### Zaina Gabriele

Lombardia, Valle d'Aosta,  
Piemonte, Liguria  
Tel.: 335 80 31 597  
gabriele.zaina@wintersteiger.com

### Righetti Riccardo

Toscana, Emilia Romagna, Marche,  
Abruzzo, Lazio, Molise e Umbria  
Tel.: 347 32 23 270,  
info@richisport.com

### Solari Alberto

Friuli Venezia Giulia ,  
Veneto (escluso BL)  
Tel.: 335 70 13 105,  
solari.alberto1947@gmail.com

### Thaler Christian

Alto Adige, Trentino,  
Veneto (solo prov. BL)  
Tel.: 0471 845 838, 335 78 78 510  
christian.thaler@wintersteiger.com

## Assistenza Tecnica Easyrent / Kundendienst Easyrent

### Sem Valentini

er-sports-it@wintersteiger.com

### Enrico Costantino

er-sports-it@wintersteiger.com

## Condizioni di acquisto

Per acquisti con importo inferiore a 70,00 € + IVA verranno addebitate in fattura le spese di spedizione e di incasso oltre ad una commissione logistica di € 6,90.  
Per acquisti con importo inferiore a 600,00 € + IVA verranno addebitate in fattura le spese di spedizione e di incasso.

## Konditionen für Bestellungen

Bei Bestellungen mit einem Bestellwert unter 70,00€ + MWST, werden Speditions-und Inkassospesen, sowie eine Logistikkommission von 6,90€, in Rechnung gestellt.  
Bei Bestellungen mit Bestellwert unter 600,00 € + MWST werden Speditions-und Inkassospesen in Rechnung gestellt.

## Italia:

WINTERSTEIGER Italia srl  
39036 Badia (BZ)  
Fraz. La Villa – Str. Ninz, 82  
Tel.: +39 0471 844-186  
www.wintersteiger.com  
office-it@wintersteiger.com

## Österreich:

WINTERSTEIGER Sports GmbH  
Wintersteigerstrasse 1  
4910 Ried im Innkreis  
Tel.: +43 7752 919-0, Fax: 919-52



# Modulo d'ordine

## Bestellschein

E-Mail: [office-it@wintersteiger.com](mailto:office-it@wintersteiger.com)

Tel: 0471 844 186



## Dati personali / Persönliche Daten

|                                       |
|---------------------------------------|
| Cliente / Kunde                       |
|                                       |
| Timbro / Stempel                      |
|                                       |
|                                       |
| Persona di contatto / Ansprechpartner |
|                                       |
|                                       |
| P.IVA / MwSt                          |

## Prodotti / Produkte

La merce rimane di ns. proprietà fino a completo pagamento.

**Die Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Wintersteiger Italia srl.**

Condizioni per accessori: / Konditionen für Zubehör:

Prezzi der nostri prodotti si basano sui prezzi riportati nel catalogo aggiornato e possono variare. I prezzi in vigore alla data del 1 aprile 2025 sono reperibili nel catalogo. I nostri prezzi si intendono franco fabbrica, imballaggio incluso, IVA e commissione escluse. Piccoli ordini di valore inferiore a 70,00 Euro (IVA esclusa) vengono spediti applicando un'apposita maggiorazione pari a 6,90 Euro. Ci riserviamo piccole modifiche nell'aspetto esteriore, al modello, alla forma e alla struttura nonché modifiche alla fornitura, purché l'oggetto contrattuale non subisca variazioni rilevanti e siano accettabili da parte del cliente. Si applicano le Condizioni generali di contratto aggiornate di WINTERSTEIGER, che possono essere soggette a revisione periodica. Per consultare e salvare la versione di volta in volta in vigore, accedere al link <https://www.wintersteiger.com/de/Unternehmen/AGB>; su richiesta, può anche essere inviata gratuitamente. *Die Preise für unsere Produkte basieren auf den jeweiligen aktuellen Preisen im Katalog und sind veränderlich. Die zum 1. April 2025 gültigen Preise sind dem Katalog zu entnehmen. Unsere Preise gelten ab Werk inklusive Verpackung und exklusive MwSt. und Handling Fee. Kleinaufträge mit Bestellwert unter € 70,- (inkl. MwSt.) werden gegen Verrechnung eines Mindermengenzuschlags von € 6,90 ausgeliefert. Abweichungen im Aussehen, Modelländerungen, Formänderungen, Konstruktionsänderungen sowie Änderungen des Lieferumfangs bleiben vorbehalten, sofern der Vertragsgegenstand nicht erheblich geändert wird und die Änderungen für den Kunden zumutbar sind. Es gelten die jeweils aktuellen AGB von WINTERSTEIGER. Diese können von Zeit zu Zeit überarbeitet werden und sind in der jeweils gültigen Fassung unter <https://www.wintersteiger.com/de/Unternehmen/AGB> abruf- und speicherbar bzw. werden Ihnen auf Anfrage kostenlos übersendet.*



# Indice dei contenuti / Inhaltsverzeichnis

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>1</b>  | <b>WINTERSTEIGER TUNING TOOLS / WINTERSTEIGER TUNING TOOLS</b>                                 | <b>7</b>   |
|           | Strumenti ed istruzioni p. la manutenzione manuale / POS-Produktlinie für Zwischendurch        | 7          |
| <b>2</b>  | <b>WINTERSTEIGER RACING SERVICE</b>  | <b>17</b>  |
|           | Accessori Racing Service / Racing Service Zubehör  | 17         |
| <b>3</b>  | <b>ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR</b>   | <b>20</b>  |
|           | Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör  | 20         |
|           | WINTERSTEIGER Quickfix universale / WINTERSTEIGER Quickfix universal                           | 26         |
|           | Morse e fissaggi / Spannvorrichtungen und Verschleißteile                                      | 28         |
|           | Riparazione e montaggio attacchi / Bindungsmontage- und reparatur                              | 30         |
|           | Riparazione solette / Belagreparatur   | 39         |
|           | Manutenzione lamine / Kantenbearbeitung  | 47         |
|           | Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör                             | 53         |
|           | Accessori per bastoncini / Zubehör für Skistöcke   | 63         |
|           | Protezione antinfortunistica / Arbeitsschutz   | 64         |
| <b>4</b>  | <b>ABBIGLIAMENTO E GADGET / ACCESSOIRES</b>  | <b>66</b>  |
|           | Abbigliamento / Bekleidung   | 66         |
|           | Abbigliamento e gadget diversi / Diverse Accessoires   | 66         |
| <b>5</b>  | <b>MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING</b>   | <b>69</b>  |
|           | Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser                                | 71         |
| <b>6</b>  | <b>PRODOTTI PER L'IGIENE / HYGIENE PRODUKTE</b>  | <b>77</b>  |
|           | Disinfezione degli scarponi / Schuhdesinfektion und Desodorierung                              | 77         |
|           | Disinfezione delle mani / Händedesinfektion  | 80         |
|           | Sistemi di guida per i clienti / Personenleitprodukte  | 80         |
| <b>7</b>  | <b>SERVIZIO BICI LAVAGGIO BICI / BIKE SERVICES FAHRRADWÄSCHE</b>                               | <b>81</b>  |
|           | Accessori Velobrush / Zubehör Velobrush  | 82         |
|           | Accessori Veloclean Pro / Zubehör Veloclean Pro  | 83         |
| <b>8</b>  | <b>MACCHINARI / MASCHINENPROGRAMM</b>  | <b>86</b>  |
|           | Compressori / Kompressoren   | 94         |
|           | Baseman:apparecchio p.la riparazione delle solette / Belagausbesserungsgerät Baseman           | 99         |
|           | Smogjet: sistema di filtraggio dell'aria / Smogjet Luftfiltersystem                            | 99         |
| <b>9</b>  | <b>ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR</b>   | <b>101</b> |
|           | Accessori per macchine ripara solette / Zubehör für Belagreparaturmaschinen                    | 101        |
|           | Nastri abrasivi / Schleifbänder  | 103        |
|           | Mole / Schleifsteine   | 108        |
|           | Diamanti / Abrichtdiamanten  | 118        |
|           | Ceramic Disc Finish:La specialità di WINTERSTEIGER / WINTERSTEIGER Ceramic Disc Finish         | 122        |
|           | Accessori Racing / Racing-Zubehör  | 130        |
|           | Mole per Racing / Schleifsteine Racing   | 135        |
|           | Diamanti per Racing / Abricht-Diamanten Racing   | 137        |
|           | Gestione dei fluidi / Fluidmanagement  | 139        |
|           | Filtri per macchinari / Filterzubehör  | 149        |
|           | Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen                              | 151        |
|           | Ponti per attacchi / Bindungsbrücken   | 157        |
|           | Parti di usura / Verschleißteile   | 161        |
|           | Accessori per macchine regola attacchi / Zubehör für Bindungseinstellgeräte                    | 166        |
|           | Regolazione degli attacchi con SIZEFIT / Skibindungseinstellung mit SIZEFIT                    | 167        |
| <b>10</b> | <b>ACCESSORI PER PROGRAMMA DI NOLEGGIO EASYRENT / ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE</b>            | <b>168</b> |
|           | Per stampante di etichette Zebra / Für Zebra Etikettendrucker                                  | 168        |
|           | Per stampante di scontrini di cortesia / Für Bondrucker  | 168        |
|           | Diversi accessori per Easyrent / Diverses Zubehör für Easyrent                                 | 169        |
|           | Etichette codici a barre / QR / Barcode- / QR-Code - Aufkleber                                 | 170        |
| <b>11</b> | <b>ACCESSORI PER MACCHINE AFFILA PATTINI / SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR</b>        | <b>172</b> |
|           | SSM-2/H 10   | 172        |
| <b>12</b> | <b>SISTEMI DI MAGAZZINAGGIO, DEPOSITO E ASCIUGATURA / LAGER-, DEPOT- UND TROCKNUNGSSYSTEME</b> | <b>173</b> |
|           | Easystore Flex 1 IT / Easystore Zubehör  | 173        |
|           | Parti soggette ad usura Easystore / Easystore Verschleißteile                                  | 174        |
| <b>13</b> | <b>INDICE PRODOTTI / PRODUKTINDEX</b>  | <b>180</b> |



## Strumenti ed istruzioni p. la manutenzione manuale / POS-Produktlinie für Zwischendurch

**Gli utensili per la rettifica di sci e snowboard WINTERSTEIGER sono una soluzione perfetta per chi desidera curare i propri sci e snowboard con la massima efficienza tra le visite al proprio centro riparazioni WINTERSTEIGER.**

La nostra linea completa di utensili manuali permette di effettuare la sciolinatura, riparare danni lievi alla soletta e mantenere le lamine affilate e lisce. Gli interventi regolari di manutenzione preventiva come la sciolinatura, la riparazione di danni lievi alla soletta e alle lamine consentono di trarre maggior divertimento dal loro utilizzo durante le discese. Perché rovinarsi le vacanze a causa di sci e snowboards poco efficienti? Nel tempo, anche con una regolare manutenzione, le lamine si logorano, diventano convesse e si danneggiano oltre il punto limite di lavorazione manuale, tanto da dover portare l'attrezzatura al centro WINTERSTEIGER per la riparazione. Per informazioni dettagliate sui tuning tools visitate il sito [www.tuneyourskisandboards.com](http://www.tuneyourskisandboards.com). Tutti gli articoli sono forniti di codice EAN.

**Die WINTERSTEIGER Tuning-Tools sind für den begeisterten Heimwerker die ideale Lösung, um Ski und Snowboards in der Zeit zwischen einem professionellen Service im Fachgeschäft in optimalem Zustand zu halten.**

Mit dem umfassenden Angebot an WINTERSTEIGER-Handwerkzeugen können Sie selbst wachsen, geringfügige Schäden ausbessern und Ihre Kanten scharf und glatt halten. Mit einer regelmäßigen präventiven Instandhaltung, das heißt durch Wachsen, Ausbesserung von kleineren Schäden an Kanten und Ski- oder Snowboardbelag bleibt die Zeit auf der Piste immer ein reines Vergnügen. Verschenden Sie Ihre wertvolle Zeit auf der Piste nicht auf Ski oder Snowboards, die in schlechtem Zustand sind!

Auch bei regelmäßiger Instandhaltung nutzt sich mit der Zeit die Kante ab, das heißt die Unterseite von Ski und Snowboards wird zunehmend konvex. Die Kanten können letztendlich nicht mehr manuell bearbeitet werden, sondern benötigen ein professionelles Service. Am besten in einem Fachgeschäft, in dem das Tuning mit WINTERSTEIGER-Technologie durchgeführt wird.

Detaillierte Informationen zum professionellen Service von Ski und Snowboards und den WINTERSTEIGER Tuning-Tools finden Sie auch online unter [www.tuneyourskisandboards.com](http://www.tuneyourskisandboards.com). Alle Wiederverkaufsartikel sind mit EAN-Codes ausgestattet.



### Ski Vise SPORT PLUS

Morsa economica in alluminio. Facile da usare, adatta a tutti i tipi di sci. Può essere usata per la lavorazione delle lamine laterali e del lato soletta. Inclusi 2 ancoraggi per skistopper. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

### Skispanner SPORT PLUS

**Preisgünstiger und robuster Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Sehr einfach verwendbarer Skispanner für alle Arten und Formen von Ski. Kann für die Bearbeitung der Seiten- und Unterkante verwendet werden. Inklusive 2 Stück Stoppergummi. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-014

Pz.



### Ski Vise PRO - Wide Opening

Morsa multiuso per sci larghi a 155 mm sotto l'attacco. I morsetti larghi 90 mm permettono un buon fissaggio di tutti i tipi di sci. Con un'apertura di 155 mm si possono lavorare anche sci da freeride.

### Skispanner PRO - Wide Opening

**Vielseitig verwendbarer Skispanner für Ski bis zu 155 mm Breite im Bindungsbereich.** Die 90 mm breiten Klemmböcken ermöglichen die maximale Klemmung aller Arten von Ski. Mit einer Öffnungsweite von 155 mm können auch sehr breite Freeride-Ski bearbeitet werden.

57-401-225

Pz.



### Ski Vise RACING

Robusta morsa in alluminio con supporti regolabili in altezza. Il posizionamento dello sci è possibile sia in orizzontale che in verticale. Larghezza morsetti 70 mm, apertura 28 - 90 mm. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

### Skispanner RACING

**Sehr stabiler Skispanner aus hochfestem Aluminium.** Mit 70 mm breiten Klemmbacken sowie höhenverstellbaren Auflagen ermöglicht dieser Skispanner die optimale Fixierung für Alpinski. Durch die Spindeln bei den Auflagen lässt sich jeder Ski zur Seitenkantenbearbeitung auch hochkant einspannen. Breite der Klemmbacken: 70 mm, Öffnungsbreite: 28 - 100 mm. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-020

Pz.



### Morsa per snowboard/freeride

Morsa multiuso per la lavorazione di snowboard e sci molto larghi. I supporti ricoperti in gomma permettono un buon fissaggio degli snowboard/ski in orizzontale senza ulteriori morsetti. L'avallamento in mezzo permette di fissare bene gli sci verticalmente per la lavorazione della lamina laterale. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- 90° per facilitare la lavorazione delle lamine.

### Snowboard/ Freeride-Spanner

**Vielseitiger Spanner zum Bearbeiten von Snowboards und sehr breiten Ski.** Die mit Gummi beschichteten Auflagen fixieren Snowboards und Freeride Ski in horizontaler Position ohne zusätzliche Klemmung. Die mittlere Vertiefung ermöglicht den optimalen vertikalen Halt für die Bearbeitung der Seitenkante. NEU: mit 60°- und 90°- Positionierung für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-025

Pz.



### Supporto sci da fondo e snowboard per Ski Vise RACING e PRO

Da montare sulle morse Ski Vise Racing, garantiscono un buon sostegno durante la lavorazione di sci da fondo.

### Langlauf- und Snowboard-Auflagen

Sind beim Skispanner RACING auf die Auflagen zu montieren und bieten bei der Bearbeitung von Langlaufski und Snowboards einen optimalen Halt des Skis.

55-500-054

Cop.



### Elastici per skistopper verdi

Ancoraggio ski stopper ad uso universale, altamente elastico, adatto a tutti gli attacchi.

### Stoppergummi grün

**Stoppergummi zum Hochspannen der Skistopper.** Ein universell verwendbarer Stoppergummi mit hoher Elastizität, der für alle Bindungen passt.

57-440-003

4 Pz. / 4 Stk.

Conf.



### Flatness Tester

Calibro 15 cm x Ø 1,27 cm. Per testare in modo veloce e preciso la planarità della soletta.

### Haarlineal

**Dieses mit hoher Maßgenauigkeit hergestellte Haarlineal ermöglicht die schnelle Prüfung der Planheit des Belages.**

57-203-201

150 mm

Pz.





### ERGO Razor Sidewall Planer

Toglifenolo per l'eliminazione del materiale in eccesso sui lati prima di passare la lima. Utilizzabile sia da mancini che da destrorsi

#### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

**Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen.** Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.

57-401-100

Toglifenolo / Seitenwangenabzieher

Pz.



### Guida lima Alu

Squadretta in alluminio anodizzato. Tramite la scanalatura sull'angolo le schegge di metallo non rimangono sulla squadretta. Da usare con qualsiasi lima e pietra togliabava.

#### Alu File Guide

**Präziser Feilenhalter zur Bearbeitung der Seitenkante.** Eloxiertes Aluminium-Feilenhalter für exakte Kantenwinkel. Durch die eingefräste Rille an der Kante bleiben die Metallspäne nicht am Feilenhalter hängen. Kann mit allen Arten von Feilen und Poliersteinen verwendet werden.

57-401-300

90°

Pz.

57-401-301

89°

Pz.

57-401-302

88°

Pz.

57-401-303

87°

Pz.



### Morsetto per fissaggio lima, 11 cm

Per fissare le lime alla squadretta "Alu File Guide".

#### Halteklammer 11 cm verzinkt

Zur Befestigung der Feilen am Feilenhalter "Alu File Guide".

55-500-165

Pz.



### Guida lima BASE EDGE

Squadretta per la preparazione delle lamine lato soletta da 0,5 a 1,5 gradi. Permette una regolazione semplice e veloce dell'angolo della lamina. Possono essere usate con questa squadretta lime fino ad una larghezza di 25 mm.

#### Feilenhalter BASE EDGE

**Feilenhalter zur Bearbeitung der Unterkante von 0,5° bis 1,5°.** Mit dem verschiebbaren Haltegriff wird die einfache und schnelle Einstellung des gewünschten Kantenwinkels ermöglicht. Feilen bis zu einer Breite von 25 mm können mit diesem Feilenhalter verwendet werden.

57-401-112

0,5° - 1,5°

Pz.



### Misuratore d'angolo no. 3157, 90° - 85°, 0,3° - 2°

6 piastrine per controllare l'angolo di inclinazione delle lamine laterali (da 90° a 85°) e del tuning (da 0,3° a 2°).

#### Kantenwinkel-Kontrollehre Nr. 3157, 90° bis 85°, 0,3° bis 2°

Kantenwinkel Kontroll-Lehre 6-fach, zum Prüfen des Schleifwinkels der Seitenkante (von 90° bis 85°) und der Unterkante (von 0,3° bis 2°).

55-200-150

0,3° - 2°

Pz.





### Guida lima PRO SHARP RACE

Guida lima ergonomica per 90° - 85°. Questa guida lima permette una lavorazione molto precisa della lamina dai 90° agli 85°. Con una moneta o un cacciavite è possibile adattare 6 gradi diversi. La guida è adatta per lime Finn, diamantate e pietre di pulitura di larghezza di 6 mm.

### Feilenhalter PRO SHARP RACE

**Ergonomisches Seitenkantenfeilgerät für 90° bis 85°.** Dieser hochwertige Feilenhalter ermöglicht sehr genaue Kantenwinkel zwischen 90° und 85°. Mittels Münze oder Schraubenzieher kann der Kantenwinkel auf 6 verschiedene Grade eingestellt werden. Ist für Finnfeilen, Diamantfeilen und Poliersteinen bis zu einer Dicke von 6 mm geeignet, wobei die Fixierung dieser Tools einfach und schnell mittels Drehknopf durchgeführt werden kann.

57-401-030

Pz.



### Spazzolino "File Brush / Card"

Spazzolino per pulire le lime. Un'adeguata pulizia aiuta a prolungare la durata della lima ed assicura migliori risultati generali di rettifica.

### Feilenbürste "File Brush / Card"

**Feilenbürste zum Reinigen von verschmutzten Feilen.** Die regelmäßige Reinigung der Feilen verlängert deren Lebensdauer und gewährleistet beste Schleifergebnisse.

57-200-050

Pz.



### Pietra per lucidare ceramica

Pietra in ceramica per togliere la bava e lucidare le lamine. Questa pietra viene usata per rimuovere le imperfezioni e sbavature dalla lamina dopo l'uso della lima.

### Polierstein Keramik

**Keramikstein zum Entgraten und Polieren von Kanten.** Dieser Keramikstein wird zum weiteren Polieren der Kante nach der Anwendung von Feilen verwendet.

57-200-102

100 x 18 x 8 mm

Pz.



### Gomma abrasiva, rossa, morbida 40 x 20 x 65 mm

Gomma abrasiva per togliere la bava e il filo dalle lamine. Utilizzata per lucidature fini e levigature delle lamine di sci e snowboard. Passare la gomma abrasiva più volte sulla lamina. Questo è particolarmente necessario con sci carving per i principianti e i bambini.

### Schleifgummi 40 x 20 x 65 mm

**Schleifgummi zum Brechen und Entgraten von Kanten.** Nach dem Kantentuning wird mit diesem Schleifgummi der Schleifgrat vorsichtig entfernt. Zum Brechen der Kante den Schleifgummi mehrmals über die Kante ziehen. Dies wird bei Carvingski in der Regel aber nur mehr bei Anfängern, Kindern oder nicht geübten Skifahrern gemacht.

57-420-242

Pz.



### Lima Finn "Mill Bastard" 150 mm

Ottima lima per la manutenzione delle lamine. Lima cromata di alta qualità, che grazie al buon rapporto qualità-prezzo è maggiormente usata per l'affilatura dei fianchi e del piano di sci e snowboard.

### Finnfeile "Mill Bastard" 150 mm

**Hervorragende Finnfeile zur Schärfung der Seiten- und Unterkanten.** Diese hochwertige, verchromte Feile ist aufgrund des sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnisses die meistverwendete Feile für die Bearbeitung von Ski- und Snowboard-Kanten.

55-500-135

L = 150 mm

Pz.



### Guida lima RACING SHARP

Incluso di lima in zirconio, Finn 80 mm e lima diamantata. Lima ergonomica per lamine laterali ( 89°/ 88°/ 87°/ 86°) e lamine inferiori (0,5° / 1°).

#### Feilenhalter RACING SHARP

*Ergonomischer Kantenfeilenhalter für Seitenkante (89°/88°/87°/86°) und Unterkante (0,5°/1°). In den zwei Ausstattungsvarianten sind die passenden Feilen inkludiert und ermöglichen das einfache und schnelle Nachschärfen der Kanten zwischen einem Maschinenservice.*

#### Guida lima RACING SHARP / RACING SHARP File Guide

57-401-145 + Lima finn 80 mm / + Finnfeile 80 mm Pz.

#### RACING SHARP Kit

57-401-146 + Lima zirconio, finn, diam. / +Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile Pz.

#### Lime di ricambio RACING SHARP / Ersatzfeilen RACING SHARP

57-401-173 Lima in zirconio / Zirkonium-Feile Pz.  
57-401-174 Lima finn 80 mm / Finnfeile 80 mm Pz.  
55-500-108 Lima diamantata / Diamantfeile Pz.



### Guida lima QUICK SHARP

Guida con lime in zirconio, Finn e diamantata per 88 - 89 gradi. Guida per lime economica in plastica, che grazie alle sue piccole dimensioni può essere portata anche sulle piste.

#### Feilenhalter QUICK SHARP

*Seitenkantenfeilenhalter mit den Einsätzen Zirkonium-, Finn- und Diamant-Feile für 89° bis 88°.*

*Günstiger Kunststoff-Feilenhalter, der aufgrund seiner kleinen Form auch sehr gut auf die Skipiste mitgenommen werden kann.*

#### Guida lima extra QUICK SHARP / QUICK SHARP Extra File Guide

57-401-163 + Lima zirconio, finn, diam. / +Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile Pz.

#### Guida lima QUICK SHARP / QUICK SHARP File Guide

57-401-161 + Lima finn 40 mm / + Finnfeile 40 mm Pz.

#### Lime di ricambio QUICK SHARP / Ersatzfeilen QUICK SHARP

57-401-173 Lima in zirconio / Zirkonium-Feile Pz.  
55-500-106 Lima Finn / Finnfeile 40 mm Pz.  
55-500-108 Lima diamantata / Diamantfeile Pz.



### Lima ICECUT Professional

Lima cromata per una lavorazione delle lamine precisa e durevole. Si tratta delle stesse lime utilizzate dai tecnici della coppa del Mondo grazie ai denti con taglio di precisione ed il pratico design.

#### ICECUT Professional File

*Hartverchromte Feile für exakte Kantenbearbeitung und lange Lebensdauer. Eine hartverchromte Schweizer Feile, die aufgrund der präzisen Verzahnung und dem stiellosen Design von vielen Weltcup- Serviceleuten benutzt wird.*

55-500-046 150 mm Pz.  
55-500-047 200 mm Pz.



### Lima diamantata SPORT

Per limare le lamine di sci, snowboard e pattini. Nuova lima diamantata con supporto in composito e grani innovativi. Durante la rettifica tenere sempre umido il diamante con acqua.

#### Diamantfeile SPORT

*Zum Feinschleifen von Ski-, Snowboard- und Schlittschuh-Kanten. Neue Diamantfeile mit Composite-Trägermaterial und einem innovativen Schleifkorn. Beim Schleifen mit Wasser befeuchten.*

57-401-210 Grana 600, fine, 70 mm / Körnung 600, fein, 70 mm Pz.  
57-401-211 Grana 400, media, 70 mm / Körnung 400, mittel, 70 mm Pz.  
57-401-212 Grana 200, grossa, 70 mm / Körnung 200, grob, 70 mm Pz.  
57-401-220 Grana 600, fine, 100 mm / Körnung 600, fein, 100 mm Pz.  
57-401-221 Grana 400, media, 100 mm / Körnung 400, mittel, 100 mm Pz.  
57-401-222 Grana 200, grossa, 100 mm / Körnung 200, grob, 100 mm Pz.



### Candeletta polietilene

Candelette per la riparazione dei danni alla soletta. Accendere la candeletta in polietilene e lasciare gocciolare sulla parte da riparare.

#### Drip Candles

**Ausbesserungsstifte zur Reparatur von Kratzern und Beschädigungen am Belag.** Diese Polymaterial-Stifte mit einem Feuerzeug anzünden und auf die zu reparierende Stelle auftropfen.

57-440-001

Nero, 3 Pz. / Schwarz, 3 Stk.

Conf.

57-440-002

Trasparente, 3 Pz. / Transparent, 3 Stk.

Conf.



### Raschietto in metallo

Raschietto in metallo per eliminare il polietilene in eccesso sulla soletta. Utilizzare questo raschietto in metallo quando il materiale di riparazione sulla soletta si è raffreddato.

#### Abziehklinge Metall

**Metall-Abziehklinge zum Entfernen von überschüssigem Polymaterial vom Belag.** Das Ausbesserungsmaterial vor dem Anwenden dieser Abziehklinge auskühlen lassen.

55-240-457

130 x 60 x 0,7 mm

Pz.



### Ferro di sciolinatura WINTERSTEIGER

Ferro sciolinatura di qualità per sci e snowboard. Con termostato per il controllo esatto della temperatura. La forma brevettata della piastra di fusione evita lo spreco di sciolina.

#### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Waxes. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

57-100-290

220-240V/ 50 Hz, 800 W

Pz.

### Wax iron Winter.-CH 230V/50Hz800W

Ferro sciolinatura di qualità per sci e snowboard. Con termostato per il controllo esatto della temperatura. La forma brevettata della piastra di fusione evita lo spreco di sciolina.

#### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER 220 - 240V/ 50Hz, 800W

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Waxes. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

57-100-291

/ 220-240V/ 50 Hz, mit CH-Stecker

Pz.



### Ferro di sciolinatura digitale WINTERSTEIGER

Ferro di sciolinatura di alta qualità per sci e snowboard. La regolazione elettronica della temperatura permette di ottenere un riscaldamento uniforme tra gli 80°C e i 180°C. L'innovativa struttura a nocciolo della piastra con spessore di 15 mm impedisce l'effetto di suzione durante l'applicazione della sciolina e ne permette una distribuzione uniforme. Comprende un tappetino in gomma resistente al calore sul quale appoggiare il ferro.

#### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER Digital NEU

**Digitales Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Die präzise Temperaturregelung ermöglicht eine gleichmäßige Heiztemperatur zwischen 80°C und 180°C. Die innovative Struktur auf der 15 mm dicken Heizplatte reduziert den Saugeffekt beim Wachsen und sorgt für eine gleichmäßige Wachsverteilung. Inklusive einer hitzebeständigen Gummimatte, auf der das Bügeleisen in Arbeitspausen abgestellt werden kann.

57-100-310

230 V/ 50 Hz, 1000 W

Pz.



### TogliSCIOLINA (Base Cleaner)

TogliSCIOLINA per eliminare grasso, SCIOLINA, adesivi e per pulire. Distribuire con un panno una piccola quantità di detergente e lasciare asciugare bene.

### Wachsentferner (Base Cleaner)

**Wachsentferner zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.** Mit einem Tuch auftragen und beim Reinigen des Belages diesen vor dem Auftragen des Wachses gut austrocknen lassen.

57-202-603

0,5 lt.

Pz.



### Vello per lucidare (20 pz.)

Per la lavorazione delicata della soletta, questo vello può essere utilizzato in modo multifunzionale per:

- la pulizia della soletta dello sci con il pulitore per SCIOLINA (art.n. 57-202-603)
- l'applicazione di cera liquida (art. n. 55-640-300)
- la rimozione finale della polvere di affilatura e SCIOLINATURA dalla soletta dopo lo skiservice

### Reinigungsvlies für Skipräparation (20 Stk.)

Zur sanften Bearbeitung des Belags kann dieses Vlies multifunktional verwendet werden:

- zur Reinigung des Skibelags mit dem Wachsentferner (Art.Nr. 57-202-603)
- zum Auftrag von Flüssigwachs (Art.Nr. 55-640-300)
- zur finalen Befreiung des Belags von Wachs- und Schleifstaub nachdem Skiservice

57-202-604

20 pcs. Base Fleece (17x17 cm) /  
20 Stk. Belagsvlies (17x17 cm)

Conf.



### SCIOLINA liquida Easy Wax 60 ml

SCIOLINA liquida per utilizzo semplice e veloce. Distribuire la SCIOLINA con una spugna, lasciare asciugare per 5 minuti e successivamente lucidare la soletta.

### Flüssigwachs Easy Wax 60 ml

**Flüssiges Wachs für die schnelle und einfache Anwendung.** Das Wachs mittels Schwammapplicator auftragen, circa 5 Minuten aufdrehen lassen und anschließend den Belag polieren.

57-440-112

60 ml, con spugna / mit Schwammapplicator, 60 ml

Pz.



### SCIOLINE WINTERSTEIGER 100 g

La SCIOLINA WINTERSTEIGER è basata sull'olio di semi "Meadowfoam" ed è particolarmente ecologica. Questa SCIOLINA è ideale per alte prestazioni prolungate nel tempo e per una pratica dello sci all'insegna del rispetto dell'ambiente. **E' un atto dovuto nei confronti della nostra natura!**

### WINTERSTEIGER Wachs, 100 g

Temperaturspezifisches Wachs für Skier und Snowboards. WINTERSTEIGER Skiwachs basiert auf Meadowfoam Samenöl und ist besonders umweltfreundlich. Dieses Wachs steht für langanhaltende, hohe Performance und umweltbewusstes Skifahren. **Unserer Natur zuliebe!**

57-440-143

Universale, -15 °C a +4 °C /  
Universal, -15 °C bis +4 °C

Pz.

57-440-144

calda, > +4 °C / +39 °F / Warm, > +4 °C / +39 °F

Pz.

57-440-145

fredda, < -15 °C / +5 °F / Kalt, < -15 °C / +5 °F

Pz.



### Plexi Scraper per sci alpino

Per rimuovere la SCIOLINA in eccesso sulla soletta. Raschietto in plexiglass da usare per rimuovere la SCIOLINA da sci e snowboard. Prima fare sempre raffreddare la SCIOLINA fino a temperatura ambiente.

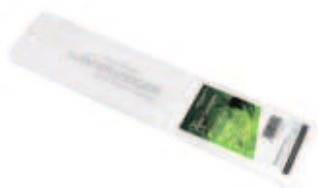
### Abziehklinge Alpin

**Abziehklinge zum Entfernen von abgekühltem Wachs vom Belag.** Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

55-200-013

130 x 60 x 3 mm

Pz.



### Plexi Scraper per snowboard

Per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta.

#### Abziehklinge Snowboard

Extra lange Abziehklinge zur Bearbeitung von Snowboards.

55-200-015

320 x 70 x 5 mm

Pz.



### Affilatore di lame elettrico WINTERSTEIGER ,100-240 V / 50-60 Hz EU

Dopo la sciolinatura a caldo con il ferro sciolinatore, l'asporto manuale con le lame del raschietto può essere complesso e snervante. Per un lavoro piacevole ed efficiente, le lame possono essere affilate in modo rapido e confortevole con questo affilalame elettronico. Un attrezzo assolutamente da avere, soprattutto per chi è abituato a ripetere spesso le operazioni di sciolinatura.

#### Elektrisches Klingenschärfgerät WINTERSTEIGER 100-240 V / 50-60 Hz EU

Nach dem Heißwachsen mit dem Wachs-Bügeleisen kann das manuelle Abziehen mit stumpfen Abziehklingen zur nervenaufreibenden Herausforderung werden. Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu ermöglichen, können die Klingen mit diesem elektronischen Klingenschärfgerät rasch und komfortabel geschärft werden. Vor allem für Viel – Wachsler ein absolutes Must-have.

55-200-017

100 - 240 V / 50 - 60 Hz

Pz.



### Affilaraschietti PLEXI SHARP

Per affilare i raschietti in plastica di spessore 3, 4 o 5 mm con una lima di 100 mm.

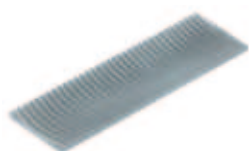
#### Manuelles Klingenschärfgerät PLEXI SHARP

Ermöglicht das Nachschärfen von Plexi-Abziehklingen mit einer Dicke von 3, 4 oder 5 mm. Mit einer 100 mm langen Feile können stumpfe Wachs-Abziehklingen schnell und einfach nachgeschärft werden.

57-203-430

Affilaraschietti / Klingenschärfgerät

Pz.



### Lima di ricambio 100 mm

#### Ersatzfeile 100 mm für Klingenschärfgerät

57-203-432

Lima di ricambio, L = 100 mm /  
Ersatzfeile, L = 100 mm

Pz.



### Panno in feltro scotchbrite 220 x 150 mm

Comodo panno in feltro per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta e dalle lamine di sci e snowboard.

#### Polierfilz Scotchbrite 220 x 150 mm

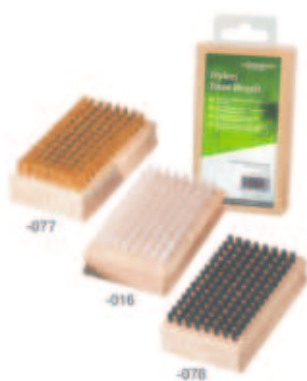
Zum Entfernen von überschüssigem Wachs sowie zum Polieren von Aufreibewachs. Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.

57-440-010

220 x 150 mm

Pz.





### Spazzola Bronze 120 x 70 mm

Spazzola dura per eliminare la sciolina prima di passare la sciolina a caldo e per liberare la struttura.

### Wachsbürste Bronze 120 x 70 mm

**Zur gründlichen Reinigung verschmutzter Beläge und zum Ausbürsten harter Wachse.** Harte Messingbürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-077

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



### Spazzola Nylon 120 x 70 mm

Spazzola in nylon per evidenziare perfettamente la struttura.

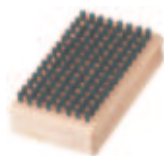
### Wachsbürste Nylon 120 x 70 mm

**Universalbürste und Bürste zum Strukturieren frischgewachster Beläge.** Harte Nylonbürste für eine perfekte Wachsstrukturierung. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-016

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



### Spazzola Horsehair 120 x 70 mm

Spazzola in crine per liberare la struttura

### Wachsbürste Rosshaar 120 x 70 mm

**Antistatisch, zum Ausbürsten von weicherem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse.** Harte Bürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-078

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



### WINTERSTEIGER Buff® (Scaldacollo)

The Original Buff® è una sciarpa tubolare senza cuciture, molto elastica, che può essere usata in modo multifunzionale: come sciarpa, bandana, berretto, passamontagna o fascia. Particolarmente traspirante e regolatore di umidità.

- Materiale: Buff 100% microfibra di poliestere
- Cura: lavabile fino a 40 gradi, non è necessario stirare

### WINTERSTEIGER Buff® (Schlauch-Hals-Kopftuch)

Das Original Buff® ist ein nahtloses, sehr dehnbares Schlauchtuch, welches multifunktional eingesetzt werden kann; als Schal, Piratentuch, Mütze, Balaclava oder Stirnband. Besonders atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend.

- Material: Buff 100% Polyester Microfaser
- Pflege: waschbar bis 40 Grad, kein Bügeln notwendig

78-350-587

Pz.



## Accessori Racing Service / Racing Service Zubehör



### Guida lima in acciaio inossidabile RACING

Gli angolari in acciaio inossidabile World Cup sono guide per lime professionali utilizzate anche dai tecnici di molte squadre di Coppa del Mondo. Con l'angolo fisso, garantiscono la massima precisione nella rettifica delle lamine laterali.

Suggerimento: In combinazione con le lime ICECUT Racing si ottengono bordi estremamente affilati e precisi.

### Edelstahlwinkel RACING

*Die Edelstahlwinkel World Cup sind Profi - Feilenhalter und haben sich auch unter den Weltcup-Serviceleuten bewährt. Mit dem fixen Winkel sorgen sie für höchste Präzision beim Seitenkantenschliff.*

*Tipp: In Kombination mit den ICECUT Racing Feilen erzeugen Sie sehr schnell extrem scharfe und präzise Kanten.*

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 57-401-280 | Acciaio inossidabile, 89° / Edelstahl, 89° | Pz. |
| 57-401-281 | Acciaio inossidabile, 88° / Edelstahl, 88° | Pz. |
| 57-401-282 | Acciaio inossidabile, 87° / Edelstahl, 87° | Pz. |
| 57-401-283 | Acciaio inossidabile, 86° / Edelstahl, 86° | Pz. |



### ICECUT lime per sci e Snowboard

Lima con precisione svizzera! La precisa disposizione dei denti e la superficie dura garantiscono una lunga durata ed è consigliata per una lavorazione accurata e professionale delle lamine.

### ICECUT Ski- und Snowboard Feilen

*Feilen mit Schweizer Präzision! Exakte Verzahnung, sehr harte Oberfläche und somit lange Lebensdauer. Die im Weltcup meist verwendeten Feilen für anspruchsvolles Kantenservice!*

|            |             |     |
|------------|-------------|-----|
| 55-500-037 | 120 x 22 mm | Pz. |
| 55-500-038 | 150 x 17 mm | Pz. |
| 55-500-039 | 200 x 22 mm | Pz. |



### ICECUT Lima Racing

Lima Racing di lunga durata. Costruita in acciaio speciale e con la più innovativa tecnologia di disposizione dei denti. I vantaggi rispetto ad una lima tradizionale sono un'affilatura più veloce, maggiore durata e lamine estremamente affilate. La lima migliore per sportivi ambiziosi, per l'officina e per un servizio da professionista.

### ICECUT Racing Feile

*Präzisionsfeile für den Rennlauf; mit extrem langer Lebensdauer! Aus speziellem Stahl hergestellt und mit neuester Zahn-Technologie versehen, hat diese Feile drei Haupt-Vorteile gegenüber einer normalen Skifeile: sie schärft schneller, hat eine höhere Standzeit und ergibt extrem scharfe Kanten. Die beste Feile für den ambitionierten Sportler, die Werkstatt und den Profi-Serviceemann.*

|            |                                       |     |
|------------|---------------------------------------|-----|
| 55-500-042 | 100 x 22 mm, fine / 100 x 22 mm, fein | Pz. |
| 55-500-044 | 100 x 22 mm, medium                   | Pz. |



### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Con la nuova sciolinatrice Waxpro 160 è stato ulteriormente sviluppato il concetto di un apparecchio maneggevole, adattato alle attuali esigenze del mercato come larghezza, comfort e impostazione digitale della temperatura.

- Con il suo rullo in silicone largo 160 mm, la Waxpro 160 digitale soddisfa ora tutti i requisiti per un'applicazione rapida della sciolina su tutte le superfici di sci ed anche snowboard.
- L'impostazione digitale della temperatura assicura un controllo preciso della temperatura della sciolina. Questo permette l'impostazione esatta della temperatura di riscaldamento desiderata durante l'applicazione.
- Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare e applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

#### Elenco dei vantaggi:

- Unità di sciolinatura da tavolo piccola e maneggevole, con rullo in silicone largo 160 mm
- Perfetto per l'applicazione uniforme della sciolina su tutta la superficie di sci e snowboard
- Impostazione precisa della temperatura tra 90° e 140° tramite display digitale
- Garantisce una maggiore saturazione della soletta soprattutto se combinata con il successivo trattamento con Wax Future
- Facile dosaggio della quantità di sciolina da applicare, in funzione della velocità di avanzamento manuale dello sci/snowboard

### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Mit dem neuen Wachsgerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsgerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachsstypen am Gerät.

#### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsaufrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/ Snowboards

55-115-130

Waxpro 160 con vasca + rulli /  
Waxpro 160 mit Wanne + Walzen

Pz.



### Vassoio in acciaio inossidabile 350x200x40 mm per 3 vaschette sciolina

Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare velocemente la vaschetta ed applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

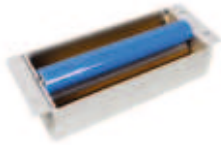
### Waxpro 160 Niro-Ablage 350 x 200 x 40 mm für 3 Stk. Wachswannen

Erstmals kann beim Wachsgerät Waxpro 160 der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln der Wachswanne mit dem optionalen Handgriff sowie das Anwenden verschiedener Wachsstypen am Gerät.

55-115-132

Supporto opzionale per vasca /  
optionale Wachswannen - Ablage

Pz.



### **Vaschetta sciolina di ricambio 200x75x40 mm compreso rullo in silicone**

Con questa vaschetta di ricambio, comprensiva di rullo in silicone scanalato da 160 mm di larghezza, la sciolinatrice Waxpro può essere utilizzata con diversi tipi di sciolina. Sul vassoio in acciaio inossidabile codice art. 55-135-132 è possibile posizionare fino a tre vaschette sciolina.

#### **Waxpro 160 Wachswanne 200x75x40 mm inkl. Silikon- und Rillenwalze**

*Mit dieser zusätzlichen Wachswanne inklusive 160mm breiter Silikon- und Rillenwalze kann das Wachsgerät Waxpro mit verschiedenen Wachstypen verwendet werden. Bis zu 3 Stk. Wachswannen können auf der optionalen Niro-Ablage Art.Nr. 55-115-132 positioniert werden.*

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-115-134 | vasca di cera opzionale +rulli /<br>optionale Wachswanne + Walzen | Pz. |
|------------|---|-----|



### **Waxpro 40 vaschetta di ricambio**

Vaschetta di sciolina di ricambio con rullo in silicone largo 120 mm e scanalato, utilizzabile con il precedente modello di sciolinatrice Waxpro 40.

#### **Waxpro 40 Ersatzwanne mit Rillen- und Silikonwalze**

*Ersatz - Wachswanne inklusive 120 mm breiter Silikon- und Rillenwalze für das Vorgänger - Wachsgerät Waxpro 40.*

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-115-006 | Vaschetta+rulli in silicone /<br>Ersatzwanne + Walzen | Pz. |
|------------|---|-----|



### **Set mascherina 3M**

Composto da 1 mascherina, 2 filtri 6055 A2, 2 filtri polveri sottili 5925 P2, 2 copri filtro 501.

#### **3M Schutzmasken-Set**

*Bietet optimalen Schutz vor Rauch und Dämpfen beim Hantieren mit Wachsbugeleisen und Wachsgeräten. Speziell bei der Verwendung von Fluorwachsen empfohlen.*

*Bestehend aus 1 Maske, 2 Ersatz-Filter 6055 A2, 2 Feinstaubfilter 5925 P2, 2 Filterdeckel 501*

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| W-699-9131 | Set mascherina / Schutzmasken-Set                          | Pz.   |
| W-699-9132 | Filtro, 1 Cop. / Filter, 1 Paar                            | Cop.  |
| W-699-9133 | Coprifiltro, 1 Cop. / Filterdeckel, 1 Paar                 | Cop.  |
| W-699-9135 | Filtro polvere sottile, 2 Pz. /<br>Feinstaubfilter, 2 Stk. | Conf. |



### **Tool Box 380 x 240 x 100 mm, nero**

Grazie alla sua altezza di 100 mm, è possibile inserire ad esempio le spazzole roto anche in posizione verticale oppure il ferro WINTERSTEIGER Digital Wax Iron. Ideale per riporre i propri attrezzi per lo ski service e per portarli con se in viaggio!

#### **Werkzeugbox 380 x 240 x 100 mm, schwarz**

*Durch die Höhe von 100 mm können sowohl Rotorbürsten in aufrechter Position als auch alle WINTERSTEIGER Wachs-Bügeleisen praktisch darin verstaut werden. Ideal zum Verstauen der Skiservice-Werkzeuge in der Werkstatt und natürlich auch perfekt zum Mitnehmen!*

|            |                    |     |
|------------|--------------------|-----|
| 55-100-932 | 380 x 240 x 100 mm | Pz. |
|------------|--------------------|-----|



### Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör

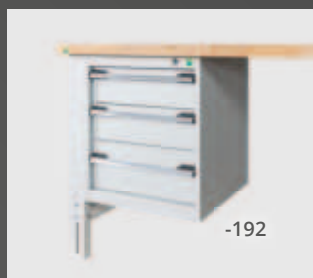
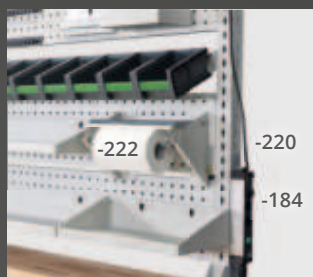
Questo banco di lavoro multifunzione può essere allestito in modo personalizzato con diverse opzioni. Sul telaio base può essere montato a scelta anche il sistema di fissaggio Quickfix cod. art. 7050-401-10/7050-401-11. / Diese multifunktionelle Werkbank kann mit diversen Optionen individuell zusammengestellt werden. Wahlweise kann am Grundgestell auch das Spannsystem Quickfix Art.Nr. 7050-401-10/7050-401-11 montiert werden.



### Sono disponibili le seguenti opzioni:

### Folgende Optionen sind verfügbar:

- 2 mobiletti con cassetti diversi per il montaggio sotto il piano di lavoro: Cod. art. 55-125-192: mobiletto inferiore 527x525x600 mm con 3 cassetti, Cod. art. 55-125-187: mobiletto inferiore 527x525x400 mm con 2 cassetti
- Distributore di aria compressa cod. art. 55-125-198 (1 ingresso 1/4", 2 uscite 1/4")
- Porta rotolo di carta con lama di strappo cod. art. 55-125-220 (senza rotolo)
- Rotoli di carta Lar = 200 mm x Ø = 130 mm, 12 pz. per conf., cod. art. 55-125-222
- Lampada LED orizzontale, 1320x125x75mm, 220-240V, 60W, cod. art. 55-125-223, regolabile a tre livelli di intensità
- 2 verschiedene Schubladenschränke zur Montage unter der Arbeitsplatte: Art. Nr. 55-125-192: Unterschränk (527 x 525 x 600 mm mit 3 Schubladen), Art. Nr. 55-125-187: Unterschränk (527 x 525 x 400 mm mit 2 Schubladen)
- Druckluftverteiler Art. Nr. 55-125-198 (1 x Eingang 1/4", 2 x Ausgang 1/4")
- Papierrollenhalter mit Abreißkante Art. Nr. 55-125-220 (ohne Rolle)
- Papierrollen B = 200 mm x Ø = 130 mm, 12 Stk. Pkg, Art. Nr. 55-125-222
- Langfeldleuchte LED, 1320 x 125 x 75 mm, 220- 240 V, 60 W, Art. Nr. 55-125-223, in 3 Farbtönen einstellbar: 3000 K, 4000 K und 5000 K



# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör

### Banco multifunzione / Multifunktionswerkbank

| Codice<br>Artikelnummer | Designazione<br>Bezeichnung   | Descrizione<br>Beschreibung  | Dati tecnici<br>Techn. Daten                                    | Unità<br>Einheit |
|-------------------------|---|--|---|------------------|
| 55-125-100              | Banco da lavoro struttura base / WB-Grundgestell höhenverstellbar 1500 x 750 mm   | Regolabile in altezza incl. ripiano in faggio / Höhenverstellbar inkl. schichtverleimter Buchenholzplatte, Arbeitsplattenhöhe von 80 – 95 cm verstellbar   | Piano di lavoro 1500x750x40 mm / Arbeitsplatte 1500 x 750 x40mm | Pz. / Stk.       |
| 55-125-180              | Cornice di fissaggio / WB-Aufnahmerahmen für Obergestell  | Struttura superiore per il montaggio della piastra forata / Für Befestigung von Obergestell und Lochplatten  | B = 1.357 mm / L = 1.357 mm                                     | Pz. / Stk.       |
| 55-125-181              | Struttura superiore (2 Pz, L = 64,5 cm) / WB-Obergestell (2 Stk., L = 64,5 cm)  | Necessario per il montaggio della guida di scorrimento + illuminazione. / Notwendig für die Befestigung von Laufschiene + Beleuchtung.   | L = 645 mm  | Pz. / Stk.       |
| 55-125-182              | Rotaia opzionale per la struttura superiore / WB-Laufschiene 1.350 mm   | Per la struttura superiore con 1 rotella, incl.2 fine corsa / Inklusive 1 Stk. Werkzeugauflaufrolle und Stopperpaar  | L = 1.350 mm  | Pz. / Stk.       |
| 55-125-223              | Lampada LED orizzontale, 1320x125x75mm, colore nero, con cavo / WB-Longfeldleuchte LED 1320 mm, schwarz, mit Anschlusskabel 230V/ 3 m | Regolabile a tre livelli di intensità. / in 3 Helligkeitsstufen einstellbar  | Luce LED 220-240V / LED-Leuchte 220-240V                        | Pz. / Stk.       |
| 55-125-184              | Ciabatta incl. 3 prese Schuko 16A / WB-Steckdosenleiste mit 3 Schuko-Steckdosen 16A   | Incl. 3 prese Schuko, interruttori e lacci di fissaggio / Inkl. 3 Schuko-Steckdosen, Ein-/Ausschalter und Befestigungslaschen  | con cavo 230V/16A, 3 m / mit Kabel 230V/16A, L = 3m             | Pz. / Stk.       |
| 55-125-185              | Piastra forata / WB-Lochblechplatte 1350 x 240 mm   | Raccomandazione: È consigliabile ordinare una seconda lamiera forata in caso si disponga di molti accessori per il banco da lavoro. / Empfehlung: Bestellen Sie zum Unterbringen der Werkbankzubehörartikel eine zweite Lochblechplatte. | L = 1.350 mm  | Pz. / Stk.       |
| 55-125-220              | Porta rotolo di carta con lama di strappo 360x145x190mm (senza rotolo) / WB-Papierrollenhalter 360x145x190 mm (ohne Papierrolle)      | Rotoli di carta vedi art. 55-125-222. / Papierrollen siehe Art.Nr. 55-125-222  |   | Pz. / Stk.       |
| 55-125-222              | Rotolo di carta W=200mm, Ø=130mm, 12 pz. / WB-Papierrolle B=200mm, Ø=130mm, 12Stk.-Pkg.   | Adatto per porta rotolo art. 55-125-220. / Passend für Rollenhalter Art.Nr. 55-125-220   |   | Conf. / Pkg.     |
| 55-125-198              | WB Air pressure Valve 105x60x70mm, silver / WB Druckluftverteiler 105x60x70mm, silver   | 1 x ingresso 1/4", 2 x uscita 1/4" / 1 x Eingang 1/4", 2 x Ausgang 1/4"  |   | Pz. / Stk.       |
| 55-125-186              | Pianale in metallo / WB-Ablagen   | Set di due pianali per il fissaggio delle piastre forate / Set mit 2 Ablagen zur Befestigung an den Lochblechplatten   | 900 x 250 mm, 450 x 250 mm                                      | Conf. / Pkg.     |
| 55-125-156              | Reggi - punte trapano per 13 pezzi / WB-Bohrerhalter f. 13 Teile  |  | L = 225 mm  | Pz. / Stk.       |
| 55-125-154              | Reggi - utensili a due uncini / WB-Werkzeughalter (5 Stk.) mit Doppelhaken  | Confezione da 5 pezzi / Packung mit 5 Stück Doppelhaken  | L = 100 mm  | Conf. / Pkg.     |
| 55-125-155              | Reggi - utensili a un uncino / WB-Werkzeughalter (5 Stk.) mit Einfachhaken  | Confezione da 5 pezzi / Packung mit 5 Stück Einfachhaken   | L = 100 mm  | Conf. / Pkg.     |
| 55-125-158              | Reggi - utensili universale per Ø 15-25mm / WB-Flexibler Werkzeughalter für Ø 15-25mm   | Clip multiuso / Universell verwendbarer Klemmhalter  | Per Ø 15 - 25 mm  | Pz. / Stk.       |
| 55-125-150              | Reggi - cacciaviti / WB-Schraubenzieherhalter, L = 190 mm   | Per 6 cacciaviti / Für 6 Schraubenzieher.  | L = 190 mm  | Pz. / Stk.       |

# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Banchi da lavoro ed accessori / Werkbänke und Zubehör

### Banco multifunzione / Multifunktionswerkbank

| Codice<br>Artikelnummer | Designazione<br>Bezeichnung                                     | Descrizione<br>Beschreibung   | Dati tecnici<br>Techn. Daten           | Unità<br>Einheit |
|-------------------------|---|---|--|------------------|
| 55-125-190              | Reggi - utensili / WB-Werkzeugklemmhalter, L = 300 mm, 3 Stk.   | Con 13 reggiutensili, 3 pz. per conf. / Mit 13 Aufnahmen, 3 Stk. pro Pkg.   | L = 300 mm, 3 pz. / L = 300 mm, 3 Stk. | Conf. / Pkg.     |
| 55-125-151              | Cassetto / WB-Ablagebox 225 x 175 x 65 mm                       |   | 225 x 175 x 65 mm                      | Pz. / Stk.       |
| 55-125-152              | Cassetto / WB-Ablagebox 450 x 170 mm                            |   | 450 x 170 mm                           | Pz. / Stk.       |
| 55-125-188              | Rotaia 1298 mm con 10 pz. piccoli box / WB-Halteschiene 1298 mm | Set con una rotaia L = 1.298 mm e 10 box 130 x 198 x 90 mm (L x P x A) / Set mit 1 Halteschiene L = 1.298 mm und 10 Boxen 130 x 198 x 90 mm (B x T x H) | 1.298 x 265 x 90 mm                    | Pz. / Stk.       |



#### Due cassetti opzionali (con serratura)

Per il fissaggio alla parte inferiore del piano di lavoro.

##### WB-Unterschrank

Optionaler Unterschrank zur Befestigung an der Unterseite der Arbeitsplatte. Mit 2 versperrenbaren Vollauszug-Schubladen.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-125-187 | 525 x 525 x 400 mm (LxPxA) / 525 x 525 x 400 mm (LxBxH) | Pz. |
|------------|---|-----|



#### Tre cassetti opzionali (con serratura), 527x525x600mm (LxPxA)

Per il fissaggio alla parte inferiore del piano di lavoro.

##### WB-Schubladenschrank 527x525x600mm (B x T x H)

Optionaler Unterschrank zur Befestigung an der Unterseite der Arbeitsplatte. Mit 3 versperrenbaren Vollauszug-Schubladen.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-125-192 | 525 x 525 x 600 mm (LxPxA) / 525 x 525 x 600 mm (LxBxH) | Pz. |
|------------|---|-----|



#### Mobiletto su ruote, 525x650x765,5mm (LxPxA)

Mobiletto su ruote composto da 4 cassetti completi di serrature (altezza cassetti 75mm, 100mm, 150mm e 175mm) e ruote diametro 125mm.

##### WB-Fahrbarer Schubladenschrank 525x650x765,5 mm (B x T x H)

Schubladenschrank mit 4 versperrenbaren Schubladen (je 1 Schublade Höhe 75 mm, 100 mm, 150mm und 175mm) sowie Rädern Ø = 125mm.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-125-194 | 525x650x765,5mm(LxPxA) / 525x650x765,5mm(LxBxH) | Pz. |
|------------|---|-----|



#### Bilanciatore sospendi trapani

Bilanciatore in metallo per trapano e avvitatore.

##### Balancer mit Metallgehäuse

Gewichtsausgleichende Aufhängung mit Metallgehäuse für Bohrmaschinen, Schrauber.

|            |          |     |
|------------|----------|-----|
| 55-100-250 | 1 - 2 kg | Pz. |
|------------|----------|-----|



### Bilanciatore WINTERSTEIGER

Bilanciatore in plastica.

#### Balancer mit Kunststoffgehäuse

Preisgünstiger Balancer mit Kunststoff-Gehäuse. Einfache Gewichtsverstellung durch Druck auf die blaue Verstellerschraube und gleichzeitigem Drehen.

55-100-248 1 – 2 kg Pz.



### Barra magnetica 350 mm

Per il fissaggio di utensili al banco da lavoro.

#### WB-Magnetleiste 350 mm

Zur Befestigung metallischer Kleinteile an der Werkbank.

55-100-180 L = 350 mm Pz.



### Rotolo carta 265 mm

Un rotolo da circa 1000 strappi, senza Reggi rotolo a parete.

#### Reinigungspapier Breite 265 mm

1 Rolle mit ca. 1.000 Abrissen, ohne Wandhalter.

77-600-150 ca. 1000 pz. / 1.000 Stk. Abrisse Pz.

### Reggi rotolo a parete

Senza rotolo carta. Per rotoli fino a 40 cm di larghezza.

#### Wandhalter für Reinigungspapier

Ohne Reinigungspapier. Für Rollen bis 40 cm Breite.

55-500-008 500 x 265 x 375 mm (L x w x H) /  
500 x 265 x 375 mm (L x B x H) Pz.



### Supporto

Senza rotolo carta. Per rotoli fino a 40 cm di larghezza.

#### Bodenständer für Reinigungspapier

Ohne Reinigungspapier. Für Rollen bis 40 cm Breite.

55-500-009 500 x 405 x 840 mm (L x P x A) /  
500 x 405 x 840 mm (L x B x H) Pz.



### Distributore a parete TORK

Distributore in plastica a muro per una confezione di panni premium (120 pz.).

#### TORK Spender für Wandmontage

Kunststoff-Spendersystem für Wandmontage, für 1 Beutel = 120 Stk. Premium Reinigungstücher.

56-300-025 413 x 220 x 200 mm (L x P x A) /  
413 x 220 x 200 mm (BxTxH) Pz.

### Panno di pulizia TORK Premium

Panno in vello per uso flessibile e multilaterale, ottima qualità assorbente e adatto per assorbire oli, grassi e emulsione.

#### TORK Premium Reinigungstuch

*Vliesreinigungstuch für vielseitigen und flexiblen Einsatz, hohe Saugkraft und Reißfestigkeit, sehr gut geeignet für Anwendungen mit Öl, Schmierfett und Schleifemulsion.*

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 56-300-020 | 355 x 430 mm, 120 pz. / 355 x 430 mm, 120 Stk. | Conf. |
|------------|--|-------|



### Salviette per la pulizia delle mani

Panno imbevuto, cura e protegge le mani. Pratico box da 36 pz.

#### Handreinigungstücher

*Feucht, überall einsetzbar, wo Wasser fehlt. Reinigt, pflegt und schützt die Hände. 36 Stück in der praktischen Spenderbox.*

|            |                  |       |
|------------|------------------|-------|
| 56-300-010 | 36 pz. / 36 Stk. | Conf. |
|------------|------------------|-------|



### Tappeto in gomma

Per il pavimento del laboratorio.

#### Gummimatte

*Für den Werkstattboden.*

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 56-300-100 | 800 x 600 mm, chiuso / 800 x 600 mm, geschlossen | Pz. |
|------------|--|-----|



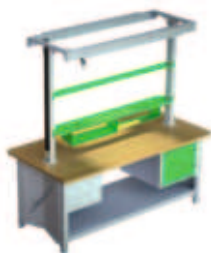
### Banco da lavoro

Regolabile in altezza fino a 900 mm, lunghezza 1200 mm - allungabile fino a 2000 mm, larghezza 440 mm; compreso di piano da lavoro, completamente zincato, migliore stabilità, senza morsa; NUOVO: con telaio di base pieghevole!

#### Service-/Wachstisch - klappbar

*Höhenverstellbar bis 900 mm, Länge 1200 mm - ausziehbar bis 2000 mm, Breite 440 mm; inkl. Arbeitsplatte, Ausführung vollverzinkt, beste Standfestigkeit; ohne Skispanner; NEU: mit klappbarem Fußgestell!*

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-100-604 | Banco Service 120x56x61-108cm / Servicetisch 120x56x61-108cm   | Pz. |
| 55-100-605 | Supporto porta sci per banco / Optionales Obergestell          | Pz. |
| 55-100-606 | illuminazione opz. 220V/50Hz / optionale Beleuchtung 220V/50Hz | Pz. |



### Banco da lavoro, doppio

Struttura base con cassetti e ripiani, ripiano in legno 1800 x 900 x 1900 mm, altezza piano lavoro 800 mm. Parte superiore comprende luci led, serie di prese, ripiani e piedini regolabili. Nuovo: piano in legno rinforzato.

#### Arbeitsbank, beidseitig

*Basisstruktur, mit Schubladen und Metallablagen, Tischplatte aus Holz 1800 x 900 x 1900 mm, Arbeitshöhe 800 mm. Oberteil mit Led Beleuchtungskörper, Steckdosen, Metallablagen und verstellbaren Standfüßchen. Neu: verstärkte Holzplatte.*

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-125-160 | 1800x900x1900mm(LxPxH) / 1800x900x1900mm(LxTxH) | Pz. |
|------------|---|-----|





### **Banco da lavoro, singolo**

Struttura base con cassetti e ripiani. Ripiano in legno 1800 x 750 x 1900 mm, altezza piano lavoro 800 mm. Parte superiore comprende luci led, serie di prese, ripiani e piedini regolabili. Nuovo: piano in legno rinforzato.

### **Arbeitsbank, einseitig**

*Mit Schubladen und Metallablagen, Tischplatte aus Holz 1800 x 750 x 1900 mm, Arbeitshöhe 800 mm. Oberteil mit Led Beleuchtungskörper, Steckdosen, Metallablagen und verstellbaren Standfüßchen. Neu: verstärkte Holzplatte.*

55-125-161

1800x750x1900mm(LxPxA) / 1800x750x1900mm(LxTxH)

Pz.

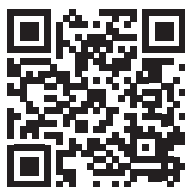
WINTERSTEIGER Quickfix universale / WINTERSTEIGER Quickfix universal

## Veloce, universale, flessibile / Schnell, universell, flexibel

Con il sistema di fissaggio universale, il Quickfix di WINTERSTEIGER consente il bloccaggio orizzontale di tutti i tipi di sci in pochi secondi: alpino, alpinismo, fondo e perfino snowboard! Con i nuovi supporti laterali è possibile fissare lo sci verticalmente per lavorare le lamine oppure togliere il fenolo in modo rapido e semplice. / Mit dem universellen Spannsystem ermöglicht der WINTERSTEIGER Quickfix die horizontale Klemmung aller Arten von Alpinski, Tourenski, Langlaufski und Snowboards- und das innerhalb weniger Sekunden! Um Seitenkanten schnell und einfach zu bearbeiten, ist mit den beiden Auflagen auch die vertikale Fixierung von Alpinski möglich.

3

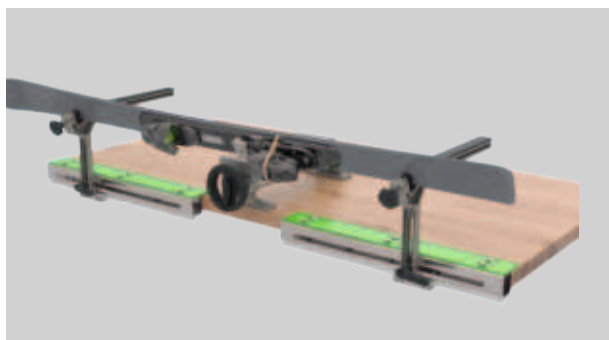
### I vostri vantaggi: Ihre Vorteile:



[wintersteiger.com/quickfix](http://wintersteiger.com/quickfix)

- Le ganasce regolabili permettono il rapido adattamento alla larghezza di qualsiasi tipo di sci e snowboard.
- Grazie alla nuova ruota di bloccaggio, il fissaggio avviene in meno di una rotazione
- Bloccaggio orizzontale a coppie di 1 paio di sci con larghezza max. di 120 mm nel centro sci (in caso di utilizzo delle ganasce per SNB, fino a una larghezza di 140 mm nel centro sci)
- Posizionamento singolo o a coppie di 1 paio di sci da fondo in caso di utilizzo dei supporti speciali per sci da fondo (opzionali)
- Lavorazione di snowboard con larghezza centrale massima di 320 mm
- Bloccaggio verticale di 1 sci per la lavorazione delle lamine (inclinazione di 30° per una lavorazione più confortevole)
- Die frei verschiebbaren Klemmbacken ermöglichen die schnelle Anpassung an die individuelle Breite von Ski und Snowboards.
- Mit dem Klemmrad erfolgt die Fixierung in weniger als einer Umdrehung
- Paarweise horizontale Klemmung von 1 Paar Ski bis zu 120 mm Breite im Bindungsbereich (bei Verwendung der abgestuften SNB-Klemmbacken bis zu 140 mm Breite im Bindungsbereich)
- Einzelne oder paarweise Positionierung von 1 Paar Langlaufski bei Verwendung der optionalen Langlaufauflagen
- Bearbeitung von Snowboards bis maximal 320 mm mittlerer Breite
- Vertikale Klemmung einzelner Ski zur Seitenkantenbearbeitung (30° geneigt für eine komfortablere Bearbeitung der Seitenkanten)





### Morsa Quickfix Spannsystem Quickfix

|             |  |      |
|-------------|--|------|
| 7050-401-10 | Morsa Quickfix+ganasce per sci /<br>Quickfix Spanner + Klemmb. Ski | Pz.  |
| 7050-401-11 | Supporti Quickfix, Larg =400mm /<br>Quickfix Auflagen, B = 400mm   | Cop. |



### Supporti per sci da fondo Quickfix, 1 coppia

Gli sci da fondo sono estremamente leggeri. Pertanto, per la manutenzione di questa tipologia di sci, consigliamo di utilizzare i rulli di supporto opzionali per sci da fondo, che offrono un supporto ancora migliore per lo sci. Per il bloccaggio di un paio di sci da fondo sono necessari 2 rulli di supporto opzionali per sci da fondo.

#### Quickfix Langlauf-Auflagen, 1 Paar

*Langlauf - Skier sind extrem gewichtsparend gebaut. Daher empfehlen wir, beim Service von Langlauf-Skiern die optionalen Langlaufauflagen zu verwenden, die den Ski noch besser stützen. Für das Spannen eines Paares an Langlauf - Skiern werden 2 Paar Langlaufauflagen benötigt.*

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| 7050-1211-M01 | Supporti sci da fondo Quickfix /<br>Quickfix Langlaufauflagen | Cop. |
|---------------|---|------|



### Ganasce di ricambio Quickfix per sci, 1 coppia

Queste ganasce di ricambio vengono fornite di serie con il sistema di bloccaggio Quickfix (7050-401-10) e rappresentano quindi solo un pezzo di ricambio.

#### Quickfix Ersatz-Klemmbacken Ski, 1 Paar

*Diese Ersatzklemmbacken werden beim Quickfix - Spanner (7050-401-10) standardmäßig mitgeliefert und stellen somit ein reines Ersatzteil dar.*

|               |   |      |
|---------------|---|------|
| 7050-1211-M02 | Ganasce di ricambio per sci /<br>Quickfix Ersatzklemmbacken Ski | Cop. |
|---------------|---|------|



### Ganasce Quickfix per snowboard, 1 coppia

Con le ganasce di serraggio standard in dotazione con il sistema di bloccaggio Quickfix (7050-401-10), è naturalmente possibile bloccare anche gli snowboard. Per una lavorazione più confortevole degli snowboard, consigliamo comunque queste ganasce di bloccaggio opzionali per snowboard.

#### Quickfix Klemmbacken SNB, abgestuft, 1 Paar

Mit den beim Quickfix - Spanner (7050-401-10) inkludierten Standardklemmbacken können selbstverständlich auch Snowboards gespannt werden. Für eine komfortablere Bearbeitung von Snowboards empfehlen wir dennoch diese optionalen Snowboard - Klemmbacken.

7050-1211-M03

Ganasce di ricambio per SNB /  
Quickfix Ersatzklemmbacken SNB

Cop.



### Allargamento per carving estremo Quickfix 65mm

Per poter bloccare sci fortemente sciancrati anche in coppia con il sistema di fissaggio Quickfix; questa opzione consente di aumentare la distanza tra i due sci di 65mm.

#### Quickfix Extremcarver-Abstandverbreiterung 65mm

Um extrem taillierte Ski beim Spannsystem Quickfix auch paarweise klemmen zu können, ermöglicht diese Option den Abstand der beiden Ski um 65mm zu erhöhen.

7050-1211-M04

Cop.

## Morse e fissaggi / Spannvorrichtungen und Verschleißteile



### Maniglia di fissaggio per supporti regolabili 7070-02-00, M10 x 40, Nero

M10 x 40, nero. Con questa maniglia vengono fissati i supporti regolabili.

#### Ersatz-Klemmhebel schwarz M10 x 40 für Auflagen Art.Nr. 7070-02-00

M10 x 40, schwarz, für verstellbare Auflagen. Mit diesem Klemmhebel werden die verstellbaren Auflagen fixiert.

43-100-460

Pz.

### Piastra di ricambio per maniglia di fissaggio (per supporti 7070-02-00)

Da utilizzare per fare i tasselli posizionando tra soletta e piastra termica, si evitano residui di colla sulla piastra termica.

#### Ersatz-Schraubplatte für Klemmhebel der Auflagen Art.Nr. 7070-02-00

Für verstellbare Auflagen. Wird auf der Rückseite der Klemmhebel verwendet.

7070-0111-003

Pz.



### Ganasce di ricambio in gomma per DSP 7050-02-00

#### Ersatzklemmbacken für Doppelspannbock 7050-02-00

7050-0111-008

rotondo, L = 100 mm / rund, L = 100 mm

Pz.

7050-0111-009

piatto, L = 100 mm / flach, L = 100 mm

Pz.



### SSPV Morsa bloccaggio veloce

Modello largo per il montaggio degli attacchi. È adatto per sci larghi fino a 190 mm.

#### SSPV Schnellspannvorrichtung

Für die paarweise Klemmung von Alpinski bei der Bindungsmontage. Verwendbar für Ski bis zu einer Breite von 190 mm.

7080-402

Pz.



### Morsa centrale doppia

Per un paio di sci oppure 1 snowboard, con supporti regolabili in altezza.

#### Skispanner doppelt

Für ein Paar Ski oder 1 Snowboard mit verstellbaren Auflagen.

55-500-200

Pz.



### Ski Vise SPORT PLUS

Morsa economica in alluminio. Facile da usare, adatta a tutti i tipi di sci. Può essere usata per la lavorazione delle lamine laterali e del lato soletta. Inclusi 2 ancoraggi per skistopper. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Skispanner SPORT PLUS

*Preisgünstiger und robuster Skispanner aus hochfestem Aluminium. Sehr einfach verwendbarer Skispanner für alle Arten und Formen von Ski. Kann für die Bearbeitung der Seiten- und Unterkante verwendet werden. Inklusive 2 Stück Stoppergummi. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.*

57-401-014

Pz.



### Ski Vise PRO - Wide Opening

Morsa multiuso per sci larghi a 155 mm sotto l'attacco. I morsetti larghi 90 mm permettono un buon fissaggio di tutti i tipi di sci. Con un'apertura di 155 mm si possono lavorare anche sci da freeride.

#### Skispanner PRO - Wide Opening

*Vielseitig verwendbarer Skispanner für Ski bis zu 155 mm Breite im Bindungsbereich. Die 90 mm breiten Klemmbacken ermöglichen die maximale Klemmung aller Arten von Ski. Mit einer Öffnungsbreite von 155 mm können auch sehr breite Freeride-Ski bearbeitet werden.*

57-401-225

Pz.



### Ski Vise RACING

Robusta morsa in alluminio con supporti regolabili in altezza. Il posizionamento dello sci è possibile sia in orizzontale che in verticale. Larghezza morsetti 70 mm, apertura 28 - 90 mm. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Skispanner RACING

*Sehr stabiler Skispanner aus hochfestem Aluminium. Mit 70 mm breiten Klemmbacken sowie höhenverstellbaren Auflagen ermöglicht dieser Skispanner die optimale Fixierung für Alpinski. Durch die Spindeln bei den Auflagen lässt sich jeder Ski zur Seitenkantenbearbeitung auch hochkant einspannen. Breite der Klemmbacken: 70 mm, Öffnungsbreite: 28 - 100 mm. Mit 60°-Positionierung der Ski für die einfache Kantenbearbeitung.*

57-401-020

Pz.



### Supporto sci da fondo e snowboard per Ski Vise RACING e PRO

Da montare sulle morsa Ski Vise Racing, garantiscono un buon sostegno durante la lavorazione di sci da fondo.

#### Langlauf- und Snowboard-Auflagen

*Sind beim Skispanner RACING auf die Auflagen zu montieren und bieten bei der Bearbeitung von Langlaufski und Snowboards einen optimalen Halt des Skis.*

55-500-054

Cop.





### Morsa per snowboard/freeride

Morsa multiuso per la lavorazione di snowboard e sci molto larghi. I supporti ricoperti in gomma permettono un buon fissaggio degli snowboard/sci in orizzontale senza ulteriori morsetti. L'avallamento in mezzo permette di fissare bene gli sci verticalmente per la lavorazione della lamina laterale. NOVITÀ: posizionamento dello sci a 60°- 90° per facilitare la lavorazione delle lamine.

#### Snowboard/ Freeride-Spanner

***Vielseitiger Spanner zum Bearbeiten von Snowboards und sehr breiten Ski.*** Die mit Gummi beschichteten Auflagen fixieren Snowboards und Freeride Ski in horizontaler Position ohne zusätzliche Klemmung. Die mittlere Vertiefung ermöglicht den optimalen vertikalen Halt für die Bearbeitung der Seitenkante. NEU: mit 60°- und 90°- Positionierung für die einfache Kantenbearbeitung.

57-401-025

Pz.



### SKI VISE BACKSHOP

Morsa universale per il montaggio di attacchi e per il tuning di sci e snowboard. Adatta a tutti i tipi di sci. Apertura massima di 70 mm per sci e 270 mm per snowboard.

#### Skispanner BACKSHOP

***Universell verwendbarer Spanner für Bindungsmontage und Tuning bei Ski sowie Snowboards.***

*Geeignet für alle Arten von Alpinski, Langlaufski und Snowboards. Maximale Öffnungsbreite für Ski 70 mm, für Snowboards 270 mm.*

55-500-057

Pz.

## Riparazione e montaggio attacchi / Bindungsmontage- und reparatur



### Trapano FEIN 230 V / 50 Hz, 500 W

Trapano elettronico nuovo con bloccaggio rapido 10 mm, gira in entrambe le direzioni, compreso di cavo a spirale e appendi trapano. NOVITÀ: grazie al nuovo mandrino ad innesto rapido, il cambio delle punte è diventato ancora più veloce e semplice.

#### FEIN Bohrmaschine 230 V / 50 Hz, 500 W

*Elektronisch gesteuert, mit 10 mm Schnellspannfutter, Rechts- und Linkslauf, Wendelkabel und Aufhängevorrichtung. NEU: Eine integrierte Spindelarretierung und das einhülsige Metall-Schnellspannfutter ermöglichen einen schnellen und komfortablen Werkzeugwechsel mit einer Hand.*

55-100-300

230 V / 500 W, 1,7 kg

Pz.



### Cavo spirale per FEIN

Cavo a spirale di ricambio per il trapano.

#### FEIN Ersatz-Wendelkabel

*Ersatz-Spiralkabel für Bohrmaschine.*

15-209-100

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### FEIN Avvitatore a batteria ASCM 18V

Incluso mandrino autoserrante da 1,5 a 13 mm; con motore brushless FEIN PowerDrive, mandrino QuickIN interamente in metallo (120 Nm) con ganasce in metallo duro ed elevate forze di serraggio; design compatto e leggero (solo 1,3 kg); il livello di carica della batteria può essere letto direttamente sulla batteria. Compreso appendi trapano e valigia, senza batteria.

#### FEIN Akku-Bohrschrauber ASCM 18 V

Inkl. Schnellspann-Bohrfutter 1,5 bis 13 mm; mit bürstenlosem FEIN PowerDrive Motor, QuickIN Vollmetall-Bohrfutter (120 Nm) mit hartmetallbestückten Spannbacken und hohen Spannkraften; kompakte und leichte Bauweise (nur 1,3 kg); der Akku- Ladestand ist direkt am Akku ablesbar. Mit Aufhängebügel und Kunststoff-Koffer, ohne Akku.

55-100-510

1,3 kg, 400/2500 g/min. / 1,3 kg, 400/2500 U/min.

Pz.

3



NOVITÀ  
NEU

### FEIN Starter Set Batteria 220-240V/18 V, 50/60 Hz, 240 W

Con 2 pz. batterie FEIN Li-Ion 18V/2 Ah nr. 92604334020 + 1 pz. caricatore FEIN GAL 1880CV; tempo di carica: ca. 80% della potenza entro 15 minuti.

#### FEIN Akku-Starterset 220-240V/18 V, 50/60 Hz, 240 W

Mit 2 Stk. FEIN Li-Ion Akkus 18 V/2 Ah Nr. 92604334020 + 1 Stk. FEIN Schnell-Ladegerät GAL 1880CV; Ladezeit: ca. 80% der Kapazität innerhalb von 15 Minuten.

55-100-520

2pz.batt. 18V+carica batt.220V /  
2 Stk. Akku 18V+Ladegerät 220V

Pz.



### FEIN Mandrino portabit per ASCM 12V

FEIN mandrino portabit con supporto magnetico

#### FEIN Bithalter 60510222010 für ASCM 12V

FEIN Innensechskant-Bithalter mit Einhandbedienung und Neodym-Magnet.

55-100-398

Mandrino portabit / Bithalter sechskant

Pz.



### SNB Multi Inserti

Scatoletta 50 pezzi con copri testa.

#### Snowboard Multi-Inserts

Mit aufgespritztem Belag, 50 Stk.-Pkg.

55-200-026

9 mm, vari colori, 50 pz. /  
9 mm, bunt gemischt, 50 Stk.

Conf.

55-200-037

9 mm, trasparente, 50 pz. /  
9 mm, transparent, 50 Stk.

Conf.

55-200-038

9 mm, nero, 50 pz. / 9 mm, schwarz, 50 Stk.

Conf.



### Snowboard Multi Set

Contiene: 1 punta trapano snowboard 110°, 1 punta con limitatore, 10 inserti 7 mm, 10 inserti 9 mm, 5 viti a testa svasata M 6 x 16, 5 viti a testa svasata M 6 x 20, 5 viti a testa tonda M 6 x 16, 5 viti a testa tonda M 6 x 20, 10 boccole in ottone, 10 viti 5,5 x 13 mm.

### Snowboard Multi-Set

Set bestehend aus 1 Stück Snowboard-Senkbohrer 110°, 1 Stück Anschlagbohrer, 10 Stück Multi-Inserts 7 mm, 10 Stück Multi-Inserts, 9 mm, 5 Stück Senkkopfschrauben M6 x 16, 5 Stück Senkkopfschrauben M6 x 20, 5 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 16, 5 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 20, 10 Stück Messinginserts, 10 Stück Schrauben 5,5 x 13 mm.

55-200-019

62 pz. / 62 Stk.

Pz.



### Punta trapano per snowboard 110°

- Funziona perfettamente per piastre ad uso molteplici.
- Utilizzare una dima di foratura da 8 mm.

### Snowboard Senkbohrer 110°

- Funktioniert perfekt für Platten mit mehreren Einsätzen.
- Verwenden Sie eine 8-mm-Bohrlehre.

55-200-020

Pz.



### Punta trapano incavo L = 75 mm, Ø = 8 mm

Per estrarre viti rotte da attacchi.

### Hohlbohrer L = 75 mm, Ø = 8 mm

Zum Ausbohren gerissener Bindungsschrauben.

55-530-403

L = 75 mm, Ø = 8 mm

Pz.



### Punta fresa per boccole Ø = 8 mm

Punta fresa per boccole, per trapanare inserti in plastica o inserti in ottone.

### Anschlagbohrer Ø = 8 mm

Zum Ausbohren für Plastik-Dübel bzw. Messinginserte.

55-100-351

Ø = 8 mm

Pz.



### Filettatrice per viti M6

Per viti M6. Adatto per molti modelli di sci per avvitare senza problemi viti per attacchi.

### Hand-Gewindeschneider für M6 Skibindungsschrauben

Bei vielen Skimodellen vorgeschrieben, damit Bindungsschrauben sauber eingedreht werden.

55-100-349

Filettatrice per viti M6 /  
Handgewindeschneider M6

Pz.



### Spray per attacchi 300 ml

### Bindungsspray 300 ml

55-530-300

300 ml

Pz.



### Set punte trapano

Set 10 pezzi composto da: 1 Pz. 3,5 x 7 mm, 1 Pz. 3,5 x 9 mm, 1 Pz. 3,5 x 15 mm, 1 Pz. 3,6 x 9 mm, 1 Pz. 3,6 x 9,5 mm, 1 Pz. 3,6 x 14,5 mm, 1 Pz. 3,8 x 9 mm, 2 Pz. 4,1 x 9 mm, 1 Pz. 4,1 x 9,5 mm.

### Bindungsbohrerset 10-tlg.

10-teiliges Set bestehend aus 1 Stk. 3,5 x 7 mm, 1 Stk. 3,5 x 9 mm, 1 Stk. 3,5 x 15 mm, 1 Stk. 3,6 x 9 mm, 1 Stk. 3,6 x 9,5 mm, 1 Stk. 3,6 x 14,5 mm, 1 Stk. 3,8 x 9 mm, 2 Stk. 4,1 x 9 mm, 1 Stk. 4,1 x 9,5 mm.

55-100-337

Pz.



### Punte trapano

### Bindungsbohrer

#### Punte trapano Sci bambino e junior / Bindungsbohrer Kinder- und Jugendski

|            |              |     |
|------------|--------------|-----|
| 55-100-315 | 3,5 x 7 mm   | Pz. |
| 55-100-316 | 3,5 x 9 mm   | Pz. |
| 55-100-322 | 3,5 x 9,5 mm | Pz. |

#### Punte trapano Sci fondo / Bindungsbohrer Langlaufski

|            |               |     |
|------------|---------------|-----|
| 55-100-314 | 3,6 x 14,5 mm | Pz. |
| 55-100-317 | 3,5 x 15 mm   | Pz. |
| 55-100-318 | 3,8 x 15 mm   | Pz. |

#### Punte trapano Sci alpino/carver / Bindungsbohrer Alpinski / Carver

|            |              |     |
|------------|--------------|-----|
| 55-100-313 | 3,6 x 6,5 mm | Pz. |
| 55-100-310 | 3,6 x 9 mm   | Pz. |
| 55-100-325 | 3,6 x 9,5 mm | Pz. |
| 55-100-311 | 3,6 x 7 mm   | Pz. |
| 55-100-312 | 3,6 x 7,5 mm | Pz. |
| 55-100-319 | 3,8 x 9 mm   | Pz. |
| 55-100-321 | 4,0 x 7 mm   | Pz. |
| 55-100-324 | 4,0 x 9 mm   | Pz. |
| 55-100-320 | 4,1 x 7 mm   | Pz. |
| 55-100-328 | 4,1 x 7,5 mm | Pz. |
| 55-100-330 | 4,1 x 9 mm   | Pz. |
| 55-100-329 | 4,1 x 9,5 mm | Pz. |
| 55-100-339 | 4,1 x 11 mm  | Pz. |

#### Punte trapano Sci alpino/carver con piastre / Bindungsbohrer für Bindungsplatten

|            |             |     |
|------------|-------------|-----|
| 55-100-334 | 4,6 x 11 mm | Pz. |
|------------|-------------|-----|



### Punte trapano con rivestimento TIN

Con rivestimento TIN per lunga durata.

### Bindungsbohrer mit TIN-Beschichtung

Für eine längere Standzeit.

|            |              |     |
|------------|--------------|-----|
| 55-100-347 | 3,5 x 7,0 mm | Pz. |
| 55-100-342 | 3,5 x 9,0 mm | Pz. |
| 55-100-343 | 3,5 x 9,5 mm | Pz. |
| 55-100-341 | 3,6 x 7,0 mm | Pz. |
| 55-100-340 | 3,6 x 9,0 mm | Pz. |
| 55-100-344 | 4,1 x 7,0 mm | Pz. |
| 55-100-338 | 4,1 x 9,0 mm | Pz. |
| 55-100-346 | 4,1 x 9,5 mm | Pz. |



### Punte trapano varie

Per sci alpino/carver con piastra.

### Mehrstufenbohrer 3,3/4,1 x 11 mm

Stufenbohrer für Ski mit Bindungsplatten.

|            |                   |     |
|------------|-------------------|-----|
| 55-100-336 | 3,3 / 4,1 x 11 mm | Pz. |
|------------|-------------------|-----|



### Manopola per bit

Per bit di 25mm

### Bithalter für Schraubbits

Für Schraubbits Länge 25mm.

55-100-405

Con maniglia antiscivolo / Mit rutschfestem Griff

Pz.



### Inserto piatto per avvitatore 7 mm

Per magnetizzare bit.

### Schraubereinsatz FEIN 7 mm

Zur Magnetisierung der Bits.

55-100-410

7 mm testa piatta (FEIN) / 7 mm Angel (FEIN)

Pz.



### Inserto esagonale per avvitatore

Per magnetizzare bit.

### Schraubereinsatz sechskant

Zur Magnetisierung der Bits.

55-100-409

1/4" esagonale / 1/4" Sechskant

Pz.



### Bit a croce

### Schraubbits 25 mm / 50 mm

55-100-430

Pozidrive 25 mm, misura 2 /  
Pozidrive Größe 2, L = 25 mm

Pz.

55-100-440

Pozidrive 25 mm, misura 3 /  
Pozidrive Größe 3, L = 25 mm

Pz.

55-100-450

Philips 25 mm, misura 3 /  
Philips Größe 3, L = 25 mm

Pz.

55-100-460

Torx 25 mm, misura 25 / Torx 25, L = 25 mm

Pz.

55-100-461

Torx 20 mm, misura 20 / Torx 20, L = 25 mm

Pz.

55-100-425

Bit piatto 50 mm / Längsschlitz, L = 50 mm

Pz.



### Punta a croce FEIN

7 mm testa piatta (per avvitatore 55-100-400).

### Schraubklingen FEIN

7 mm Angel (für FEIN Schrauber 55-100-400).

55-100-470

Pozidrive 100 mm, misura 2 /  
Pozidrive 100 mm, Größe 2

Pz.

55-100-475

Pozidrive 120 mm, misura 2 /  
Pozidrive 120 mm, Größe 2

Pz.

55-100-480

Pozidrive 100 mm, misura 3 /  
Pozidrive 100 mm, Größe 3

Pz.

55-100-485

Pozidrive 120 mm, misura 3 /  
Pozidrive 120 mm, Größe 3

Pz.

55-100-486

Pozidrive 150 mm, misura 3 /  
Pozidrive 150 mm, Größe 3

Pz.

55-100-487

Torx 20, misura 100 mm / Torx 20, Länge 100 mm

Pz.

55-100-488

Torx 25, misura 120 mm / Torx 25, Länge 120 mm

Pz.





### Punta a croce esagonale

1/4" esagonale (per Akku-tec 55-100-380).

#### Schraubklingen sechskant

1/4" Sechskant.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-100-490 | Pozidrive 120 mm, misura 2 /<br>Pozidrive 120 mm, Größe 2 | Pz. |
| 55-100-495 | Pozidrive 120 mm, misura 3 /<br>Pozidrive 120 mm, Größe 3 | Pz. |
| 55-100-496 | Torx 20, misura 100 mm / Torx 20, Länge 100 mm            | Pz. |
| 55-100-497 | Torx 25, misura 120 mm / Torx 25, Länge 120 mm            | Pz. |



Phillips



Pozidrive



Piatto / Schlitz



Torx



### Cacciaviti a croce Pozidrive

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola.

#### Schraubenzieher Pozidrive

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-500-006 | Pozidrive, misura 2 / Pozidrive, Größe 2 | Pz. |
| 55-500-007 | Pozidrive, misura 3 / Pozidrive, Größe 3 | Pz. |



### Cacciaviti a croce Philips

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola.

#### Schraubenzieher Philips

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

|            |                                      |     |
|------------|--------------------------------------|-----|
| 55-500-080 | Philips, misura 2 / Philips, Größe 2 | Pz. |
| 55-500-081 | Philips, misura 3 / Philips, Größe 3 | Pz. |



### Cacciaviti a croce Torx

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola.

#### Schraubenzieher Torx

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff.

|            |         |     |
|------------|---------|-----|
| 55-500-082 | Torx 20 | Pz. |
| 55-500-083 | Torx 25 | Pz. |



### Cacciavite piatto 3 pz.

Manopola antiscivolo e inserto esagonale davanti alla manopola. Set con misure: 6,5 / 8 / 10 mm.

#### Längsschlitzschraubenzieher (Set mit 3 Stk.)

Mit rutschfestem Griff und Sechskantansatz vor dem Griff. Durch die zusätzliche Verwendung eines Schraubenschlüssels am Sechskantansatz kann mehr Drehmoment erzeugt werden. Set mit Größen 6,5 / 8 / 10 mm.

|            |                |     |
|------------|----------------|-----|
| 55-500-005 | 3 pz. / 3 Stk. | Pz. |
|------------|----------------|-----|



### Boccole in plastica in sacchetto

Per fori da 8 mm.

#### Plastik-Dübel zum Einschlagen

Für 8 mm Bohrungen.

55-530-416

Ø = 8 mm, 100 pezzi / Ø = 8 mm, 100 Stk.-Pkg.

Conf.



### Boccole in ottone

Per fori da 8 mm.

#### Messing-Einsätze zum Einschlagen

Für 8 mm Bohrungen.

55-530-405

Ø = 8 mm, 100 pezzi / Ø = 8 mm, 100 Stk.-Pkg.

Conf.



### Boccole in ottone da avvitare

Confezioni da 100 pezzi, Ø = 8 mm. Per riparazioni dell' innesto viti per attacchi.

#### Messing-Einsätze zum Eindrehen

Packungen zu 100 Stk., Ø = 8 mm, zur Reparatur ausgerissener Bindungsschrauben.

55-530-407

L = 9 mm

Conf.

55-530-411

L=9mm, p. piastre filetto fine /

Conf.

L = 9 mm, für Bindungsplatten

55-530-408

L = 11 mm

Conf.



### Avvitatore per boccole

Questo strumento è utilizzato per tutti i tipi di inserti a vite.

#### Eindrehwerkzeug für Messing-Einsätze

Dieses Werkzeug wird für alle Arten von Schraubeinsätzen verwendet.

55-530-409

Pz.



### Viti per attacchi SNB testa svasata

Confezioni 50 pezzi.

#### Bindungsschrauben SNB Senkkopf

Packungen zu 50 Stk., A = Schraubenlänge.

55-200-121

testa svasata M6 x 10 / Senkkopf M6 x 10, 50 Stk.

Conf.

55-200-122

testa svasata M6 x 12 / Senkkopf M6 x 12, 50 Stk.

Conf.

55-200-123

testa svasata M6 x 16 / Senkkopf M6 x 16, 50 Stk.

Conf.

55-200-124

testa svasata M6 x 20 / Senkkopf M6 x 20, 50 Stk.

Conf.



### Confezione viti sci alpino, fondo

Confezione 100 viti.

#### Bindungsschrauben Alpin / LL

Packungen zu 100 Stk.

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-200-104 | 5,5 x 9,5 mm  | Conf. |
| 55-200-106 | 5,5 x 11,5 mm   | Conf. |
| 55-200-107 | 5,5 x 13 mm   | Conf. |
| 55-200-108 | 5,5 x 15 mm   | Conf. |
| 55-200-109 | 5,5 x 16 mm   | Conf. |
| 55-200-111 | 5,5 x 18 mm   | Conf. |
| 55-200-112 | 5,5 x 21,5 mm   | Conf. |
| 55-200-113 | 5,5 x 28 mm testa cilindrica /<br>5,5 x 28 mm, Zylinderkopf | Conf. |
| 55-200-110 | 6,2 x 17,5 mm   | Conf. |



### Set viti per snowboard

Set composto da: 20 viti per tipo: testa svasata M 6 x 10, 12, 16, 20, 25; 20 viti per tipo: testa tonda M 6 x 10, 12, 16, 20, 25

#### Snowboard-Schraubenset

Bestehend aus: 20 Stück Senkkopfschrauben M6 x 10, 12, 16, 20, 25 und 20 Stück Linsenkopfschrauben M6 x 10, 12, 16, 20, 25

|            |                    |       |
|------------|--------------------|-------|
| 55-200-120 | 200 pz. / 200 Stk. | Conf. |
|------------|--------------------|-------|



### Set viti sci alpino

Set con 300 viti composto da: 50 viti 5,5 x 9,5 (sci bambino), 50 viti 5,5 x 11,5 (sci giovani), 50 viti 5,5 x 13 (sci junior, donne), 50 viti 5,5 x 15 (sci alpinismo ecc), 50 viti 5,5 x 16 (sci comp., speciali), 50 viti 6,2 x 17,5 mm (sci fondo), 1 tubetto colla per attacchi 25 ml.

#### Alpin-Schraubenset

Set mit 300 Schrauben bestehend aus: 50 Stück 5,5 x 9,5 mm (Kinderski), 50 Stück 5,5 x 11,5 mm (Jugendski), 50 Stück 5,5 x 13 mm (Jugend-, Damenski), 50 Stück 5,5 x 15 mm (Touren-, Damen-, Normalski), 50 Stück 5,5 x 16 mm (Renn-, Spezialski), 50 Stück 6,2 x 17,5 mm (LL-Ski), 1 Stück Bindungskleber 25 ml

|            |                    |       |
|------------|--------------------|-------|
| 55-200-100 | 300 pz. / 300 Stk. | Conf. |
|------------|--------------------|-------|



### Rondelle SNB Ø=20mm, coniche, 100 pz.

Rondelle coniche Burton per viti a testa piatta.

#### SNB-Beilagscheiben Ø=20mm, konisch, 100 Stk.

Konische Unterlegscheiben nach Burton-Art für Flachkopfschrauben.

|            |                    |       |
|------------|--------------------|-------|
| 57-202-403 | 100 pz. / 100 Stk. | Conf. |
|------------|--------------------|-------|



### Colla per attacchi 100 ml

Colla speciale per il fissaggio delle viti degli attacchi. Azione lubrificante quando si avvita, dopodiché sigilla il foro. Mantiene le viti ben fissate allo sci/snowboard.

#### Bindungskleber 100 ml

Spezialkleber zur Fixierung von Bindungsschrauben. Schmiert beim Einschrauben und dichtet das Bohrloch ab. Hält die Schrauben fest im Ski/Snowboard.

|            |        |     |
|------------|--------|-----|
| 55-530-290 | 100 ml | Pz. |
|------------|--------|-----|



### Tasselli in legno

Pacco da 100 pezzi.

#### Holzdübel

Packungen zu je 100 Stk.

55-530-410

100 pz. / 100 Stk.

Conf.



### Set turafori

Con ca. 3000 turafori in 18 colori.

#### Bindungspfropfen-Set

3000 Stk. Pfropfen in 18 Farben.

55-530-431

3000 pezzi / 3000 Stück

Conf.



### Turafori misti

Confezioni da 500 pezzi.

#### Bindungspfropfen einzeln

Packungen zu 500 Stk.

55-530-430

Vari colori / bunt gemischt

Conf.

55-530-432

Bianco / Weiß

Conf.

55-530-433

Rosso / Rot

Conf.

55-530-434

Giallo / Gelb

Conf.

55-530-435

Blu / Blau

Conf.

55-530-436

Grigio / Grau

Conf.

55-530-437

Nero / Schwarz

Conf.



### Elastici skistopper

Un elastico universale per il fissaggio degli skistopper durante la lavorazione degli sci. La speciale miscela di gomma garantisce una lunga durata e consente un'elasticità fino al 200%.

#### Stoppergummi

Ein universeller Stoppergummi zum Fixieren der Skistopper während der Bearbeitung des Skis. Die spezielle Gummimischung sorgt für eine lange Lebensdauer und ermöglicht eine 200 prozentige Dehnung des Gummis.

56-400-114

Natur, 100 Paar/Pkg., 60x13x2mm

Conf.

56-400-118

Blu, conf. da 200pz., 60x13x2mm /

Conf.

Blau, 100 Paar/Pkg., 60x13x2mm

56-400-110

Verdi, 100 coppie, 50x13x2mm /

Conf.

Grün, 100 Paar/Pkg., 50x13x2mm



### Elastici XL 70mm, verde, 200 pz.

Un elastico di alta qualità con un'enorme elasticità e una durata molto lunga, adatta alla maggior parte degli attacchi da sci. Questa speciale miscela di gomma permette di allungarsi fino a 3 volte la lunghezza.

#### Stoppergummi 70mm grün XL, 200 Stk.

*Ein hochwertiger Stoppergummi mit enormer Dehnbarkeit sowie sehr langer Lebensdauer, passend für die meisten Skibindungen. Diese spezielle Kautschuk-Mischung ermöglicht eine Dehnung bis zur 3-fachen Länge.*

56-400-122

Verde, conf.da 200 pz, XL /  
Grün, 100 Paar-Pkg., XL

Conf.

## Riparazione solette / Belagreparatur



### Piastra termica 230V/ 50 Hz

Per indurire la colla.

#### Thermoplatte 230V/ 50 Hz

*Zum Aushärten des 2-Komponenten-Klebers.*

55-530-111

230 V, 50 Hz

Pz.



### Morsetto per piastra termica

Per fissare la piastra termica.

#### Schraubzwinge für Thermoplatte

*Zum Befestigen der Thermoplatte am Ski.*

55-530-112

Pz.



### Set riparazione solette con piastra termica 230V / 50 Hz

Contiene: colla per soletta, carta di separazione, 3 strisce di soletta di 1 ml (bianco, trasparente e nero) coltelli con lama rettangolare, ovale e mezza luna, piastra termica e morsetto

#### Belagreparaturset mit Thermoplatte 230V/ 50 Hz

*Bestehend aus: Belagkleber, Trennpapier, jeweils 1 lfm Skibelag (weiß, transparent, schwarz), Stanzeisen rechteckig, oval und halbrund, Thermoplatte und Schraubzwinge.*

55-530-101

Con piastra termica 230 V /  
Mit Thermoplatte 230V, 50 Hz

Pz.



### Martello

Per tasselli

#### Schlosserhammer

*Zum Stanzen.*

55-530-114

500 g

Pz.





### Tavoletta per tasselli

Protegge i tuoi punzoni e i piani di lavoro dai danni dei punzoni.

#### Stanz-Unterlage

Schützt Ihre Stanzen und Werkbankplatten vor Stanzschäden.

55-530-113

200 x 150 x 25 mm

Pz.



### Carta siliconata 100 mm x 5 m

Per l'utilizzo con i supporti regolabili.

#### Silikonpapier 100 mm x 5 m

Wird beim Einkleben von ausgestanzten Belagstücken zwischen Belag und Heizplatte verwendet, um Kleberrückstände auf der Heizplatte zu vermeiden.

7019-01111-25

100 mm x 5 m

Rotolo



### Coltello per tasselli

#### Stanzeisen

55-530-105

Rettangolare / Rechteckig

Pz.

55-530-106

Ovale / Oval

Pz.

55-530-107

Mezza luna / Halbmond

Pz.

55-530-126

Rotondo grande / Rund groß

Pz.

55-530-122

Ovale piccolo chiuso / Oval klein

Pz.

55-530-127

Ovale grande chiuso / Oval groß

Pz.

55-530-129

Ovale piccolo aperto / Oval klein offen

Pz.

55-530-123

Ovale grande aperto / Oval groß offen

Pz.

### Lame di ricambio coltello per tasselli

#### Ersatz-Stanzmesser

55-530-134

Rettangolare / Rechteckig

Pz.

55-530-131

Ovale / Oval

Pz.

55-530-135

Mezza luna / Halbmond

Pz.

55-530-138

Rotondo piccolo / Rund klein

Pz.

55-530-136

Rotondo grande / Rund groß

Pz.

55-530-132

Ovale piccolo chiuso / Oval klein geschlossen

Pz.

55-530-137

Ovale grande chiuso / Oval groß geschlossen

Pz.

55-530-139

Ovale piccolo aperto / Oval klein offen

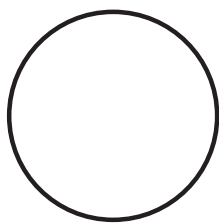
Pz.

55-530-133

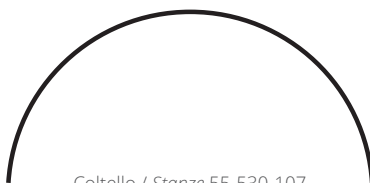
Ovale grande aperto / Oval groß offen

Pz.

Maßstab 1:1



Coltello / Stanze 55-530-126  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-136



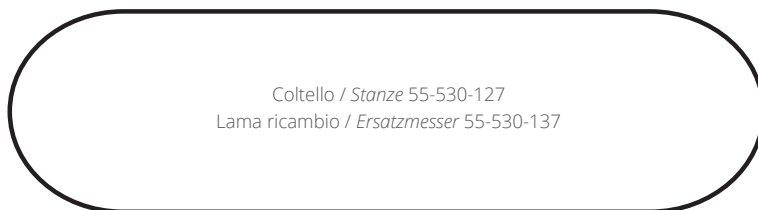
Coltello / Stanze 55-530-107  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-135



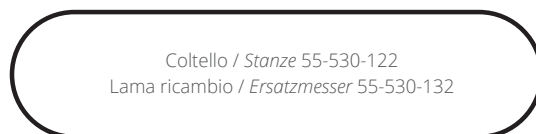
Coltello / Stanze 55-530-106  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-131



Coltello / Stanze 55-530-105  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-134



Coltello / Stanze 55-530-127  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-137



Coltello / Stanze 55-530-122  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-132



Coltello / Stanze 55-530-123  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-133



Coltello / Stanze 55-530-129  
Lama ricambio / Ersatzmesser 55-530-139



### Sagoma per riparazione solette

Con questo modello potete ritagliare l'area del rivestimento danneggiata e il materiale di rivestimento sostitutivo nella stessa forma. A seconda della forma e delle dimensioni dell'area danneggiata sul rivestimento, questo modello offre diversi contorni per la lavorazione più efficiente.

#### Belagmaterial-Schablone

Mit dieser Schablone können Sie die schadhafte Stelle am Belag und das Ersatz - Belagmaterial in gleicher Form ausschneiden. Je nach Form und Größe der beschädigten Stelle am Belag bietet diese Schablone unterschiedliche Konturen zur möglichst effizienten Bearbeitung.

|            |                 |     |
|------------|-----------------|-----|
| 57-202-702 | 152 x 76 x 3 mm | Pz. |
|------------|-----------------|-----|



### Set pulizia soletta

L'utensile ideale per rimuovere piccole pietre o altri corpi estranei presenti sulla soletta.

#### Belagreinigungsset

Das beste Werkzeug zum Entfernen von kleinen Steinen und sonstigen Fremdkörpern am Belag.

|            |                      |       |
|------------|----------------------|-------|
| 57-500-201 | 4 pezzi / 4 - teilig | Conf. |
|------------|----------------------|-------|



### Scalpello Stemmeisen

|            |                   |     |
|------------|-------------------|-----|
| 55-530-140 | 25 mm / B = 25 mm | Pz. |
| 55-530-150 | 16 mm / B = 16 mm | Pz. |
| 55-530-155 | 8 mm / B = 8 mm   | Pz. |



### Striscia soletta

Confezione 10 pezzi.

#### Belagmaterial zum Ausstanzen

Packungen zu 10 Stk.

|               |  |       |
|---------------|--|-------|
| 7510-01111-06 | Trasparente, 300 x 90 x 1,3 mm /<br>Transp., 300 x 90 x 1,3 mm | Conf. |
| 7510-01111-05 | Nero, 300 x 90 x 1,3 mm /<br>Schwarz, 300 x 90 x 1,3 mm        | Conf. |



### ARALDITE 2K-cartridge 50ml, 2101/2951

Adesivo bicomponente ad alta viscosità per un'applicazione facile e veloce con la pistola manuale Ecogun art. 55-560-345. Prodotto sostitutivo per adesivo ARALDITE art. 55-530-280 con caratteristiche simili.

#### ARALDITE 2K-Kartusche 50ml, 2101/2951

2-Komponenten-Kleber mit hoher Viskosität zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Ecogun-Handpistole. Ersatzprodukt für ARALDITE-Kleber Art.Nr. 55-530-280 mit ähnlichen Eigenschaften.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-530-365 | Tempo di lavorazione: 6 min. /<br>Verarbeitungszeit: 6 min. | Pz. |
|------------|---|-----|



### Colla 2 componenti TECHNICOLL 130 g

Per una riparazione di alta qualità e durevole. Questa resina epossidica offre la massima resistenza e una grande flessibilità, in modo che la riparazione rimanga durevole.

#### TECHNICOLL 2-Komponenten-Kleber 130 g

Für eine qualitativ hochwertige und dauerhafte Reparatur. Dieses Epoxidharz bietet höchste Festigkeit sowie große Flexibilität, damit Sie die Reparatur dauerhaft beständig bleibt.

|            |                     |       |
|------------|---------------------|-------|
| 55-530-285 | 60 g + 70 g = 130 g | Conf. |
|------------|---------------------|-------|



### Accessori per colla

Tazza e bastoncini per mescolare la colla colorata e pennello per l'applicazione.

#### Kleberzubehör

Mischbecher und Stäbchen zum Anrühren des eingefärbten Klebers und Pinsel zum Auftragen.

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 57-202-555 | Contenitore 30g, 100 pz. /<br>Mischbecher(30g), 100 Stk. | Conf. |
| 57-202-552 | Bastoncini, 50 pz. / Mischstäbchen, 50 Stk.              | Conf. |
| 57-202-553 | Pennelli, 12 pz. / Kleber-Pinsel, 12 Stk.                | Conf. |



### ARALDITE pistola Ecogun per cartucce 50 ml

Per l'utilizzo facile e veloce delle cartucce da 50 ml di colla 2 componenti.

#### ARALDITE Ecogun Pistole für Kleberkartuschen 50 ml

Zur komfortablen und schnellen Anwendung des 2-Komponenten-Klebers können die 50 ml Kartuschen mit dieser Pistole verwendet werden. Mittels Mischdüse ist der 2-Komponenten-Kleber sofort gebrauchsfertig.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-530-345 |  | Pz. |
|------------|--|-----|



### ARALDITE Cartuccia 2012 50 ml indurimento veloce

Cartuccia 2012 50 ml indurimento veloce. Comode da usare con la Pistola Econgün. Tempo di lavorazione: 4 min, Tempo di indurimento: 20 min.

#### ARALDITE 2012 Kartusche 50 ml schnell härtend

2-Komponenten-Kleber zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgün-Handpistole.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-530-340 | Tempo di lavorazione: 4 min. /<br>Verwendungsfähigkeit: 4 min. | Pz. |
|------------|--|-----|



### ARALDITE Cartuccia 2011 50 ml indurimento lento

Cartuccia 2011 50 ml indurimento lento. Comode da usare con la Pistola Econgün. Tempo di lavorazione: 1 ¾ ore, Tempo di indurimento: 7 ore

#### ARALDITE 2011 Kartusche 50 ml langsam härtend

2-Komponenten-Kleber zur komfortablen und schnellen Anwendung mit der Econgün-Handpistole.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-530-341 | Tempo di lavorazione: 100 min. /<br>Verwendungsfähigkeit: 100 min. | Pz. |
|------------|--|-----|



### ARALDITE Ugello di amalgama (10 pz.)

Ugello di amalgama, confezione da 10 pz., per cartucce da 50 ml. Comode da usare con la Pistola Econgün.

#### ARALDITE Mischdüsen (10 Stk.)

Mischdüsen für 50 ml Kartuschen.

|            |                  |       |
|------------|------------------|-------|
| 55-530-360 | 10 Pz. / 10 Stk. | Conf. |
|------------|------------------|-------|



### Paste Colorate TECHNICOLL

Da miscelare con gli adesivi bicomponenti per riparazioni con colori specifici.

#### TECHNICOLL Farbpasten

Zur Vermischung mit den 2-Komponenten-Klebern für farbspezifische Reparaturen.

|            |                              |     |
|------------|------------------------------|-----|
| 55-530-370 | Bianco, 100 g / Weiß, 100 g  | Pz. |
| 55-530-371 | Giallo, 100 g / Gelb, 100 g  | Pz. |
| 55-530-372 | Rosso, 100 g / Rot, 100 g    | Pz. |
| 55-530-374 | Blu, 100 g / Blau, 100 g     | Pz. |
| 55-530-375 | Nero, 100 g / Schwarz, 100 g | Pz. |



NOVITÀ  
NEU

### Pistola ripara solette BÜHNEN, 220-240V/50Hz, 200 W

Pistola riparasolette manuale per la riparazione professionale di graffi e altri danni superficiali su sci e snowboard. La testa di fusione, riscaldata separatamente e larga 40 mm (fino a 300 °C), riscalda la superficie dello sci o dello snowboard, consentendo alla candeletta di polietilene di aderire bene alla superficie della soletta. La forma della testa consente un'applicazione facile ed efficiente del materiale di riparazione. Questo dispositivo offre un'elevata capacità di fusione, un limitatore di corsa meccanico per un'applicazione precisa e ripetibile del materiale in polietilene ed è leggero e facile da maneggiare. La distanza tra il grilletto e l'impugnatura è comodamente regolabile per tutte le dimensioni della mano, con interruttore on/off integrato.

### Reparaturpistole BÜHNEN, 220-240V/50Hz, 200W

Hand-Reparaturpistole für die professionelle Reparatur von Kratzern und anderen Oberflächenbeschädigungen bei Skiern und Snowboards. Durch die separat beheizte, 40mm breite Flächendüse (bis zu 300 °C) wird die Oberfläche von Ski oder Snowboard erhitzt, wodurch sich der Reparaturstift mit der Oberfläche des Skibelages gut verbindet. Die Form der Düse ermöglicht einen leichten und sparsamen Auftrag des Reparaturmaterials. Dieses Gerät bietet eine hohe Schmelzleistung, eine mechanische Hubbegrenzung zum exakten wiederholbaren Polymaterialauftrag und ist leicht sowie handlich. Der Abstand des Abzuges zum Handgriff ist komfortabel für alle Handgrößen einstellbar, mit integriertem Ein-/Ausschalter.

|            |                               |     |
|------------|-------------------------------|-----|
| 55-560-308 | 1 x 220 - 230 V, 50 Hz, 375 W | Pz. |
|------------|-------------------------------|-----|



### Candelette polietilene per Polygun

Per la pistola ripara solette Polygun. Confezione 10 pezzi oppure da Kg. 1 (1 Kg. circa 70 pezzi).

### Belagreparaturstifte für Polygun

Verfügbar in 10 Stk.- und 1 kg-Pkg.; 1 kg = ca. 70 Stk.

#### Polygun

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 55-560-310 | Trasparente, 11,5x160mm,10 Pz. /<br>Transparent,11,5x160mm,10 Stk. | Conf. |
| 55-560-311 | Nero, 11,5 x 160 mm, 10 Pz. /<br>Schwarz,11,5x160mm,10 Stk.        | Conf. |
| 55-560-313 | Grafite, 11,5 x 160 mm, 10 Pz. /<br>Graphit,11,5x160mm,10 Stk.     | Conf. |
| 55-560-315 | Trasparente 11,5 x 160 mm,1 kg /<br>Transparent,11,5x160mm, 1kg    | Conf. |
| 55-560-316 | Nero 11,5 x 160 mm , 1 kg /<br>Schwarz,11,5x160mm, 1 kg            | Conf. |
| 55-560-317 | Grafite 11,5 x 160 mm, 1 kg /<br>Graphit,11,5x160mm, 1 kg          | Conf. |



### Candelette polietilene da accendere

Per la pistola ripara solette Polygun. Confezione 10 pezzi oppure da Kg. 1 (1 Kg. circa 110 pezzi).

### Belagreparaturstifte zum Anzünden

Verfügbar in 10 Stk.- und 1 kg-Pkg.; 1 kg = ca. 110 Stk.

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 55-100-158 | Trasparente, 8 x 200 mm,10 Pz. /<br>Transp., 8 x 200 mm, 10 Stk. | Conf. |
| 55-100-156 | Grafite, 8 x 200 mm,10 Pz. /<br>Graphit, 8 x 200 mm, 10 Stk.     | Conf. |
| 55-100-166 | Trasparente, 8 x 200 mm, 1kg /<br>Transp., 8 x 200 mm, 1kg       | Conf. |
| 55-100-168 | Grafite, 8 x 200 mm, 1kg /<br>Graphit, 8 x 200 mm, 1 kg          | Conf. |



### Piastrina polietilene

Per piccole riparazioni.

### Repair Strips

Für kleine Belagsausbesserungen.

|            |                                       |       |
|------------|---------------------------------------|-------|
| 55-530-322 | Trasparente, 1 kg / Transparent, 1 kg | Conf. |
| 55-530-312 | Nero, 1 kg / Schwarz, 1 kg            | Conf. |





### Metal Grip

Ø 5 mm per riparazioni vicino alla lamina. ATTENZIONE: non adatto per pistola riparasolette!

#### Metal Grip

Ausbesserungsklebematerial Ø 5 mm für sehr tiefe Belagschäden. Achtung: nicht geeignet für automatische Reparaturpistolen!

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-560-330 | Trasparente, bobina da 0,4 kg /<br>Transparent, 0,4 kg auf Rolle | Pz. |
| 55-560-331 | Nero, bobina da 0,4 kg /<br>Schwarz, 0,4 kg auf Rolle            | Pz. |



### Pialla HW 130

Con lama 130 mm per sci carving.

#### HW 130 Belaghobel

Mit 130 mm Klinge für Carving Ski.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-240-401 | Pialla con lama 130 mm /<br>Belaghobel mit Messer 130 mm | Pz. |
| 55-240-406 | Lama di ricambio 130 mm / Ersatzmesser 130 mm            | Pz. |
| 55-240-405 | Lama di ricambio 100 mm / Ersatzmesser 100 mm            | Pz. |



### Raschietto per soletta

Con lama di metallo duro.

#### Laufflächenschaber

Mit widerstandsfähiger Hartmetallklinge.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-240-300 | con lama di 50 mm / Schaber mit Klinge 50 mm                   | Pz. |
| 55-240-302 | con manico e lama di 65 mm /<br>Schaber mit Griff+Klinge 65 mm | Pz. |
| 55-240-305 | lama di ricambio 50 mm / Ersatzmesser 50 mm                    | Pz. |
| 55-240-306 | lama di ricambio 65 mm / Ersatzmesser 65 mm                    | Pz. |



### Lima fresa

Per togliere il polietilene dalla soletta, per spianare la soletta.

#### Karosseriefeile

Zum Abziehen des aufgetragenen Belagmaterials, zum Planziehen der Laufflächen und zum Schärfen der Kanten.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-500-040 | L = 300 mm, INOX / L= 300 mm, chromleg. Edelstahl         | Pz. |
| 55-500-004 | L = 350 mm, INOX / L= 350 mm, chromleg. Edelstahl         | Pz. |
| 55-500-041 | Pialla reggi fresa 350 mm /<br>Aluhalter für Feile 350 mm | Pz. |



### Tampone doppio

Con velcro per applicare i fogli di carta vetrata.

#### Doppel-Schleifklotz

Mit 2 Klett-Seiten, an denen die Schleifblätter haften.

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-500-140 | Tampone doppio L = 140 mm /<br>Doppel-Schleifklotz L = 140 mm | Pz.   |
| 55-500-144 | Carta vetrata G180, 50 pz. /<br>Schleifpapier K 180, 50 Stk.  | Conf. |
| 55-500-146 | Carta vetrata G240, 50 pz. /<br>Schleifpapier K 240, 50 Stk.  | Conf. |
| 55-500-148 | Carta vetrata G320, 50 pz. /<br>Schleifpapier K 320, 50 Stk.  | Conf. |



**Raspa**  
**Surformhobel**

55-240-350 255 x 40 mm Pz.

**Lima di ricambio per raspa**  
**Ersatzfeilenblatt für Surformhobel**

55-240-355 255 x 40 mm Pz.



**Foglio polish Scotch-Brite 140 x 115 mm, 4 pz.**

Per lucidare la soletta.

**Belagpolish 140 x 115 mm, 4 Stk.**

*Zum Strukturieren des Belages.*

7019-01111-V4 1 conf. = 2 pz.fine,+2 grosso /  
1 Pkg., je 2 Stk. grob/ fein Conf.



**Calibro**

Con custodia in cuoio. Per la verifica della planarità della soletta.

**Haarlineal 150 mm, brüniert inkl. Lederetui**

*Zur exakten Überprüfung der Planheit des Skibelages.*

55-240-462 L = 150 mm / L = 150 mm Pz.



**Raschietto in metallo**

Raschietto in metallo per eliminare il polietilene in eccesso sulla soletta. Utilizzare questo raschietto in metallo quando il materiale di riparazione sulla soletta si è raffreddato.

**Abziehklinge Metall**

***Metall-Abziehklinge zum Entfernen von überschüssigem Polymaterial vom Belag. Das Ausbesserungsmaterial vor dem Anwenden dieser Abziehklinge auskühlen lassen.***

55-240-457 130 x 60 x 0,7 mm Pz.



**Raschietto e calibro per snowboard**

Per lo snowboard - con 2 maniglie.

**Snowboard Metall-Abziehklinge + Haarlineal**

*Für Snowboards - mit 2 Griffen.*

55-200-010 320 x 30 x 3 mm Pz.



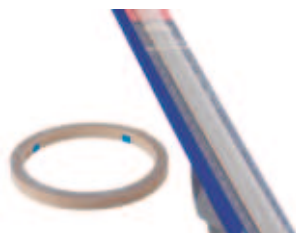
**Pezzi di lamina lungh. 30.48 cm (1 Paio)**

L'attrezzatura dei freerider in particolare è spesso molto danneggiata, anche sui bordi. Per la riparazione a regola d'arte di bordi estremamente danneggiati; questi possono essere tagliati da uno specialista e sostituiti con questi bordi in acciaio.

**Ski - Stahlkante 12" = 30,48 cm (1 Paar)**

*Vor allem das Equipment von Freeridern wird auch an den Kanten oft stark beschädigt. Zur punktuellen Reparatur extrem beschädigter Kanten können diese vom Fachmann herausgeschnitten und mittels dieser Stahlkanten ersetzt werden.*

57-500-500 Cop.



### Nastro per coprire PE, 25 mm x 15 m

Per coprire le squame e le pelli durante la rettifica dello sci da fondo.

#### Abdeckband PE, 25 mm x 15 m

*Zum Abdecken des Schuppenbereiches und von Felleinsätzen beim Schleifen von Langlaufski.*

56-126-230

25 mm x 15 m

Rotolo

## Manutenzione lamine / Kantenbearbeitung



### ERGO Razor Sidewall Planer

Toglifenolo per l'eliminazione del materiale in eccesso sui lati prima di passare la lima. Utilizzabile sia da mancini che da destrorsi.

#### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

*Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen. Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.*

57-401-100

Toglifenolo / Seitenwangenabzieher

Pz.



### Pietra ossido di alluminio

Per stemprare le lamine.

#### Alu-Oxyd-Feile

*Zum Enthärten der Kante. Unbedingt notwendig vor dem Gebrauch einer Finnfeile.*

55-500-028

150 x 17 x 17 mm, Grana 100 /  
150 x 17 x 17 mm, Körnung 100

Pz.



### Pocket stone 100 x 18 x 8 mm

Questa pietra in ceramica viene utilizzata per la lucidatura delle lamine dopo la lavorazione con le lime.

#### Polierstein 100 x 18 x 8 mm

*Dieser Keramikstein wird zum Polieren der Kanten nach der Bearbeitung mit Feilen verwendet.*

55-500-182

100 x 18 x 8 mm

Pz.



### Pietra Arkansas 75 x 25 x 7 mm con custodia in pelle

La pietra naturale dell'Arkansas è l'unica pietra che può essere utilizzata contemporaneamente per levigare e lucidare le lamine in acciaio. Grana media, colore grigio.

#### Polierstein Arkansas 75 x 25 x 7 mm mit Leder-Etui

*Der natürliche Arkansas-Schleifstein ist der einzige Stein, der gleichzeitig zum Schleifen und Polieren der Stahlkanten verwendet werden kann. Mittlere Körnung, graue Farbe.*

57-200-130

75 x 25 x 7 mm

Pz.



### Gomma abrasiva

Per togliere manualmente la bava dalle lamine.

#### Schleifgummi 80 x 50 x 20 mm

*Zum manuellen Brechen und Entgraten der Stahlkanten.*

55-420-240

50x20x80 mm, grigia, grosso /  
50x20x80 mm, grob, hart

Pz.

# ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

## Manutenzione lamine / Kantenbearbeitung



### Gomma abrasiva

Per togliere manualmente la bava dalle lamine.

#### Schleifgummi 65 x 40 x 20 mm

*Zum manuellen Brechen und Entgraten der Stahlkanten.*

57-100-125

40x20x65 mm, rossa, molto fine /  
40x20x65 mm, sehr fein, weich

Pz.



### Gomma abrasiva, rossa, morbida 40 x 20 x 65 mm

Gomma abrasiva per togliere la bava e il filo dalle lamine. Utilizzata per lucidature fini e levigature delle lamine di sci e snowboard. Passare la gomma abrasiva più volte sulla lamina. Questo è particolarmente necessario con sci carving per i principianti e i bambini.

#### Schleifgummi 40 x 20 x 65 mm

**Schleifgummi zum Brechen und Entgraten von Kanten.** Nach dem Kantentuning wird mit diesem Schleifgummi der Schleifgrat vorsichtig entfernt. Zum Brechen der Kante den Schleifgummi mehrmals über die Kante ziehen. Dies wird bei Carvingski in der Regel aber nur mehr bei Anfängern, Kindern oder nicht geübten Skifahrern gemacht.

57-420-242

Pz.



### Spazzolino in ottone

Per pulire le lime.

#### Feilenbürste Messing

*Zum Reinigen der Feilen.*

55-500-035

Pz.



### File Brush/Card 220 x 50 mm, Spazzolino doppio

Spazzolino doppio per la pulizia delle lime. La pulizia regolare delle lime ne aumenta la durata e garantisce una precisa lavorazione.

#### Feilenbürste 220 x 50 mm, doppelseitig

**Doppelseitige Feilenbürste zum Reinigen von verschmutzten Feilen.** Die regelmäßige Reinigung der Feilen verlängert deren Lebensdauer und gewährleistet beste Schleifergebnisse.

55-500-180

220 x 50 mm

Pz.



### Guida lima BASE EDGE

Squadretta per la preparazione delle lamine lato soletta da 0,5 a 1,5 gradi. Permette una regolazione semplice e veloce dell'angolo della lamina. Possono essere usate con questa squadretta lime fino ad una larghezza di 25 mm.

#### Feilenhalter BASE EDGE

**Feilenhalter zur Bearbeitung der Unterkante von 0,5° bis 1,5°.** Mit dem verschiebbaren Haltegriff wird die einfache und schnelle Einstellung des gewünschten Kantenwinkels ermöglicht. Feilen bis zu einer Breite von 25 mm können mit diesem Feilenhalter verwendet werden.

57-401-112

0,5° – 1,5°

Pz.



### Guida lima set 3 pz.

Per un preciso scorrimento delle lime Finn di larghezza 20 mm per la lamina inferiore.

#### Feilen-Winkelführungen 3er-Set

*Für eine exakte Winkelführung bei der belagseitigen (hängenden) Kantenpräparation, für Finnfeilen mit maximal 20 mm Breite geeignet.*

55-500-095

1 pz. 0,5°, 1° e 1,5° /  
Je 1 Stk. 0,5°, 1° und 1,5°

Pz.



### Guida lima PRO SHARP RACE

Guida lima ergonomica per 90° - 85°. Questa guida lima permette una lavorazione molto precisa della lamina dai 90° agli 85°. Con una moneta o un cacciavite è possibile adattare 6 gradi diversi. La guida è adatta per lime Finn, diamantate e pietre di pulitura di larghezza di 6 mm.

#### Feilenhalter PRO SHARP RACE

*Ergonomisches Seitenkantenfeilgerät für 90° bis 85°. Dieser hochwertige Feilenhalter ermöglicht sehr genaue Kantenwinkel zwischen 90° und 85°. Mittels Münze oder Schraubenzieher kann der Kantenwinkel auf 6 verschiedene Grade eingestellt werden. Ist für Finnfeilen, Diamantfeilen und Poliersteinen bis zu einer Dicke von 6 mm geeignet, wobei die Fixierung dieser Tools einfach und schnell mittels Drehknopf durchgeführt werden kann.*

57-401-030

Pz.



### Lima di ricambio finn 80 mm PRO SHARP RACE, RACING SHARP Ersatz-Finnfeile 80 mm PRO SHARP RACE, RACING SHARP

57-401-174

Lima finn 80 mm / Finnfeile 80 mm

Pz.



### Guida lima Jomax Blade Mini 600

Grazie al fissaggio flessibile delle 3 mole abrasive, questa guida lima brevettata consente la lavorazione simultanea della lamina laterale e inferiore di sci e snowboard. Se, dopo diversi giorni sulle piste, sulla lamina laterale si forma una bava, con Jomax Blade Mini è possibile rimuoverla indipendentemente dall'angolo della lamina precedentemente rettificato, migliorando l'aderenza della lamina. Pertanto questo attrezzo è adatto anche per la lavorazione di sci con rettifica di V-Edge.

**Questo non sostituisce tuttavia la rettifica periodica delle lamine, specialmente la rettifica V-Edge del macchinario automatizzato Jupiter.**

#### Kantenfeilgerät Jomax Blade Mini 600

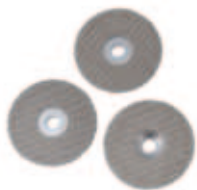
*Dieses patentierte Kantenschärfgerät ermöglicht aufgrund der flexiblen Befestigung der 3 Schleifscheiben die gleichzeitige Bearbeitung der Seiten- und Unterkante von Ski und Snowboards. Entsteht an der Seitenkante nach mehreren Tagen auf der Piste ein Grat, so kann mit dem Jomax Blade Mini dieser Grat unabhängig vom vorher geschliffenen Kantenwinkel entfernt und dabei der Kantengrip verbessert werden. Somit eignet sich dieses Tool auch für die Bearbeitung von Ski mit V-Edge-Schliff.*

**Der regelmäßige Kantenservice kann damit jedoch nicht ersetzt werden, insbesondere nicht der V-Edge Schliff der Serviceanlage Jupiter.**

57-401-340

Adatto a tutti gli angoli /  
Für alle Kantenwinkel geeignet

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### Set di ricambio dischi diamantati per guida lima Jomax Blade Mini 600

Set con tre pz. dischi di ricambio Ø 30mm, grana 600 per Jomax Mini nr. Art. 57-401-340.

#### Ersatz-Feilenset zu Kantenfeilgerät Jomax Blade Mini 600

Set mit 3 Stk. Ersatzfeilen Ø 30mm, Körnung 600 für Jomax Mini Art.Nr. 57-401-340.

57-401-342

3 pz. grana 600 / 3 Stk. Körnung 600

Conf.



## Passi di servizio: / Service-schritte:

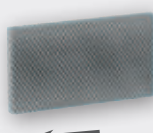
1



### Zirconio / Zirkonium

Per la rimozione della polvere e la sbavatura prima di utilizzare la lima di finitura. / Zum Entrosten und Entgraten vor der Anwendung der Finnfeile.

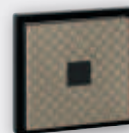
2



### File Fin / Finnfeile

Affila il bordo e crea un angolo di 90°, 89°, 88° o 87°. / Schärft die Kante und erzeugt den Kantenwinkel von 90°, 89°, 88° oder 87°.

3



### File diamante / Diamantfeile

Lucida il bordo per una finitura perfetta. Utilizzare acqua come liquido di lucidatura. / Poliert die Kante für ein perfektes Kantenfinish. Dazu Wasser als Polierflüssigkeit verwenden.



### Guida lima RACING SHARP

Incluso di lima in zirconio, Finn 80 mm e lima diamantata. Lima ergonomica per lamine laterali (89°/88°/87°/86°) e lamine inferiori (0,5°/1°).

### Feilenhalter RACING SHARP

**Ergonomischer Kantenfeilenhalter für Seitenkante (89°/88°/87°/86°) und Unterkante (0,5°/1°).** In den zwei Ausstattungsvarianten sind die passenden Feilen inkludiert und ermöglichen das einfache und schnelle Nachschärfen der Kanten zwischen den Maschinenservices.

### Guida lima RACING SHARP / Racing Sharp File Guide

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 57-401-145 | + Lima finn 80 mm / + Finnfeile 80 mm                         | Pz. |
| 57-401-146 | + Lima zirconio, finn, diam. / +Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile | Pz. |

### Lime di ricambio / Racing Sharp Ersatzfeilen

|            |                                    |     |
|------------|------------------------------------|-----|
| 57-401-173 | Lima in zirconio / Zirkonium-Feile | Pz. |
| 57-401-174 | Lima finn 80 mm / Finnfeile 80 mm  | Pz. |
| 55-500-108 | Lima diamantata / Diamantfeile     | Pz. |



### Guida lima Quick Sharp

Guida con lime in zirconio, Finn e diamantata per 88 - 89 gradi. Guida per lime economica in plastica, che grazie alle sue piccole dimensioni può essere portata anche sulle piste.

### Feilenhalter QUICK SHARP

**Seitenkantenfeilenhalter mit den Einsätzen Zirkonium-, Finn- und Diamant - Feile für 89° - 88°.**

Günstiger Kunststoff-Feilenhalter, der aufgrund seiner kleinen Form auch sehr gut auf die Skipiste mitgenommen werden kann.

### Guida lima extra, QUICK SHARP / Quick Sharp Extra File Guide

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 57-401-163 | + Lima zirconio, finn, diam. / +Zirkonium-,Finn-,Diamantfeile | Pz. |
|------------|---|-----|

### Guida lima QUICK SHARP / Quick Sharp File Guide

|            |                                       |     |
|------------|---------------------------------------|-----|
| 57-401-161 | + Lima finn 40 mm / + Finnfeile 40 mm | Pz. |
|------------|---------------------------------------|-----|

### Lime di ricambio / Ersatzfeilen Quick Sharp

|            |                                    |     |
|------------|------------------------------------|-----|
| 57-401-173 | Lima in zirconio / Zirkonium-Feile | Pz. |
| 55-500-106 | Lima Finn / Finnfeile 40 mm        | Pz. |
| 55-500-108 | Lima diamantata / Diamantfeile     | Pz. |



### Guida lima Alu

Squadretta in alluminio anodizzato. Tramite la scanalatura sull'angolo le schegge di metallo non rimangono sulla squadretta. Da usare con qualsiasi lima e pietra togliabava.

### Alu File Guide

**Präziser Feilenhalter zur Bearbeitung der Seitenkante.** Eloxiertes Aluminium-Feilenhalter für exakte Kantenwinkel. Durch die eingefräste Rille an der Kante bleiben die Metallspäne nicht am Feilenhalter hängen. Kann mit allen Arten von Feilen und Poliersteinen verwendet werden.

|            |     |     |
|------------|-----|-----|
| 57-401-300 | 90° | Pz. |
| 57-401-301 | 89° | Pz. |
| 57-401-302 | 88° | Pz. |
| 57-401-303 | 87° | Pz. |





### Morsetto per fissaggio lima, 11 cm

Per fissare le lime alla squadretta "Alu File Guide".

#### Halteklammer 11 cm verzinkt

Zur Befestigung der Feilen am Feilenhalter "Alu File Guide".

55-500-165

Pz.



### Guida lima in acciaio inossidabile RACING

Gli angolari in acciaio inossidabile World Cup sono guide per lime professionali utilizzate anche dai tecnici di molte squadre di Coppa del Mondo. Con l'angolo fisso, garantiscono la massima precisione nella rettifica delle lamine laterali.

Suggerimento: In combinazione con le lime ICECUT Racing si ottengono bordi estremamente affilati e precisi.

#### Edelstahlwinkel RACING

Die Edelstahlwinkel World Cup sind Profi - Feilenhalter und haben sich auch unter den Weltcup-Serviceleuten bewährt. Mit dem fixen Winkel sorgen sie für höchste Präzision beim Seitenkantenschliff.

Tipp: In Kombination mit den ICECUT Racing Feilen erzeugen Sie sehr schnell extrem scharfe und präzise Kanten.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 57-401-280 | Acciaio inossidabile, 89° / Edelstahl, 89° | Pz. |
| 57-401-281 | Acciaio inossidabile, 88° / Edelstahl, 88° | Pz. |
| 57-401-282 | Acciaio inossidabile, 87° / Edelstahl, 87° | Pz. |
| 57-401-283 | Acciaio inossidabile, 86° / Edelstahl, 86° | Pz. |



### ICECUT lime per sci e Snowboard

Lima con precisione svizzera! La precisa disposizione dei denti e la superficie dura garantiscono una lunga durata ed è consigliata per una lavorazione accurata e professionale delle lamine.

#### ICECUT Ski- und Snowboard Feilen

Feilen mit Schweizer Präzision! Exakte Verzahnung, sehr harte Oberfläche und somit lange Lebensdauer. Die im Weltcup meist verwendeten Feilen für anspruchsvolles Kantenservice!

|            |             |     |
|------------|-------------|-----|
| 55-500-037 | 120 x 22 mm | Pz. |
| 55-500-038 | 150 x 17 mm | Pz. |
| 55-500-039 | 200 x 22 mm | Pz. |



### ICECUT Lima Racing

Lima Racing di lunga durata. Costruita in acciaio speciale e con la più innovativa tecnologia di disposizione dei denti. I vantaggi rispetto ad una lima tradizionale sono un' affilatura più veloce, maggiore durata e lamine estremamente affilate. La lima migliore per sportivi ambiziosi, per l'officina e per un servizio da professionista.

#### ICECUT Racing Feilen

Präzisionsfeile für den Rennlauf; mit extrem langer Lebensdauer! Aus speziellem Stahl hergestellt und mit neuester Zahn-Technologie versehen, hat diese Feile drei Haupt-Vorteile gegenüber einer normalen Skifeile: sie schärft schneller, hat eine höhere Standzeit und ergibt extrem scharfe Kanten. Die beste Feile für den ambitionierten Sportler, die Werkstatt und den Profi-Serviceemann.

|            |                                       |     |
|------------|---------------------------------------|-----|
| 55-500-042 | 100 x 22 mm, fine / 100 x 22 mm, fein | Pz. |
| 55-500-044 | 100 x 22 mm, medium                   | Pz. |



### Lima con custodia

Lima di alta qualità per la manutenzione delle lamine.

#### Finnfeilen im Etui

Hochwertige Qualitätsfeile zur Kantenpflege. Diese hochwertige, verchromte Feile ist aufgrund des sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnisses die meistverwendete Feile für die Bearbeitung von Ski- und Snowboard-Kanten.

|            |                                  |     |
|------------|----------------------------------|-----|
| 55-500-130 | 150 x 15 mm / 150 x 15 mm, Cut 2 | Pz. |
| 55-500-131 | 200 x 20 mm / 200 x 20 mm, Cut 1 | Pz. |
| 55-500-132 | 250 x 25 mm / 250 x 25 mm, Cut 1 | Pz. |



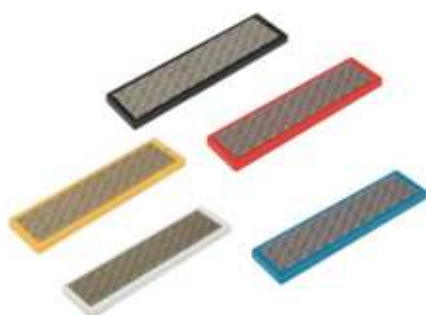
### Diamond File SPORT

Per limare le lamine di sci, snowboard e pattini. Nuova lima diamantata con supporto in composito e grani innovativi. Durante la rettifica tenere sempre umido il diamante con acqua.

### Diamantfeile SPORT

*Zum Feinschleifen von Ski-, Snowboard- und Schlittschuh-Kanten. Diamantfeile mit Composite-Trägermaterial und einem innovativen Schleifkorn. Beim Schleifen mit Wasser befeuchten.*

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 57-401-210 | Grana 600, fine, 70 mm / Körnung 600, fein, 70 mm      | Pz. |
| 57-401-211 | Grana 400, media, 70 mm / Körnung 400, mittel, 70 mm   | Pz. |
| 57-401-212 | Grana 200, grossa, 70 mm / Körnung 200, grob, 70 mm    | Pz. |
| 57-401-220 | Grana 600, fine, 100 mm / Körnung 600, fein, 100 mm    | Pz. |
| 57-401-221 | Grana 400, media, 100 mm / Körnung 400, mittel, 100 mm | Pz. |
| 57-401-222 | Grana 200, grossa, 100 mm / Körnung 200, grob, 100 mm  | Pz. |



### Lime diamantate Diaface MOONFLEX

Confezionate singolarmente, con istruzioni in 4 lingue. Le differenti grane sono evidenziate da colori diversi e per l'uso bisogna inumidire con acqua.

### Diamantfeile MOONFLEX

*Diese Moonflex-Körnung erzeugt eine sehr feine Kantenoberfläche und die verschiedenen Körnungen sind farblich zu unterscheiden. Bei der Anwendung ist die Feile mit Wasser zu befeuchten.*

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-500-151 | Grana 100, 102 x 25 mm, Nero / Körnung 100, 102 x 25mm, schwarz | Pz. |
| 55-500-152 | Grana 200, 102 x 25 mm, Rosso / Körnung 200, 102 x 25mm, rot    | Pz. |
| 55-500-154 | Grana 400, 102 x 25 mm, Giallo / Körnung 400, 102 x 25mm, gelb  | Pz. |
| 55-500-156 | Grana 600, 102 x 25 mm, Bianco / Körnung 600, 102 x 25mm, weiß  | Pz. |
| 55-500-158 | Grana 1500, 102 x 25 mm, Blu / Körnung 1500, 102 x 25mm, blau   | Pz. |
| 55-500-161 | Grana 100, 70 x 25 mm, Nero / Körnung 100, 70 x 25mm, schwarz   | Pz. |
| 55-500-162 | Grana 200, 70 x 25 mm, Rosso / Körnung 200, 70 x 25mm, rot      | Pz. |
| 55-500-164 | Grana 400, 70 x 25 mm, Giallo / Körnung 400, 70 x 25mm, gelb    | Pz. |
| 55-500-166 | Grana 600, 70 x 25 mm, Bianco / Körnung 600, 70 x 25mm, weiß    | Pz. |
| 55-500-168 | Grana 1500, 70 x 25 mm, Blu / Körnung 1500, 70 x 25mm, blau     | Pz. |



### Discman Mola affilatura Ø 35 mm, blu

Discman - disco abrasivo con buona capacità di rimozione dei residui, per un'ottima finitura delle lamine.

### Discman Schleifscheibe Ø = 35mm, blau

*Discman - Schleifdisc mit gutem Abtrag und für gute Kantenoberfläche.*

|            |                               |     |
|------------|-------------------------------|-----|
| 56-221-010 | Ø 35 mm, G120 / Ø 35 mm, K120 | Pz. |
|------------|-------------------------------|-----|



### Discman mola pulitura, Ø 35 mm, arancione

Discman - disco abrasivo per la levigatura delle lamine.

### Discman Polierscheibe, Ø = 35mm, orange

*Discman - Schleifdisc zum Polieren der Kanten.*

|            |                               |     |
|------------|-------------------------------|-----|
| 56-221-011 | Ø 35 mm, G240 / Ø 35 mm, K240 | Pz. |
|------------|-------------------------------|-----|



NOVITÀ  
NEU

### Lente di ingrandimento per struttura e lamine 10x LED

Lente di ingrandimento a LED focalizzabile ( $\varnothing = 35 \text{ mm} \times A = 55 \text{ mm}$ ) per l'analisi ottica della struttura e delle lamine; con ingrandimento di 10 volte e 8 LED nell'anello dell'alloggiamento, che assicurano un'illuminazione chiara con alto contrasto dell'area da analizzare; l'illuminazione a LED può essere comodamente spenta e accesa utilizzando il pulsante sull'alloggiamento; la messa a fuoco a variazione continua consente di ottenere un'immagine nitida dell'area di visualizzazione; le lenti sono dotate di rivestimento antiriflesso. Campo di misura: 30 mm, scala: 0,1 mm.

#### Struktur- und Kanten-Messlupe 10X LED

*Fokussierbare LED-Messlupe ( $\varnothing = 35 \text{ mm} \times H = 55 \text{ mm}$ ) für die optische Analyse der Belagsstruktur sowie der Stahlkanten; mit 10-facher Vergrößerung sowie 8 LEDs im Gehäuse, die eine helle und kontrastreiche Ausleuchtung des Messbereiches sicherstellen; mittels Druckknopf am Gehäuse kann die LED-Beleuchtung bequem aus- und eingeschaltet werden; die stufenlose Fokussierung ermöglicht eine gestochen scharfe Darstellung im Sichtbereich; Linsen sind antireflexbeschichtet. Messbereich: 30mm, Skalierung: 0,1 mm.*

56-260-100

$\varnothing 35 \times 55 \text{ mm}$

Pz.

3



### Lente di ingrandimento (10x)

Con una potenza di ingrandimento di 10 volte, la lente di ingrandimento permette un controllo dettagliato della superficie della lamina.

#### Vergrößerungsglas (10-fach)

*Mit einer 10-fachen Vergrößerung ermöglicht dieses Vergrößerungsglas eine detaillierte Kontrolle der Kantenoberfläche.*

57-202-770

$\varnothing 45 \times 40 \text{ mm}$

Pz.

## Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör



### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Con la nuova sciolinatrice Waxpro 160 è stato ulteriormente sviluppato il concetto di un apparecchio maneggevole, adattato alle attuali esigenze del mercato come larghezza, comfort e impostazione digitale della temperatura.

- Con il suo rullo in silicone largo 160 mm, la Waxpro 160 digitale soddisfa ora tutti i requisiti per un'applicazione rapida della sciolina su tutte le superfici di sci ed anche snowboard.
- L'impostazione digitale della temperatura assicura un controllo preciso della temperatura della sciolina. Questo permette l'impostazione esatta della temperatura di riscaldamento desiderata durante l'applicazione.
- Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare e applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

#### Elenco dei vantaggi:

- Unità di sciolinatura da tavolo piccola e maneggevole, con rullo in silicone largo 160 mm
- Perfetto per l'applicazione uniforme della sciolina su tutta la superficie di sci e snowboard
- Impostazione precisa della temperatura tra 90° e 140° tramite display digitale
- Garantisce una maggiore saturazione della soletta soprattutto se combinata con il successivo trattamento con Wax Future
- Facile dosaggio della quantità di sciolina da applicare, in funzione della velocità di avanzamento manuale dello sci/snowboard

### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Mit dem neuen Wachsgerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsgerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachs-typen am Gerät.

#### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsaufrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/ Snowboards

55-115-130

Waxpro 160 con vasca + rulli /  
Waxpro 160 mit Wanne + Walzen

Pz.



### Vassoio in acciaio inossidabile 350x200x40 mm per 3 vaschette sciolina

Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare velocemente la vaschetta ed applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

### Waxpro 160 Niro-Ablage 350 x 200 x 40 mm für 3 Stk. Wachswannen

Erstmals kann beim Wachsgerät Waxpro 160 der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln der Wachswanne mit dem optionalen Handgriff sowie das Anwenden verschiedener Wachs-typen am Gerät.

55-115-132

Supporto opzionale per vasca /  
optionale Wachswannen - Ablage

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### Banco di appoggio per Waxpro 160, 32 x 41 x 78 cm (LxPxH)

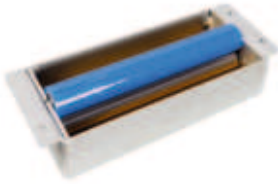
Grazie a questo banco di appoggio su ruote, regolabile in altezza, la sciolinatrice Waxpro è sempre a portata di mano nel laboratorio. Sotto la sciolinatrice Waxpro è possibile collocare anche due vaschette aggiuntive per la sciolina.

#### Untergestell für Waxpro 160, 32 x 41 x 78 cm (LxBxH)

Mit diesem höhenverstellbarem Untergestell auf Rädern ist das Waxgerät Waxpro in der Servicewerkstätte immer griffbereit. Auch zwei zusätzliche Wachswannen können unter dem Waxpro-Gerät platziert werden.

|               |   |     |
|---------------|---|-----|
| 7579-0111-V02 | 32 x 41 x 78 cm (LxLxA) / 32 x 41 x 78 cm (LxBxH) | Pz. |
|---------------|---|-----|

3



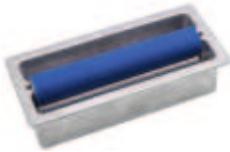
### Vaschetta sciolina di ricambio 200x75x40 mm compreso rullo in silicone

Con questa vaschetta di ricambio, comprensiva di rullo in silicone scanalato da 160 mm di larghezza, la sciolinatrice Waxpro può essere utilizzata con diversi tipi di sciolina. Sul vassoio in acciaio inossidabile codice art. 55-135-132 è possibile posizionare fino a tre vaschette sciolina.

#### Waxpro 160 Wachswanne 200x75x40 mm inkl. Silikon- und Rillenwalze

Mit dieser zusätzlichen Wachswanne inklusive 160mm breiter Silikon- und Rillenwalze kann das Wachsggerät Waxpro mit verschiedenen Wachstypen verwendet werden. Bis zu 3 Stk. Wachswannen können auf der optionalen Niro-Ablage Art.Nr. 55-115-132 positioniert werden.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-115-134 | vasca di cera opzionale +rulli /<br>optionale Wachswanne + Walzen | Pz. |
|------------|---|-----|



### Waxpro 40 vaschetta di ricambio

Vaschetta di sciolina di ricambio con rullo in silicone largo 120 mm e scanalato, utilizzabile con il precedente modello di sciolinatrice Waxpro 40.

#### Waxpro 40 Ersatzwanne mit Rillen- und Silikonwalze

Ersatz - Wachswanne inklusive 120 mm breiter Silikon- und Rillenwalze für das Vorgänger - Wachsggerät Waxpro 40.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-115-006 | Vaschetta+rulli in silicone /<br>Ersatzwanne + Walzen | Pz. |
|------------|---|-----|



### Waxpro 350

Sciolinatrice per Snowboard, larghezza rullo 350 mm, simile Waxpro 40.

#### Waxpro 350

Handliches Wachsggerät für Snowboards. Walzenbreite 350 mm, ähnlich Waxpro 40.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-115-007 | Waxpro 350, 1 x 220-230V/50Hz                                 | Pz. |
| 55-115-012 | Rullo in silicone di ricambio /<br>Ersatz-Silikonwalze 350 mm | Pz. |



### Ferro di sciolinatura WINTERSTEIGER

Ferro sciolinatura di qualità per sci e snowboard. Con termostato per il controllo esatto della temperatura. La forma brevettata della piastra di fusione evita lo spreco di sciolina.

#### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER

**Hochwertiges Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards.** Mit eingebautem Thermostat für die genaue Temperaturkontrolle. Die patentierte Form der Heizplatte verhindert das seitliche Abfließen des Wachses. Temperatur stufenlos bis 160°C einstellbar.

|            |                        |     |
|------------|------------------------|-----|
| 57-100-290 | 220-240V/ 50 Hz, 800 W | Pz. |
|------------|------------------------|-----|



### Ferro di sciolinatura digitale WINTERSTEIGER

Ferro di sciolinatura di alta qualità per sci e snowboard. La regolazione elettronica della temperatura permette di ottenere un riscaldamento uniforme tra gli 80°C e i 180°C. L'innovativa struttura a nocciolo della piastra con spessore di 15 mm impedisce l'effetto di suzione durante l'applicazione della sciolina e ne permette una distribuzione uniforme. Comprende un tappetino in gomma resistente al calore sul quale appoggiare il ferro.

#### Wachsbügeleisen WINTERSTEIGER Digital NEU

*Digitales Wachsbügeleisen für Ski und Snowboards. Die präzise Temperaturregelung ermöglicht eine gleichmäßige Heiztemperatur zwischen 80°C und 180°C. Die innovative Struktur auf der 15 mm dicken Heizplatte reduziert den Saugeffekt beim Wachsen und sorgt für eine gleichmäßige Wachstverteilung. Inklusive einer hitzebeständigen Gummimatte, auf der das Bügeleisen in Arbeitspausen abgestellt werden kann.*

57-100-310

230 V/ 50 Hz, 1000 W

Pz.



### Termometro a infrarossi -22°C fino a +110°C

Il termometro a infrarossi tascabile misura la temperatura di qualsiasi superficie - liquidi, solidi e semisolidi - in meno di un secondo. L'utilizzo è semplice: basta accendere, puntare sul campione e leggere. Le misurazioni della temperatura, eseguite in modo non invasivo e senza contatto, sono ideali per la misurazione di specifiche temperature della neve. Range di misurazione compreso tra -22,0 e 110,0 °C con display fino alla prima cifra decimale. Precisione di  $\pm 1^\circ\text{C}$ .

Tra le caratteristiche salienti figurano: display digitale da 1/2 pollice di facile lettura, tasti soft touch, supporto richiudibile, portachiavi, commutabile su °C/°F, funzionamento continuo, avviso stato della batteria e batteria con una durata di 40 ore. Dimensioni: 6,4 x 3,8 x 1,7 cm / 2,5 x 1,5 x 0,5 pollici (L x L x A). Peso: 30 g.

#### Infrarot-Thermometer -22°C bis +110°C

*Nicht-invasive, berührungslose Temperaturmessungen sind ideal für die Messung genauer Schneetemperaturen. Der Messbereich reicht von -22,0 bis 110,0 °C mit einer Anzeige bis zur ersten Nachkommastelle. Die Genauigkeit beträgt  $\pm 1^\circ\text{C}$ .*

*Zu den Merkmalen gehören: leicht ablesbare 2,6 cm - Digitalanzeige, Soft-Touch-Tasten, aufklappbarer Ständer, Schlüsselanhänger, umschaltbar °C/°F, Dauerbetrieb, Batteriewarnung und Batterie mit 40 Stunden Betriebsdauer. Größe: 6,4 x 3,8 x 1,7 cm (L x B x H). Gewicht: 30 g.*

57-203-401

Pz.



### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

Questa sciolina multiuso è perfettamente adatta a tutte le condizioni di neve. Durante la lavorazione effettuare tutti i passaggi dalla punta alla coda dello sci: applicare la sciolina con ferro per sciolinatura (ad es. con cod. art. 57-100-310), dopo una fase di raffreddamento di 15 minuti rimuoverla con un raschietto in plexiglas (ad es. cod. art. 55-200-013), spazzolarla leggermente con la spazzola in bronzo (cod. art. 55-500-077) e lucidarla con la spazzola in nylon (cod. art. 55-500-016).

#### RS Allround Ski Wax, 0F, 100 g

*Dieses Allround-Wachs eignet sich bei allen Schneebedingungen sehr gut als Grundwachs. Bei der Bearbeitung erfolgen alle Schritte in Laufrichtung des Skis: Wachs aufbügeln (z.B. mit Art. 57-100-310), nach 15 minütiger Abkühlphase mit Plexiklinge (z.B. Art. 55-200-013) abziehen, mit Bronzebürste (Art. 55-500-077) ausbürsten und mit Nylonbürste (Art. 55-500-016) polieren.*

55-640-465

lilla, da +10°C a -10°C, 100 g /  
lila, +10°C bis -10°C, 100 g

Pz.



### Scioline WINTERSTEIGER, 100 g

La sciolina WINTERSTEIGER è basata sull'olio di semi "Meadowfoam" ed è particolarmente ecologica. Questa sciolina è ideale per alte prestazioni prolungate nel tempo e per una pratica dello sci all'insegna del rispetto dell'ambiente. **E' un atto dovuto nei confronti della nostra natura!**

#### WINTERSTEIGER Wachs, 100 g

*Temperaturspezifisches Wachs für Skier und Snowboards. WINTERSTEIGER Skiwachs basiert auf Meadowfoam Samenöl und ist besonders umweltfreundlich. Dieses Wachs steht für langanhaltende, hohe Performance und umweltbewusstes Skifahren. Unserer Natur zuliebe!*

57-440-143

Universale, -15 °C a +4 °C /  
Universal, -15 °C bis +4 °C

Pz.

57-440-144

calda, > +4 °C / +39 °F / Warm, > +4 °C / +39 °F

Pz.

57-440-145

fredda, < -15 °C / +5 °F / Kalt, < -15 °C / +5 °F

Pz.





### WINTERSTEIGER Barra di sciolina

1 Cf. = 10 x 250g = 2,5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard; formato comodo per l'applicazione sulle sciolinatrici.

### WINTERSTEIGER Stangenwachs

1 Pkg. = 10 x 250 g = 2,5 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards; handliche Stangenform zum Auftragen auf Wachsmaschinen.

#### Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 55-640-330 | Giallo/caldo, -8°C a 0°C / Gelb/Warm, -8°C bis 0°C | Conf. |
| 55-640-335 | Blu/fredda, -8°C a -20°C / Blau/Kalt, -8°C bis -20 | Conf. |
| 55-640-340 | Bianco/Universale / Weiß, universal                | Conf. |
| 55-640-345 | Nero/Universale molibdeno / Schwarz, universal/mol | Conf. |



### Blocco sciolina WINTERSTEIGER

1 Cartone colorato = 80 x 30 g = 2,4kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

### WINTERSTEIGER Blockwachs

1 Displaykarton = 80 x 30 g = 2,4 kg, zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 55-640-350 | Giallo/calda, -8°C a 0°C / Gelb/warm, -8°C – 0°C     | Conf. |
| 55-640-355 | Blu / fredda, -8°C a -20°C / Blau/kalt, -8°C – -20°C | Conf. |
| 55-640-360 | Bianco / universale / Weiß, universal                | Conf. |



### WINTERSTEIGER Sciolina a scaglie

Cartone da 5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

### WINTERSTEIGER Wachsggranulat

5 kg Karton, zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

#### Shuttle 200, Shuttle 3C, Waxpro

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-640-310 | Giallo / Caldo, -8°C fino 0°C / Gelb/warm, -8°C – 0°C   | Pz. |
| 55-640-315 | Blu / Freddo, -8°C fino -20°C / Blau/kalt, -8°C – -20°C | Pz. |
| 55-640-320 | Bianco / Universale / Weiß, universal                   | Pz. |



### WINTERSTEIGER Toglisciolina

Per rimuovere grasso, sciolina, colla e per la pulizia.

### Wachsentferner WINTERSTEIGER 1 lt. Dose

Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.

|            |                                   |     |
|------------|-----------------------------------|-----|
| 55-640-305 | Bottiglia da 1 l. / 1 lt. Flasche | Pz. |
|------------|-----------------------------------|-----|

## ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

### Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör



#### WINTERSTEIGER Toglisciolina

Per rimuovere grasso, sciolina, colla e per la pulizia.

#### Wachsentferner WINTERSTEIGER 5 lt. Kanister

*Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.*

55-640-300

Tanica da 5 l / 5 lt. Kanister

Pz.



#### Bottiglietta spray bianco/rosso 1 lt. toglisciolina/sciolina

#### Pumpsprühflasche weiß/rot 1 lt. für Wachsentferner/Flüssigwachs

55-100-878

1 lt.

Pz.



#### Nastro adesivo Racing Service

Nastro adesivo multifunzione per vari utilizzi.

#### Papierklebeband Racing Service

*Ein multifunktionelles Band mit verschiedenen Einsatzmöglichkeiten. Beim Feilen der Kante kann der Belag abgeklebt und geschützt werden. Beim Wachsen des Belages wird durch das seitliche Aufkleben des Bandes am Ski/Board das Abtropfen von Wachs auf den Boden oder auf die Werkbank verhindert. Einstellkarten usw. können in der Werkstätte am Ski aufgeklebt und rückstandsfrei wieder entfernt werden.*

55-500-170

1 rotolo = 50 m, largh. 50 mm /  
1 Rolle = 50 m, Breite = 50 mm

Pz.



#### Plexi Scraper per sci alpino

Per rimuovere la sciolina in eccesso sulla soletta. Raschietto in plexiglass da usare per rimuovere la sciolina da sci e snowboard. Prima fare sempre raffreddare la sciolina fino a temperatura ambiente.

#### Abziehklinge Alpin

**Abziehklinge zum Entfernen von abgekühltem Wachs vom Belag.** *Überschüssiges Wachs kann mit diesen Abziehklingen nach dem Wachsaufrag einfach entfernt werden. Das Wachs muss aber vorher auf Umgebungstemperatur abgekühlt sein.*

55-200-013

130 x 60 x 3 mm

Pz.



#### Raschietto Plexi 150 x 60 x 5 mm, nero

Questo raschietto in acrilico nero rigido é ideale per sci molto larghi.

#### Plexi-Abziehklinge 150 x 60 x 5 mm, schwarz

*Diese Abziehklinge aus 5 mm dickem, steifem schwarzem Acryl ist ideal für sehr breite Ski.*

57-203-111

150 x 60 x 5 mm

Pz.



### Raschietto-plexi

Per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta.

#### Plexi-Abziehklinge

*Diese 3 mm dicke Abziehklinge ist biegsamer als die Klinge 57-203-111 und wird für Snowboards oder sehr breite Ski verwendet.*

55-200-014

200 x 60 x 3 mm

Pz.



### Plexi Scraper per snowboard

Per rimuovere la sciolina in eccesso dalla soletta.

#### Abziehklinge Snowboard

*Extra lange Abziehklinge zur Bearbeitung von Snowboards.*

55-200-015

320 x 70 x 5 mm

Pz.



### Affilatore di lame elettrico WINTERSTEIGER ,100-240 V / 50-60 Hz EU

Dopo la sciolinatura a caldo con il ferro sciolinatore, l'asporto manuale con le lame del raschietto può essere complesso e snervante. Per un lavoro piacevole ed efficiente, le lame possono essere affilate in modo rapido e confortevole con questo affilalame elettronico. Un attrezzo assolutamente da avere, soprattutto per chi è abituato a ripetere spesso le operazioni di sciolinatura.

#### Elektrisches Klingenschärfgerät WINTERSTEIGER 100-240 V / 50-60 Hz EU

*Nach dem Heißwachsen mit dem Wachs-Bügeleisen kann das manuelle Abziehen mit stumpfen Abziehklingen zur nervenaufreibenden Herausforderung werden. Um ein angenehmes und effizientes Arbeiten zu ermöglichen, können die Klingen mit diesem elektronischen Klingenschärfgerät rasch und komfortabel geschärft werden. Vor allem für Viel – Wachser ein absolutes Must-have.*

55-200-017

100 - 240 V / 50 - 60 Hz

Pz.



### Affilaraschietti PLEXI SHARP

Per affilare i raschietti in plastica di spessore 3, 4 o 5 mm con una lima di 100 mm.

#### Manuelles Klingenschärfgerät PLEXI SHARP

*Ermöglicht das Nachschärfen von Plexi-Abziehklingen mit einer Dicke von 3, 4 oder 5 mm. Mit einer 100 mm langen Feile können stumpfe Wachs-Abziehklingen schnell und einfach nachgeschärft werden.*

57-203-430

Affilaraschietti / Klingenschärfgerät

Pz.



### Lima di ricambio 100 mm

#### Ersatzfeile 100 mm für Klingenschärfgerät

57-203-432

Lima di ricambio, L = 100 mm /  
Ersatzfeile, L = 100 mm

Pz.

## ACCESSORI PER IL LABORATORIO / WERKSTATTZUBEHÖR

### Materiale di sciolinatura e accessori / Wachsmaterial und -zubehör



#### Spazzola Bronze 120 x 70 mm

Spazzola dura per eliminare la sciolina prima di passare la sciolina a caldo e per liberare la struttura.

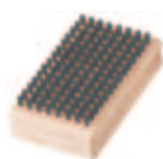
#### Wachsbürste Bronze 120 x 70 mm

**Zur gründlichen Reinigung verschmutzter Beläge und zum Ausbürsten harter Wachse.** Harte Messingbürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-077

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



#### Spazzola Horsehair 120 x 70 mm

Spazzola in crine per liberare la struttura

#### Wachsbürste Rosshaar 120 x 70 mm

**Antistatisch, zum Ausbürsten von weicherem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse.** Harte Bürste zum Entfernen von Wachs vor dem Auftragen von Hartwachs und zur Freilegung der Struktur. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-078

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



#### Spazzola Nylon 120 x 70 mm

Spazzola in nylon per evidenziare perfettamente la struttura.

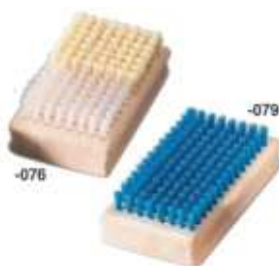
#### Wachsbürste Nylon 120 x 70 mm

**Universalbürste und Bürste zum Strukturieren frischgewachster Beläge.** Harte Nylonbürste für eine perfekte Wachstrukturierung. Inklusive Aufkleber und Aufhänger mit SB-Lochung zur Positionierung am Verkaufsstand.

55-500-016

con gancio e adesivo /  
Mit SB-Aufhänger und Aufkleber

Pz.



#### Spazzole manuali rettangolari Soft 120 x 70 mm

Spazzola morbida per il finish.

#### Handbürste Soft 120 x 70 mm

Weiche Spezialbürste für Belagfinish.

55-500-079

120 x 70 mm

Pz.

#### Spazzole manuali rettangolari Fibre/Nylon 120 x 70 mm

Per un utilizzo combinato: la parte „fibre“ per la pulitura della struttura e la parte nylon per pulire solette appena sciolinate.

#### Handbürste Fiber/Nylon 120 x 70 mm

Für den kombinierten Einsatz: Die Fiber-Seite zur Reinigung der Belagstruktur und die Nylon-Seite zum Strukturieren des gewachsen Belages.

55-500-076

120 x 70 mm

Pz.



### Spazzole ovali Crine, 210 x 90 mm

Spazzola coppa del mondo per il finish.

**Handbürste Rosshaar, oval, 210 x 90 mm**

*Weltcupbürste zum Finishen gewachster Beläge.*

55-500-111

210 x 90 mm

Pz.

### Spazzole ovali Nylon, 210 x 90 mm

Spazzola coppa del mondo per spazzolare dopo la sciolinatura.

**Handbürste Nylon, oval, 210 x 90 mm**

*Weltcupbürste zum Ausbürsten der Struktur frischgewachster Beläge.*

55-500-112

210 x 90 mm

Pz.

### Spazzole ovali Bronzo, 210 x 90 mm

Spazzola coppa del mondo per spazzolare prima della sciolinatura.

**Handbürste Bronze, oval, 210 x 90 mm**

*Weltcupbürste zum Ausbürsten des Belages vor dem Wachsen.*

55-500-110

210 x 90 mm

Pz.



### Tampone in sughero RS 136 x 42 mm con feltro

Viene utilizzato per applicare e lucidare cere in polvere.

**RS Finish Cork 136 x 42 mm with fleece**

*Wird zum Auftragen und Polieren von Pulverwachs verwendet.*

55-640-470

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Acciaio 10 mm

Spazzola molto fine – setole di 0,08 mm - per la pulizia e apertura della struttura prima della sciolinatura, velocità max. 1000 giri/min e poca pressione

**RED CREEK Stahl-Rotorbürste fein 10 mm**

*Sehr feine Bürste zum Reinigen und Öffnen der Struktur vor dem Wachsen. Die 0,08 mm feinen Borsten greifen tief in die Struktur ein. Drehzahl max. 1.000 U/min und wenig Anpressdruck.*

55-500-314

lunghezza setole 10 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 10 mm, B = 100 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Bronzo 10 mm

Per una pulizia ottimale della soletta prima della sciolinatura, velocità max. 800 giri/min.

**RED CREEK Bronze-Rotorbürste 10 mm**

*Zur optimalen Reinigung der Beläge vor dem Wachsen, Drehzahl max. 800 U/min.*

55-500-306

lunghezza setole 10 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 10 mm, B = 100 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Crine 6 mm

Per la spazzolatura di cere dure e medie, riduce il caricamento statico della soletta.

#### RED CREEK Roßhaar-Rotorbürste 6 mm

Zum Ausbürsten von weichem Wachs und als Finishbürste für alle Wachse. Reduziert die statische Aufladung.

55-500-307

lungh.setole 6 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 6mm, B=100mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Nylon grigio 4 mm

Spazzola universale con setole sottili per pulire la struttura.

#### RED CREEK Nylon-Rotorbürste grau 4 mm

Für den universellen Einsatz zum Ausbürsten von Wachs. Die feinen Borsten greifen tief in die Struktur ein.

55-500-304

lungh.setole 4 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 4mm, B=100mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Nylon nero 10 mm

Spazzola morbida per la lucidatura delle solette.

#### RED CREEK Nylon-Rotorbürste schwarz 10 mm

Weiche Bürste zum Polieren der Beläge.

55-500-305

lungh.setole 10 mm, L = 100 mm /  
Borstenlänge = 10mm, B=100mm

Pz.



### Rullo in feltro RED CREEK

Per l'applicazione di cera in polvere.

#### RED CREEK Vliesrolle

Zum Auftragen von Pulverwachs.

55-500-325

L = 100 mm / B = 100 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Sughero

Per l'applicazione di cera in polvere.

#### RED CREEK Korkrolle

Zum Auftragen von Pulverwachs.

55-500-311

L = 100 mm / B = 100 mm

Pz.



### Impugnatura per spazzole Roto RED CREEK

Con protezione, per spazzole di larghezza 100 mm.

#### RED CREEK Rotorbürsten-Halter Alpin

Mit Schutzhaube, für 100 mm breite Rotorbürsten.

55-500-309

Pz.





### Spazzole Roto RED CREEK Crine, per Snowboard

Per la spazzolatura di cere dure e medie, riduce il caricamento statico della soletta.

**RED CREEK Rosshaar-Rotorbürste, Breite 300 mm für Snowboard**

*Zum Ausbürsten von harten und mittelharten Wachsen, reduziert die statische Aufladung von Belägen.*

55-500-316

L = 300 mm / B= 300 mm

Pz.



### Spazzole Roto RED CREEK Nylon per Snowboard 4 mm

Spazzola universale per pulitura della struttura.

**RED CREEK Nylon-Rotorbürste 4 mm, Breite 300 mm für Snowboard**

*Für den universellen Einsatz zum Ausbürsten von Wachs.*

55-500-308

L = 300 mm / B= 300 mm

Pz.



### Impugnatura Roto RED CREEK Snowboard

Senza protezione, per spazzole roto di larghezza 300 mm.

**RED CREEK Rotorbürsten-Halter Snowboard**

*Ohne Schutzhaube, für 300 mm breite Rotorbürsten.*

55-500-310

Pz.



### Impugnatura doppia per spazzole Roto RED CREEK

Impugnatura doppia con protezione singola per 2 spazzole roto da 100 mm.

**RED CREEK Rotorbürsten-Doppelhalter Alpin mit einfacher Schutzhaube**

*Für 2 Stück 100 mm breite Rotorbürsten nebeneinander.*

55-500-318

Pz.



## Accessori per bastoncini / **Zubehör für Skistöcke**



### Taglia Bastoncini **Skistockabschneider mit Gratentferner**

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-500-001 | Regola bastoni / <i>Stockabschneider + Schneiderad</i>                    | Pz. |
| 55-500-010 | Lame circolari di ricambio 3mm /<br><i>Ersatz-Schneiderad, Breite 3mm</i> | Pz. |



### Apparecchio per il montaggio di rotelle e manopole

Per il montaggio di rotelle e manopole.

#### **Griff- und Tellermontagegerät**

*Zur Montage und Demontage von Teller und Griffen, auch für Teleskopstöcke geeignet.*

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-650-100 | Dispositivo completo / <i>Komplettes Gerät</i>                        | Pz.   |
| 55-650-101 | Ganascia di ricambio, 1 coppia /<br><i>Ersatz-Klemmbacken, 1 Paar</i> | Conf. |
| 55-650-102 | Set montaggio di ricambio /<br><i>Ersatz-Montageaufsätze</i>          | Conf. |
| 55-650-107 | Testa del pistone, con anello /<br><i>Stößelkopf 3-tlg. mit Ring</i>  | Pz.   |



### Accessori per bastoncini neri **Skistock-Artikel schwarz**

|            |   |      |
|------------|---|------|
| 55-650-115 | Rotelle racing piccole, Ø 50mm /<br><i>Rennteller klein Ø 50 mm</i>   | Cop. |
| 55-650-116 | Rotelle racing grandi, Ø 65 mm /<br><i>Rennteller groß Ø 65 mm</i>    | Cop. |
| 55-650-117 | Rotelle universali, Ø 60 mm /<br><i>Universalsteller groß Ø 60 mm</i> | Cop. |
| 55-650-118 | Rotelle TÜV piccole, Ø 70 mm /<br><i>TÜV Teller klein Ø 70 mm</i>     | Cop. |
| 55-650-119 | Rotelle TÜV grandi, Ø 75 mm /<br><i>TÜV Teller groß Ø 75 mm</i>       | Cop. |
| 55-650-129 | Rotelle sci alpinismo, Ø 120mm /<br><i>Tourenteller Ø 120 mm</i>      | Cop. |
| 55-650-130 | Rotelle piatte, Ø 95 mm / <i>Topfteller Ø 95 mm</i>                   | Cop. |
| 55-650-120 | Ugello universale / <i>Universalnippel</i>                            | Cop. |
| 55-650-121 | Ugello LEKI / <i>Leki-Nippel</i>                                      | Cop. |
| 55-650-122 | Riduzione ugello / <i>Reduziereinsatz</i>                             | Cop. |
| 55-650-123 | Anelli di fissaggio, 11 mm /<br><i>Federspreitzscheiben 11 mm</i>     | Cop. |
| 55-650-124 | Anelli di fissaggio, 10 mm /<br><i>Federspreitzscheiben 10 mm</i>     | Cop. |
| 55-650-126 | Manopola 18 mm con laccio /<br><i>Jetgriffe 18 mm mit Schlaufe</i>    | Cop. |
| 55-650-127 | Laccio perlon / <i>Perlonschlaufe schwarz</i>                         | Cop. |
| 55-650-128 | Laccio perlon aperto / <i>Perlonschlaufe geöst</i>                    | Cop. |

Protezione antinfortunistica / **Arbeitsschutz**



**Guanti da lavoro per schermi touch-screen, 12 paia**

Grazie a uno speciale rivestimento in gomma sulla superficie interna, questo guanto da lavoro può essere impiegato, oltre che nei normali campi di applicazione, anche nell'utilizzo del touchscreen. In questo modo si evita di dover togliere e rimettere continuamente i guanti per utilizzare gli schermi touch, consentendo di risparmiare tempo e fatica e garantendo un lavoro sicuro. Lavabile.

**Arbeitshandschuhe Touchscreen-tauglich, 12 Paar**

*Ihre Mitarbeiter an den Einstellpulten können vermutlich ein Lied davon singen: kurz die Schutzhandschuhe anziehen, um das Verletzungsrisiko bei der Bindungseinstellung zu minimieren und im nächsten Augenblick die Handschuhe wieder ausziehen, damit der Touch - Display bedient werden kann. Und so geht's den ganzen Tag - Handschuhe an, Handschuhe weg, Handschuhe an, usw. Um Ihnen und Ihren Mitarbeitern das Arbeiten zu erleichtern (und ganz nebenbei noch Zeit zu sparen), bieten wir Touchscreen - fähige Arbeitshandschuhe im günstigen 12er - Pack an.*

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-500-270 | Misura 8; 12 paia; lavabile /<br>Größe 8; 12 Paar; waschbar   | Conf. |
| 55-500-271 | Misura 9; 12 paia; lavabile /<br>Größe 9; 12 Paar; waschbar   | Conf. |
| 55-500-272 | Misura 10; 12 paia; lavabile /<br>Größe 10; 12 Paar; waschbar | Conf. |
| 55-500-273 | Misura 11; 12 paia; lavabile /<br>Größe 11; 12 Paar; waschbar | Conf. |

3



**Guanti protettivi AlphaTec, verde**

Ruvidi, ottima presa, impermeabili con interno in cotone.

**Arbeitshandschuh AlphaTec grün**

*Schrumpfgerauht, bester Nassgriff, flüssigkeitsdicht, mit Baumwolle Strickfutter.*

|            |                      |      |
|------------|----------------------|------|
| 55-400-027 | Taglia 9 / Größe 9   | Cop. |
| 55-600-027 | Taglia 10 / Größe 10 | Cop. |



**Guanti protettivi PowerFlex antitaglio**

Protezione massima contro il taglio, la sfregatura e la perforazione. Il PowerFlex® 80-658 protegge l'utilizzatore grazie a 3 strati di acciaio, fibre di vetro e Kevlar®. Questi guanti superano il livello di protezione 5 della norma EN-388. Il lungo polsino in stoffa offre un'ulteriore protezione all'avambraccio. La parte ruvida in lattice naturale è resistente all'acqua e offre una presa migliore. Lavaggio in lavatrice senza problemi – nessuna perdita di comfort o scolorimento.

**Arbeitshandschuh Powerflex**

*Extrem hohe Schnitt-, Abrieb- und Durchstichfestigkeit. Das Modell PowerFlex® schützt den Anwender durch ein dreilagiges Gewebe aus Stahl, Glasfaser und Kevlar®. Der Handschuh übertrifft die EN-388- Schnittschutzstufe 5. Der deutlich verlängerte Strickbund bietet einen erweiterten Schnittschutz am Unterarm. Die schrumpfgeraute Beschichtung aus Naturgummilatte gewährleistet einen sicheren Griff sowie den teilweisen Nässechutz im vorderen Bereich des Handschuhes. Exzellente Maschinenwaschbarkeit ohne Komfortverlust und Verfärbung.*

|            |                      |      |
|------------|----------------------|------|
| 55-500-260 | Taglia 8 / Größe 8   | Cop. |
| 55-500-261 | Taglia 9 / Größe 9   | Cop. |
| 55-500-262 | Taglia 10 / Größe 10 | Cop. |



**Occhiali protettivi UVEX superfit**

Per lavorare con levigatrici, di bella forma e superleggeri, regolabili.

**Schutzbrille Uvex superfit**

*Für das Arbeiten mit Schleifmaschinen. Diese Brille kombiniert alle Prinzipien einer modernen Bügelbrille mit den Vorteilen hochmoderner Materialien. Die ultradünne Wrap-Around-Scheibe bietet besten Schutz gegen mechanische Risiken und macht diese Brille dank des neuen Bügelkonzepts mit einem Gewicht von 21 g zur leichtesten Bügelbrille mit Scharnier am Markt.*

|            |                          |     |
|------------|--------------------------|-----|
| 57-100-390 | bianco/verde / Weiß/grün | Pz. |
|------------|--------------------------|-----|

Abbigliamento / Bekleidung



**Grembiule in stoffa WINTERSTEIGER**  
**Werkstatt-Stoffschürze WINTERSTEIGER**

78-300-585

Pz.



**WINTERSTEIGER Buff® (Scaldacollo)**

The Original Buff® è una sciarpa tubolare senza cuciture, molto elastica, che può essere usata in modo multifunzionale: come sciarpa, bandana, berretto, passamontagna o fascia. Particolarmente traspirante e regolatore di umidità.

- Materiale: Buff 100% microfibra di poliestere
- Cura: lavabile fino a 40 gradi, non è necessario stirare

**WINTERSTEIGER Buff® (Schlauch-Hals-Kopftuch)**

Das Original Buff® ist ein nahtloses, sehr dehnbares Schlauchtuch, welches multifunktional eingesetzt werden kann; als Schal, Piratentuch, Mütze, Balaclava oder Stirnband. Besonders atmungsaktiv und feuchtigkeitsregulierend.

- Material: Buff 100% Polyester Microfaser
- Pflege: waschbar bis 40 Grad, kein Bügeln notwendig

78-350-587

Pz.

Abbigliamento e gadget diversi / Diverse Accessoires



**Laccetto sci alpino, nero, 340 x 25 mm**  
**Ski-Clip Alpin 340 x 25 mm, schwarz**

78-300-230

Alpino, , nero, 340 x 25 mm /  
 Alpin, schwarz, 340 x 25 mm

Pz.



**Laccetto sci Alpino**  
**Ski Clip Alpin**

78-300-224

Alpino, verde, 450 x 38 mm /  
 Alpin, grün, 450 x 38 mm

Pz.

78-300-227

Alpino, verde, 560x60mm ext. lu. /  
 Alpin, grün, 560x60mm, extra lang

Pz.



**WINTERSTEIGER Nordic Pro Elastic**  
**WINTERSTEIGER Nordic Pro Elastic**

78-300-232

Fondo, nero, 95 mm / Langlauf, schwarz, 95 mm

Pz.



### Laccetto sci da fondo Ski-Clip Langlauf

78-300-222 Fondo, verde, 38 mm / Langlauf, grün, 38 mm Pz.



### Laccetto sci alpino nero V-Edge 490 x 50 mm

Velcro adesivo di alta qualità con layout V-Edge.

### Ski-Clip Alpin schwarz V-Edge 490 x 50 mm

Hochwertiges Klettband mit V-Edge Layout.

78-300-270 V-Edge, nero, 490 x 50 mm /  
 V-Edge, schwarz, 490 x 50 mm Pz.



### Ski-Zip Ski-Zip

78-300-225 Pz.



### Lucchetto di sicurezza a combinazione

Con stabile intelaiatura in plastica, combinazione a 4 cifre e cavo niro; l'antifurto portatile per la vostra attrezzatura sportiva.

### Drahtseil-Nummernschloss

Mit stabilem Kunststoffgehäuse, 4-stelligem Nummerncode und Niroseil. Die handliche Diebstahlsicherung für Ihre Wintersportausrüstung.

55-100-908 Pz.



### Schede service adesive con parte staccabile

#### Numerate progressivamente, Versione a 3 pezzi:

- 1. Parte: Parte per cliente con campo per il timbro del laboratorio e data di ritiro.
- 2. Parte: Adesivo che viene attaccato allo sci, campi con dati del cliente, prezzo e lavori eseguiti da segnare con crocetta. L'adesivo si stacca facilmente senza lasciare residui sullo sci.
- 3. Parte: Campi numerati aggiuntivi per scarponi, bastoncini, etc.

### Werkstatt-Serviceaufkleber

#### Ausführung 3-teilig:

- 1. Teil: Abriss für den Kunden mit Feld für Händlerstempel und Abholdatum
- 2. Teil: Servicekleber wird auf den Ski geklebt. Felder mit Kundendaten, Preis und zum Ankreuzen des gewünschten Services. Der Aufkleber informiert den Kunden über die durchgeführten Arbeiten und die daraus resultierenden Vorteile. Kleber lässt sich ohne Rückstände ablösen.
- 3. Teil: 4 zusätzliche Nummernkleber für Skischuhe, Stöcke, etc.

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 78-300-810 | Tedesco, 22,5 x 6 cm, 100 pz. /<br>Deutsch, 22,5 x 6 cm, 100 Stk.   | Conf. |
| 78-300-811 | Inglese, 22,5 x 6 cm, 100 pz. /<br>Englisch, 22,5 x 6 cm, 100 Stk.  | Conf. |
| 78-300-812 | Francese, 22,5x6cm, 100 pz. /<br>Französisch, 22,5x6cm, 100 Stk.    | Conf. |
| 78-300-813 | Italiano, 22,5 x 6 cm, 100 pz. /<br>Italienisch, 22,5x6cm, 100 Stk. | Conf. |







POWER



PERFORMANCE



ER\_WIN 3D FOOT SCAN



HEAT SOCKS XLP 2S BT  
SURROUND COMFORT



AUTOFIT BT



HEATED SKI BOOT BAG



TREK & HIKE MERINO



NATURALDRY

## ADJUST

Il modello con struttura  
SAS autoregolante di nuova  
concezione.

- La pressione del piede sulla soletta crea un supporto personalizzato per l'arco plantare
- Zona di inserimento
- Forma di base termicamente adattabile
- Elevata quantità di materiale riciclato
- Volume: Mid
- Costruzione: SAS (self adjust system)
- Superficie: Top Grip perforato

Das Modell mit der neu  
entwickelten,  
sich selbst anpassenden SAS  
Konstruktion.

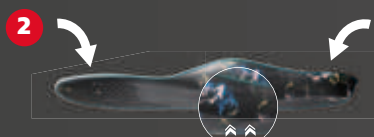
- Der Druck des Fußes auf die Einlage erzeugt den individuellen Arch Support
- Slide-in-Zone
- Thermisch verformbar
- Hoher Anteil an Recyclingmaterial
- Volumen: Mid
- Konstruktion: SAS (self adjust system)
- Oberfläche: Top Grip perforiert



## BOOTDOC SELF ADJUST SYSTEM (SAS)



Stato iniziale / Ausgangszustand



La pressione del piede crea un supporto personalizzato per l'arco plantare / Durch die Belastung wird der Arch Support erzeugt

Guarda il  
video ora: /  
Jetzt Video  
ansehen:



# IL PERFECT FIT IN 3 SEMPLICI FASI. / 3 EINFACHE SCHRITTE ZUM PERFECT FIT.

Ecco come trovare il „Perfect Fit“ in modo semplice e rapido per ogni persona con il concetto ASC. /  
Mit dem ASC-Konzept finden Sie schnell und einfach den Perfect Fit für jeden Athleten.

## ANALYZE

Sono disponibili sei diversi strumenti di analisi, in grado di determinare tipologia, lunghezza, larghezza e ulteriori dati del piede della persona. Dalla Feet View di facile e rapido impiego dell' ER\_WIN 3D FOOT SCAN, che fornisce una visualizzazione tridimensionale del piede, la nostra offerta di dispositivi per l'analisi del piede comprende: ER\_WIN 3D FOOT SCAN, 3D SCANNER VANDRA, PODO EASY, FEET VIEW, FMD e BRANNOCK.

## ANALYZE

Zur Auswahl stehen sechs verschiedene Analysegeräte, die den Fußtyp, die Länge, die Breite und weitere Informationen rund um den Fuß des Sportlers ermitteln. Von der dreidimensionalen Darstellung von Füßen mit dem ER\_WIN 3D FOOT SCAN bis zum Feet View für die einfache und rasche Anwendung bieten wir folgende Geräte, um einen Fußabdruck zu generieren: ER\_WIN 3D FOOT SCAN, 3D SCANNER VANDRA, PODO EASY, FEET VIEW, FMD und BRANNOCK.



## SELECT

Dopo aver determinato il tipo di piede, è facile trovare la soletta giusta e le calze Power Fit Socks. A seconda dell'attività praticata – sci, snowboard, escursionismo, camminata, lavoro etc. – potrete scegliere il prodotto più adatto alle vostre esigenze.

## SELECT

Nach der Fußtyp-Bestimmung ist es einfach, die richtige Einlage und passende Power Fit Socks zu finden. Je nach Sportart – ob Skifahren, Snowboarden, Wandern, Laufen, Arbeiten, usw. – wählen Sie das Produkt, das den Anforderungen des Kunden gerecht wird.



## CUSTOMIZE

Tutte le solette BOOTDOC, che si tratti di Step-In, Fusion o 3D Custom, possono essere adattate al 100 % al piede di ogni persona mediante riscaldamento.

Sono disponibili i seguenti apparecchi:

- Riscaldamento
  - 3D HEATER
  - SPEED HEAT DIGITAL 3L
  - HEAT GUN
- Adattamento
  - AUTOFIT BT
  - VAC IV ELECTRIC
  - PILLOWS 13

## CUSTOMIZE

Alle Einlagen, egal ob Step-In, Fusion oder 3D Custom, sind thermisch anpassbar und können durch Erhitzen zu 100 % an den Fuß eines Sportlers angepasst werden.

Folgende Geräte stehen zur Auswahl:

- Aufheizen
  - 3D HEATER
  - SPEED HEAT DIGITAL 3L
  - HEAT GUN
- Anpassen
  - AUTOFIT BT
  - VAC IV ELECTRIC
  - PILLOWS 13



Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser

## ULTRACAM UP, ULTRACAM STAR

**La nuova generazione di apparecchi per la deformazione degli scaponi per la zona dell'avampiede, del tallone, del collo del piede e dei malleoli!**

**Die neueste Generation an thermischen Schuhdehn-geräten für den Vorfuß-, Fersen-, Rist- und Knöchelbereich!**

Soddisfare tutte le richieste dei clienti sarà estremamente semplice: questo è il principio su cui si basano i dispositivi per la deformazione ULTRACAM UP e ULTRACAM STAR. Il comfort di calzata può essere ottimizzato in modo semplice e veloce già al momento dell'acquisto di un paio di scarponi nuovi oppure anche in un secondo momento. Con la deformazione termica e meccanica è possibile adattare lo scafo alla forma dei piedi nella zona dell'avampiede, del tallone, del collo del piede e dei malleoli. Ciò garantisce il massimo comfort e precisione! Il dispositivo funziona anche per pattini in linea, scarpe da trekking, da escursionismo, da hockey su ghiaccio e per pattini da ghiaccio! / Die Erfüllung aller individuellen Kundenwünsche bei einfachster Bedienung – so lautet das Credo der Dehngeräte ULTRACAM UP und ULTRACAM STAR. Gleich beim Kauf neuer Schuhe oder auch später kann der Tragekomfort für den Kunden ganz einfach optimiert werden. Mit thermischer und mechanischer Formgebung können sowohl der Vorfuß-, Fersen-, Rist- und Knöchelbereich der Skischuhe an die Füße der Kunden angepasst werden. Was bleibt ist grenzenloser Komfort ohne drückenden Schuh! Das funktioniert übrigens auch bei Inlineskates, Trekking-, Wander-, Icehockey- und Schlittschuhen!

**Provate un'esperienza d'acquisto convincente. / Schaffen Sie ein überzeugendes Einkaufserlebnis.**

Adattando individualmente lo scarpone al momento della vendita, mostrerete al cliente la vostra competenza in materia. E desterete anche l'interesse di altri clienti nei confronti di questo servizio. / Mit einer individuellen Schuhanpassung im Verkaufsraum zeigen Sie dem Kunden Ihre fachliche Kompetenz. Ganz nebenbei wecken Sie auch das Interesse anderer Kunden für eine Schuhanpassung.

**ULTRACAM UP. Un vero tuttofare. / ULTRACAM UP. Der Alleskönner.**

La dotazione di base con un braccio allargascarpe e un braccio estensore per i malleoli può essere ampliata con un braccio allargascarpe aggiuntivo. Grazie a display separati per l'indicazione della temperatura e del tempo, l'utilizzo del dispositivo è ancora più chiaro e semplice. L'Aircooling-Set opzionale dimezza il tempo di raffreddamento, aumentando così la redditività. / Die Grundausstattung mit einem Schuh- und einem Knöcheldehnarm kann optional um einen zusätzlichen Schuhdehnarm erweitert werden. Durch getrennte Displays für die Temperaturanzeige und den Timer wird die Bedienung des Gerätes noch übersichtlicher und einfacher. Das optionale Aircooling-Set halbiert die Abkühlzeit und erhöht somit die Wirtschaftlichkeit.

**ULTRACAM STAR. Lo specialista. / ULTRACAM STAR. Der Spezialist.**

Per la prima volta è possibile acquistare separatamente l'unità per la deformazione dello scafo sui malleoli. Con questo dispositivo è possibile soddisfare tutti i desideri dei clienti personalizzando lo scarpone nella zona dei malleoli e dell'avampiede. I display separati per l'indicazione della temperatura e del tempo, i bracci estensori ribaltabili e l'Aircooling-Set opzionale consentono di lavorare in modo facile e veloce. / Erstmals kann die Knöcheldehnheit einzeln erworben werden. Für die individuelle Dehnung im Knöchel- und Vorfußbereich können mit diesem Gerät alle Kundenwünsche erfüllt werden. Mit getrennten Displays für Temperaturanzeige und Timer, schwenkbaren Dehnarmen sowie dem optionalen Aircooling-Set wird Ihnen ein einfaches und zeitsparendes Arbeiten ermöglicht.

**Aircooling. Un potenziale di risparmio vantaggioso. / Aircooling. Das günstige Sparpotenzial.**

Il tempo di raffreddamento dello scarpone da sci incide notevolmente sul tempo di lavorazione complessivo. Grazie al nuovo Aircooling-Set, questo "tempo d'attesa" può essere quasi dimezzato. L'Aircooling-Set funge da collegamento tra il compressore ed il dispositivo ULTRACAM UP e/o ULTRACAM STAR. Con un unico Aircooling-Set è possibile collegare fino a quattro bracci estensori al compressore. / Die Abkühlzeit des Skischuhs hat einen erheblichen Anteil an der gesamten Bearbeitungszeit. Durch das neue Aircooling-Set kann diese „Wartezeit“ in etwa halbiert werden. Das Aircooling-Set dient als Verbindung zwischen Kompressor und ULTRACAM UP und ULTRACAM STAR. Mit nur einem Aircooling-Set können bis zu vier Dehnarme an die Druckluftversorgung angeschlossen werden.



# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### ULTRACAM UP Basic (1 braccio estensore + 1 braccio per malleolo)

Un braccio allargascarpe ed un braccio per malleolo con regolazione temperatura e temporizzatore separati. Comprende 3 coppie di forme, 8 forme per allargatore, manometro e valvola per il raffreddamento ad aria compressa.

#### ULTRACAM UP Basic (1 Dehnarm + 1 Knöchelarm)

*Je ein Schuh- und Knöcheldehnarm mit getrennten Zeit- und Temperatur- Steuereinheiten. Inklusive 3 Paar Leistenset, 8 Stk. Dehnadapter, Messlehre und vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.*

|             |                     |     |
|-------------|---------------------|-----|
| 01-2100-114 | 230 V, 300 W, 40 kg | Pz. |
|-------------|---------------------|-----|



### ULTRACAM UP Braccio allargascarpe (opzionale)

Braccio opzionale aggiuntivo per ULTRACAM UP – BASIC con unità separate per il controllo del tempo e della temperatura. Comprende valvola per raffreddamento ad aria compressa.

#### ULTRACAM UP Schuhdehnarm (optional)

*Ergänzungsoption für ULTRACAM UP – BASIC mit getrennten Zeit- und Temperatur-Steuereinheiten. Inklusive vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.*

|             |                     |     |
|-------------|---------------------|-----|
| 01-2100-115 | 230 V, 240 W, 16 kg | Pz. |
|-------------|---------------------|-----|



### ULTRACAM STAR Single Dispositivo per la deformazione del malleolo

Dispositivo per la deformazione della zona malleolare a un braccio con unità separate per il controllo del tempo e della temperatura. Comprende un set di forme (cod. art. 01-2100-120) e una valvola per raffreddamento ad aria compressa.

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehngerät Single, elektrisch

*Einarmige Knöcheldehnavrichtung mit getrennten Zeit- und Temperatur- Steuereinheiten. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120) und vormontiertem Ventil für Druckluftkühlung.*

|             |                    |     |
|-------------|--------------------|-----|
| 01-2100-116 | 230 V, 60 W, 14 kg | Pz. |
|-------------|--------------------|-----|



### ULTRACAM UP / STAR Kit di tubi flessibili per aria compressa (a 4 vie)

Kit di tubi per aria compressa a 4 vie per il collegamento tra il compressore e i dispositivi ULTRACAM. Necessario per l'attivazione del raffreddamento ad aria compressa, riduce il tempo di raffreddamento a circa 20 minuti.

#### ULTRACAM UP / STAR Druckluftschlauch-Set (4-Wege)

*4-Wege Druckluftschlauchset als Verbindung zwischen Kompressor und ULTRACAM-Geräten. Notwendig für Aktivierung der Druckluftkühlung – reduziert Abkühlzeit auf etwa 20 Minuten.*

|             |  |     |
|-------------|--|-----|
| 01-2100-117 |  | Pz. |
|-------------|--|-----|

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser

5



### ULTRACAM STAR Dispositivo per la deformazione del malleolo

Dispositivo per la deformazione della zona malleolare a un braccio senza riscaldamento. Comprende un set di forme (cod art. 01-2100-120).

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehngerät (ohne Heizung)

Einarmige Knöcheldehnvorrichtung ohne Heizung. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120).

01-2100-118

12,5 kg

Pz.



### ULTRACAM STAR Double Dispositivo per la deformazione del malleolo

Con due unità separate per il controllo del tempo e della temperatura per due dispositivi elettrici per il malleolo. Comprende un set di forme (cod art. 01-2100-120). Calibro digitale opzionale.

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehngerät Double, elektrisch

Mit zwei getrennten Zeit- und Temperatur-Steuereinheiten für zwei elektrische Knöcheldehnvorrichtungen. Inklusive Knöcheldehnset (Art. 01-2100-120); Digitale Messlehre als optionale Ergänzung.

01-2100-119

230 V, 120 W, 26 kg

Pz.



### ULTRACAM STAR set forme per malleolo (3+3), fresate

Rispettivamente 1 sfera piccola, 1 grande e 1 ovale con relativa contro forma.

#### ULTRACAM STAR Knöcheldehnset (3+3), gefräst

Je 1 Stk. kleine, große und ovale Knöchelkugel mit dazugehörigem Dehnring.

01-2100-120

Pz.



### ULTRACAM UP Set per modellare pattini

Per pattini, scarpe da trekking, ecc. Composto da 3 coppie di forme tendiscarpa, 14 inserti diversi per l'allargatura e l'allungamento, 4 staffe di fissaggio per tendiscarpa.

#### ULTRACAM UP Leistenset f.Schlittschuhe

Bestehend aus 3 Paar speziell geformten Leisten, 14 Aufsätzen zum Weiten und Dehnen sowie 4 Fixierungsklammern für Leisten. Für die Anwendung ohne Heizung.

01-2100-132

Pz.



### Ultracam Set forme Plus

Set di forme: 3 paia di forme (1 paio S, 1 paio M, 1 paio L), 4 forme allungate e 4 tonde per l'allargamento della parte anteriore dello scarpone e 1 forma ovale per malleolo (per utilizzo sul braccio per malleolo montato lateralmente).

#### Ultracam Zubehör-Set Top Plus

Zubehör-Set mit links- und rechts-geformten Leisten (je 1 Paar S / M / L), 4 länglichen und 4 runden Aufsätzen zum Ausweiten und Dehnen im Vorderfußbereich sowie einer ovalen Knöchelkugel mit Aufnahme (zur Verwendung am seitlich montierten Knöchel-Arm).

55-104-221

Pz.



# MONTAGGIO DELLE SCARPE / **BOOT FITTING**

## Ultracam, rivettatrice e fresa / **Ultracam, Nietgerät und Fräser**



### Set 2 forme allunga scarpa + 1 alza collo

Include 2 forme speciali per l'allungamento e l'allargatura nella zona della punta, 1 inserto per collo del piede, che può essere riscaldato e montato sulla forma tendiscarpa.

#### **Ultracam Leistenset 3-tlg. f. Rist- und Längsdehnung**

Beinhaltet 2 Sonder-Leisten für Längsdehnung bzw. Dehnung im Zehenbereich und einen Ristaufsatz für die Ristdehnung bei den Leisten in Größe M und L, welcher ebenfalls beheizt werden kann.

55-104-120

Pz.



### Alza Collo

Piccolo inserto per l'innalzamento del collo dello scarpone con le forme tendiscarpa in misura L, viene riscaldato separatamente.

#### **Ultracam Ristadaper klein**

Kleiner Aufsatz zur Ristdehnung mit den Leisten in Größe S. Wird gesondert beheizt.

55-104-225

Pz.



### Forma ovale per malleolo

Con questa forma ovale ed appiattita su un lato si possono allargare le zone della caviglia così come le zone centrali del piede vicino alla suola.

#### **Ultracam Knöchelkugel oval**

Mit dieser ovalen und auf einer Seite abgeflachten Kugel können sowohl längliche Bereiche im Knöchelbereich als auch Problemstellen im mittleren Bereich des Schuhs nahe der Sohle bearbeitet werden.

55-104-224

Pz.



### Ultracam adattatore per tallone

Viene montato sul braccio per malleolo lateralmente sulla Ultracam. Utilizzato insieme alle due forme tonde per la tenditura è ideale per l'allargamento del tallone.

#### **Ultracam Fersenadapter + Heizelement**

Wird auf dem für die Knöcheldehnung vorgesehenen Arm montiert. Gemeinsam mit den 2 runden Aufnahmen der Knöchelkugeln kann mit diesem Adapter der Fersenbereich sauber gedehnt werden.

55-104-220

Pz.



### Banco universale per riparazione scarpe

Con ruote girevoli, freno e 3 cassetti con serratura, ideale per l'appoggio della Ultracam.

#### **Werkbank, fahrbar, für Schuhdehngeräte**

Mit bremsbaren Laufrädern und 3 versperbaren Schubladen. Ideal zum Positionieren des Schuhdehngerätes.

55-125-200

800 x 525 x 905 mm

Pz.



# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### Set riparazione scarpe e articoli vari

Set con viti a testa svasata M3 x 6/8, M4 x 8/12, viti a testa cilindrica M3 x 6, viti a testa tonda M3 x 6; rondella M4/M5, rivetti ovali M3 x 5, M4 x 5 e dadi ragno M3 x 5, M4 x 6 e M5 x 8. Scatoletta da 550 pezzi.

### Schuhreparaturset und Einzelartikel

Das Set Art. Nr. 55-112-016 besteht aus Senkkopfschrauben M3 x 6/8, M4 x 8/12, Zylinderkopfschrauben M3 x 6, Linsenkopfschrauben M3 x 6, Beilagscheiben M4/M5, schraubbare Ovalnieten (Anpunktmutter) M3 x 5, M4 x 5 und Einschlagmutter M3 x 5, M4 x 6 und M5 x 8.

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-112-016 | In tot ca. 550 pz. / Set mit 550 Stk.                             | Pz.   |
| 55-112-017 | Viti a testa svasa. M4x8,500pz / Senkkopfschrauben M4x8,500Stk.   | Conf. |
| 55-112-018 | Viti a testa svasa. M5x8,500pz / Senkkopfschrauben M5x8,500Stk.   | Conf. |
| 55-112-019 | Viti a testa svasa. M4x12,500pz / Senkkopfschrauben M4x12,500Stk. | Conf. |
| 55-112-020 | Viti a testa svasa. M5x12,500pz / Senkkopfschrauben M5x12,500Stk. | Conf. |
| 55-112-021 | Rivetti ovali M3 x 5 / Ovalnieten M3x5, 500 Stk.                  | Conf. |
| 55-112-022 | Rivetti ovali M4 x 5 / Ovalnieten M4x5, 500 Stk.                  | Conf. |
| 55-112-023 | Dadi ragno M4 x 6 / Einschlagmutter M4x6,500 Stk.                 | Conf. |
| 55-112-024 | Dadi ragno M5 x 8 / Einschlagmutter M5x8,500 Stk.                 | Conf. |



### Rivettatrice NM-11 / 21 con set utensili

La rivettatrice viene consegnata con 2 porta attrezzi, una staffa ad U grande per la lavorazione dei ganci degli scarponi e una più piccola per la lavorazione con rivetti di scarpe in cuoio o pattini. Il set comprende attrezzi per il montaggio e smontaggio di rivetti ed il montaggio delle asole.

### Nietgerät NM-11 / 21 mit Werkzeugset

Dieses Nietgerät wird mit zwei Werkzeughaltern geliefert. Ein großer U-Bügel für die Bearbeitung der Nieten bei Skischuhschnallen. Ein kleiner U-Bügel für die ideale Bearbeitung von Nieten und Ösen bei Lederschuh bzw. Schlittschuhen sowie Kupfernieten bei Schlittschuh-Kufen. Das mitgelieferte Werkzeugset beinhaltet Werkzeuge zum Montieren und Entfernen diverser Nieten sowie zur Montage von Ösen bei Schlittschuhen, Wanderschuhen usw.

|            |     |
|------------|-----|
| 55-112-006 | Pz. |
|------------|-----|



### Tool Set N21 di ricambio

### Ersatz-Toolset N21

|            |     |
|------------|-----|
| 55-112-025 | Pz. |
|------------|-----|



### Rivetti cavi per Rivettatrice NM-11/21

Per la lavorazione con la rivettatrice NM-11/21. Confezioni da 100 pezzi.

### HalbhohlNieten für Nietgerät NM-11/21

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11/21.

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 55-112-030 | Rivetti cavi 10 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 10 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-031 | Rivetti cavi 12 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 12 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-032 | Rivetti cavi 14 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 14 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-033 | Rivetti cavi 16 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 16 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-034 | Rivetti cavi 18 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 18 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-035 | Rivetti cavi 20 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 20 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-036 | Rivetti cavi 22 mm, 100 pz. / HalbhohlNieten 22 mm, 100 Stk. | Conf. |

# MONTAGGIO DELLE SCARPE / BOOT FITTING

## Ultracam, rivettatrice e fresa / Ultracam, Nietgerät und Fräser



### Rivetti in rame per Rivettatrice NM-11/21

Per la lavorazione con la rivettatrice NM-11/21. Confezioni da 100 pezzi.

### Kupfernieten für Nietgerät NM-11/21

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11/21.

|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 55-112-038 | Rivetti in rame 26 mm, 100 pz. /<br>Kupfernieten 26 mm, 100 Stk. | Conf. |
| 55-112-039 | Rivetti in rame 32 mm, 100 pz. /<br>Kupfernieten 32 mm, 100 Stk. | Conf. |



### Asole ad anello

Per la lavorazione con la rivettatrice NM-11/21.

### Ringösen für Schlittschuhe

Zur Bearbeitung mit dem Nietgerät NM-11 / 21.

|            |                    |       |
|------------|--------------------|-------|
| 55-112-040 | 100 Pz. / 100 Stk. | Conf. |
|------------|--------------------|-------|



### Set fresa completo con cavo flessibile

Apparecchio professionale per la lavorazione degli scarponi. Regolabile da 11.000 a 25.000 giri/min., 230 V, 50 Hz, 500 W, lunghezza fresa 1,5m e cavo alimentazione di 3 m.

### Fräser-Set mit biegsamer Welle

Das Profi-Gerät für die Schuhbearbeitung, Drehzahl von 11.000 – 25.000 U/min einstellbar, 230 V/ 50 Hz, 500 W, Wellenlänge 1,5 m, mit 3 m langem Anschlusskabel.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-104-320 | Attrezzo base 230 V, 50 Hz /<br>Grundgerät, 230 V, 50 Hz           | Pz. |
| 55-104-322 | Cavo flessibile, L = 1,5m /<br>Flexible Welle, L = 1,5 m           | Pz. |
| 55-104-324 | Perno 6 mm, M12 / Schaft 6 mm, M12                                 | Pz. |
| 55-104-330 | Ricambio cavo inter.ø4mm, 1,5m /<br>Ersatz-Wellenseele 4mm, L=1,5m | Pz. |

### HSS Fresa HSS Fräser

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-104-326 | HSS Fresa M12, sfera ø 30 mm /<br>HSS Fräser, M12, Kugel Ø 30 mm   | Pz. |
| 55-104-328 | HSS Fresa M12,a gocciaø25x35mm /<br>HSS Fräser, M12,Tropfen35x25mm | Pz. |



### BD Calibro

Robusto calibro per misurare con precisione la lunghezza del piede in MondoPoint e la larghezza del piede in millimetri.

### BD Messlehre Brannock

Stabile Alu-Fußmesslehre zur exakten Bestimmung der Länge in Mondopoint und Breite in mm.

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 57-305-004 | Fino a Mondopoint 34.0 / bis Mondopoint 34.0                    | Pz. |
| 57-305-007 | Junior, fino a Mondopoint 24.0 /<br>Junior, bis Mondopoint 24.0 | Pz. |

## Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



### Easyfresh-Apparecchio disinfettante+opzione caschi

I batteri non hanno più nessuna chance con Easyfresh! Grazie ai due fori di ogni tubo la parte interna della scarpa viene disinfettata completamente. L'apparecchio consiste di due tubi con le estremità che spruzzano il disinfettante e di un ugello mobile per la disinfezione dei caschi.

- Quantità di disinfettante e durata dello spruzzo possono essere impostati dal pannello di comando.
- Alimentazione ad aria compressa (6 bar) tramite compressore dell'officina o grazie ad un piccolo compressore
- Posto per 2 taniche separate da 5 lt. ciascuna (un liquido per scarponi ed uno per caschi)
- Funziona senza corrente e garantisce quindi una maggiore sicurezza ed affidabilità.

### EASYFRESH Gerät

*Bakterien haben mit Easyfresh keine Chance mehr! Durch die beiden Öffnungen je Sprüharm kann der gesamte Innenschuh desinfiziert werden. Das kompakte Gerät weist 2 Sprüharme zur Desinfektion von Schuhen und einer Sprühdüse mit Schlauch zur Desinfektion von Helmen auf. Damit sind die Schuhe und Helme immer hygienisch frisch!*

- Durchflussmenge und Sprühdauer können am Bedienpanel eingestellt werden
- Betrieb mit Druckluft (6 Bar) aus dem Kompressor in der Werkstätte oder durch einen kleinen separaten Kompressor
- Platz für 2 getrennte Kanister zu je 5 lt. (1 Desinfektionsmittel für Schuhe und 1 Desinfektionsmittel für Helme)
- Funktioniert ohne Strom und bietet daher maximale Sicherheit und Verlässlichkeit

7368-03 Easyfresh per scarponi / Easyfresh-Gerät f.Schuhe  
 7368-0912-V01 Easyfresh Opzione Caschi / Easyfresh Helmoption

Pz.  
 Pz.



### Compressore CW90/4 Super silenzioso

Grazie alle sue piccole dimensioni, questo compressore si adatta perfettamente all'alloggiamento di Easyfresh! Il basso livello di emissione acustica di soli 58 dB permette di collocare Easyfresh anche nel locale di vendita. Aria resa 49 l/min, pressione massima di lavoro 5 bar, capacità 3,5 lt, livello di rumorosità 58 db, 320 x 340 x 340 mm (K x A x P), peso 18 kg.

### Kompressor CW90/4 Super-Silent

*Aufgrund der kleinen Baugröße passt dieser Kompressor perfekt in das Easyfresh - Gehäuse! Der geringe Schalldruckpegel von nur 58 dB erlaubt auch eine Platzierung des Easyfresh im Verkaufsraum. Eff. Liefermenge 49 Liter/min, max. Betriebsdruck 5 bar, Behältervolumen 3,5 Liter, Schalldruckpegel 58 dB, 320 x 340 x 340 mm (L x B x H), Gewicht: 18 kg.*

33-100-333 1 x 230 V, 50 Hz, 0,68kW

Pz.



### Adesivo "DISINFETTATO" Ø 200 mm

Comunicare che le attrezzature per il noleggio sono in condizioni igieniche ottimali è sempre più importante. Informate i vostri clienti delle eccellenti condizioni di pulizia in cui lavorate, che garantiscono loro la massima salute. Grazie all'eccellente materiale, questa etichetta può essere applicata facilmente e inoltre resiste ai raggi UV. In questo modo, l'adesivo può essere incollato ad esempio anche su mobili o superfici in vetro esposte al sole. L'adesivo non lascia residui quando viene rimosso; è disponibile in 4 lingue (DE/EN/FR/IT)

### „Desinfiziert“- Aufkleber Ø = 200 mm

*Die Kommunikation der hygienisch einwandfreien Verleih-Ausrüstung wird immer wichtiger. Machen Sie Ihre Kunden auf Ihre hygienischen Arbeitsbedingungen aufmerksam und zeigen so Ihre Fürsorge für die Gesundheit Ihrer Kunden. Aufgrund des hochwertigen Materials kann dieser Aufkleber besonders leicht angebracht werden und ist zusätzlich UV- beständig. Somit kann der Sticker zum Beispiel auch auf Möbel, Schuhtrockner oder Glasflächen mit Sonneneinstrahlung geklebt werden. Dieser viersprachige (DE/EN/FR/IT) Aufkleber lässt sich rückstandslos entfernen.*

78-300-559 Ø 200 mm

Pz.

# PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

## Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



NOVITÀ  
NEU

### Disinfettante e deodorante VITAL OXIDE, 5lt.

Può essere utilizzato per disinfettare scarpe, caschi, protezioni, ma anche per disinfettare superfici dure non porose precedentemente pulite, come vetro, plastica, legno verniciato, laminato, cromo, acciaio inossidabile, pavimenti in legno rivestiti in poliuretano, piastrelle in ceramica smaltata, pavimenti in cemento sigillato e linoleum. Applicare il prodotto puro su superfici dure e non porose precedentemente pulite e bagnare accuratamente la superficie con spray, spugna, straccio o per immersione nella soluzione. Lasciare agire per 1 minuto per l'inattivazione dei virus; 10 minuti per la disinfezione da batteri e germi/lieviti. Indossare una maschera con filtro N95 o un respiratore semifacciale con filtri N95. Applicare a spruzzo fino a quando la superficie risulta bagnata.

### Desinfektionsmittel und Desodorant VITAL OXIDE 5lt.

*Kann zur Desinfektion von Schuhen, Helmen, Protektoren, aber auch zur Desinfektion von vorgereinigten harten, nicht porösen Oberflächen wie Glas, Kunststoff, lackiertem Holz, Laminat, Chrom, Edelstahl, mit Polyurethan beschichteten Hartholzböden, glasierten Keramikfliesen, versiegeltem Beton und Linoleumböden verwendet werden. Produkt unverdünnt auf vorgereinigte harte, nicht poröse Oberflächen auftragen und die Oberfläche gründlich mit einem Spray, Schwamm, Mopp oder durch Eintauchen in die Lösung befeuchten. Oberflächen 1 Minute lang feucht lassen, um Viren zu inaktivieren – 10 Minuten zur Desinfektion von Bakterien und Keimen/Hefen. Eine N95-Filtermaske oder eine Halbmaske mit N95-Filtern tragen. Durch Sprühen auftragen, bis die Oberfläche nass ist.*

55-100-854

Tanica 5l. / 5 lt. Kanister

Pz.



### Deodorante CAPTODOR SPORT, FRESH RAIN

Per il trattamento ecologico di scarponi da sci, scarponi da trekking, caschi e altri dispositivi di protezione durante le attività sportive.

- Non infiammabile, non tossico, non corrosivo, biodegradabile, ecologico e di facile utilizzo
- Permette l'eliminazione permanente degli odori attraverso un trattamento profondo
- Consigliato per l'uso con l'unità di disinfezione EASYFRESH

### Desodorant CAPTODOR, Fresh Rain

*Für die ökologische Behandlung von Skischuhen, Schneeschuhen, Helmen und sonstiger Schutzausrüstung bei sportlichen Aktivitäten.*

- nicht brennbar, nicht toxisch, nicht ätzend
- biologisch abbaubar, umwelt- und benutzerfreundlich
- ermöglicht die dauerhafte Beseitigung von Gerüchen durch Tiefenbehandlung
- empfohlen für die Verwendung beim Desinfektionsgerät EASYFRESH

55-100-892

Tanica 4lt, profumo Fresh Rain /  
4 lt. Kanister, Duft: Fresh Rain

Pz.

55-100-900

500 ml spray, profum. Fresh Rain /  
500 ml Spray, Duft: Fresh Rain

Pz.



### Deodorante CAPTODOR 4 It. Mela

Per il trattamento ecologico di scarponi da sci, scarponi da trekking, caschi e altri dispositivi di protezione durante le attività sportive.

- Non infiammabile, non tossico, non corrosivo, biodegradabile, ecologico e di facile utilizzo
- Permette l'eliminazione permanente degli odori attraverso un trattamento profondo
- Consigliato per l'uso con l'unità di disinfezione EASYFRESH

### Desodorant CAPTODOR 4 It. Apfel

*Für die ökologische Behandlung von Skischuhen, Schneeschuhen, Helmen und sonstiger Schutzausrüstung bei sportlichen Aktivitäten.*

- nicht brennbar, nicht toxisch, nicht ätzend
- biologisch abbaubar, umwelt- und benutzerfreundlich
- ermöglicht die dauerhafte Beseitigung von Gerüchen durch Tiefenbehandlung
- empfohlen für die Verwendung beim Desinfektionsgerät EASYFRESH

55-100-898

Tanica 4 lt., MELA / 4 lt. Kanister, Duft: Apple

Pz.

# PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

## Disinfezione degli scarponi / **Schuhdesinfektion und Desodorierung**



### Bottiglietta con spruzzino 1 l.

Per prodotti disinfettanti e deodoranti. Senza contenuto.

#### **Pumpsprayflasche 1 lt.**

Für Desinfektions- und Duftmittel. Ohne Inhalt.

55-100-769

1 lt.

Pz.



### Spray 1 lt. e estensione (vuoto)

Utilizzabile esclusivamente per liquido disinfettante per scarponi.

#### **Pumpsprühflasche 1 lt. mit Verlängerung 60°**

Kann nur für Schuh-Desinfektionsflüssigkeiten verwendet werden.

55-100-808

Flacone spray1000ml+estensione /  
Sprühflasche 1000ml+ Düse

Pz.



### Estensione per Spray 1 lt.

Se durante la disinfezione degli scarponi avete danneggiato oppure rotto la vostra prolunga potrete sostituirla senza dover acquistare nuovamente anche la bottiglietta.

#### **Ersatzteil: Verlängerung für Pumpsprühflasche 1 lt.**

Beim Desinfizieren der Schuhe kann es schon mal hektisch zugehen. Sollten Sie versehentlich ihre 30 cm lange Verlängerung beschädigen, können Sie diese auch als günstiges Einzelteil nachbestellen. Durch Drehen der Düsenmutter ganz vorne, kann die Feinheit der Zerstäubung individuell eingestellt werden.

55-100-809

Prolunga di ricambio, 30 cm /  
Ersatz-Sprühdüse, 30 cm

Pz.



### Disinfettante senza alcol "WINTERSTEIGER BakuVir"

- Testato secondo EN 1500, EN 14476 e EN1650.
- Senza alcol
- Approvato dall'autorità dell'UE ECHA
- 100% biodegradabile
- Molto delicato sulla pelle (Dermatest® - valutazione "Molto buono")
- Privo di additivi e conservanti
- Merce non pericolosa

Da non utilizzare con Easyfresh, Dispenser (55-100-700) e superfici metalliche.

#### **"WINTERSTEIGER BakuVir" Desinfektionsmittel 1 lt.; alkoholfrei**

Der Geruch alkoholischer Desinfektionsmittel ist nicht jedermann's Sache. Das neue Desinfektionsmittel „WINTERSTEIGER BakuVir“ ist geruchsmäßig nur durch einen ganz minimalen „Wellness“-Geruch nach Chlor wahrnehmbar. Dieses Desinfektionsmittel erfüllt sämtliche relevanten Normen zur Oberflächendesinfektion (z.B. EN 14476 und EN 1650). Zur Schuhdesinfektion mittels der Pumpsprühflasche (Art.Nr. 55-100-808) empfohlen. NICHT für Easyfresh, Handdesinfektionsspender (Art. 55-100-700) und metallische Oberflächen geeignet.

55-100-711

senza alcol, 1 lt. / alkoholfrei, 1 lt.

Pz.

## PRODOTTI PER L'IGIENE / **HYGIENE PRODUKTE**

### Disinfezione delle mani / **Händedesinfektion**



#### **Pulitore SILICOL**

Per sci, snowboard e scarpe.

- Pulisce e protegge superfici lucide
- Ravviva i colori
- Genera superfici antistatiche
- Asciuga immediatamente senza lasciare residui
- Profumo piacevole

#### **SILICOL Reiniger für Schuhe, 6 x 750 ml**

Für Ski, Snowboards und Schuhe

- Reinigt und pflegt glänzende Oberflächen
- Erzeugt eine antistatische Oberfläche
- Frischt die Farben auf
- Trocknet rückstandslos ohne Nachbearbeitung
- Angenehmer Geruch

55-100-857

6 pz. da 750 ml / 6 Stk. á 750 ml

Conf.



#### **Deodorante „Air Refresher“, Ø 53 mm, 10 Pz**

Per asciugascarponi Easystore Flex. Durata: ca. 4 settimane.

#### **Duftplatten Air-Refresher, Ø 53 mm, 10 Stk.**

Für die Verwendung bei den Schuhtrocknern INNOVA sowie bei den Easystore-Flex Trocknermodulen.

Wirkungsdauer: ca 4 Wochen.

55-100-887

Ø 53 mm, 10 Pz. / Ø 53 mm, 10 Stk

Conf.

6

### Disinfezione delle mani / **Händedesinfektion**



#### **Disinfettante per dispenser 12 x 1 Lt.; alcolico**

12 x 1 Lt. - Per consentire un comodo rabbocco del dispenser per disinfettante (n. art. 55-100-700), si consiglia questa pratica bottiglia di ricarica. Nella consegna sono comprese 12 bottiglie da un litro ciascuna e il contenuto di una singola bottiglia è sufficiente per 1.000 erogazioni. L'utilizzo di questo disinfettante garantisce il corretto funzionamento del dispenser. Efficace contro i batteri!

#### **Desinfektionsspender Nachfüllflasche 12 x 1 Lt., alkoholisch**

Zum komfortablen Nachfüllen des Desinfektionsspenders (Art.Nr. 55-100- 700) wird diese handliche Nachfüllflasche empfohlen. Die Lieferung umfasst 12 Flaschen zu je einem Liter – der Inhalt einer Flasche reicht für etwa 1.000 Sprüh-Ausstöße. Die Verwendung dieses Mittels garantiert einen problemlosen Betrieb des Desinfektionsspenders. Wirksam gegen Bakterien, Influenza- und Coronaviren!

55-100-710

12 x 1 Lt.

Conf.

### Sistemi di guida per i clienti / **Personenleitprodukte**



#### **Nastro segnaletico 3M rosso / bianco 50 mm x 33 m**

Il nastro adesivo di qualità 3M consente una facile marcatura a colori. Elevata forza adesiva, molto facile da usare anche su superfici irregolari, elevata resistenza all'abrasione ed elasticità, può essere rimosso senza lasciare residui.

#### **3M Warnklebeband rot / weiß 50mm x 33m**

Mit diesem universal einsetzbaren Warnklebeband können Sie zum Beispiel Kunden auf das Halten von Abständen aufmerksam machen. Mit 21 N/100mm verfügt dieses Klebeband zur Boden- und Sicherheitsmarkierung von 3M über eine sehr hohe Klebekraft.

55-500-175

bianco - rosso; 50 mm x 33 m /  
weiss - rot; 50 mm x 33 m

Pz.



**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.

# BIKE WASH STATIONS

Efficace. Ecologico. Delicato.



## Velobrush

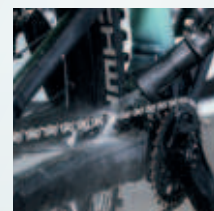


La Bike Wash Station completamente automatica per la pulizia delicata ed efficiente con tecnologia a doppia pressione.



## Veloclean Pro

La Bike Wash Station manuale con disoleatore integrato e tecnologia a bassa pressione/ acqua calda.



WINTERSTEIGER  
Thinking about tomorrow.

# BIKE WASH STATIONS

*Effektiv. Ökologisch. Schonend.*



## Velobrush

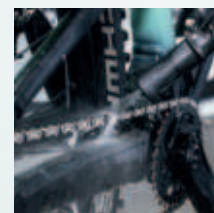


Die vollautomatische Bike Wash Station für effiziente und schonende Reinigung durch Dual Druck Technologie.



## Veloclean Pro

Die manuelle Bike Wash Station mit integriertem Ölabscheider und Niederdruck/Heißwassertechnologie.



Accessori Velobrush / **Zubehör Velobrush**



**Detergente ShampoClean Extra 10 lt**  
**Velobrush Reinigungsmittel Shampo Clean Extra 10 lt.**

**Velobrush**  
 54-300-218



**Velobrush Set tubi di drenaggio 5m**  
**Velobrush Ablassschlauchset 2" 5m**

**Velobrush**  
 7090-0802-M05      Ø= 2"



**Sacchetto filtro Velobrush**  
**Velobrush Filterbeutel**

**Velobrush**  
 37-600-190      25µm  
 37-600-191      50µm  
 37-600-192      100µm

**Sacchetto filtro assorbitolio Velobrush**  
**Velobrush Filterbeutel ölaborbierend**

**Velobrush**  
 37-600-195      25µm  
 37-600-196      50µm  
 37-600-197      100µm

Accessori Veloclean Pro / **Zubehör Veloclean Pro**



**Veloclean Pro Detergente Velo B 10 kg**  
**Reinigungsmittel Velo B 10kg**

**Veloclean Pro**  
 54-401-005





**Veloclean Pro Detergente Velo E 10kg (Eco)**  
**Reinigungsmittel Velo E 10kg (Öko)**

**Veloclean Pro**

54-401-007 Eco / Öko



**Veloclean Pro Schiuma filtr. PP p. cassetta separ.olio**  
**Veloclean Pro Filterschaum PP für Ölabscheiderkassette**

**Veloclean Pro**

54-401-011



**Veloclean Pro Chip per contamomete 100 pz.**  
**Veloclean Pro Jeton für Münzzähler 100 Stück**

**Veloclean Pro**

54-401-012

Conf.



**Veloclean Pro Pacchetto aria compressa**

Volume del contenitore 4 litri, livello di pressione sonora 58 dB(A), 370 x 290 x 320 mm (L x P x A), tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz

**Veloclean Pro Druckluftpaket**

Behältervolumen 4 Liter, Schalldruckpegel 58 dB(A), 370 x 290 x 320 mm (L x B x H), 240 W, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz

**Veloclean Pro**

54-401-008



**Veloclean Pro Pompa Acqua Sporca + Pacchetto Sensore**

Livello di pressione sonora 69 dB(A), 300 x 220 x 280 mm (L x P x A), tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz

**Veloclean Pro Schmutzwasserpumpe inkl. Sensor Paket**

Schalldruckpegel 69 dB(A), 300 x 220 x 280 mm (L x B x H), 420 W, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz

**Veloclean Pro**

54-401-010



**Teloni di protezione dalle intemperie**  
**Wetterschutzplane**

**Veloclean Pro**

54-401-003

Cover protettiva / Wetterschutzplane

**Velobrush**

54-300-220

Cover protettiva / Wetterschutzplane



## Scout 2

### Automazione in spazi ristretti

### Automatisierte Hochleistung im Kompaktformat

Avete poco spazio a disposizione, ma sognate di integrare l'automazione nel vostro lavoro? Con la stazione per la preparazione degli sci Scout di WINTERSTEIGER potete sostituire il faticoso lavoro manuale con una tecnologia automatizzata, anche negli spazi più piccoli. Caratterizzata da un design compatto e dotata dell'innovativo Ceramic Disc Finish di WINTERSTEIGER, la stazione Scout funge da elemento centrale del sistema di preparazione degli sci. Tra le novità, il display touch da 12,1", un processore più veloce e una maggiore memoria di lavoro che garantisce velocità operative più elevate. */ Kleine Servicewerkstatt, große Automatisierungsträume? Mit der WINTERSTEIGER Scout Servicestation ersetzt du mühsame Handarbeit durch automatisierte Technik- auch auf kleinstem Raum. Kompakt gebaut und mit dem WINTERSTEIGER Technologie-Highlight Ceramic Disc Finish ausgestattet, performt die Scout Servicestation als Zentralelement deines Skiservices. Neu ist das 12,1" große Touchdisplay mit moderner Benutzerführung sowie die gesteigerter Durchsatzleistung.*



Ceramic  
Disc  
Finish

#### I vostri vantaggi:

- Design salvaspazio
- Produttività aumentata
- Riduzione dell'impiego del personale
- Trasporto degli sci senza ventose grazie al tampone flessibile
- Integrazione dell'affidabile Ceramic Disc Finish
- Qualità uniforme della lamina
- Risultati di rettifica riproducibili
- Utilizzo intuitivo per una formazione rapida

#### Deine Vorteile:

- Platzsparendes Maschinendesign
- Verbesserte Durchsatzleistung
- Reduktion des Personaleinsatzes
- Saugerloser Skitransport dank flexibler Stempel
- Integration des bewährten Ceramic Disc Finishes
- Gleichbleibende Kantenqualität
- Reproduzierbare Schleifergebnisse

8

## Jupiter

### Maggiore capacità produttiva con risultati di rettifica sempre uniformi

### Hoher Durchsatz bei optimalem Schleifergebnis

Con l'impianto completamente automatico Jupiter di WINTERSTEIGER potete ottenere risultati eccezionali nella preparazione di sci e snowboard. Le possibilità di configurazione personalizzabili e i moduli di lavorazione consentono di adattare questo potente impianto alle vostre esigenze. Le soluzioni digitali integrate semplificano inoltre la gestione dei processi di preparazione e noleggio. Affidabilità, automazione e capacità produttive elevate. */ Mit der vollautomatischen Servicemaschine Jupiter von WINTERSTEIGER erzielst du erstklassige Serviceergebnisse bei Ski und Snowboards. Individuelle Konfigurationsmöglichkeiten der Bearbeitungsmodule ermöglichen es dir, den leistungsstarken Automaten an deinen Bedarf anzupassen. Integrierte digitale Lösungen bringen Struktur in deine Serviceprozesse. Zuverlässig, automatisch, für mittlere bis hohe Durchsatzzahlen.*



Jupiter



Ceramic  
Disc  
Finish



## Innovazione V-Edge / Innovation V-Edge

Per un'esperienza di sciata ottimale. / Für das ultimative Fahrerlebnis.

Con la nuova generazione di macchinari automatizzati Jupiter, viene rivoluzionata soprattutto l'affilatura delle lamine. Grazie alla nuova funzione V-Edge, le lamine laterali e inferiori vengono rettifiche sull'intera lunghezza dello sci nella zona anteriore e posteriore con angoli variabili. Il risultato è una combinazione di tenuta ottimale delle lamine e facile controllo dello sci. Questo aumenta il piacere di sciare e la sicurezza per lo sciatore, in altre parole è perfetto per tutti, dagli sciatori della domenica ai professionisti. Gli sci rettificati con V-Edge garantiscono un'esperienza di sciata completamente nuova grazie a questa tecnologia rivoluzionaria che per essere compresa, deve essere provata. Grazie al collegamento in rete, Jupiter è in grado di riconoscere automaticamente gli sci e di confrontarli con i dati memorizzati nel software per il noleggio Easyrent. Jupiter attiva automaticamente i parametri di rettifica dei bordi adatti o memorizzati. In alternativa, viene scansionato un codice QR applicato sullo sci. Il vantaggio in entrambi i casi: il riconoscimento automatico degli sci garantisce un'affilatura personalizzata delle lamine senza intervento manuale. Nella versione della macchina Jupiter M/L, il riconoscimento degli sci viene effettuato tramite scanner manuale. / Mit der neuen Automatengeneration Jupiter wird vor allem auch der Kantenschliff revolutioniert. Durch die neue V-Edge Funktion werden die Seiten- und Unterkanten entlang der Skilänge im vorderen und hinteren Bereich mit variablen Winkeln geschliffen. Die Folge ist die Vereinbarkeit von optimalem Kantengriff und leichter Steuerbarkeit des Skis. Damit werden für den Skifahrer Fahrgegnuss und Sicherheit erhöht, also Perfektion für alle, vom Komfortskifahrer bis zum Rennläufer. V-Edge geschliffene Ski schaffen ein völlig neues Fahrgefühl, welches man selbst erleben muss, um diese revolutionäre Technik zu verstehen. Durch ihre digitale Vernetzung ist die Jupiter in der Lage, Ski automatisch zu erkennen und mit den in der Verleihsoftware Easyrent gespeicherten Daten abzugleichen. Anschließend aktiviert die Jupiter automatisch die dazu passenden bzw. abgespeicherten Kantenschleifparameter. Alternativ wird ein am Ski applizierter QR-Code gescannt. Der Vorteil in beiden Fällen: Die automatische Skierkennung führt zum individuellen Kantenschliff ohne manuelle Eingriffe. Bei der Maschinenausführung Jupiter M/L erfolgt die Skierkennung über Hands scanner.



[www.vedge.ski](http://www.vedge.ski)

### Riconoscimento degli sci con collegamento Easyrent. / Skierkennung mit Easyrent Anbindung.

- Assegnazione degli sci a una categoria (Comfort, Sport, Race) in Easyrent. / Jeder Ski, der in der Easyrent Datenbank gespeichert ist, ist mit einem EAN-Code ausgestattet.
- Jupiter scansiona il codice EAN di Easyrent. / In Easyrent sind die Ski einer Kategorie (Comfort, Sport, Race) zugeordnet: entweder durch Einlesen der Equipment-Daten des Skiherstellers oder durch Zuordnung in der Datenbank.
- Le lamine vengono perfettamente rettificate a seconda della categoria. / Die Jupiter liest den EAN-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen.
- I parametri delle lamine modificati individualmente vengono memorizzati in Easyrent e sono quindi esattamente riproducibili. Ogni sci è unico! / Individuell geänderte Kantenparameter werden in Easyrent abgelegt und sind somit exakt reproduzierbar. Jeder Ski ein Unikat!



### Riconoscimento degli sci senza collegamento Easyrent. / Skierkennung ohne Easyrent Anbindung.

- Ad ogni sci viene assegnato un codice QR adesivo con un codice diverso per ciascuna delle 3 categorie Comfort, Sport o Race. / Jeder Ski erhält einen stabilen QR-Code-Aufkleber mit einem eigenen Code für jede der 3 Kategorien Comfort, Sport oder Race.
- Jupiter legge il codice QR e le lamine vengono perfettamente rettificate a seconda della categoria. / Die Jupiter liest den QR-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen.



## Matrix NC

Macchina per la rettifica racing per strutture ad alte prestazioni /  
Rennschleifmaschine für High Performance Strukturen

[wintersteiger.com/matrixnc](http://wintersteiger.com/matrixnc)



## Omega RS 150, RS 350

Rettificatrice a mola per sci e snowboard /  
Steinschleifmaschinen für Ski und Snowboards



## Omega B

Levigatrice a nastro per sci e snowboard /  
Bandschleifmaschine für Ski und Snowboards



## Omega S 150, S 350

Rettificatrice a mola per sci e snowboard / Stein-  
schleifmaschinen für Ski und Snowboards



## Omega SBI, RSBI

Rettificatrice pietra/nastro per sci e snowboard  
/ Stein- / Bandschleifmaschine für Ski und Snow-  
boards



Ceramic  
Disc  
Finish



Ceramic  
Disc  
Finish

## Trimjet 2 / Trimjet 2 R

Macchina automatica rettifica lamine per sci e snowboard /  
Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards

## Trim Disc 71

Macchina rettifica lamine per sci e snowboard  
/ Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und  
Snowboards



## Trim B

Affilalamine per sci e snowboard /  
Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards



## Basejet

Macchina riparasolette automatizzata per sci e  
snowboard / Belagreparaturautomat für Ski und  
Snowboards



## Safetronic

Macchina per la regolazione e controllo degli  
attacchi / Skibindungs-, Einstell- und Prüfcom-  
puter

**Waxjet Pro****Sciolineatrice a caldo per sci e snowboard.**

La Waxjet Pro impressiona per il breve tempo di riscaldamento e per l'ottimo risultato di sciolineatura. Il nuovo sistema di riscaldamento convince per il preciso controllo della temperatura, ma anche per il risparmio energetico del 60 % rispetto a prodotti comparabili. La macchina è resa facile nell'utilizzo grazie alla ruota togli bava ed alla facile e veloce sostituzione delle ruote lamellari.

**Waxjet Pro****Heißwachmaschine für Ski und Snowboards.**

Der Waxjet Pro überzeugt durch seine kurze Aufheizzeit und mit dem gewohnt ausgezeichneten Wachsergebnis von WINTERSTEIGER. Das Heizsystem bietet nicht nur eine exakte Temperaturregelung, sondern hat auch einen bis zu 60 % geringeren Energieverbrauch als vergleichbare Produkte. Die optionale Kantenbrechfunktion und der einfache Walzenwechsel ermöglichen eine sehr anwenderfreundliche Bedienung.

7570-404-33

1AC, 208 – 240 V, 50/60 Hz

Pz.

**Banco d'appoggio Waxjet Pro con ruote****Untergestell + Räder für Waxjet Pro**

7570-0111-V01

61 x 59 x 45 cm (L x P x A) /  
61 x 59 x 45 cm (L x B x H)

Pz.

**Opzione unità toglibava Waxjet Pro****Option Kantenbrecheinheit Waxjet Pro**

7570-0211-V10

Pz.

**Waxjet 93**

Il modello base.

**Waxjet 93**

Das günstige Einsteigermodell.

7568-403-33

208 - 240 V, 50-60 Hz, 1 AC

Pz.

**Banco d'appoggio Waxjet 93****Untergestell mit Räder für Waxjet 93**

7925-401

75 x 48 x 51 cm (L x P x A) /  
75 x 48 x 51 cm (L x B x H)

Pz.

## La procedura perfetta per una sciolinatura perfetta Der perfekte Ablauf für ein perfektes Wachsergebnis



### Applicazione ottimale della sciolina con Waxpro 160 Digital Optimaler Wachsauftrag mit Waxpro 160 Digital

Con il rullo di applicazione in silicone largo 160 mm, la sciolinatrice manuale da tavolo Waxpro 160 Digital soddisfa tutti i requisiti per un'applicazione della sciolina rapida e uniforme su qualsiasi soletta di sci e snowboard. Il comando digitale consente la regolazione precisa della temperatura, e l'alloggiamento è dotato di isolamento termico. / Das handliche Tisch-Wachsergerät Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon alle Anforderungen für einen schnellen und gleichmäßigen Wachsauftrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen. Es ist digital steuerbar um eine genaue Temperatureinstellung zu gewährleisten, zudem ist das Gehäuse thermisch isoliert.

#### Caratteristiche del prodotto / Produktmerkmale

- Sciolinatrice da tavolo piccola e maneggevole con rullo in silicone largo 160 mm per un'applicazione della sciolina uniforme. / Kleines und handliches Tisch-Wachsergerät mit 160 mm breiter Silikonwalze für gleichmäßigen Wachsauftrag.
- Impostazione esatta della temperatura tra 90 e 140 °C tramite display digitali. / Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays.
- Maggiore saturazione della soletta con la sciolina e aderenza a lungo termine grazie al successivo trattamento con Wax Future. / Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future.
- Dosaggio semplificato dell'applicazione della sciolina in funzione della velocità di avanzamento manuale. / Einfache Dosierung des Wachsauftrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit.

#### Vantaggi degli articoli opzionali / Vorteile durch optionale Artikel

- Art. n. 55-115-134: vaschetta di sciolinatura aggiuntiva per l'impiego di diversi tipi di sciolina in officina. / Art.Nr. 55-115-134 zusätzliche Wachswanne, um verschieden Wachstypen griffbereit im Werkstattbetrieb einzusetzen.
- Art. n. 55-115-132: vassoio in acciaio inossidabile (impugnatura in alluminio inclusa) per 3 vaschette di sciolinatura, per una sostituzione semplice a temperature elevate. / Art.Nr. 55-115-132 Niro-Ablage (inklusive Alu-Griff) für 3 Wachswannen, für das einfache Wechseln im erhitzten Zustand.
- Impiego flessibile del sistema in officina. Per far sì che il banco di lavoro resti libero, con l'art. n. 7579-0111-V01 offriamo un banco d'appoggio su ruote regolabile in altezza. Con due scomparti integrati per ulteriori vaschette di sciolinatura. / Flexibler Einsatz des Geräts in der Servicewerkstätte. Damit die Werkbank frei bleibt, bieten wir künftig mit Art.Nr. 7579-0111-V02 ein höhenverstellbares Untergestell auf Rädern an. Mit zwei integrierten Ablagefächern für zusätzliche Wachswannen.



## Miglior assorbimento della sciolina con Wax Future Erhöhte Wachsaufnahme mit Wax Future

La sciolinatrice a infrarossi Wax Future consente una migliore saturazione della soletta grazie al trattamento termico. Con Wax Future è quindi possibile ottenere una sciolinatura di qualità da gara. / Das Infrarot Wachsgerät Wax Future ermöglicht durch Wärmebehandlung eine bessere Wachs-Sättigung des Belages. Mit der Wax Future können so Wachsergebnisse in Rennsport-Qualität erzielt werden.

### Caratteristiche del prodotto / Produktmerkmale

- Programmazione semplice della qualità della sciolinatura grazie al controllo della velocità di avanzamento e delle ripetizioni / *Einfache Programmierung der Wachsqualität durch Steuerung der Vorschubgeschwindigkeit bzw. der Wiederholungen*
- Utilizzo semplice e veloce / *Schnell und einfach bedienbar*
- Possibilità di montaggio a parete salvaspazio / *Platzsparende Wandmontage möglich*
- Piedini di regolazione opzionali / *Optionale Stellfüße*
- Disponibile con 1 o 2 lampade / *Mit 1 oder 2 Lampen erhältlich*
- Dimensioni: 2500 x 750 x 320 mm (L x P x H, piedini di regolazione esclusi) / *Abmessungen: 2500 x 750 x 320 mm (L x B x H, ohne Stellfüße)*
- 3 anni di garanzia / *3 Jahre Garantie*



## Speedbrush – la spazzolatrice per i professionisti della sciolinatura Die Wachs-Ausbürstemaschine für Profis

Speedbrush convince per la regolazione elettronica della velocità personalizzata, il potente motore e la facilità di sostituzione delle spazzole. La doppia spazzola è suddivisa in una parte bianca e una nera: la prima consente la spazzolatura rapida e uniforme dell'impronta della soletta, mentre la seconda garantisce una lucidatura ottimale. / Die Speedbrush überzeugt mit individuell einstellbarer elektronischer Drehzahlregelung, leistungsstarkem Motor und schnell auswechselbaren Bürsten. Die geteilte Doppelbürste ermöglicht einerseits mit dem weißen Teil schnelles und gleichmäßiges Ausbürsten der Belagstruktur sowie einen optimalen Poliereffekt mit dem schwarzen Teil.

### Caratteristiche del prodotto / Produktmerkmale

- Velocità variabile (regolabile in continuo) / *Variable Drehzahl (stufenlos verstellbar)*
- Facile sostituzione delle spazzole / *Einfacher Bürstenwechsel*
- Banco d'appoggio opzionale (regolabile in altezza) / *Optionales Untergestell (höhenverstellbar)*
- Il dispositivo montato sul banco di appoggio può essere dotato di una bocchetta di aspirazione o del sistema di aspirazione FESTOOL CLEANTEC CTL. I residui di cera vengono estratti in modo rapido ed efficiente / *Optional kann das am Untergestell montierte Gerät mit einer Absaugdüse sowie dem Absaugsystem FESTOOL CLEANTEC CTL ausgestattet werden. Wachsrückstände werden damit schnell und effizient abgesaugt*
- Altezza di lavoro 880-1025 mm / *Arbeitshöhe 880 mm – 1025 mm*
- Potenza di allacciamento: 0,75 kW / *Anschlussleistung: 0,75 kW*
- Dimensioni: 710 x 500 x 985-1130 mm (L x P x H, banco d'appoggio incluso) / *Abmessungen: 710 x 500 x 985 - 1130 mm (L x B x H; inkl. Untergestell)*







### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Con la nuova sciolinatrice Waxpro 160 è stato ulteriormente sviluppato il concetto di un apparecchio maneggevole, adattato alle attuali esigenze del mercato come larghezza, comfort e impostazione digitale della temperatura.

- Con il suo rullo in silicone largo 160 mm, la Waxpro 160 digitale soddisfa ora tutti i requisiti per un'applicazione rapida della sciolina su tutte le superfici di sci ed anche snowboard.
- L'impostazione digitale della temperatura assicura un controllo preciso della temperatura della sciolina. Questo permette l'impostazione esatta della temperatura di riscaldamento desiderata durante l'applicazione.
- Per la prima volta la vaschetta della sciolina può essere rimossa dall'unità anche quando calda a temperatura alta. Il supporto opzionale – per un massimo di 3 vaschette – permette di cambiare e applicare rapidamente diversi tipi di sciolina.

#### Elenco dei vantaggi:

- Unità di sciolinatura da tavolo piccola e maneggevole, con rullo in silicone largo 160 mm
- Perfetto per l'applicazione uniforme della sciolina su tutta la superficie di sci e snowboard
- Impostazione precisa della temperatura tra 90° e 140° tramite display digitale
- Garantisce una maggiore saturazione della soletta soprattutto se combinata con il successivo trattamento con Wax Future
- Facile dosaggio della quantità di sciolina da applicare, in funzione della velocità di avanzamento manuale dello sci/snowboard

### Waxpro 160 digital, 1 x 230V, 50Hz, CE

Mit dem neuen Wachsgerät Waxpro 160 digital wurde das bewährte Konzept eines handlichen Wachsgerätes weiterentwickelt und hinsichtlich den aktuellen Marktanforderungen wie Breite, Comfort und digitaler Temperatureinstellung angepasst.

- Der Waxpro 160 Digital erfüllt mit der 160 mm breiten Auftragswalze aus Silikon nun alle Anforderungen für einen schnellen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboard-Belägen.
- Die digitale Temperatursteuerung gewährleistet die genaue Kontrolle über die Wachs-temperatur. Dadurch wird die exakte Einstellung der gewünschten Heiztemperatur während der Anwendung möglich.
- Erstmals kann der Wachsbehälter auch in erhitztem Zustand aus dem Gerät entnommen werden. Der optionale Ständer – für bis zu 3 Stück Wachswannen – erlaubt das schnelle Wechseln und Anwenden verschiedener Wachsstypen am Gerät.

#### Die Summe der Vorteile:

- Kleines und handliches Tisch-Wachsgerät mit 160 mm breiter Silikonwalze
- Perfekt für gleichmäßigen Wachsaufrag auf allen Ski- und Snowboardbelägen geeignet
- Exakte Temperatureinstellung zwischen 90 °C und 140 °C mittels digitalen Displays
- Garantiert eine erhöhte Sättigung des Belages mit Wachs sowie längere Haftung durch die anschließende Behandlung mit Wax Future
- Einfache Dosierung des Wachsaufrages abhängig von der manuellen Vorschubgeschwindigkeit des Skis/ Snowboards

55-115-130

Waxpro 160 con vasca + rulli /  
Waxpro 160 mit Wanne + Walzen

Pz.

NOVITÀ  
NEU

### Banco di appoggio per Waxpro 160, 32 x 41 x 78 cm (LxPxH)

Grazie a questo banco di appoggio su ruote, regolabile in altezza, la sciolinatrice Waxpro è sempre a portata di mano nel laboratorio. Sotto la sciolinatrice Waxpro è possibile collocare anche due vaschette aggiuntive per la sciolina.

### Untergestell für Waxpro 160, 32 x 41 x 78 cm (LxBxH)

Mit diesem höhenverstellbarem Untergestell auf Rädern ist das Wachsgerät Waxpro in der Servicewerkstätte immer griffbereit. Auch zwei zusätzliche Wachswannen können unter dem Waxpro-Gerät platziert werden.

7579-0111-V02

32 x 41 x 78 cm (LxLxA) / 32 x 41 x 78 cm (LxBxH)

Pz.





### Wax Future

La Wax Future è una sciolinatrice per snowboard, sci alpino e sci da fondo utilizzata anche dagli ski man di coppa del mondo. Grazie alla Wax Future otterrete un ottimo risultato di sciolinatura ed offrirete così al vostro cliente una sciolinatura di alto livello. La sciolinatrice funziona con tecnologia ad infrarossi. Grazie al riscaldamento ad infrarossi la sciolina penetra più in profondità nella soletta garantendo così uno sci perfetto più a lungo. Sono disponibili 2 macchinari: Wax Future Wall Speed con due lampade infrarossi e la Wax Future con una lampada infrarossi. Entrambe dispongono del controllo della velocità e di una serie di programmi. Le Wax Future di WINTERSTEIGER sono ideali anche per il noleggio: la garanzia di 3 anni dimostra la robustezza dei macchinari.

#### Wax Future 230 V AC, 50/60 Hz

*Der Wax Future ist eine Weltcup erprobte Wachsmaschine für Snowboards, Alpin- und Langlaufski. Damit wachsen Sie auf höchstem Niveau und bieten Ihren Kunden Wachsergebnisse in Rennqualität. Der Wax Future arbeitet mit Infrarot-Technologie. Nach dem Auftragen des Wachses dringt es durch die Bestrahlung mit Infrarot tiefer ein und bleibt daher länger im Belag – für perfekte Gleiteigenschaften über lange Strecken. 2 Geräte stehen zur Auswahl: Wax Future Wall Speed mit zwei und Wax Future mit einer Infrarot-Heizlampe. Beide Wachsmaschinen sind mit Schnelligkeitsregelung und einer Vielzahl an Programmen ausgestattet. Die WINTERSTEIGER Wax Future Geräte sind für den täglichen Werkstätten-Betrieb konzipiert: Die 3-Jahres-Garantie beweist die Robustheit der Geräte.*

|              |   |     |
|--------------|---|-----|
| 55-115-561   | 230 V, 50/ 60 Hz, 1 lampada /<br>230 V, 50/ 60 Hz, 1 Lampe  | Pz. |
| 55-115-560   | 230 V, 50/ 60 Hz, 2 lampada /<br>230 V, 50/ 60 Hz, 2 Lampen | Pz. |
| 55-115-553-1 | Piedistallo opzionale / Optionale Stellfüsse                | Pz. |



### Speedbrush 1x208-230V 50/60Hz

Spazzolatrice per sci e snowboard. La spazzolatrice per i professionisti, la finitura perfetta per sci e snowboard. La Speedbrush convince per la regolazione elettronica della velocità, il potente motore e la facilità di sostituzione delle spazzole.

#### Speedbrush 1x208-230V 50/60Hz

*Die Bürstenmaschine für Profis gibt Ski und Snowboards das perfekte Finish. Die Speedbrush überzeugt mit individuell einstellbarer elektronischer Drehzahlregelung, leistungsstarkem Motor und schnell auswechselbaren Bürsten.*

|             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| 7410-401-32 | 1 AC, 208 - 230 V, 50/60 Hz |
|-------------|-----------------------------|

### Banco d'appoggio + ruote per Speedbrush Untergestell + Räder für Speedbrush

#### Speedbrush

|               |   |
|---------------|---|
| 7410-0311-V01 | 71 x 50 x 68,5-83 cm(LxPxA) /<br>71 x 50 x 68,5-83 cm (LxBxH) |
|---------------|---|



### Bocchetta di aspirazione per Speedbrush, 363 x 147 x 222mm (LxPxA)

Bocchetta opzionale di aspirazione per la spazzolatrice Speedbrush, installabile a posteriori. In combinazione con il sistema di aspirazione mobile FESTOOL, è possibile aspirare i residui di sciolina in modo rapido ed efficiente.

#### Speedbrush Absaugdüse, 363 x 147 x 225mm mm (L x B x H)

*Optional nachrüstbare Absaugdüse für die Bürstenmaschine Speedbrush. In Verbindung mit dem Absaugmobil FESTOOL können Wachsrückstände schnell und effizient abgesaugt werden.*

#### Speedbrush

|               |
|---------------|
| 7410-0211-V15 |
|---------------|



NOVITÀ  
NEU

### Aspirapolvere FESTOOL CLEANTEC CTL SYS, 220V/50Hz

Aspirapolvere piccolo e compatto che può essere utilizzato per aspirare in modo rapido ed efficiente i residui di sciolina dalla spazzolatrice SPEEDBRUSH. Il tubo di aspirazione, lungo 3 m, è collegato alla bocchetta di aspirazione, l'aspirazione si attiva/disattiva automaticamente con il dispositivo SPEEDBRUSH. 1 x 230 V / 50 Hz, 1000W. Potenza di allaccio: 1.200 W.

### Absaugmobil FESTOOL CLEANTEC CTL SYS, 220V/50Hz

Kleines, kompaktes Absaugsystem, mit dem Wachsrückstände an der Bürstenmaschine SPEEDBRUSH schnell und effizient abgesaugt werden können. Der 3m lange Absaugschlauch wird dazu an die Absaugdüse angeschlossen, die Absaugung schaltet sich automatisch mit dem SPEEDBRUSH-Gerät ein/aus. 1 x 230 V / 50 Hz, 1000W. Max. Anschlusswert der Gerätesteckdose: 1.200 W.

20-117-200

1 x 230 V, 50 Hz

## Compressori / Kompressoren



33-100-308



33-100-315



33-100-387



33-100/370/375

### Compressori

| Tipo                                       | Superfox<br>240/8/20 W                          | SILENT<br>350/8/30 W | PROFI-LINE<br>PLS750/10/270 SILENT | MSM<br>4 D270                                | MSM<br>5,5 D 270 |
|--|---|----------------------|------------------------------------|--|------------------|
| Cod. art.                                  | 33-100-308                                      | 33-100-315           | 33-100-387                         | 33-100-370                                   | 33-100-375       |
| Aria resa                                  | 120 lt./min.                                    | 155 lt./min.         | 563 lt./min.                       | 516 lt./min.                                 | 780 lt./min.     |
| Livello di pressione acustica              | 72 dB(A)  | 64 dB(A)             | 68 dB(A)                           | 62 dB(A)                                     | 66 dB(A)         |
| Valvola di scarico automatica per condensa | NO  | SÌ                   | SÌ                                 | SÌ   | SÌ               |
| Essiccatore a refrigerazione               | NO  | NO                   | SÌ                                 | SÌ   | SÌ               |
| Tensione/frequenza                         | 230 V/50 Hz                                     | 230 V/50 Hz          | 400 V/50 Hz                        | 400 V/50 Hz                                  | 400 V/50 Hz      |
|  | Compressore a pistone per funzionamento < 1 ora |                      |                                    | Compressori a vite per funzionamento > 1 ora |                  |
| Matrix NC                                  | ●   | ●                    |                                    |  |                  |
| Omega RS 150/350, Sigma RS                 | ●   | ●                    | ●                                  |  |                  |
| Basejet                                    | ●   | ●                    | ●                                  |  |                  |
| Trim Disc 71                               | ●   | ●                    |                                    |  |                  |
| Trimjet                                    | ●   | ●                    | ●                                  |  |                  |
| Scout senza ugelli di scarico              |   |                      | ●                                  |  |                  |
| Scout con ugelli di scarico                |   |                      | ●                                  |  |                  |
| Mercury senza ugelli di scarico            |   |                      | ●                                  |  |                  |
| Mercury con ugelli di scarico              |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Mercury con modulo finitura                |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Discovery 2 senza ugelli di scarico        |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Discovery 2 con ugelli di scarico          |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Discovery 2 con modulo finitura            |   |                      |                                    | ●  | ●                |
| Jupiter senza ugelli di scarico            |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Jupiter con ugelli di scarico              |   |                      | ●                                  | ●  | ●                |
| Jupiter M/L con modulo finitura            |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Jupiter X con modulo finitura              |   |                      |                                    | ●  | ●                |

● = raccomandato da WINTERSTEIGER



33-100-308



33-100-315



33-100-387



33-100/370/375

## Kompressoren

| Type                               | Superfox<br>240/8/20 W                                  | SILENT<br>350/8/30 W | PROFI-LINE<br>PLS750/10/270 SILENT | MSM<br>4 D270  | MSM<br>5,5 D 270 |
|------------------------------------|---|----------------------|------------------------------------|--|------------------|
| Art.Nr.                            | 33-100-308  | 33-100-315           | 33-100-387                         | 33-100-370   | 33-100-375       |
| Liefermenge                        | 120 lt./min.  | 155 lt./min.         | 563 lt./min.                       | 516 lt./min.   | 780 lt./min.     |
| Schalldruckpegel                   | 72 dB(A)  | 64 dB(A)             | 68 dB(A)                           | 62 dB(A)   | 66 dB(A)         |
| Automatischer<br>Kondensatableiter | NEIN  | JA                   | JA                                 | JA   | JA               |
| Kältetrockner inkludiert           | NEIN  | NEIN                 | JA                                 | JA   | JA               |
| Spannung/Frequenz                  | 230 V/50 Hz   | 230 V/50 Hz          | 400 V/50 Hz                        | 400 V/50 Hz  | 400 V/50 Hz      |
|                                    | Kolbenkompressor<br>für sporadischen Betrieb < 1 Stunde |                      |                                    | Schraubenkompressoren<br>für Dauerbetrieb > 1 Stunde |                  |
| Matrix NC                          | ●   | ●                    |                                    |  |                  |
| Omega RS 150/350, Sigma RS         | ●   | ●                    | ●                                  |  |                  |
| Basejet                            | ●   | ●                    | ●                                  |  |                  |
| Trim Disc 71                       | ●   | ●                    |                                    |  |                  |
| Trimjet                            | ●   | ●                    | ●                                  |  |                  |
| Scout ohne Abblasdüsen             |   |                      | ●                                  |  |                  |
| Scout mit Abblasdüsen              |   |                      | ●                                  |  |                  |
| Mercury ohne Abblasdüsen           |   |                      | ●                                  |  |                  |
| Mercury mit Abblasdüsen            |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Mercury mit Finishmodul            |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Discovery 2 ohne Abblasdüsen       |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Discovery 2 mit Abblasdüsen        |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Discovery 2 mit Finishmodul        |   |                      |                                    | ●  | ●                |
| Jupiter ohne Abblasdüsen           |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Jupiter mit Abblasdüsen            |   |                      | ●                                  | ●  | ●                |
| Jupiter M/L mit Finishmodul        |   |                      | ●                                  | ●  |                  |
| Jupiter X mit Finishmodul          |   |                      |                                    | ●  | ●                |

● = optimal geeignet (von WINTERSTEIGER empfohlen)



### Compressore Superfox 240/10/30 W

Aria resa 120 l/min, Capacità di aspirazione 240 l/min, pressione massima di lavoro 10 bar, capacità 30 lt, dimensioni L x A x P 700 x 300 x 600 mm, tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz.

#### Kompressor Superfox 240/10/30 W

Eff. Liefermenge 120 Liter/min, Ansaugleistung 240 Liter/min max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 30 Liter, Schalldruckpegel 72 dB(A), 700 x 300 x 600 mm (L x B x H), 1,1 kW/ 1,5 PS, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz.

Basejet, Omega RS150, Omega RS350, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Trim 71, Trimjet

33-100-308

Pz.



### Compressore SILENT 350/8/30 W

Aria resa 155 l/min, pressione massima di lavoro 8 bar, capacità 30 lt, versione insonorizzata, completo di essiccatore, rumorosità 64 dB, dimensioni L x A x P 710 x 440 x 760 mm, tensione di allacciamento: 230 V/ 50 Hz.

#### Kompressor SILENT 350/8/30 W

Eff. Liefermenge 155 Liter/min, Ansaugleistung 350 Liter/min, max. Betriebsdruck 8 bar, Behältervolumen 30 Liter, schallgedämpfte Ausführung, inklusive Lufttrocknung, Schalldruckpegel 64 dB(A), 710 x 440 x 760 mm (L x B x H), 1,5 kW/ 2,0 PS, Spannung/Frequenz: 230 V/ 50 Hz.

Omega RS150, Omega RS350, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Trim 71, Trimjet

33-100-315

Pz.



### Compressore a pistone **PROFI-LINE PL-S D 750/10/270**

Aria resa 563 l/min, pressione massima di lavoro 10 bar, capacità 270 lt, posizione orizzontale, tensione V 400/50 Hz, potenza assorbita kw 5,5; peso kg 259, dimensioni L x A x P 1520 x 700 x 1530 mm, tensione di allacciamento: 400 V / 50 Hz. Incluso essiccatore MDX 1200, 0,3 kW, 0,4 PS, 230 V / 50 Hz.

#### **Kolbenkompressor PROFI-LINE PLSD 750/10/270**

*Eff. Liefermenge 563 Liter/min, max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 270 Liter, schallgedämpfte Ausführung, Schalldruckpegel 68 dB(A), 1520 x 700 x 1530 (L x B x H), 5,5 kW / 7,5 PS, 259 kg; Spannung/Frequenz: 400 V / 50 Hz. Inklusive Kältetrockner MDX 1200, 0,3 kW / 0,4 PS, 230 V / 50 Hz.*

**Basejet, Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega RS150, Omega RS350, Scout, Sigma RS200, Sigma RS350, Trimjet**

33-100-387

Pz.



### Compressore **MSM 4 D270**

Aria resa 516 litri/min, pressione d'esercizio massima 10 bar, volume del contenitore 270 litri, Versione silenziosa, incluso essiccatore frigorifero, livello di pressione sonora 61 dB(A), 1540 x 600 x 1350 mm (L x P x A), tensione di allacciamento: 400 V / 50 Hz.

#### **Schraubenkompressor MSM 4 D 270**

*Eff. Liefermenge 516 Liter/min, max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 270 Liter, schallgedämpfte Ausführung, inklusive Kältetrockner, Schalldruckpegel 61 dB(A), 1540 x 600 x 1350 mm (L x B x H), 4 kW / 5,5 PS, Spannung/Frequenz: 400 V / 50 Hz.*

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

33-100-370

Pz.

### Compressore a vite **MSM 5,5 D270**

Aria resa 780 l/min, pressione massima di lavoro 10 bar, capacità 270 lt, posizione orizzontale, tensione V 400, potenza assorbita kw 2,2, peso kg 228, dimensioni L x A x P 1540 x 600 x 1350 mm, tensione di allacciamento: 400 V / 50 Hz.

#### **Schraubenkompressor MSM 5,5 D 270**

*Eff. Liefermenge 780 Liter/min, max. Betriebsdruck 10 bar, Behältervolumen 270 Liter, schallgedämpfte Ausführung, inklusive Kältetrockner, Schalldruckpegel 66 dB(A), 1540 x 600 x 1350 mm (L x B x H), 5,5 kW / 7,5 PS, Spannung/Frequenz: 400 V / 50 Hz.*

**Discovery 2 con modulo finish, Jupiter**

33-100-375

Pz.



### Essiccatore **MDX 1200, 0,3 kW / 0,4 PS, 230 V / 50 Hz**

Aria resa 120 l/min, pressione massima di lavoro 16 bar, rumorosità 16 dB, tensione (V) 230, potenza assorbita kw 0,3, peso kg 25, dimensioni L x A x P 350 x 500 x 450 mm, tensione di allacciamento: 230 V / 50 Hz. Opzionale per compressori privi di sistema di refrigerazione integrato.

#### **Kältetrockner MDX 1200, 0,3 kW / 0,4 PS, 230 V / 50 Hz**

*Eff. Liefermenge: 1200 liter/min, max. Betriebsdruck: 16 bar, Schalldruckpegel 16 dB, 350 x 500 x 450 mm (L x B x H), Spannung/Frequenz: 230 V / 50 Hz. Optionaler Kältetrockner für Kompressoren ohne integriertem Lufttrockner.*

20-116-575

Pz.



### Olio per compressore a vite, tipo MSM, 5 lt.

#### **Öl für Schraubenkompressor, Type MSM, 5 lt.**

76-400-155

5 lt.

Pz.

## Baseman

### Apparecchio per la riparazione delle solette di sci e snowboard.

Il design ergonomico e la struttura leggera del Baseman assicurano una maneggevolezza e un comfort di lavoro senza pari! Un ulteriore vantaggio è l'illuminazione a LED integrata che migliora la visibilità dei punti da riparare. Un riscaldamento efficiente, con regolazione elettronica della temperatura consente all'apparecchio di essere operativo in pochi istanti. L'ottimizzazione della tecnologia di stuccatura garantisce l'adesione ottimale del materiale di riparazione della soletta aumentandone la resistenza all'abrasione. Per rendere uniforme e sottile l'applicazione del materiale, sono stati ottimizzati anche la testa di stuccatura nonché il trasporto del materiale. La perfetta distribuzione del materiale permette di eseguire in minor tempo la stuccatura e anche le operazioni successive, come ad esempio la rettifica delle solette, risulteranno più facili e veloci.



### I vostri vantaggi in sintesi:

- Maneggevolezza e comfort d'uso grazie alla costruzione leggera ed ergonomica
- Lavorazione efficiente grazie all'eccellente risultato di stuccatura
- Alto grado di efficienza economica grazie al ridotto consumo di materiale e alla
- funzione stand-by
- Tempi di riscaldamento rapidi grazie all'alto rendimento di riscaldamento
- Perfetta visuale dei punti da riparare grazie all'illuminazione a LED integrata
- Sostituzione facile del rotolo di polietilene
- Aria ambiente più pura grazie al sistema di aspirazione Smogjet (opzionale)



Piano di appoggio del pattino di stuccatura più ampio, baricentro più basso e illuminazione per una migliore visibilità della zona da stuccare. Risultato: controllo sensibilmente migliorato.



Regolazione costante della temperatura con indicatore di stato



Pratico supporto con raschietto

### Sistema di scarico dell'aria „Smogjet“ opzionale per condizioni di lavoro piacevoli.



#### Dati tecnici

##### Baseman

|   |  |
|---|--|
| Tensione di allacciamento                   | 1 AC 100 – 240 V, 50 / 60 Hz             |
| Potenza di allacciamento                    | 0,63 kW                                  |
| Corrente nominale                           | 5,8/2,8 A                                |
| Fusibile min. / max.                        | 10/13 A                                  |
| Peso  | 1,8 kg (4 lbs)                           |
| Dimensioni (L x P x A)                      | 540 x 80 x 305 mm (senza Dockingstation) |
| Materiale polietilenico                     | Ø 3 mm, 250 g                            |
| Collegamento per dispositivo di aspirazione | Ø 30 mm                                  |
| Emissione sonora max.                       | < 52 dB (A)                              |

##### Smogjet

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Tensione di allacciamento | 1 AC 100 – 240 V, 50 / 60 Hz |
| Potenza di allacciamento  | 0,1 kW                       |
| Corrente nominale         | 0,9/0,43 A                   |
| Fusibile min. / max.      | 6,3 A                        |
| Peso                      | 12 kg                        |
| Dimensioni (L x P x A)    | 456 x 496 x 200 mm           |
| Portata di aspirazione    | 100 m³/h                     |
| Emissione sonora max.     | > 52 dB (A)                  |

Con riserva di modifiche tecniche.

## Baseman Belagausbesserungsgerät für Ski und Snowboards.

Der Baseman wurde in ergonomischer Leichtbauweise entwickelt – so geht das Arbeiten leicht von der Hand! Ein weiterer Vorteil: die bessere Sicht auf die Reparaturstelle mit integrierter LED-Beleuchtung. Eine leistungsfähige Heizung – die Temperatur wird elektronisch geregelt – sorgt für schnelle Einsatzbereitschaft. Die verbesserte Aufschmelz-Technologie garantiert eine qualitativ hochwertige und abriebfeste Verbindung zwischen Belag und Ausbesserungsmaterial. Damit der Materialauftrag gleichmäßig und dünn ist, wurden Aufschmelzkopf und Materialtransport optimiert. Die perfekte Materialverteilung reduziert den Zeitaufwand für das Aufschmelzen und auch für die anschließenden Arbeitsschritte, wie z.B. das Belagschleifen.



### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Hoher Bedienkomfort dank ergonomischer Leichtbauweise
- Effiziente Weiterbearbeitung durch optimales Aufschmelzergebnis
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch sparsamen Materialverbrauch und Stand-by-Betrieb
- Schnelle Aufheizzeit dank leistungsfähiger Heizung
- Beste Sicht auf Reparaturstellen mit integrierter LED-Beleuchtung
- Einfacher Rollentausch des Belagausbesserungsmaterials
- Bessere Raumluft durch Abluftsystem Smogjet (optional)



Aufschmelzschuh mit größerer Auflagefläche, niedrigerem Schwerpunkt und Beleuchtung für bessere Sicht auf den Aufschmelzbereich. Ergebnis: fühlbar bessere Kontrolle.



Konstante Temperaturregelung mit Statusanzeige



Praktischer Ständer mit Abziehklinge

#### Technische Daten

##### Baseman

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Anschlussspannung           | 1AC 100 – 240 V, 50/60Hz                |
| Anschlussleistung           | 0,63 kW                                 |
| Nennstrom                   | 5,8/2,8 A                               |
| Absicherung min. / max.     | 10/13 A                                 |
| Gewicht                     | 1,8 kg (4 lbs)                          |
| Abmessungen (L x B x H)     | 540 x 80 x 305 mm (ohne Dockingstation) |
| Polyethylenmaterial         | Ø 3 mm, 250 g                           |
| Anschluss Absaugvorrichtung | Ø 30 mm                                 |
| Geräuschemission max.       | < 52 dB (A)                             |

##### Smogjet

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Anschlussspannung       | 1AC 100 – 240 V, 50/60Hz |
| Anschlussleistung       | 0,1 kW                   |
| Nennstrom               | 0,9/0,43 A               |
| Absicherung min. / max. | 6,3 A                    |
| Gewicht                 | 12 kg                    |
| Abmessungen (L x B x H) | 456 x 496 x 200 mm       |
| Absaugleistung          | 100 m³/h                 |
| Geräuschemission max.   | > 52 dB (A)              |

Technische Änderungen vorbehalten.

### Optionales Abluftsystem „Smogjet“ für angenehmes Arbeiten.





## Baseman:apparecchio p.la riparazione delle solette / Belagausbesserungsgerät Baseman



### Apparecchio per la riparazione Baseman 1 x 110 - 240V, 50/60Hz Belagausbesserungsgerät Baseman 1 x 110 - 240V, 50/60Hz

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| 7454-401-15 | incl. supporto + raschietto /<br>Inklusive Ständer+Abziehklinge | Pz. |
|-------------|---|-----|



### Cavo a spirale per Baseman

Facoltativamente, il dispositivo Baseman può essere equipaggiato con questo cavo a spirale.

#### Spiralkabel Baseman 230V

Optional kann das Baseman-Gerät mit diesem Spiralkabel ausgestattet werden.

#### Baseman

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 7454-0412-V66 | Cavo a spirale 230V+presa CEE /<br>Spiralkabel 230 V+Stecker CEE | Pz. |
|---------------|--|-----|

## Smogjet: sistema di filtraggio dell'aria / Smogjet Luftfiltersystem



### Smogjet sistema di filtraggio dell'aria

Questo nuovo sistema di filtraggio dell'aria permette l'estrazione di fumi, vapori e odori quando si lavora con pistole ripara solette. Ad ogni unità possono essere collegati fino ad un massimo di 3 tubi di aspirazione.

#### Smogjet Luftfiltersystem

Mit 1 Stk. Absaugschlauch Länge 3 m und Filterset (1 Hauptfilter, 5 Vorfilter).

|            |                           |     |
|------------|---------------------------|-----|
| 20-117-100 | 1 x 110 - 240 V, 50/60 Hz | Pz. |
|------------|---------------------------|-----|



### Smogjet tubo di aspirazione, L = 3 m, Ø = 32 mm

Alla Smogjet possono essere collegati altri 2 tubi opzionali

#### Smogjet Absaugungsschlauch, L = 3 m, Ø = 32 mm

Optional kann das Smogjet-Gerät mit 2 weiteren Absaugschläuchen ausgestattet werden.

|            |                    |     |
|------------|--------------------|-----|
| 20-117-105 | L = 3 m, Ø = 32 mm | Pz. |
|------------|--------------------|-----|

### Smogjet set filtri di ricambio

#### Smogjet Ersatz-Filterset

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 20-117-120 | 1 filtro principale, 5 prefiltri /<br>1 Hauptfilter, 5 Vorfilter | Pz. |
|------------|--|-----|



### Set filtro polveri sottili per Smogjet 5 pz.

#### Smogjet Feinfilter-Set 5 Stk.

|            |                   |       |
|------------|-------------------|-------|
| 20-117-125 | 365 x 155 x 30 mm | Conf. |
|------------|-------------------|-------|



#### **Dockingstation per Polyman**

Con questo supporto la Smogjet può essere collegata ad ogni macchina Polyman consegnata finora. Include raschietto per pulire la testa di fusione.

#### **Dockingstation Polyman**

*Mit diesem Ständer kann das Luftfiltersystem Smogjet bei jedem bisher ausgelieferte Polyman-Gerät verwendet werden. Inklusive Klinge zur Reinigung des Schmelzkopfes.*

#### **Polyman**

7453-5031-V03

Incl. raschietto / Mit Abziehklinge

Pz.



## Accessori per macchine ripara solette / Zubehör für Belagreparaturmaschinen



### Rotoli profumati al limone da 1,5 kg

Questo nuovo polietilene con profumo al limone rende confortevole l'ambiente di lavoro. In esclusiva da WINTERSTEIGER.

#### Polyäthylendraht 1,5 kg mit Zitrusduft

Dieses Polyäthylen-Material mit Zitrusduft optimiert das Raumklima in Werkstätten. Exklusiv nur bei WINTERSTEIGER erhältlich.

#### Basejet, Polyjet 80/100/120/130

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-560-150 | Ø 3 mm, 1,5 kg trasp., morbido /<br>Ø 3mm, 1,5kg, transparent, weich | Pz. |
| 55-560-151 | 3 mm, 1,5 kg nero, morbido /<br>Ø 3mm, 1,5kg, schwarz, weich         | Pz. |
| 55-560-152 | 3 mm, 1,5 kg grafite, morbido /<br>Ø 3mm, 1,5kg, graphit, weich      | Pz. |



### Rotoli profumati al limone da 0,25 kg

Questo nuovo polietilene con profumo al limone rende confortevole l'ambiente di lavoro. In esclusiva da WINTERSTEIGER.

#### Polyäthylendraht 0,25 kg mit Zitrusduft

Dieses Polyäthylen-Material mit Zitrusduft optimiert das Raumklima in Werkstätten. Exklusiv nur bei WINTERSTEIGER erhältlich.

#### Baseman

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-560-160 | Ø 3 mm, 250 g, trasparente /<br>Ø 3 mm, 250 g, transparent | Pz. |
| 55-560-161 | Ø 3 mm, 250 g, nero / Ø 3 mm, 250 g, schwarz               | Pz. |



### Rotoli "standard" da 1,5 kg

#### Polyäthylendraht 1,5 kg Standard

#### Basejet, Polyjet 80/100/120/130

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-560-106 | Ø 3 mm trasparente, morbido /<br>Ø 3mm, 1,5kg, transparent, weich | Pz. |
| 55-560-107 | Ø 3 mm nero, morbido /<br>Ø 3mm, 1,5kg, schwarz, weich            | Pz. |
| 55-560-109 | Ø 3 mm grafite, morbido /<br>Ø 3 mm, 1,5 kg, graphit, weich       | Pz. |



### Rotoli da 0,4 kg

#### Polyäthylendraht 0,4 kg

#### Polyman

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-560-100 | Ø 3 mm trasparente, duro /<br>Ø 3 mm, 400g, transparent, hart | Pz. |
| 55-560-104 | Ø 3 mm trasparente, morbido /<br>Ø 3 mm, 400g, transp., weich | Pz. |
| 55-560-110 | Ø 3 mm nero, duro / Ø 3 mm, 400g, schwarz, hart               | Pz. |
| 55-560-116 | Ø 3 mm nero, morbido /<br>Ø 3 mm, 400g, schwarz, weich        | Pz. |
| 55-560-115 | Ø 3 mm grafite, duro /<br>Ø 3 mm, 400g, graphit, hart         | Pz. |



**Rotoli da 1,5 kg per macchinari SKID**  
**Polyäthylendraht 1,5 kg für SKID-Maschinen**

**Laser 30/40/50**

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 56-601-035 | Ø 3 mm trasparente / Ø 3 mm, 1,5 kg, transparent | Pz. |
| 56-601-036 | Ø 3 mm nero / Ø 3 mm, 1,5 kg, schwarz            | Pz. |
| 56-601-037 | Ø 3 mm grafite / Ø 3 mm, 1,5 kg, graphit         | Pz. |



**Rotoli da 0,25 kg per macchinari SKID**  
**Polyäthylendraht 0,25 kg für SKID-Maschinen**

**Handy Laser, Miniskid 05/20/25/35**

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 56-601-023 | Ø 3 mm trasparente / Ø 3 mm, 250 g, transparent | Pz. |
| 56-601-021 | Ø 3 mm grafite / Ø 3 mm, 250 g, schwarz         | Pz. |



**Rotoli da 0,45 kg per macchinari SKID**  
**Polyäthylendraht 0,45 kg für SKID-Maschinen**

**Baseman, Miniskid 10, Skidmax**

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 56-601-004 | Ø 3 mm trasparente / Ø 3 mm, 400 g, transparent | Pz. |
| 56-601-002 | Ø 3 mm grafite / Ø 3 mm, 400 g, graphit         | Pz. |



**Rotoli da 3,5 kg per macchinari MONTANA**  
**Polyäthylendraht 3,5 kg für Montana-Maschinen**

**MONTANA MRS2000+GSA2000**

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-560-340 | Ø 5 mm trasparente / Ø 5 mm, 3,5 kg, transparent | Pz. |
| 55-560-341 | Ø 5 mm 3,5 kg, grafite / Ø 5 mm, 3,5 kg, graphit | Pz. |



Nastri abrasivi / **Schleifbänder**



## WINTERSTEIGER: La qualità di levigatura. **Qualität am laufenden Band.**

### **Nastro abrasivo/nastro tuning rosso / *Tuningband rot.***

Il nastro tuning, grazie alle sue caratteristiche, è universale. Per la sgrossatura il nastro deve essere sgranato solo leggermente, consentendo così un'eccellente potere abrasivo senza incollare in presenza di solette rivestite per fusione con numero di giri elevato. Se il nastro viene sgranato maggiormente, con un numero di giri più basso e una minore pressione di appoggio, diventa perfetto come nastro abrasivo per tuning. In questo modo vengono toccate solo le punte della struttura e si ottiene una levigatura senza residui di fibra. Un altro vantaggio del nastro abrasivo per tuning (composto da una miscela di ceramica e corindone) è rappresentato dall'elevata stabilità dimensionale e dalla lunga durata. Questa pellicola di base brevettata mantiene uno spessore costante anche nel punto di giunzione, garantendo così una levigatura uniforme. */ Das Tuningband ist aufgrund seiner Eigenschaften sehr universell einsetzbar. Für den Vorschleiff ist das Band nur leicht zu brechen und es ermöglicht damit bei aufgeschmolzenen Belägen mit hoher Drehzahl eine sehr gute Abtragsleistung ohne zu verkleben. Wird das Band stärker gebrochen, so eignet sich dies mit niedriger Drehzahl sowie geringem Anpressdruck optimal als Tuningband. Dadurch werden nur die Strukturspitzen berührt und man erreicht einen faserfreien Schleiff. Ein weiterer Vorteil des Tuningbandes (bestehend aus einem Keramik- und Korund-Mischkorn) ist die hohe Formstabilität und die lange Standzeit. Die patentierte eingelegte Verbindungsfolie bildet an der Verbindungsstelle kein Übermaß und ergibt ein gleichmäßiges Schleiffbild.*

**Suggerimento: a seconda dell'impiego, sgranarlo di meno per la sgrossatura e di più per il tuning.**

**Attenzione: il nastro richiede un buon raffreddamento. /**

**Tipp: Je nach Anwendung für Vorschleiff weniger und für Tuning stärker brechen.**

**Achtung: Gute Kühlung erforderlich.**



### **Nastro abrasivo blu. / *Schleifband blau.***

Questo nastro allo zirconio e corindone ha una carta di alta qualità molto flessibile ed una grana sintetica che permette una sgranatura controllata. Attraverso questo comportamento di sgranatura rigenera continuamente nuove punte di levigatura, la sua resistenza è elevata ed il risultato di levigatura è ottimo sia per la soletta che per le lamine inferiori / laterali. Il nastro deve essere sgranato leggermente al primo utilizzo. L'ultima parte del codice articolo corrisponde al calibro della grana: XX-XXX-080, -100, -120, -180, -220. */ Dieses Zirkonkorund-Schleifband hat einen sehr hochwertigen und flexiblen Untergurt sowie ein synthetisches Schleifkorn mit einem kontrollierten Bruchverhalten. Durch dieses Bruchverhalten erzeugt das Schleifkorn immer wieder neue Schleifkanten, die Standzeit des Bandes ist hoch und das Schleifergebnis ist sowohl am Belag als auch an der Kante (Unter- und Seitenkante) sehr gut. Vor der ersten Anwendung ist das Band leicht zu brechen. Der letzte Teil der Artikelnummer entspricht der Körnung des Bandes: XX-XXX-080, -100, -120, -150, -180.*

**Consiglio: un'alta velocità di levigatura corrisponde ad un'alta abrasione.**

**Attenzione: controllare che ci sia un raffreddamento sufficiente. /**

**Tipp: Schnelle Bandgeschwindigkeit erhöht den Abtrag.**

**Achtung: Für ausreichende Kühlung sorgen.**



## WINTERSTEIGER: La qualità di levigatura. Qualität am laufenden Band.

### Nastro abrasivo Trizact™ / Trizact™ Schleifband.

La disposizione piramidale della grana tipica del nastro Trizact™ offre un'alta resistenza all'usura, una levigatura della soletta uniforme e priva di peli (lucidatura) così come un tuning molto fino. L'abrasione è minore rispetto ai nastri tuning. È il nastro ideale per tutti quegli snowboard che per la forma concava e/o convessa non è possibile rettificare in modo facile con la mola. Il nastro deve essere sgranato leggermente al primo utilizzo. / Durch die pyramidenförmige Anordnung des Schleifkorns hat das Trizact-Schleifband eine lange Standzeit und ermöglicht einen gleichmäßigen und faserfreien Schliff (Strukturschliff) sowie ein sehr feines Kantentuning. Der Abtrag ist aber geringer als beim roten Tuningband. Ideal vor allem für jene Snowboards, die aufgrund ihrer Form (konkav oder konvex) nicht optimal am Stein geschliffen werden können. Vor der ersten Anwendung ist das Band leicht zu brechen.

**Consiglio:** applicare una leggera pressione e lasciare raffreddare il nastro / **Tipp:** Nur wenig Anpressdruck und gute Kühlung erforderlich.

### Nastro Scotch Brite (nastro sciolinatura e finitura e sbavatura). / Scotchbriteband (Wachs- und Entgratband).

Questo nastro è adatto per una levigatura con acqua oppure a secco ed è utilizzato per togliere la bava, lucidare e sciolinare a freddo (solo a secco). La fibra rinforzata di questo nastro legata con la carta garantisce un allungamento minimo, alta resistenza agli strappi e di conseguenza un'eccellente durata. Attenzione: per i nastri con dimensioni 350 x 1300 mm e 350 x 2000 mm su macchine con pulegge autocentranti è consigliabile utilizzare nastri della qualità top con carta rinforzata. / Dieses Band ist für Nass- und Trockenbearbeitung geeignet und kann zum Entgraten, Polieren und Kaltwachsen (nur Trockenbearbeitung) in einem Arbeitsgang verwendet werden. Durch das verstärkte Faservlies auf einer Filmunterlage weist das Band eine geringe Banddehnung auf, ist besonders reißfest und hat dadurch eine enorme Standzeit. Achtung: Bei den Dimensionen 350 x 1300 mm und 350 x 2000 mm ist bei Maschinen mit selbstzentrierender Umlenkrolle (ab Baujahr 2000) die Verwendung der Topqualität-Bandtype (mit verstärktem Bandrücken) zu empfehlen.

**Consiglio:** utilizzare una velocità di levigatura ridotta. / **Tipp:** Langsame Bandgeschwindigkeit.

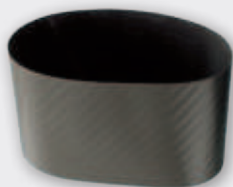
### Moonflex nastri diamantati. / Moonflex-Diamantschleifband.

Date le particolari lamelle Moonflex questi nastri per le lamine laterali sono di lunga durata (fino a 2000 paia). Uso: Grana 400 e 600 come nastro tuning per seg per avere una superficie fine, grana 060 e 120 come nastro di sgrossatura per modulo sgrossatura Discovery (P) / Durch die speziellen Moonflex-Lamellen bieten diese Seitenkantenbänder eine extrem lange Standzeit (bis zu 2.000 Paar). Anwendung: Körnung 400 und 600 als Tuningband für seg – erzeugt sehr feine Oberfläche, Körnung 060 und 120 als Vorschleifband für Discovery Vorschleif-Modell (P).

### Nastro finish in sughero. / Kork Finishband.

Da utilizzare dopo la levigatura tuning. I peli che si formano sulla soletta vengono allontanati con molta acqua, poca pressione e una velocità di levigatura ridotta, realizzando una soletta liscia e scorrevole. Questo nastro è utilizzato per finire lo sci, di conseguenza deve essere sgranato adeguatamente. / Zur Verwendung nach dem Kantentuning. Feine Belaghärchen werden durch die Verwendung von viel Wasser, wenig Druck und geringer Bandgeschwindigkeit entfernt und ein glatter sowie faserfreier Belag erzeugt. Dieses Band ist vor allem zum Finishen geeignet und muss auch entsprechend gebrochen werden.

**Consiglio:** ridotta velocità di levigatura. / **Tipp:** Langsame Bandgeschwindigkeit.





**Nastri abrasivi blu per lamine laterali / Seitenkantenschleifbänder blau**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>   | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Grana<br><i>Körnung</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|---|----------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Nastri Norton / Norton-Bänder (Mindestbestellmenge 20 Stk.)   |                            |                           |                         |                                |                         |
| <b>GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi</b> | 20 mm                      | 1200 mm                   | 80                      | 56-100-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 20 mm                      | 1200 mm                   | 100                     | 56-100-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 20 mm                      | 1200 mm                   | 120                     | 56-100-120                     | Pz. / Stk.              |
|   | 20 mm                      | 1200 mm                   | 220                     | 56-100-220                     | Pz. / Stk.              |
| <b>MCR 800/1500</b>   | 20 mm                      | 1500 mm                   | 80                      | 56-105-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 20 mm                      | 1500 mm                   | 100                     | 56-105-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 20 mm                      | 1500 mm                   | 120                     | 56-105-120                     | Pz. / Stk.              |

**Nastri abrasivi diversi per lamine laterali / Diverse Seitenkantenschleifbänder**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>  | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|--|----------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Nastri tuning / Tuningbänder   |                            |                           |                                |                         |
| <b>GRINDRITE 21hundred, GRINDRITE ST500, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi</b> | 20 mm                      | 1200 mm                   | 56-150-020                     | Pz. / Stk.              |
| <b>MCR 800/1500</b>  | 20 mm                      | 1500 mm                   | 56-150-030                     | Pz. / Stk.              |
| Nastri Scotchbrite / Scotchbritebänder   |                            |                           |                                |                         |
| <b>GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi</b>                  | 20 mm                      | 1200 mm                   | 56-180-120                     | Pz. / Stk.              |
| Nastri diamantati / Diamantschleifbänder   |                            |                           |                                |                         |
| <b>GRINDRITE 21hundred, Microjet, SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB), Sigma B, Sigma Eco, Trim 40, Trim B, Universal 350/Combi</b>                  | 20 mm                      | 1200 mm                   | 56-101-400                     | Pz. / Stk.              |
|  | 20 mm                      | 1200 mm                   | 56-101-600                     | Pz. / Stk.              |

**Nastri abrasivi Norton per soletta / Belagschleifbänder Norton**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Grana<br><i>Körnung</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|---|----------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| <b>Micro 1/SB2, Micro PRO/Center</b>    | 120 mm                     | 2000 mm                   | 80                      | 56-108-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 120 mm                     | 2000 mm                   | 100                     | 56-108-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 120 mm                     | 2000 mm                   | 120                     | 56-108-120                     | Pz. / Stk.              |
| <b>Micro 60</b>                         | 150 mm                     | 1300 mm                   | 80                      | 56-110-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 150 mm                     | 1300 mm                   | 100                     | 56-110-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 150 mm                     | 1300 mm                   | 120                     | 56-110-120                     | Pz. / Stk.              |
| <b>Trim 100/120</b>                     | 150 mm                     | 1500 mm                   | 80                      | 56-115-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 150 mm                     | 1500 mm                   | 100                     | 56-115-100                     | Pz. / Stk.              |
| <b>MCR 800/1500, Micro 80/81/100</b>    | 150 mm                     | 2000 mm                   | 80                      | 56-120-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 150 mm                     | 2000 mm                   | 100                     | 56-120-100                     | Pz. / Stk.              |

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Nastri abrasivi / Schleifbänder

### Nastri abrasivi Norton per soletta / Belagschleifbänder Norton

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>   | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Grana<br><i>Körnung</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|---|----------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Micro 71, SNB 60  | 150 mm                     | 2000 mm                   | 120                     | 56-120-120                     | Pz. / Stk.              |
|   | 150 mm                     | 2000 mm                   | 150                     | 56-120-150                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1300 mm                   | 80                      | 56-133-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1300 mm                   | 100                     | 56-133-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1300 mm                   | 120                     | 56-133-120                     | Pz. / Stk.              |
| GRINDRITE ST1800,<br>GRINDRITE ST2000,<br>GRINDRITE ST2600,<br>GRINDRITE ST3200,<br>GRINDRITE ST600                                       | 320 mm                     | 1500 mm                   | 100                     | 55-311-100                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 2, Jupiter,<br>Mercury, Omega B,<br>Omega SBI   | 350 mm                     | 1600 mm                   | 80                      | 56-137-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1600 mm                   | 100                     | 56-137-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1600 mm                   | 120                     | 56-137-120                     | Pz. / Stk.              |
| GRINDRITE 21hundred,<br>GRINDRITE 61hundred,<br>Micro 1/SB2, Micro<br>80/81/100, Micro 90/91,<br>Sigma B, Sigma Eco, Sigma<br>SBI, SNB 80 | 350 mm                     | 2000 mm                   | 80                      | 56-135-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 2000 mm                   | 100                     | 56-135-100                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 1/SB2, Micro<br>80/81/100, Micro 90/91,<br>Sigma B, Sigma Eco, Sigma<br>SBI, SNB 80   | 350 mm                     | 2000 mm                   | 120                     | 56-135-120                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 1, Evolutiv<br>20/25, Evolutiv 40,<br>Universal 350/Combi   | 350 mm                     | 1935 mm                   | 80                      | 56-560-080                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1935 mm                   | 100                     | 56-560-100                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 1935 mm                   | 120                     | 56-560-120                     | Pz. / Stk.              |
| Microjet, Tunejet   | 400 mm                     | 1600 mm                   | 100                     | 56-136-100                     | Pz. / Stk.              |

### Nastri Scotchbrite per soletta / Scotchbritebänder (Wachs- und Entgratbänder)

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>   | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i>        | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|---|----------------------------|---------------------------|--|--------------------------------|-------------------------|
| MCR 800/1500, Micro<br>80/81/100  | 150 mm                     | 2000 mm                   |  | 56-180-310                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 71, SNB 60  | 350 mm                     | 1300 mm                   | Qualità Standard / <i>Standardqualität</i> | 56-180-315                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 2, Mercury,<br>Omega B, Omega SBI   | 350 mm                     | 1600 mm                   | Qualità Top / <i>Topqualität</i>           | 56-180-365                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 1/SB2, Micro<br>80/81/100, Micro 90/91,<br>Sigma B, Sigma Eco, Sigma<br>SBI, SNB 80 | 350 mm                     | 2000 mm                   | Qualità Standard / <i>Standardqualität</i> | 56-180-320                     | Pz. / Stk.              |
|   | 350 mm                     | 2000 mm                   | Qualità Top / <i>Topqualität</i>           | 56-180-335                     | Pz. / Stk.              |

### Nastri per soletta diversi / Diverse Belagschleifbänder

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>         | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|---|----------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Nastri tuning per soletta / <i>Tuningbänder</i> |                            |                           |                                |                         |

**Nastri per soletta diversi / Diverse Belagschleifbänder**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>  | Larghezza<br><i>Breite</i> | Lunghezza<br><i>Länge</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|--|----------------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Micro 1/SB2, Micro PRO/Center  | 120 mm                     | 2000 mm                   | 56-150-120                     | Pz. / Stk.              |
| MCR 800/1500, Micro 80/81/100  | 150 mm                     | 2000 mm                   | 56-150-150                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 71, SNB 60   | 350 mm                     | 1300 mm                   | 56-150-340                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI                                | 350 mm                     | 1600 mm                   | 56-150-160                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80 | 350 mm                     | 2000 mm                   | 56-150-350                     | Pz. / Stk.              |
| Nastri Trizact / <i>Trizact-Schleifbänder</i>                                    |                            |                           |                                |                         |
| Micro 71, SNB 60   | 350 mm                     | 1300 mm                   | 56-182-340                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 2, Jupiter, Mercury, Omega B, Omega SBI                                | 350 mm                     | 1600 mm                   | 56-182-360                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80 | 350 mm                     | 2000 mm                   | 56-182-350                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 1, Evolutiv 20/25, Evolutiv 40, Universal 350/Combi                    | 350 mm                     | 1935 mm                   | 56-182-345                     | Pz. / Stk.              |
| Nastri sughero per soletta / <i>Kork Finishbänder</i>                            |                            |                           |                                |                         |
| MCR 800/1500, Micro 80/81/100  | 150 mm                     | 2000 mm                   | 56-181-150                     | Pz. / Stk.              |
| Discovery 2, Mercury, Omega B, Omega SBI   | 350 mm                     | 1600 mm                   | 56-181-360                     | Pz. / Stk.              |
| Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91, Sigma B, Sigma Eco, Sigma SBI, SNB 80 | 350 mm                     | 2000 mm                   | 56-181-350                     | Pz. / Stk.              |



**Pulitore di nastri abrasivi**

Durante la sgrossatura, il nastro di levigatura viene coperto molto rapidamente dal materiale di riparazione. Utilizzando successivamente questo pulitore per nastri, il nastro abrasivo può essere nuovamente liberato dal materiale di riparazione e la durata può essere aumentata.

**Bandreiniger 203 x 35 x 35 mm**

*Beim Vorschleifen reparierter Beläge wird das Schleifband sehr schnell mit Reparaturmaterial belegt. Durch die anschließende Anwendung dieses Bandreinigers kann das Schleifband davon wieder befreit und die Lebensdauer erhöht werden.*

55-240-120      35 x 35 x 203 mm      Pz.



**Pietra abrasiva 25 x 50 x 200 mm, bianca**

Questa pietra di levigatura di media durezza consente la levigatura individuale di diversi nastri abrasivi alla prima applicazione.

**Abrichtstein 25 x 50 x 200 mm, weiß**

*Dieser mittelharte Abrichtstein ermöglicht das individuelle Abrichten diverser Schleifbänder vor der ersten Anwendung.*

55-240-162      150 x 50 x 20 mm      Pz.



### Pietre abrasive per macchinari rettifica

Per togliere la grana da nastri nuovi.

### **Abrichtsteine für automatisierte Maschinen**

*Zum Brechen neuer Schleifbänder.*

#### **Jupiter**

55-240-152      355 x 35 x 20 mm

Pz.

#### **Discovery 2, Mercury**

55-240-153      350 x 35 x 20 mm

Pz.

#### **Discovery P (> 2008), Tunejet**

55-240-157      400 x 50 x 25 mm

Pz.



Mole / **Schleifsteine**

## Strutturate il vostro successo con le pregiate mole di WINTERSTEIGER

Per ottenere il risultato desiderato, è necessario osservare alcuni fattori: tipo e dimensioni della grana, legante, porosità ed una pressatura omogenea dei componenti. Inoltre, il lento riscaldamento e raffreddamento nel processo produttivo nonché la successiva bilanciatura delle mole assicurano risultati di lavorazione uniformi per l'intera durata della mola. La seguente classificazione delle diverse mole vi faciliterà la scelta in base al tipo di macchina e ai risultati di lavorazione desiderati.



Discovery II /  
Mercury:  
**Video come  
sostituire mola  
e diamante**

### Composizione:

| Morbida   | ↔ | Dura  |
|---|---|---|
| Per l'impronta perfetta è necessario un legante più morbido |   | Un legante più duro aumenta la resistenza in caso di contatto con le lamine; pertanto le impronte risulteranno meno precise |

### Asporto materiale:

| Basso   | ↔ | Alto  |
|---|---|---|
| Con una grana fine ed un legante duro, il potere abrasivo è basso |   | Più la grana è grossa e più il legante è morbido, maggiore è il potere abrasivo |

### Taglio (impronta):

| Fine  | ↔ | Grosso   |
|---|---|--|
| Una grana fine e un legante morbido consentono di ottenere strutture fini |   | Una grana più tonda ed un legante robusto danno come risultato un taglio più largo e grosso. |

Mole / blu, L = 200 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8579-0221-V04



|         | Composizione   |        |
|---------|--|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio          |               |
|--------------------|---------------|
| ● Sgrossatura      | ● Sci alpino  |
| ● Impronta         | ● Sci nordico |
| Per uso universale |               |

Mole / marrone, L = 200 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8579-0221-V01



|         | Composizione   |        |
|---------|--|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio          |               |
|--------------------|---------------|
| ● Sgrossatura      | ● Sci alpino  |
| ● Impronta         | ● Sci nordico |
| Per strutture fini |               |

Mole / marrone, L = 200 mm, Ø 300 mm

Cod.: 8579-0221-V06



|         | Composizione   |        |
|---------|--|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio   |               |
|---|---------------|
| ○ Sgrossatura   | ● Sci alpino  |
| ● Impronta  | ● Sci nordico |
| Adatta per strutture estremamente lisce<br>Applicazione speciale Racing |               |

Cod.: 8580-0221-V04



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Sgrossatura</li> <li>Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sci alpino</li> <li>Sci nordico</li> </ul> |
| Per uso universale  |   |

Cod.: 8580-0221-V04-V1



| Consiglio     |               |
|---------------|---------------|
| ● Sgrossatura | ● Sci alpino  |
| ○ Impronta    | ○ Sci nordico |

Solo per macchine multimela: consigliata come modello

Cod.: 8580-0221-V09



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Sgrossatura</li> <li>Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sci alpino</li> <li>Sci nordico</li> </ul> |

Consigliata per macchine multimola.

**Cod.: 8580-0221-V06**



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sgrossatura</li> <li>● Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sci alpino</li> <li>● Sci nordico</li> </ul> |

Solo per macchine multimola, adatta per strutture

**Cod.: 8570-0221-V04 / 7689-0221-V04**



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Sgrossatura</li> <li>Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sci alpino</li> <li>Sci nordico</li> </ul> |

Per uso universale

**Cod.: 8570-0221-V04-V1**



| Consiglio     |               |
|---------------|---------------|
| ● Sgrossatura | ● Sci alpino  |
| ○ Impronta    | ○ Sci nordico |



**Cod.: 8570-0221-V09 / 7689-0221-V09**



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Sgrossatura</li> <li>Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sci alpino</li> <li>Sci nordico</li> </ul> |

Consigliata per macchine multimola.  
Eccellente mola per strutture fini e lisce.

Cod.: 8570-0221-V05 / 7689-0221-V05



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sgrossatura</li> <li>● Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sci alpino</li> <li>○ Sci nordico</li> </ul> |

Principalmente per macchine manuali.  
Per strutture fini.

Cod.: 8570-0221-V02 / 7689-0221-V02



| Consiglio   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sgrossatura</li> <li>● Impronta</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sci alpino</li> <li>○ Sci nordico</li> </ul> |

Solo per macchine manuali.  
Mola universale collaudata

## Cod.: 8570-0221-V06



| Consiglio     |               |
|---------------|---------------|
| ○ Sgrossatura | ● Sci alpino  |
| ● Impronta    | ● Sci nordico |

Solo per macchine multimola, adatta per strutture estremamente lisce. Applicazione speciale Racing

## Cod.: 7600-0221-V01



| Consiglio     |               |
|---------------|---------------|
| ● Sgrossatura | ● Sci alpino  |
| ● Impronta    | ○ Sci nordico |

Solo per macchine manuali. Mola abrasiva collaudata per una buona impronta.

## Strukturiere deinen Erfolg mit hochwertigen Schleifsteinen von WINTERSTEIGER

Um das gewünschte Schleifergebnis zu erreichen, sind einige Einflussfaktoren zu beachten: Type des Schleifkorns, Korngröße, Bindemittel, Porenbildner und eine homogene Verpressung der Komponenten. Weiters sorgt während der Produktion die langsame Erhitzung sowie Abkühlung beim Brennvorgang und das anschließende Wuchten der Schleifscheiben für gleichmäßige Schleifergebnisse über die gesamte Lebensdauer des Schleifsteines. Die folgende Klassifizierung der verschiedenen Schleifscheiben erleichtert Ihnen die Vorauswahl entsprechend Ihrer Maschinentype und der gewünschten Schleifergebnisse.



Discovery II /  
Mercury;  
**Erklärvideo  
für Stein-  
und Diamant-  
wechsel**

### Beschaffenheit:

| Weich  | Hart  |
|--|---|
| Für eine perfekte Strukturierung ist eine weichere Bindung notwendig | Eine härtere Bindung von Schleifscheiben erhöht die Widerstandsfähigkeit bei Kantenkontakt; Strukturschliffe sind damit nur eingeschränkt möglich |

### Abtragsleistung:

| Gering   | Hoch  |
|--|---|
| Mit feinem Schleifkorn und härterem Bindemittel ist die Abtragsleistung gering | Je größer das Schleifkorn und weicher das Bindemittel, umso höher die Abtragsleistung |

### Schliffbild:

| Fein   | Grob  |
|--|---|
| Feines Schleifkorn und weiche Bindung ermöglichen feine Strukturen | Runderes Schleifkorn und robuste Bindung ergeben einen breiteren und gröberen Strukturschnitt |

### Schleifstein / blau, B 200 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8579-0221-V04



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung                 |            |
|----------------------------|------------|
| ● Vorschliff               | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff          | ● Langlauf |
| sehr universell einsetzbar |            |

### Schleifstein / braun, B 200 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8579-0221-V01



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung           |            |
|----------------------|------------|
| ○ Vorschliff         | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff    | ● Langlauf |
| für feine Strukturen |            |

### Schleifstein / braun, B 200 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8579-0221-V06



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ○ Vorschliff   | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff  | ● Langlauf |
| Für sehr glatte Strukturen geeignet<br>Spezialanwendung Racing |            |

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V04



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung                 |            |
|----------------------------|------------|
| ● Vorschliff               | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff          | ● Langlauf |
| sehr universell einsetzbar |            |

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V04-V1



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung  |            |
|---|------------|
| ● Vorschliff  | ● Alpin    |
| ○ Strukturschliff   | ○ Langlauf |
| Nur für Mehr-Stein-Maschinen, empfohlen als Vorschliffstein. Beste Ergebnisse bei linearen Strukturen |            |

Schleifstein / weiß-gelb, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V09



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ○ Vorschliff   | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff  | ○ Langlauf |
| Empfohlen für Mehr-Stein-Maschinen. Sehr guter Strukturstein für feine, glatte Strukturen. |            |

Schleifstein / braun, B 350 mm, Ø 350 mm

Art.Nr.: 8580-0221-V06



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ○ Vorschliff   | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff  | ● Langlauf |
| Nur für Mehr-Stein-Maschinen, für sehr glatte Strukturen geeignet. Spezialanwendung Racing |            |

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V04 / 7689-0221-V04



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung                 |            |
|----------------------------|------------|
| ● Vorschliff               | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff          | ○ Langlauf |
| Sehr universell einsetzbar |            |

Schleifstein / blau, B 350 mm, Ø 300 mm

Art.Nr.: 8570-0221-V04-V1



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

| Empfehlung  |            |
|---|------------|
| ● Vorschliff  | ● Alpin    |
| ○ Strukturschliff   | ○ Langlauf |
| Nur für Mehr-Stein-Maschinen, empfohlen als Vorschliffstein. Beste Ergebnisse bei linearen Strukturen |            |

**Art.Nr.: 8570-0221-V09 / 7689-0221-V09**



|        |                 |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung  |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Vorschliff</li> <li>Strukturschliff</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alpin</li> <li>Langlauf</li> </ul> |

Empfohlen für Mehr-Stein-Maschinen. Sehr guter Strukturstein für feine, glatte Strukturen.

**Art.Nr.: 8570-0221-V05 / 7689-0221-V05**



|        |                 |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|------|
|        | Beschaffenheit  |  |  |  |      |
| Weich  |                 |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  | Grob |

| Empfehlung        |            |
|-------------------|------------|
| ○ Vorschliff      | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff | ○ Langlauf |

Hauptsächlich für manuelle Maschinen.  
Für feine Strukturen.

Art.Nr.: 8570-0221-V02 / 7689-0221-V02



|        |                 |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung  |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Vorschliff</i></li> <li>● <i>Strukturschliff</i></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Alpin</i></li> <li>○ <i>Langlauf</i></li> </ul> |

Nur für manuelle Maschinen.  
Bewährter Universalstein

**Art.Nr.: 8570-0221-V06**

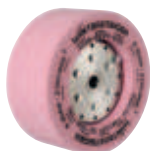


|        |                 |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung        |            |
|-------------------|------------|
| ○ Vorschliff      | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff | ● Langlauf |

Nur für Mehr-Stein-Maschinen, für sehr glatte Strukturen geeignet. Spezialanwendung Racing

**Art.Nr.: 7600-0221-V01**



|        |                 |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung  |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Vorschliff</li> <li>Strukturschliff</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alpin</li> <li>Langlauf</li> </ul> |

Nur für manuelle Maschinen.  
Bewährter Schleifstein für gute Strukturierung

**Mole di alta qualità (con flangia) / Schleifsteine in höchster Qualität (inkl. Flansch)**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>                   | Diametro<br><i>Durchmesser</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Colore<br><i>Farbe</i>            | Qualità<br><i>Qualität</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> |
|---|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| <b>Scout</b>  | 300 mm                         | 200 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 8579-0221-V04                  |
|   | 300 mm                         | 200 mm                     | marrone / <i>braun</i>            | media / <i>mittelhart</i>  | 8579-0221-V01                  |
|   | 300 mm                         | 200 mm                     | grigio-marrone / <i>graubraun</i> | media / <i>mittelhart</i>  | 8579-0221-V06                  |
| <b>Jupiter</b>  | 350 mm                         | 350 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 8580-0221-V04                  |
|   | 350 mm                         | 350 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 8580-0221-V04-V1               |
|   | 350 mm                         | 350 mm                     | grigio-marrone / <i>graubraun</i> | media / <i>mittelhart</i>  | 8580-0221-V06                  |
|   | 350 mm                         | 350 mm                     | bianco-giallo / <i>weißgelb</i>   | media / <i>mittelhart</i>  | 8580-0221-V09                  |
| <b>Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI</b>         | 300 mm                         | 350 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 8570-0221-V04                  |
| <b>Discovery 2, Mercury</b>                               | 300 mm                         | 350 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 8570-0221-V04-V1               |
| <b>Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI</b>         | 300 mm                         | 350 mm                     | bianco-giallo / <i>weißgelb</i>   | media / <i>mittelhart</i>  | 8570-0221-V09                  |
|   | 300 mm                         | 350 mm                     | rosa                              | morbida / <i>weich</i>     | 8570-0221-V05                  |
| <b>Discovery 2, Mercury</b>                               | 300 mm                         | 350 mm                     | grigio-marrone / <i>graubraun</i> | media / <i>mittelhart</i>  | 8570-0221-V06                  |
| <b>Discovery 2, Mercury, Omega 350, Omega SBI</b>         | 300 mm                         | 350 mm                     | marrone / <i>braun</i>            | media / <i>mittelhart</i>  | 8570-0221-V02                  |
| <b>Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Omega S150</b>           | 350 mm                         | 150 mm                     | rosa                              | morbida / <i>weich</i>     | 7600-0221-V01                  |
| <b>Omega RS150</b>  | 350 mm                         | 150 mm                     | grigio-marrone / <i>graubraun</i> | media / <i>mittelhart</i>  | 8100-0221-V06                  |
|   | 350 mm                         | 150 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | media / <i>mittelhart</i>  | 8100-0221-V74                  |
| <b>Discovery 1, Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI</b>     | 300 mm                         | 350 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 7689-0221-V04                  |
| <b>Discovery 1, Micro 90/91, Sigma S/RS350, Sigma SBI</b> | 300 mm                         | 350 mm                     | bianco-giallo / <i>weißgelb</i>   | media / <i>mittelhart</i>  | 7689-0221-V09                  |
| <b>Discovery 1, Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI</b>     | 300 mm                         | 350 mm                     | rosa                              | morbida / <i>weich</i>     | 7689-0221-V05                  |
|   | 300 mm                         | 350 mm                     | marrone / <i>braun</i>            | media / <i>mittelhart</i>  | 7689-0221-V02                  |
| <b>Micro NC</b>   | 350 mm                         | 150 mm                     | grigio-marrone / <i>graubraun</i> | media / <i>mittelhart</i>  | 8031-0211-V06                  |
|   | 350 mm                         | 150 mm                     | rosa                              | morbida / <i>weich</i>     | 8031-0211-V05                  |
| <b>Micro 90/91, Sigma 350, Sigma SBI</b>                  | 300 mm                         | 350 mm                     | rosa                              | morbida / <i>weich</i>     | 7689-0221-V01                  |
| <b>Microjet, Tunejet</b>                                  | 300 mm                         | 400 mm                     | blu / <i>blau</i>                 | dura / <i>hart</i>         | 8700-0221-V14                  |
|   | 300 mm                         | 400 mm                     | arancione / <i>orangerot</i>      | morbida / <i>weich</i>     | 8700-0221-V11                  |
| <b>Shuttle 200, Shuttle 3C</b>                            | 300 mm                         | 200 mm                     | marrone / <i>braun</i>            | media / <i>mittelhart</i>  | 8500-0221-V01                  |



**Mole di alta qualità (con flangia) / Schleifsteine in höchster Qualität (inkl. Flansch)**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>      | Diametro<br><i>Durchmesser</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Colore<br><i>Farbe</i>    | Qualità<br><i>Qualität</i>   | Codice<br><i>Artikelnummer</i> |
|--|--------------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Sigma S/RS200                                | 300 mm                         | 200 mm                     | marrone<br><i>/ braun</i> | morbida<br><i>/ weich</i>    | 8060-0221-V02                  |
|  | 300 mm                         | 200 mm                     | blu<br><i>/ blau</i>      | dura<br><i>/ hart</i>        | 8060-0221-V01                  |
| GRINDRITE ST1800, GRINDRITE ST2000, Micro 71 | 250 mm                         | 330 mm                     | marrone<br><i>/ braun</i> | media<br><i>/ mittelhart</i> | 8028-0221-V02                  |
|  | 250 mm                         | 330 mm                     | rosa                      | morbida<br><i>/ weich</i>    | 8028-0221-V01                  |

## Dispositivo di sollevamento per mola WINTERSTEIGER **WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung**



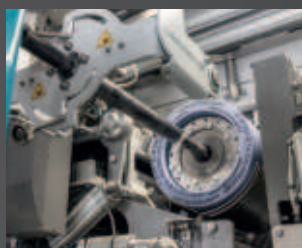
Fino ad ora inserire le pesanti mole abrasive nello Jupiter era un'operazione faticosa e poco piacevole. Utilizzando il dispositivo di sollevamento per mola di WINTERSTEIGER tutto questo è acqua passata. Migliorate l'ambiente di lavoro riducendo al contempo il rischio di infortuni per voi e i vostri collaboratori! Il dispositivo di sollevamento per mola di WINTERSTEIGER solleva l'enorme mola pesante quasi 50 kg direttamente dall'imballo, la ruota di 90° e la inserisce sull'albero dello Jupiter. / *Das Einbauen der schweren Schleifsteine der Jupiter war äußerst anstrengend und unangenehm. Durch die Verwendung der WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung gehören diese Mühen der Vergangenheit an. Sorgen Sie für ein tolles Arbeitsumfeld und ganz nebenbei reduzieren Sie auch die Verletzungsgefahr für sich und Ihre Mitarbeiter! Mit der WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung können die annähernd 50 kg schweren Schleifsteine direkt aus dem Verpackungskarton gehoben, 90° geschwenkt und auf die Jupiter-Steinwelle geschoben werden.*

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Comfort di montaggio di mole abrasive pesanti
- Aumento della sicurezza sul lavoro

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Komfortable Montage der schweren Schleifsteine
- Erhöhung der Arbeitssicherheit





### Dispositivo di sollevamento della pietra

Il dispositivo di sollevamento per mola di WINTERSTEIGER è di grande aiuto per estrarre la mola dello Jupiter pesante 50 kg dall'imballo di spedizione e installarla nella macchina. Il dispositivo solleva la mola direttamente dall'imballo di spedizione e la ruota di 90° in modo tale che possa essere inserita direttamente sull'albero dello Jupiter. L'apparecchio è formato da 2 componenti distinti che vengono forniti separati e devono essere montati in loco.

### WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung

*Die WINTERSTEIGER Steinhebevorrichtung hilft beim Anheben des 50 kg schweren Jupiter-Schleifsteins aus dem Karton, um ihn in die Maschine einzubauen. Hebt den Stein direkt aus dem Versandkarton und schwenkt um 90°, wodurch der Stein anschließend direkt auf die Jupiter-Steinwelle geschoben werden kann. Das Gerät besteht aus 2 separaten Komponenten, die separat geliefert werden und vor Ort zu montieren sind.*

#### Jupiter

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 70-140-210    | Sollevatore 150 kg (turchese) /<br>Materialheber 150 kg (türkis) | Pz. |
| 8580-1111-M20 | Dispos.p.sollevamento (grigio) /<br>Steinhebevorrichtung (grau)  | Pz. |




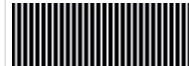

### Diamanti / Abrichtdiamanten

Il diamante serve per „incidere“ la struttura desiderata nella mola abrasiva. Non diamantare mai a secco. Pericolo di surriscaldamento! (Il surriscaldamento provoca lo sfaldamento delle punte di diamante) Per ulteriori informazioni sui parametri ottimali di rettifica, rivolgersi al servizio clienti WINTERSTEIGER.

#### Differenze caratteristiche delle strutture:

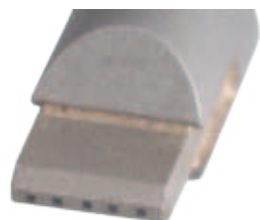
#### Spiegazioni

Importanza della superficie portante totale: La superficie portante totale è data dalla somma delle sezioni del diamante. Maggiore è la superficie portante totale, maggiore è la resistenza del diamante utilizzato e, di conseguenza, anche la sua durata.

| Fine  | Grosso  |              | Grosso  | Piatta   | Sottile   |   | Largo      |
|---|---|--------------|---|--|---|---|------------|
|  |  |              |  |  |  |  |            |
| Panoramica dei diamanti consigliati per tipo di macchina                          | 56-200-169  | 56-200-169-P | 56-200-169-RC   | 56-200-168   | 56-200-161-9  | 56-200-161-RC   | 56-200-159 |
| Scout sd / Scout sdp  | ●   | ●            | ●   | ○  | ●   | ●   | ○          |
| Jupiter   | ●   | ●            | ●   | ●  | ○   | ●   | ●          |
| Discovery   | ●   | ●            | ●   | ●  | ○   | ●   | ●          |
| Mercury   | ●   | ●            | ●   | ●  | ○   | ●   | ●          |
| Tunejet, Microjet   | ●   | ●            | ●   | ●  | ○   | ●   | ●          |
| Shuttle 200 / 3C  | ●   | ●            | ○   | ●  | ○   | ●   | ●          |
| Race NC   | ●   | ●            | ●   | ○  | ●   | ●   | ●          |
| Micro NC  | ●   | ●            | ●   | ○  | ●   | ●   | ●          |
| Omega, Sigma S, SBI   | ●   | ●            | ●   | ●  | ●   | ●   | ●          |
| Omega RS, Sigma RS  | ●   | ●            | ●   | ●  | ●   | ●   | ●          |
| MCR 800 / 1500  | ●   | ●            | ●   | ●  | ●   | ●   | ●          |
| Micro 1/SB2   | ●   | ●            | ○   | ●  | ●   | ●   | ●          |
| Micro 60/80/81/100  | ●   | ●            | ○   | ●  | ●   | ●   | ●          |
| Micro 71/90/91  | ●   | ●            | ○   | ●  | ○   | ●   | ●          |

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm, Superficie portante totale 1,80 mm<sup>2</sup> r = 0,36 mm

Cod.: 56-200-169

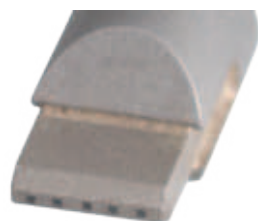


|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

| Consiglio                             |               |
|---------------------------------------|---------------|
| ● Sgrossatura                         | ● Sci alpino  |
| ● Impronta                            | ● Sci nordico |
| Bestseller: impronte di buona qualità |               |

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium, Superficie portante totale 1,80 mm<sup>2</sup> r = 0,36 m

Cod.: 56-200-169-P

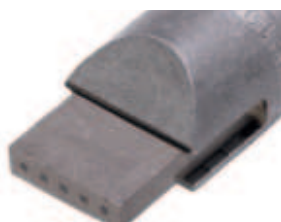


|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

| Consiglio       |               |
|-----------------|---------------|
| ● Sgrossatura   | ● Sci alpino  |
| ● Impronta      | ● Sci nordico |
| Maggiore durata |               |

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Superficie portante totale 1,8 mm<sup>2</sup> r = 0,36 mm

Cod.: 56-200-169-RC

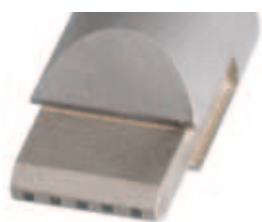


|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

| Consiglio   |               |
|---|---------------|
| ● Sgrossatura   | ● Sci alpino  |
| ● Impronta  | ● Sci nordico |
| Improntatura ad altissima precisione<br>rugosità uniforme, adatto per sci da gara |               |

Diamante quadrato 5 x 0,7 x 0,7 mm, Superficie portante totale 2,45 mm<sup>2</sup> r = 0,42 mm

Cod.: 56-200-168

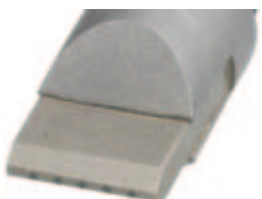


|           | Disegno della struttura        |  |  |  |  |        |
|-----------|--------------------------------|--|--|--|--|--------|
| Fine      |                                |  |  |  |  | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |  |  |  |  |        |
| Appuntita |                                |  |  |  |  | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |  |  |  |  |        |
| Sottile   |                                |  |  |  |  | Largo  |

| Consiglio  |               |
|--|---------------|
| ● Sgrossatura  | ● Sci alpino  |
| ● Impronta   | ○ Sci nordico |
| Soprattutto per sgrossatura e strutture lisce<br>Maggiore durata |               |

Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 x 5 mm RC, superficie portante totale 1,25 mm<sup>2</sup>, r = 0,33 mm

Cod.: 56-200-161-RC



|           | Disegno della struttura        |  |  |  |  |        |
|-----------|--------------------------------|--|--|--|--|--------|
| Fine      |                                |  |  |  |  | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |  |  |  |  |        |
| Appuntita |                                |  |  |  |  | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |  |  |  |  |        |
| Sottile   |                                |  |  |  |  | Largo  |

| Consiglio   |               |
|---|---------------|
| ● Sgrossatura   | ● Sci alpino  |
| ● Impronta  | ● Sci nordico |
| Improntatura ad altissima precisione, rugosità uniforme, adatto per sci da gara |               |

Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 mm, Superficie portante totale 1,25 mm<sup>2</sup> r = 0,33 mm

Cod.: 56-200-161-9

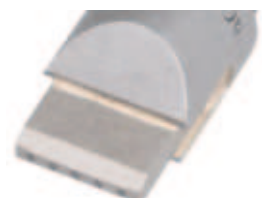


|           | Disegno della struttura        |  |  |  |  |        |
|-----------|--------------------------------|--|--|--|--|--------|
| Fine      |                                |  |  |  |  | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |  |  |  |  |        |
| Appuntita |                                |  |  |  |  | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |  |  |  |  |        |
| Sottile   |                                |  |  |  |  | Largo  |

| Consiglio  |               |
|--|---------------|
| ● Sgrossatura  | ● Sci alpino  |
| ● Impronta   | ● Sci nordico |
| Maggiore durata grazie ad una punta di diamante lunga 9 mm |               |

Diamante romboidale 5 x 0,6 x 0,6 mm, Superficie portante totale 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,40 mm

Cod.: 56-200-159



|           | Disegno della struttura        |  |  |  |  |        |
|-----------|--------------------------------|--|--|--|--|--------|
| Fine      |                                |  |  |  |  | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |  |  |  |  |        |
| Appuntita |                                |  |  |  |  | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |  |  |  |  |        |
| Sottile   |                                |  |  |  |  | Largo  |

| Consiglio     |               |
|---------------|---------------|
| ● Sgrossatura | ● Sci alpino  |
| ● Impronta    | ○ Sci nordico |
| Lunga durata  |               |

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR





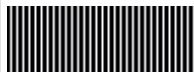

















































































































## Diamanti / Abrichtdiamanten

Der Diamant dient dazu, die gewünschte Struktur in den Schleifstein zu „schneiden“. Diamant niemals trocken abziehen → Gefahr des Ausglühens! (Ausglühen: Durch Überhitzung werden Schichten von den Diamantnadeln abgelöst). Bei Rückfragen zu den optimalen Schleifparametern mit den Abrichtdiamanten wenden Sie sich bitte an den WINTERSTEIGER Kundendienst.

### Erläuterungen

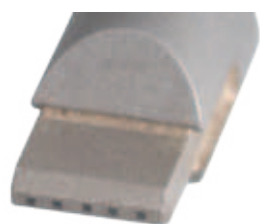
Bedeutung der Gesamt-Tragfläche: Die Gesamt-Tragfläche ergibt sich aus der Summe der Diamantquerschnitte. Je höher die Gesamt-Tragfläche ist, umso widerstandsfähiger ist der verwendete Diamant. Dadurch steigt auch die Standzeit.




### Charakteristische Unterschiede von Strukturen

| Fein  |   | Grob  |   | Spitz   |   | Flächig   |   | Schmal  |  | Breit   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|--|
|  |   |  |   |  |   |   |   |  |  |  |  |
| Übersicht Diamanten zu Maschinentype  |   | 56-200-169  | 56-200-169-P  | 56-200-169-RC   | 56-200-168  | 56-200-161-9  | 56-200-161-RC   | 56-200-159  |  |   |  |
| Scout sd / Scout sdp  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Jupiter   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Discovery   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Mercury   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Tunejet, Microjet   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Shuttle 200 / 3C  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Race NC   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Micro NC  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Omega, Sigma S, SBI   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Omega RS, Sigma RS  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| MCR 800 / 1500  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Micro 1/SB2   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Micro 60/80/81/100  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
| Micro 71/90/91  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |  |

Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169

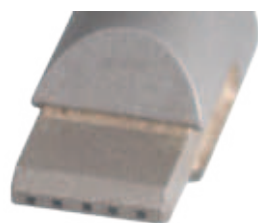





|        | Strukturbild  |         |
|--------|---|---------|
| Fein   |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter   |         |
| Spitz  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |         |
| Schmal |  | Breit   |

| Empfehlung                                     |            |
|--|------------|
| ● Vorschleiff                                  | ● Alpin    |
| ● Strukturschleiff                             | ● Langlauf |
| Bestseller: Gute Strukturschnitt Eigenschaften |            |

Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169-P

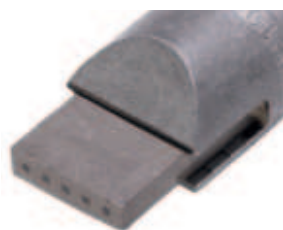





|        | Strukturbild  |         |
|--------|---|---------|
| Fein   |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter   |         |
| Spitz  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |         |
| Schmal |  | Breit   |

| Empfehlung                             |            |
|--|------------|
| ● Vorschleiff                          | ● Alpin    |
| ● Strukturschleiff                     | ● Langlauf |
| Höhere Standzeit, für Verleih geeignet |            |

Quadrat- Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm<sup>2</sup>, r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169-RC



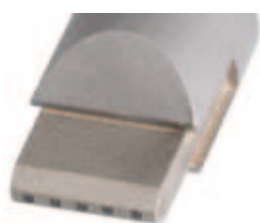
|        | Strukturbild  |         |
|--------|---|---------|
| Fein   |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter   |         |
| Spitz  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |         |
| Schmal |  | Breit   |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ● Vorschleiff  | ● Alpin    |
| ● Strukturschleiff   | ● Langlauf |
| Hochpräzise Strukturgebung<br>Gleichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet |            |



**Quadrat Diamant 5 x 0,7 x 0,7 mm, Gesamt-Tragfläche 2,45 mm², r = 0,42 mm**

Art.Nr.: 56-200-168



|        |                   |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|---------|
|        | Strukturbild      |  |  |  |         |
| Fein   |                   |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ● Vorschleiß   | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff  | ○ Langlauf |
| Vor allem für Vorschleiß und glatte Strukturen<br>Höhere Standzeit |            |

**Rhomboid-Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,25 mm², r = 0,33 mm**

Art.Nr.: 56-200-161-RC



|        |                   |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|---------|
|        | Strukturbild      |  |  |  |         |
| Fein   |                   |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ○ Vorschleiß   | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff  | ○ Langlauf |
| Hochpräzise Strukturgebung<br>Gleichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet |            |

**Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,25 mm², r = 0,33 mm**

Art.Nr.: 56-200-161-9

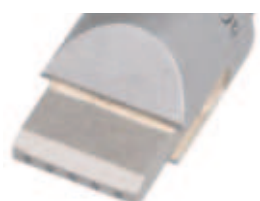


|        |                   |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|---------|
|        | Strukturbild      |  |  |  |         |
| Fein   |                   |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ○ Vorschleiß   | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff  | ○ Langlauf |
| Höhere Standzeit durch eine 9 mm lange Diamantnadel<br>Nur bis Breite 200 mm |            |

**Rhomboid Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm, Gesamt-Tragfläche 1,80 mm², r = 0,40 mm**

Art.Nr.: 56-200-159



|        |                   |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|---------|
|        | Strukturbild      |  |  |  |         |
| Fein   |                   |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung        |            |
|-------------------|------------|
| ● Vorschleiß      | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff | ○ Langlauf |
| Hohe Standzeit    |            |

**Diamanti ad ago sintetici / Synthetische Nadel-Diamanten**

| Codice<br>Artikelnummer | Designazione<br>Bezeichnung   | Descrizione<br>Beschreibung  | Dati tecnici<br>Techn. Daten      | Unità<br>Einheit |
|-------------------------|---|--|-----------------------------------|------------------|
| 56-200-169              | Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm / Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm                 | Nostro bestseller: buone qualità di taglio della struttura / Bestseller: Gute Strukturschnitt-Eigenschaften  | 5 x 0,6 x 0,6 mm,<br>R = 0,36 mm  | Pz. / Stk.       |
| 56-200-169-P            | Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium / Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm Premium | Maggiore durata, adatto per il noleggio / Höhere Standzeit, für Verleih geeignet   | 5x0,6x0,6mm<br>Premium, R=0,36 mm | Pz. / Stk.       |
| 56-200-169-RC           | Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm RC / Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC           | Improntatura ad altissima precisione. Rugosità uniforme, adatto per sci da gara / Hochpräzise Strukturgebung, gleichmäßige Rautiefe, für Rennlauf geeignet | 5x0,6x0,6 mm<br>Race, R = 0,36 mm | Pz. / Stk.       |
| 56-200-168              | Diamante quadrato 5 x 0,7 x 0,7 mm / Quadrat Diamant 5 x 0,7 x 0,7 mm                 | Soprattutto per sgrossatura e strutture lisce. Maggiore durata / Vor allem für Vorschleiß und glatte Strukturen, hohe Standzeit                            | 5 x 0,7 x 0,7 mm,<br>R = 0,42 mm  | Pz. / Stk.       |

**Diamanti ad ago sintetici / Synthetische Nadel-Diamanten**

| Codice<br>Artikelnummer | Designazione<br>Bezeichnung  | Descrizione<br>Beschreibung   | Dati tecnici<br>Techn. Daten  | Unità<br>Einheit |
|-------------------------|--|---|-------------------------------|------------------|
| <b>56-200-161-9</b>     | Diamante romboidale 5 x 0,5 x 0,5 mm, Lungh. = 9 mm / <i>Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm, Länge = 9 mm</i> | Maggiore durata grazie ad una punta di diamante lunga 9 mm, adatto solo per pietre abrasive fino a 200 mm di larghezza / <i>Höhere Standzeit durch 9mm lange Diamantnadeln, für Schleifsteine</i> | 5 x 0,5 x 0,5 mm, R = 0,33 mm | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-161-RC</b>    | Diamante romboidale 5 x 0,5 x 5 mm RC / <i>Rhomboid Diamant 5 x 0,5 x 0,5 mm RC</i>                          | Struttura altamente precisa. Rugosità di base costante, specialmente per il servizio racing / <i>Hochpräzise Strukturgebung, gleichmäßige Rautiefe, für Rennlauf geeignet</i>                     | 5 x 0,5 x 0,5 mm, R = 0,33mm  | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-159</b>       | Diamante romboidale 5 x 0,6 x 0,6 mm / <i>Rhomboid Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm</i>                              | Lunga durata / <i>Hohe Standzeit</i>  | 5 x 0,6 x 0,6 mm, R = 0,40 mm | Pz. / Stk.       |



Ceramic Disc Finish: La specialità di WINTERSTEIGER / **WINTERSTEIGER Ceramic Disc Finish**

## Rettifica Ceramic Disc allo „stato dell'arte”.

L'esclusiva tecnologia Ceramic Disc Finish rettifica le lamine nel modo più preciso dal primo all'ultimo sci. Perfezionata 25 anni fa da WINTERSTEIGER, è ormai consolidata e „allo stato dell'arte” nello skiservice e nella produzione di sci, anche da gara.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Precisione geometrica dell'angolazione delle lamine, superficie piana, elevata precisione nel processo di ripetizione del processo, dalla spatola fino all'estremità dello sci
- Mole a disco autorettificanti per un'asportazione uniforme per tutta la durata dell'attrezzo

#### Dischi in ceramica senza flangia Ø 154 x 40 mm

Cod.: 56-220-054



|         | Composizione  |        |
|---------|---|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale   |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio  |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio  |                   |
|--|-------------------|
| ● Universale   | ● Sgrossatura     |
|  | ● Levigatura fine |
| Il nostro bestseller per tutte le macchine! Standard per Jupiter, Discovery 2, Trimjet 2 |                   |

#### Dischi in ceramica senza flangia Ø 154 x 40 mm

Cod.: 56-220-057



|         | Composizione  |        |
|---------|---|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale   |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio  |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio   |                   |
|---|-------------------|
| ● Universale  | ● Sgrossatura     |
|   | ● Levigatura fine |
| Ideale per lavorazioni con velocità di avanzamento elevate, garantisce maggiore asportazione: finitura satinata; prestazioni di lavoro stabili e buona sbavatura. |                   |

#### Dischi in ceramica senza flangia Ø 154 x 40 mm

Cod.: 56-220-052



|         | Composizione  |        |
|---------|---|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale   |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio  |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio  |                   |
|--|-------------------|
| ● Universale   | ● Sgrossatura     |
|  | ● Levigatura fine |
| Per macchine più vecchie con raffreddamento esterno e numero di giri di lavorazione inferiore. Standard per Discovery 1, Shuttle, Trim 90/91 |                   |

#### Dischi in ceramica senza flangia Ø 154 x 40 mm

Cod.: 56-220-053



|         | Composizione  |        |
|---------|---|--------|
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale   |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio  |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

| Consiglio  |                   |
|--|-------------------|
| ● Universale   | ● Sgrossatura     |
|  | ● Levigatura fine |
| Resistente all'usura<br>Necessario il pretrattamento del fenolo laterale |                   |

## Der Ceramic Disc Schliff als „State of the Art“.

Die einzigartige Ceramic Disc Finish Technologie schleift exakteste Kanten – und das vom ersten bis zum letzten Ski. Von WINTERSTEIGER seit 25 Jahren perfektioniert, ist sie in Skiproduktion, Rennlauf und Skiservice inzwischen fest etabliert und „State of the Art“.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Präzise Kanten geometrie, exakte Kantenwinkel, plane Oberfläche, hohe Wiederholgenauigkeit – und das von der Schaufel bis zum Ski-Ende
- Selbstschärfende Disc-Scheiben für einen gleichmäßigen Abtrag und Schleifbild über die gesamte Lebensdauer

**Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm**

**Art.Nr.: 56-220-054**



|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung   |                |
|--|----------------|
| ● Universal  | ● Vorschleiff  |
|  | ● Feinschleiff |
| Unser Bestseller für alle Maschinen!<br>Standard bei Jupiter, Discovery 2, Trimjet 2 |                |

**Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm**

**Art.Nr.: 56-220-057**



|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung  |                |
|---|----------------|
| ● Universal   | ● Vorschleiff  |
|   | ● Feinschleiff |
| Ideal für die Bearbeitung mit hohen Vorschubgeschwindigkeiten und erhöhtem Abtrag; seidenmattes Schliffbild; gute Dämpfung mit stabiler Arbeitsleistung |                |

**Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm**

**Art.Nr.: 56-220-052**



|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung   |                |
|--|----------------|
| ● Universal  | ● Vorschleiff  |
|  | ● Feinschleiff |
| Für ältere Maschinen mit Außenbesprühung und geringere Schleif-Drehzahlen<br>Standard bei Discovery 1, Shuttle, Trim 90/91 |                |

**Topfscheibe ohne Flansch Ø 154 x 40 mm**

**Art.Nr.: 56-220-053**



|        | Beschaffenheit  |  |  |  |  |      |
|--------|-----------------|--|--|--|--|------|
| Weich  |                 |  |  |  |  | Hart |
|        | Abtragsleistung |  |  |  |  |      |
| Gering |                 |  |  |  |  | Hoch |
|        | Schliffbild     |  |  |  |  |      |
| Fein   |                 |  |  |  |  | Grob |

| Empfehlung  |                |
|---|----------------|
| ● Universal   | ● Vorschleiff  |
|   | ● Feinschleiff |
| Verschleißfest<br>Seitenwangenvorbehandlung notwendig |                |

Dischi in ceramica senza flangia / Topfscheiben ohne Flansch

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>       | Diametro<br><i>Durchmesser</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Unità<br><i>Einheit</i> |
|---|--------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout, Trimjet | 154 mm                         | 40 mm                      | Medio dura / <i>mittelhart</i>      | 56-220-054                     | Cop. / <i>Paar</i>      |
| Jupiter                                       | 154 mm                         | 40 mm                      | medio dura / <i>mittelhart</i>      | 56-220-057                     | Cop. / <i>Paar</i>      |
| Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury    | 154 mm                         | 40 mm                      | Medio dura / <i>mittelhart</i>      | 56-220-052                     | Cop. / <i>Paar</i>      |
| Discovery 2, Jupiter, Mercury                 | 154 mm                         | 40 mm                      | Dura / <i>hart</i>                  | 56-220-053                     | Cop. / <i>Paar</i>      |
| Trim 71                                       | 154 mm                         | 40 mm                      | Morbida / <i>weich</i>              | 56-220-060                     | Pz. / <i>Stk.</i>       |
| Tunejet                                       | 185 mm                         | 42 mm                      | Morbida / <i>weich</i>              | 56-220-091                     | Cop. / <i>Paar</i>      |
|   | 185 mm                         | 42 mm                      | Medio dura / <i>mittelhart</i>      | 56-220-092                     | Cop. / <i>Paar</i>      |
| Microjet                                      | 175 mm                         | 40 mm                      | Universale / <i>universal</i>       | 56-220-070                     | Cop. / <i>Paar</i>      |



**Viti di fissaggio**

Per i dischi in ceramica per macchine Disc.

**Befestigungsschrauben**

Für Maschinen mit Ceramic Disc Finish.

**Shuttle 200, Shuttle 3C, Trim 71, Trim 90/91**

02-195-230 Vite M5 x 30 (6 pz per modulo) /  
Schraube M5x30(6Stk.pro Modul)

Pz.

**Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Scout, Trimjet**

02-191-225 Vite M5 x 25 (6 pz per modulo) /  
Schraube M5x25(6 Stk.pro Modul)

Pz.



**Diamante multigrani**

Diamante a due lati per la pulitura delle tazze in ceramica della Trimjet 2. Vanno ordinati 2 pezzi per macchina.

**Vielkorn Diamant**

Doppelseitiger Diamant zu Reinigung der Topfscheiben bei Trimjet 2 mit Mittelaufloge. 2 Stk. pro Maschine.

**Trimjet 2**

56-200-146 Ø 15 mm

Pz.



**Pietra abrasiva Jupiter Ø 16 x 55 mm**

Per pulire e irruvidire i dischi utilizzando la funzione di ravvivatura della macchina Jupiter.

**Abrichtstein Jupiter Ø 16 x 55 mm, 1 Paar, für Discscheiben**

Zum Reinigen und Aufrauen der Disc-Scheiben mittels Abrichtfunktion der Maschine Jupiter.

**Jupiter**

55-240-148 Ø 16 mm x 55 mm

Cop.





### Coltello - Jupiter Trim Cut

La macchina automatizzata Jupiter di WINTERSTEIGER dispone del nuovissimo sistema di asportazione del fenolo "Trim Cut". Il coltello reversibile può essere ruotato di 180°. Quando perderà il taglio può essere facilmente sostituito dall'operatore. Si consiglia di sostituire entrambi i coltelli.

### Wendeplatte gefast - Jupiter Trim Cut

Der Skiservice - Automat Jupiter von WINTERSTEIGER verfügt über die neue automatische Seitenwangen-Abziehvorrichtung "Trim Cut". Dabei kommt diese Wendeplatte zum Einsatz, welche nach entstandener Abnutzung um 180° gedreht werden kann. Sind beide Seiten abgenutzt, so kann die Wendeplatte ganz einfach selbst getauscht werden. Bei einem Tausch sollten beide Wendeplatten der Trim Cut Vorrichtung getauscht werden.

#### Jupiter

56-250-010

1 paio / 1 Paar

Cop.

### Vite Torx M5 X 12 (per 56-250-010)

Vite di ricambio per il coltello (56-250-010) del dispositivo "Trim Cut". Per una coppia di coltelli sono necessarie 2 viti.

### Torx-Schraube M5 X 12 (für 56-250-010)

Ersatzschraube für die Wendeplatte (56-250-010) der "Trim Cut" - Seitenwangenabziehvorrichtung. Für ein Paar Wendeplatten werden 2 Stück dieser Schraube benötigt.

#### Jupiter

56-251-010

1 pz. / 1 Stk.

Pz.



### ERGO Razor Sidewall Planer

Toglifenolo per l'eliminazione del materiale in eccesso sui lati prima di passare la lima. Utilizzabile sia da mancini che da destrorsi

### Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR

**Seitenwangenabzieher zum Entfernen von Material an den Skiwangen.** Vor dem Feilen/Schleifen der Seitenkante anzuwenden und für Rechts- und Linkshänder einstellbar.

57-401-100

Toglifenolo / Seitenwangenabzieher

Pz.



### Lama di ricambio metallo temperato

Compatibile con toglifenolo ERGO RAZOR, in metallo temperato

### Messer eckig für Seitenwangenabzieher

Passend für Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR, aus Hartmetall.

55-500-088

Lama di ricambio, quadrata /  
Ersatzmesser, quadratisch

Pz.



### Lama di ricambio metallo temperato

Compatibile con toglifenolo ERGO RAZOR, in metallo temperato

### Ersatzmesser rund für Seitenwangenabzieher

Passend für Seitenwangenabzieher ERGO RAZOR, aus Hartmetall.

55-500-089

Lama di ricambio, rotonda / Ersatzmesser, rund

Pz.

## Ottieni una lamina perfettamente lucidata.

Precisamente abbinato al modulo disco, il modulo lucidatura esegue la rettifica finale sulla lamina inferiore. Il risultato, visibile e tangibile, è perfetto senza alcuna rielaborazione.

### I vostri vantaggi in sintesi:

- Rettifica finale per una lamina inferiore perfetta, il completamento ideale per il modulo disco
- Perfettamente lucidato dalla spatola fino all'estremità dello sci
- Lucidatura parziale o continua
- Il miglior risultato visivo, soddisfa ogni esigenza

#### Mole di lucidatura Ø 250, L = 50 mm

Cod.: 56-200-504



|         |  |        |
|---------|--|--------|
|         | Composizione   |        |
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

#### Consiglio

Il nostro bestseller  
 Per uso universale  
 Standard Jupiter, Discovery 2, Mercury

#### Mole di lucidatura Ø 250, L = 50 mm

Cod.: 56-200-505



|         |  |        |
|---------|--|--------|
|         | Composizione   |        |
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

#### Consiglio

Resistenti all'usura  
 Ideale per la levigatura fine

#### Mole di lucidatura abrasive Ø 250, L = 50 mm

Cod.: 56-200-507



|         |  |        |
|---------|--|--------|
|         | Composizione   |        |
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

#### Consiglio

Finitura molto uniforme e opaca  
 Asportazione maggiore  
 Utilizzabile anche senza prelevigatura del disco

#### Mole di lucidatura Ø 250, L = 65 mm

Cod.: 56-200-514



|         |  |        |
|---------|--|--------|
|         | Composizione   |        |
| Morbida | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Dura   |
|         | Asporto materiale  |        |
| Basso   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Alto   |
|         | Taglio   |        |
| Fine    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grosso |

#### Consiglio

Per uso universale  
 Standard per Scout sdg

## Kante zeigen – aber nur perfekt polierte!

Genau auf das Disc-Modul abgestimmt, gibt das Polier-Modul der Unterkante den letzten Schliff. Ganz ohne Nacharbeit ist das Ergebnis perfekt – sichtbar und spürbar.

### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Letzter Schliff für die perfekte Unterkante, die ideale Ergänzung zum Disc-Modul
- Perfekt poliert von der Schaufel bis zum Ski-Ende
- Partielles oder durchgängiges Polieren
- Optisch bestes Ergebnis, lässt keine Wünsche offen

Polierscheibe Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-504



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

#### Empfehlung

Unser Bestseller!  
 Universell einsetzbar  
 Standard für Jupiter, Discovery 2 und Mercury

Polierscheibe Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-505



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

#### Empfehlung

Verschleißfest  
 Ideal zum Nachtunen geeignet

Polierscheibe abrasiv Ø 250, B = 50 mm

Art.Nr.: 56-200-507



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

#### Empfehlung

Sehr gleichmäßiges, mattes Schliffbild  
 Höherer Abtrag  
 Auch ohne Disc-Vorschliff verwendbar

Polierscheibe Ø 250, B = 65 mm

Art.Nr.: 56-200-514



|        | Beschaffenheit   |      |
|--------|--|------|
| Weich  | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hart |
|        | Abtragsleistung  |      |
| Gering | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Hoch |
|        | Schliffbild  |      |
| Fein   | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> | Grob |

#### Empfehlung

Universell einsetzbar  
 Standard für Scout sdg

**Mole di lucidatura per modulo di lucidatura**

Rende possibile la lucidatura perfetta delle lamine inferiori nella zona della spatola e della coda.

**Polierscheiben für Poliermodul**

*Ermöglicht perfekt polierte Unterkanten im Schaufel- und Endbereich.*

**Discovery 2, Jupiter, Mercury**

|            |  |      |
|------------|--|------|
| 56-200-504 | Ø 250 mm, B = 50 mm, morbido /<br>Ø 250 mm, B = 50 mm, weich | Cop. |
| 56-200-505 | Ø 250 mm, B = 50 mm, duro /<br>Ø 250 mm, B = 50 mm, hart     | Cop. |

**Mola di lucidatura abrasiva Ø 250 mm, L = 50 mm**

Rispetto al tipo codice art. 56-200-504 questo disco di lucidatura permette di asportare più materiale della lamina. In caso di requisiti di qualità ridotti, la lamina inferiore può essere trattata anche solo con una rettifica per lucidatura (senza precedente rettifica a disco) ottenendo comunque ottimi risultati e aumentando la produttività.

**Polierscheibe abrasiv Ø 250 mm, B = 50 mm**

*Verglichen mit der Type Art.Nr. 56-200-504 ermöglicht diese Polierscheibe mehr Abtrag des Kantenmaterials. Bei reduzierten Qualitätsanforderungen kann die Unterkante im Durchlauf mit einem Polierschliff sauber bearbeitet werden (ohne vorherigem Disc-Schliff). Dadurch wird die Durchsatzleistung erhöht.*

**Jupiter**

|            |   |      |
|------------|---|------|
| 56-200-507 | Ø 250 mm, B = 50 mm, abrasivo /<br>Ø 250 mm, B = 50 mm, abrasiv | Cop. |
|------------|---|------|

**Mole di lucidatura, morbido Ø 250 mm, L = 65 mm**

Rende possibile la lucidatura perfetta delle lamine inferiori nella zona della spatola e della coda.

**Polierscheibe weich Ø 250mm, B = 65mm**

*Ermöglicht perfekt polierte Unterkanten im Schaufel- und Endbereich.*

**Scout sdp**

|            |   |      |
|------------|---|------|
| 56-200-514 | Ø 250 mm, L = 65 mm, universale /<br>Ø 250 mm, B = 65 mm, universal | Cop. |
|------------|---|------|

**Diamante quadrato 1 x 0,6 x 0,6 mm**

Per la rettifica della mola di lucidatura.

**Quadrat Diamant 1 x 0,6 x 0,6 mm**

*Zum Abrichten der Polierscheiben.*

**Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout sdp**

|            |                      |     |
|------------|----------------------|-----|
| 56-200-220 | 1 x 0,6 x 0,6 x 4 mm | Pz. |
|------------|----------------------|-----|



NOVITÀ  
NEU

**Lente di ingrandimento per struttura e lamine 10x LED**

Lente di ingrandimento a LED focalizzabile (Ø = 35 mm x A = 55 mm) per l'analisi ottica della struttura e delle lamine; con ingrandimento di 10 volte e 8 LED nell'anello dell'alloggiamento, che assicurano un'illuminazione chiara con alto contrasto dell'area da analizzare; l'illuminazione a LED può essere comodamente spenta e accesa utilizzando il pulsante sull'alloggiamento; la messa a fuoco a variazione continua consente di ottenere un'immagine nitida dell'area di visualizzazione; le lenti sono dotate di rivestimento antiriflesso. Campo di misura: 30 mm, scala: 0,1 mm.

**Struktur- und Kanten-Messlupe 10X LED**

*Fokussierbare LED-Messlupe (Ø = 35mm x H = 55mm) für die optische Analyse der Belagsstruktur sowie der Stahlkanten; mit 10-facher Vergrößerung sowie 8 LEDs im Gehäuse, die eine helle und kontrastreiche Ausleuchtung des Messbereiches sicherstellen; mittels Druckknopf am Gehäuse kann die LED-Beleuchtung bequem aus- und eingeschaltet werden; die stufenlose Fokussierung ermöglicht eine gestochen scharfe Darstellung im Sichtbereich; Linsen sind antireflexbeschichtet. Messbereich: 30mm, Skalierung: 0,1 mm.*

|            |             |     |
|------------|-------------|-----|
| 56-260-100 | Ø 35 x 55mm | Pz. |
|------------|-------------|-----|



**Lente di ingrandimento (10x)**

Con una potenza di ingrandimento di 10 volte, la lente di ingrandimento permette un controllo dettagliato della superficie della lamina.

**Vergrößerungsglas (10-fach)**

Mit einer 10-fachen Vergrößerung ermöglicht dieses Vergrößerungsglas eine detaillierte Kontrolle der Kantenoberfläche.

57-202-770

Ø 45 x 40mm

Pz.





Accessori Racing / **Racing-Zubehör**



## Accessori per Matrix NC Pensata per le esigenze di gara

La rettificatrice racing Matrix NC crea impronte e profili della superficie di scorrimento ad alta precisione. Si tratta di elementi decisivi in gara: dopotutto, sono i centesimi di secondo o i millimetri a determinare la vittoria o la sconfitta.



[wintersteiger.com/matrixnc](http://wintersteiger.com/matrixnc)

### I vantaggi:

- Adattabilità a diverse esigenze grazie alla costruzione modulare
- Ampie possibilità di configurazione
- Numerosi pacchetti opzionali disponibili
- Regolazione della forza di rettifica ad alta precisione, con funzionamento elettronico o pneumatico (a scelta)
- Bilanciatura dinamica della mola direttamente sulla macchina
- Controllo intuitivo tramite pannello touch integrato o PC esterno
- Gestione integrata della mola
- Regolazione integrata del livello del gruppo mola

### Sci nordico

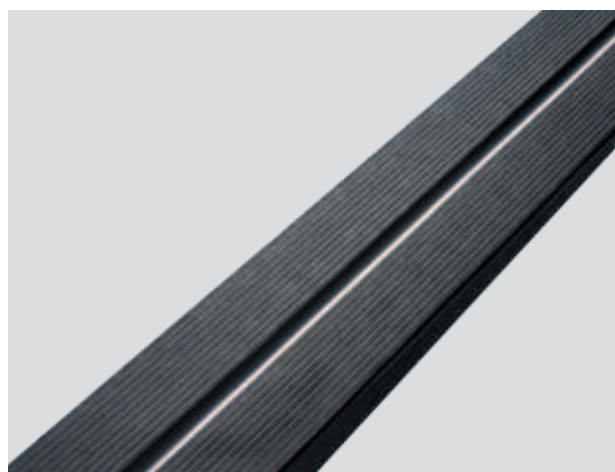
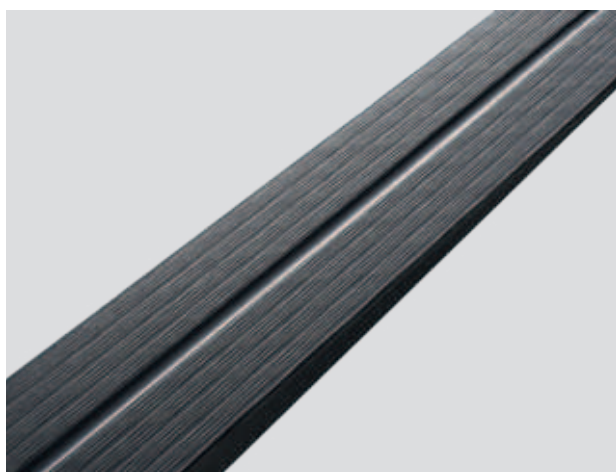
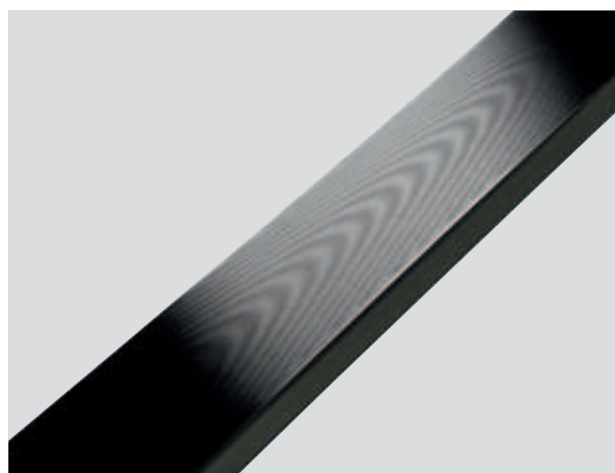
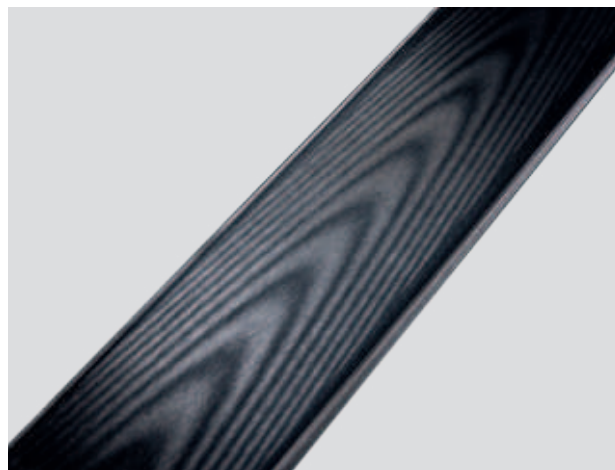
- Equipaggiabile con mola 1 x 70 mm, 2 x 70 mm o 1 x 150 mm a scelta
- Ampia selezione di mole e diamanti per le esigenze dello sci nordico
- Mola divisibile (mola 150 mm)
- Centratore adattate allo sci nordico
- Adatta allo sci da salto

### Sci alpino

- Mola 150 mm per lo sci alpino
- Ampia selezione di mole e diamanti per le esigenze dello sci alpino
- Centratore adattate allo sci alpino
- Possibilità di realizzare fino a 16 impronte parziali sull'intera larghezza della mola
- Ampia serie di impronte disponibili

# L'insuperabile varietà di impronte di Matrix NC

Nelle pagine seguenti troverete un'ampia scelta di diamanti da rettifica e mole per la preparazione di sci da gara. Avrete così a disposizione una varietà di impronte insuperabile. Le immagini seguenti raffigurano alcuni esempi.





## Zubehör für Matrix NC Für den Rennsport konzipiert

Die Matrix NC Rennschleifmaschine schafft hoch präzise Strukturen und Laufflächenprofile. Das ist die Basis für den entscheidenden Unterschied im Rennlauf. Denn es sind Hundertstelsekunden oder Millimeter, die am Ende über Erfolg oder Misserfolg entscheiden.



wintersteiger.com/matrixnc

### Die Vorteile:

- Anpassungsfähig an unterschiedliche Bedürfnisse dank modularem Aufbau
- Umfangreiche Konfigurationsmöglichkeiten
- Zahlreiche Optionspakete verfügbar
- Hoch präzise Schleifkraftregelung, wahlweise elektronisch oder pneumatisch
- Dynamisches Wuchten der Schleifsteine direkt auf der Maschine
- Intuitive Bedienung über integriertes Touchpanel oder externen PC
- Integrierte Steinverwaltung
- Integrierte Niveauregelung des Steinaggregates

### Nordisch

- Wahlweise mit 1 x 70 mm, 2 x 70 mm oder 1 x 150 mm Stein ausstattbar
- Umfassende Auswahl von Steinen und Diamanten für nordische Anforderungen
- Stein geteilt strukturierbar (150 mm Stein)
- Zentrierungen für Nordisch adaptiert
- Geeignet für Sprungski

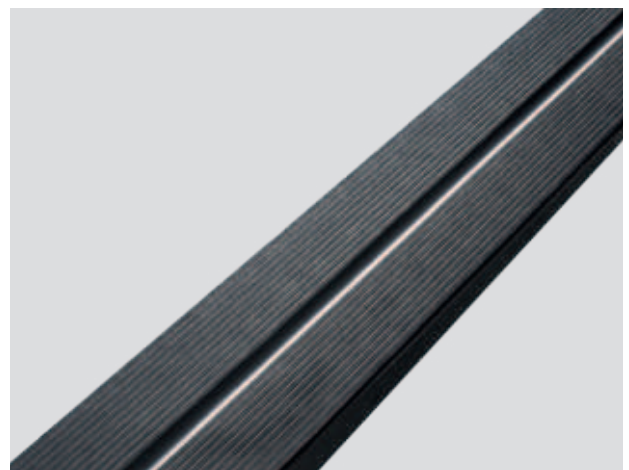
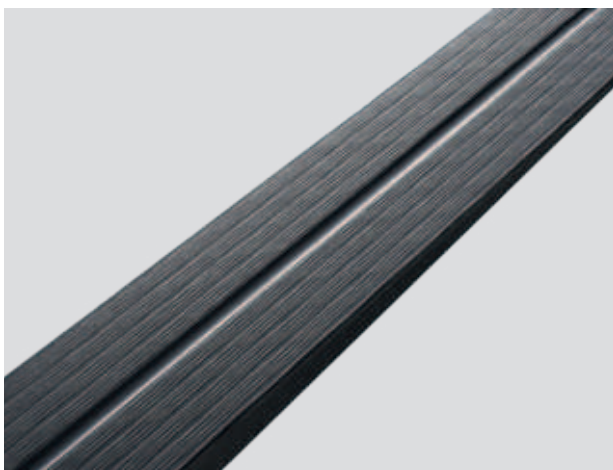
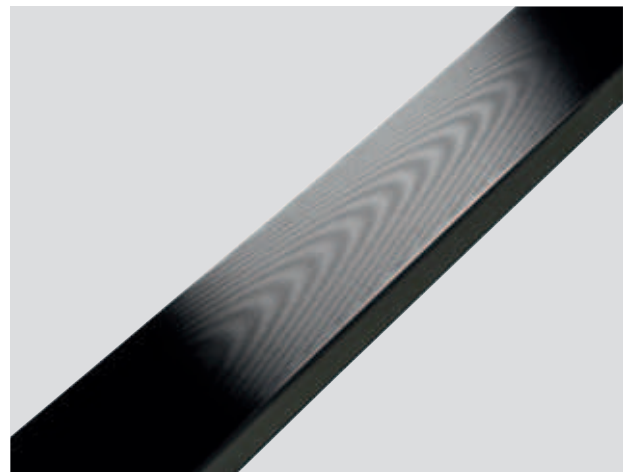
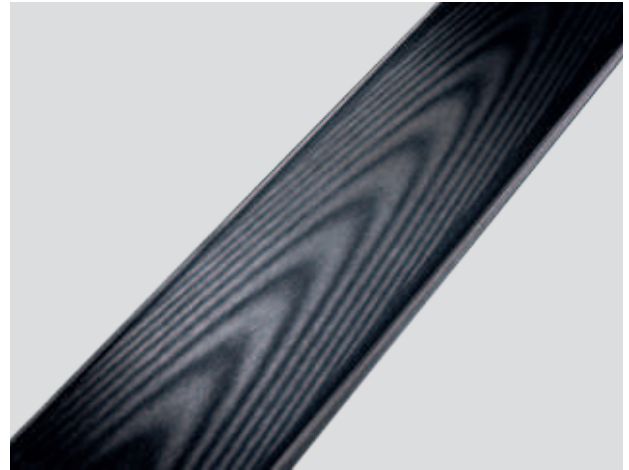
### Alpin

- 150 mm Stein für Alpin
- Umfassende Auswahl von Steinen und Diamanten für alpine Anforderungen
- Zentrierungen für Alpin adaptiert
- Bis zu 16 Teilstrukturen erstellbar über die gesamte Steinbreite
- Umfangreicher Strukturpool verfügbar



# Die unschlagbare Strukturvielfalt der Matrix NC

*Auf den folgenden Seiten findest du eine große Auswahl an Abricht-Diamanten und Schleifsteinen für deinen Rennlaufservice. Damit bieten wir dir eine unschlagbare Strukturvielfalt. Auf folgenden Bildern siehst du einige Beispiele dafür.*



Mole per Racing / **Schleifsteine Racing**



**Mole per Matrix NC/ Race NC / Schleifsteine für Matrix NC/ Race NC**

| Codice<br>Artikelnummer                      | Designazione<br>Bezeichnung  | Descrizione<br>Beschreibung   | Larghezza<br>Breite | Unità<br>Einheit |
|--|--|---|---------------------|------------------|
| Larghezza pietra 70 mm / Steinbreite 70 mm   |  |   |                     |                  |
| <b>56-200-365</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=70 mm, rosa (qualità uguale a -V05) / Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, rosa   | Mola di provata efficacia con elevata capacità di asportazione per strutture profonde e grande rugosità superficiale. / Bewährter, schnittiger Schleifstein mit hohen Abtragsvolumen für tiefe Strukturen und große Rautiefen.  | 70 mm               | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-363</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=70 mm, grigio-marrone / Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, graubraun            | Qualità medio-dura con grana molto fine ed elevata porosità; ideale per strutture molto fini e lisce (più fini di -361) sugli sci da fondo. / Mittelharte Qualität mit sehr feinem Korn und hoher Porosität; für sehr feine und glatte Strukturen (feiner als -361) bei Langlaufski optimal geeignet. | 70 mm               | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-361</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=70 mm, blu / Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, blau                            | Mola di qualità medio-dura, con grana media e porosità inferiore rispetto al tipo 56-200-365. / Schleifstein mit mittelharter Qualität und mittelgroßem Schleifkorn sowie geringerer Porosität im Vergleich zur Type 56-200-365.  | 70 mm               | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-364</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=70 mm, bianca / Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, weiß                         | Qualità più dura, adatta soprattutto per strutture lineari e fini; offre un tasso di asportazione piuttosto basso a causa della minore porosità. / Härtere Qualität, vorwiegend für lineare sowie feine Strukturen geeignet; bietet aufgrund geringerer Porosität eher geringe Abtragsleistung.       | 70 mm               | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-362</b>                            | Mola Race NC, Ø=350 mm L=70 mm, turchese / Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, türkis             | Mola fine di colore verde scuro con grana in carburo di silicio (SIKA), per strutture molto fini e profonde. / Feiner, dunkelgrüner Schleifstein mit Kornart Siliziumkarbid (SIKA), für sehr feine und tiefe Strukturen.  | 70 mm               | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-367</b>                            | Mola Ø=350 mm L=70 mm, bianca (cava corindone sferica) / Schleifstein Ø=350 mm B=70 mm, weiß | Mola a pori aperti che produce principalmente strutture per condizioni di neve calda e bagnata. / Offenporiger, schnittiger Schleifstein, der vorwiegend Strukturen für warme und nasse Schneeverhältnisse erzeugt.   | 70 mm               | Pz. / Stk.       |
| Larghezza pietra 150 mm / Steinbreite 150 mm |  |   |                     |                  |
| <b>56-200-375</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=150 mm, rosa (qualità uguale a -V05) / Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, rosa | Mola di approvata efficacia con un'elevata capacità di asportazione per strutture profonde e grandi profondità di rugosità. / Bewährter, schnittiger Schleifstein mit hohen Abtragsvolumen für tiefe Strukturen und große Rautiefen.  | 150 mm              | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-373</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=150 mm, grigia / Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, graubraun                  | Qualità medio-dura con grana molto fine ed elevata porosità; per strutture molto fini e lisce in condizioni di neve fredda e secca. / Mittelharte Qualität mit sehr feinem Korn und hoher Porosität; für sehr feine und glatte Strukturen bei kalten und trockenen Schneeverhältnissen.               | 150 mm              | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-371</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=150 mm, blu / Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, blau                          | Mola di qualità medio-dura, con grana media e porosità inferiore rispetto al tipo 56-200-375. / Schleifstein mit mittelharter Qualität und mittelgroßem Schleifkorn sowie geringerer Porosität im Vergleich zur Type 56-200-375.  | 150 mm              | Pz. / Stk.       |
| <b>56-200-374</b>                            | Mola, Ø=350 mm L=150 mm, bianca / Schleifstein Ø 350 mm B 150 mm, weiß                       | Mola più dura e più fine per basse profondità di rugosità e basso tasso di asportazione, consigliata per neve artificiale fredda e ghiacciata. / Härterer sowie feiner Schleifstein für geringe Rauhtiefen und geringer Abtragsleistung, für kalten, gefrorenen Kunstschnee zu empfehlen.             | 150 mm              | Pz. / Stk.       |



**Mole per Matrix NC/ Race NC / Schleifsteine für Matrix NC/ Race NC**

| Codice<br>Artikelnummer | Designazione<br>Bezeichnung  | Descrizione<br>Beschreibung   | Larghezza<br>Breite | Unità<br>Einheit |
|-------------------------|--|---|---------------------|------------------|
| <b>56-200-372</b>       | Mola Race NC, Ø=350 mm L=150 mm, turchese / Schleifstein Ø=350 mm B=150 mm, türkis | Mola fine di colore turchese con grana tipo carburo di silicio (SIKA), per strutture molto fini e profonde, particolarmente adatta per gli sci da salto e meno adatta per lo sci alpino. / Feiner, türkisfärbiger Schleifstein mit Kornart Siliziumkarbid (SIKA), für sehr feine und tiefe Strukturen, vor allem für Sprungski geeignet und weniger für Alpinski. | 150 mm              | Pz. / Stk.       |



**Flangia di ricambio per mola per Matrix NC/Race NC**

Flange supplementari per l'utilizzo di più mole bilanciate.

**Ersatz-Steinflansche für Matrix NC/ Race NC**

Zusätzliche Steinflansche zur Verwendung mehrerer gewuchteter Schleifsteine.

**Matrix NC, Race NC**

|               |   |     |
|---------------|---|-----|
| 8042-0211-V14 | Sci alpino, L = 150 mm / Alpin, B = 150 mm                      | Pz. |
| 8042-0211-V15 | Sci da fondo, L = 70 mm / Langlauf, B = 70 mm                   | Pz. |
| 8042-0211-V16 | 2x sci da fondo, L = 2 x 70 mm /<br>2 x Langlauf, B = 2 x 70 mm | Pz. |



## Diamanti per Racing / Abricht-Diamanten Racing

Diamante romboidale 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, superficie portante totale 1,28 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

Cod.: 56-200-086-RC



|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

### Consiglio

- Sgrossatura
- Impronta
- Sci alpino
- Sci nordico

Impronta estremamente fine, esatta e uniforme

Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Superficie portante totale 1,8 mm<sup>2</sup> r = 0,36 mm

Cod.: 56-200-169-RC



|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

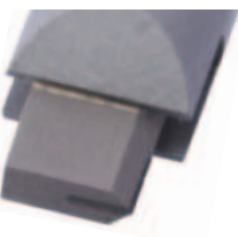
### Consiglio

- Sgrossatura
- Impronta
- Sci alpino
- Sci nordico

Improntatura ad altissima precisione rugosità uniforme, adatto per sci da gara

Diamante a piastra 1 x 0,5 x 4,0 mm, Superficie portante totale 2,00 mm<sup>2</sup>, r = 0,30 mm

Cod.: 56-200-079-RC



|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

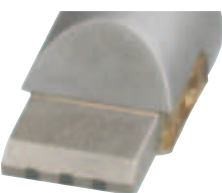
### Consiglio

- Sgrossatura
- Impronta
- Sci alpino
- Sci nordico

Questo diamante con elevata precisione di taglio può essere utilizzato per tutti i tipi di struttura nell'ambito dello sci alpino.

Diamante quadrato 3 x 1,0 x 1,0 x 5 mm, superficie portante totale 3,0 mm<sup>2</sup>, r = 0,60 mm

Cod.: 56-200-163-RC



|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

### Consiglio

- Sgrossatura
- Impronta
- Sci alpino
- Sci nordico

Per strutture estremamente profonde, in particolare per il salto con gli sci

Diamante romboidale 3 x 0,4 x 0,4 mm, Superficie portante totale 0,48 mm<sup>2</sup>, r = 0,25 mm

Cod.: 56-200-162



|           | Disegno della struttura        |        |
|-----------|--------------------------------|--------|
| Fine      |                                | Grosso |
|           | Caratteristica della struttura |        |
| Appuntita |                                | Piatta |
|           | Taglio della struttura         |        |
| Sottile   |                                | Largo  |

### Consiglio

- Sgrossatura
- Impronta
- Sci alpino
- Sci nordico

Per strutture Race fini. Per B = 200 mm, best seller nel settore dello sci di fondo



Rhomboid-Diamant 8 x 0,4 x 0,4 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 1,28 mm², r = 0,25 mm

Art.Nr.: 56-200-086-RC



|        | Strukturbild      |  |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|--|---------|
| Fein   |                   |  |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |   |
|--|---|
| <input type="radio"/> Vorschleiff  | <input checked="" type="radio"/> Alpin    |
| <input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff  | <input checked="" type="radio"/> Langlauf |
| Sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturgebung<br>Nur bis Breite 200 mm, Bestseller im Langlaufbereich |   |

Quadrat- Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC, Gesamt-Tragfläche 1,8 mm², r = 0,36 mm

Art.Nr.: 56-200-169-RC



|        | Strukturbild      |  |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|--|---------|
| Fein   |                   |  |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |   |
|--|---|
| <input checked="" type="radio"/> Vorschleiff                           | <input checked="" type="radio"/> Alpin    |
| <input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff                      | <input checked="" type="radio"/> Langlauf |
| Hochpräzise Strukturgebung<br>Gleichmäßige Rautiefe, Rennlauf geeignet |   |

Plättchen Diamant 1 x 0,5 x 4,0 mm RC, Gesamt-Tragfläche 2,0 mm², r = 0,30 mm

Art.Nr.: 56-200-079-RC

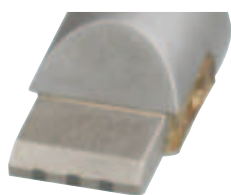


|        | Strukturbild      |  |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|--|---------|
| Fein   |                   |  |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung  |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Vorschleiff   | <input checked="" type="radio"/> Alpin    |
| <input checked="" type="radio"/> Strukturschleiff   | <input checked="" type="radio"/> Langlauf |
| Dieser Diamant mit präzisiertem Schneideverhalten kann<br>für sämtliche Strukturbilder im Alpin-Bereich verwendet<br>werden |   |

**Quadrat-Diamant 3 x 1,0 x 1,0 x 5 mm, Gesamt-Tragfläche 3,0 mm², r = 0,60 mm**

**Art.Nr.: 56-200-163-RC**



|        | Strukturbild      |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|---------|
| Fein   |                   |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ● Vorschleiß                                       | ● Alpin    |
| ● Strukturschliff                                  | ○ Langlauf |
| für sehr tiefe Strukturen, speziell für Sprunglauf |            |

**Rhomboid Diamant 3 x 0,4 x 0,4 mm, Gesamt-Tragfläche 0,48 mm², r = 0,25 mm**

**Art.Nr.: 56-200-162**



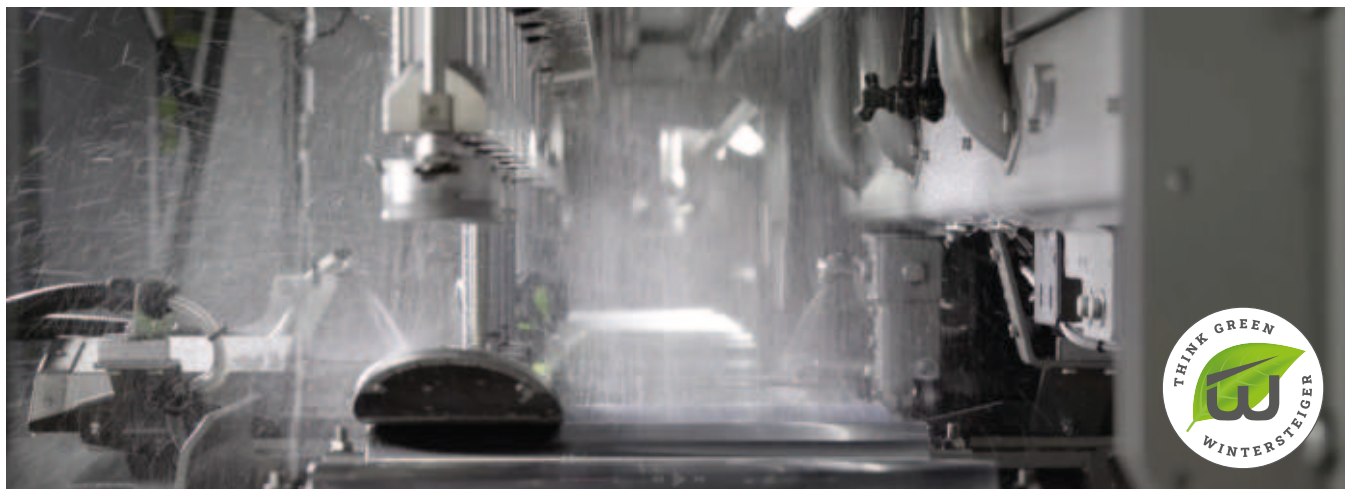
|        | Strukturbild      |  |  |  |         |
|--------|-------------------|--|--|--|---------|
| Fein   |                   |  |  |  | Grob    |
|        | Strukturcharakter |  |  |  |         |
| Spitz  |                   |  |  |  | Flächig |
|        | Strukturschnitt   |  |  |  |         |
| Schmal |                   |  |  |  | Breit   |

| Empfehlung   |            |
|--|------------|
| ○ Vorschleiß                                       | ○ Alpin    |
| ● Strukturschliff                                  | ● Langlauf |
| Für feine Race Strukturen<br>Nur bis Breite 200 mm |            |

### Diamanti racing / Abricht-Diamanten Racing

| Codice<br>Artikelnummer | Designazione<br>Bezeichnung  | Descrizione<br>Beschreibung  | Dati tecnici<br>Techn. Daten      | Unità<br>Einheit |
|-------------------------|--|--|-----------------------------------|------------------|
| 56-200-086-RC           | Diamante romboidale 8 x 0,4 x 0,4 mm RC / Rhomboid Diamant 8 x 0,4 x 0,4 mm RC | Impronta estremamente fine, esatta e uniforme, adatto per le strutture di sci di fondo. / Für sehr feine, exakte und gleichmäßige Strukturgebung, vor allem für Langlauf-Strukturen sehr gut geeignet. | 8 x 0,4 x 0,4 mm                  | Pz. / Stk.       |
| 56-200-169-RC           | Diamante quadrato 5 x 0,6 x 0,6 mm RC / Quadrat Diamant 5 x 0,6 x 0,6 mm RC    | Improntatura ad altissima precisione. Rugosità uniforme, adatto per sci da gara / Hochpräzise Strukturgebung, gleichmäßige Rautiefe, für Rennlauf geeignet   | 5x0,6x0,6 mm<br>Race, R = 0,36 mm | Pz. / Stk.       |
| 56-200-079-RC           | Diamante a piastra 1 x 0,5 x 4,0 mm RC / Plättchen-Diamant 1 x 0,5 x 4,0 mm RC | Questo diamante con elevata precisione di taglio può essere utilizzato per tutti i tipi di struttura nell'ambito dello sci alpino. / Sehr homogene und konstante Strukturgebung, extrem hohe Standzeit | 1 x 0,5 x 4,0 mm,<br>R = 0,30 mm  | Pz. / Stk.       |
| 56-200-163-RC           | Diamante di alta qualità 3 x 1x1x5mm / Quadrat Diamant 3 x 1,0 x 1,0 mm RC     | Per strutture estremamente profonde, in particolare per il salto con gli sci / Für sehr tiefe und äußerst präzise Strukturen, speziell für Sprunglauf  | 3 x 1,0 x 1,0 mm                  | Pz. / Stk.       |
| 56-200-162              | Diamante romboidale 3x0,4x0,4mm / Rhomboid Diamant 3 x 0,4 x 0,4 mm            | Per strutture race fini. Per B = 200 mm, bestseller per lo sci da fondo. / Für feine Race-Strukturen, nur bis Breite 200mm, Bestseller im Langlaufbereich  | 3 x 0,4 x 0,4 mm,<br>R = 0,25 mm  | Pz. / Stk.       |





## Sistema di gestione dei fluidi WINTERSTEIGER: la soluzione completa per il trattamento dell'acqua di rettifica

Diversi materiali come il polietilene delle solette e l'acciaio delle lamine di sci e snowboard richiedono refrigeranti (emulsioni) che soddisfino le crescenti esigenze in termini di qualità, utilizzo, ecosostenibilità e biocompatibilità.

La gestione dei fluidi di WINTERSTEIGER comprende lubrorefrigeranti privi di boro, ammine e formaldeide per macchine di preparazione degli sci e rettificatrici automatiche. Il sistema modulare fornisce una soluzione su misura per tutte le officine che si occupano della preparazione di sci e snowboard. Nel nostro assortimento sono disponibili prodotti compatibili come miscelatori di emulsioni, detergenti per macchine, lubrificanti, prodotti per la cura della pelle e molto altro ancora.

La qualità dell'acqua di miscelazione è fondamentale per assicurare le prestazioni ottimali del lubrorefrigerante nella macchina per la preparazione degli sci: una temperatura e una durezza uniformi dell'acqua di rettifica garantiscono risultati omogenei, una maggiore durata, un'usura inferiore (mole e diamanti di rettifica) e un minor consumo di emulsione.

- Il valore di durezza ideale dell'acqua di miscelazione è compreso tra 10 e 15° dH.
- Con una durezza superiore a 20° dH è opportuno installare un sistema di decalcificazione.
- Il raffreddamento dell'acqua di rettifica con Thermo Chiller garantisce una temperatura uniforme.

9

## WINTERSTEIGER consiglia: scarpe antinfortunistiche per il personale

**I lubrorefrigeranti contengono diverse sostanze chimiche, pertanto si raccomanda di adottare misure di protezione!**

Utilizzare indumenti e guanti protettivi idonei.

Sciacquare immediatamente la pelle entrata in contatto con i lubrorefrigeranti. NON toccare la mucosa nasale e orale né gli occhi!



1. PRIMA di iniziare i lavori: applicare sulle mani un prodotto per la protezione della pelle (n. art. 55-645-356)

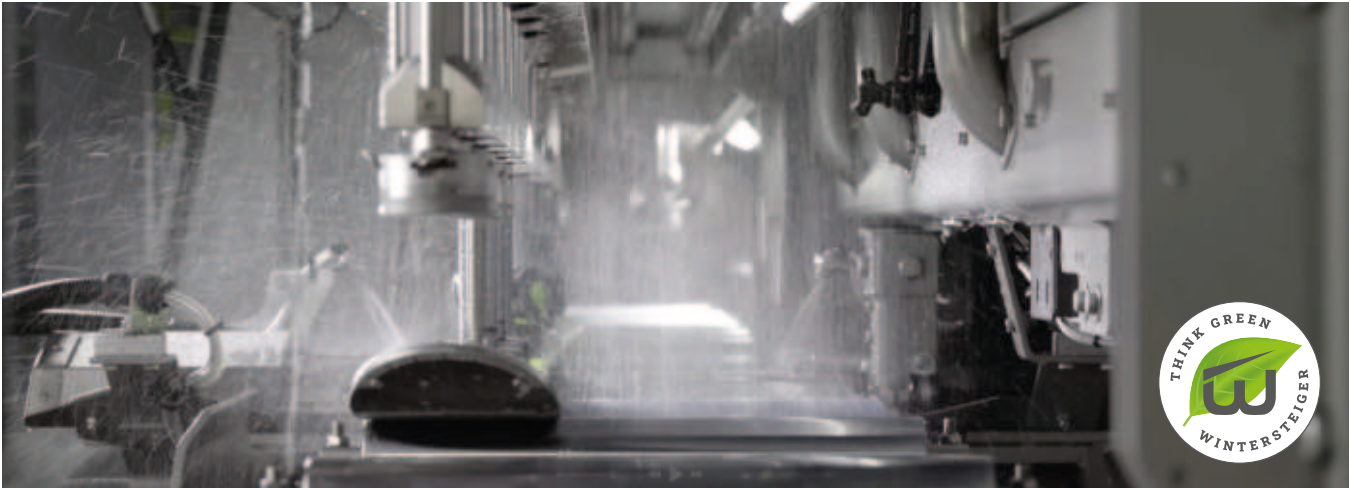


2. Pulire accuratamente tutte le parti del corpo entrate in contatto con i lubrorefrigeranti PRIMA delle pause o l'uso della toilette e DOPO la fine dell'attività! Per la pulizia usare acqua calda e un detergente delicato e non abrasivo (n. art. 55-645-357)



3. DOPO la pulizia: applicare una crema nutriente sulla pelle (n. art. 55-645-358)





## WINTERSTEIGER Fluidmanagement

### Das umfassende Konzept für eine anwenderfreundliche sowie umweltbewusste Betreuung des Schleifwassers

Unterschiedliche Werkstoffe wie Polyäthylen-Beläge und Stahlkanten bei Ski und Snowboards erfordern Schleifkühlmittel (Emulsionen), die den steigenden Ansprüchen in Qualität, Anwendung sowie Umwelt- und Gesundheitsverträglichkeit gerecht werden.

Das Fluidmanagement von WINTERSTEIGER bietet dir borfreie, aminfreie und formaldehydfreie Kühlschmierstoffe für deine Servicemaschinen und Schleifautomaten. Das modulare System stellt eine maßgeschneiderte Lösung für alle Ski- und Snowboard-Service Werkstätten dar! Dazu findest du abgestimmte Produkte wie Emulsionsmischgeräte, Maschinenreiniger, Schmiermittel, Hautpflegemittel, und vieles mehr in unserem Sortiment.

Die Qualität des Ansatzwassers ist entscheidend für optimale Eigenschaften eines Kühlschmierstoffes in der Skiservice-Maschine! Gleichmäßige Temperatur und Wasserhärte des Schleifwassers gewährleisten homogene Schleifergebnisse, längere Standzeiten, geringeren Verschleiß (Schleifsteine und Abricht-Diamanten) und Emulsionsverbrauch.

- Die optimale Härte des Ansatzwassers liegt zwischen 10 und 15° dH
- Bei einer Wasserhärte über 20° dH ist es sinnvoll eine Entkalkungsanlage zu installieren
- für eine gleichmäßige Temperatur sorgt die Schleifwasserkühlung mit Thermo Chiller

## WINTERSTEIGER empfiehlt – Arbeitsschutz für Mitarbeiter:innen

### Da Kühlschmierstoffe verschiedene Chemikalien enthalten, empfehlen wir Schutzmaßnahmen!

Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung und Schutzhandschuhe!

Mit Kühlschmierstoffen benetzte Haut sofort abspülen! KEINE Nasenschleimhaut, Mundschleimhaut oder Augen berühren!



1. VOR Arbeitsbeginn - die Hände mit Hautschutzmittel einreiben (Art. Nr. 55-645-356)



2. Gründliche Reinigung aller mit Kühlschmierstoffen in Kontakt gekommenen Körperteile VOR Arbeitspausen oder dem Toilettenbesuch und NACH Beendigung der Tätigkeit! Dafür die Haut mit warmem Wasser und milde, nicht scheuernde Waschmittel reinigen (Art. Nr. 55-645-357)



3. NACH der Reinigung - die Haut mit einer Pflegecreme einreiben (Art. Nr. 55-645-358)



### Liquido emulsionante Pro-Tec B380

Liquido refrigerante e lubrificante sintetico.

#### Si prega di notare:

- Rapporto di miscela B 380: 2 - 3 % (soprattutto con i macchinari robotizzati è consigliata una quantità di 3 %).
- Rapporto per rifrattometro: Concentrato in % = valore misurato dal rifrattometro (°brix) x 3,0 = valore di 1,0 è uguale ad un rapporto di miscela del 3,0 % nella macchina.

### Schleifemulsion Pro-Tec B380

Vollsynthetisches Schleifkühlmittel mit hoher Langzeitstabilität. Für die Verwendung bei manuellen Maschinen sowie bei Schleifautomaten Shuttle.

#### Bitte beachten Sie:

- Mischungsverhältnis B 380: 2 - 3 %
- Umrechnungsfaktor für Refraktometer: Konzentration in % = Refraktometer-Wert (°brix) x 3,0. Das heißt bei einem Refraktometer-Ablesewert von 1,0 beträgt das Mischungsverhältnis in der Maschine 3,0 %.

55-645-306

10 kg Tanica / 10 kg Kanister

Pz.

55-645-307

60 kg Barile / 60 kg Fass

Pz.



### Liquido emulsionante Pro-Tec B550

Liquido refrigerante e lubrificante sintetico con odore gradevole e inalterabilità maggiore. Rende la pulizia della macchina più facile.

#### Si prega di notare:

- Rapporto di miscela B 550: 3-4%.
- Rapporto per rifrattometro: concentrato in % = valore misurato dal rifrattometro (°brix) x 2,0. Se il valore del rifrattometro è di 1,7 il rapporto della miscela nella macchina è del 3,4%.

### Schleifemulsion Pro-Tec B550

Vollsynthetisches Schleifkühlmittel mit angenehmen Geruch und hoher Langzeitstabilität für Schleifautomaten Jupiter, Scout, Mercury und Discovery.

#### Bitte beachten Sie:

- Mischungsverhältnis B 550: 3 - 4 %
- Umrechnungsfaktor für Refraktometer: Konzentration in % = Refraktometer-Wert (°brix) x 2,0; das heißt bei einem Refraktometer-Ablesewert von 1,7 beträgt das Mischungsverhältnis in der Maschine 3,4 %.

55-645-304

Tanica 10 kg / 10 kg Kanister

Pz.

55-645-294

Barile 50 kg / 50 kg Fass

Pz.



NOVITÀ  
NEU

### Miscelatore per emulsione TEFEN Mixrite 0,5-5% con supporto a parete

Un motore a pistone integrato garantisce una miscelazione costante dell'emulsione con l'acqua di preparazione, indipendentemente dalle eventuali fluttuazioni di portata e pressione nella rete idrica di alimentazione. Inoltre, il miscelatore può essere regolato in un intervallo dallo 0,5% al 5% per il rapporto di miscelazione richiesto. Gli accessori di questo miscelatore includono: supporto a parete, tubo di aspirazione trasparente con filtro e peso di zavorra (posizionato nel fusto dell'emulsione), tubo di collegamento lungo 2 m al serbatoio dell'acqua. Il tubo di alimentazione necessario per il miscelatore deve essere fornito dal cliente e la pressione nella linea di alimentazione del miscelatore deve essere compresa tra 2 e 6 bar. Insieme al software di calcolo per Jupiter, Scout, Discovery, Mercury e Tunejet, che consente di determinare facilmente il rapporto di miscelazione o la concentrazione di additivo richiesta, questo miscelatore consente un dosaggio e un riempimento pratici dell'emulsione, facilitando notevolmente il lavoro dell'utente.

### Emulsionsmischer TEFEN Mixrite 0,5-5% mit Wandhalterung

Ein eingebauter Kolbenmotor gewährleistet bei diesem Mischgerät eine gleichbleibende Vermischung der Emulsion mit dem Ansatzwasser, unabhängig von eventuellen Durchsatz- und Druckschwankungen im Wassernetz der Zuleitung. Zudem kann der Mischer im Bereich von 0,5 % - 5 % auf das jeweils erforderliche Zumischungsverhältnis eingestellt werden. Das Zubehör dieses Mixers beinhaltet: Wandhalterung, transparenter Saugschlauch mit Filter und Ballastgewicht (wird im Emulsionsfass platziert), Verbindungsschlauch Länge 2 m zum Wassertank. Der notwendige Zuleitungsschlauch zum Mischer ist kundenseitig beizustellen und der Druck in der Zuleitung zum Mischer muss zwischen 2 und 6 bar liegen. Gemeinsam mit der Berechnungssoftware bei Jupiter, Scout, Discovery, Mercury und Tunejet zur einfachen Bestimmung des Mischungsverhältnisses bzw. der erforderlichen Zumischungskonzentration ermöglicht dieser Mischer eine komfortable Dosierung und Nachfüllung der Emulsion und bringt eine deutliche Arbeitserleichterung für den Anwender.

7019-1011-V02

Rapporto di miscelazione 0,5-5% /  
Mischungsverhältnis 0,5-5%

Pz.



### Pompa a leva a mano per barili di emulsione

Compatibile con la chiusura 2" dei barili 55-645-294 / Pro Tec B550. Comprende un adattatore anche per il barile 55-645-274.

#### Hebel-Handpumpe für Emulsionsfässer

Passend für die 2" Verschraubung mit Innengewinde beim Emulsions- Fass 55-645-294 / Pro-Tec B550. Mit einem kostenlosen Übergangstück auch beim Fass 55-645-274 / Pro-Tec B370 verwendbar.

- Durchflussrate: 25 lt./min
- Tauchrohr-Länge: 880 mm

55-645-385

A = 1050 mm / H = 1050 mm

Pz.



### Chiave per barili, zincata

Per le chiusure 3/4" o 2" dei barili di emulsione.

#### Fass-Schlüssel, verzinkt

Für 3/4" and 2" Verschraubungen bei Emulsionsfässern.

8570-0811-100

300 x 45 x 38 mm

Pz.



### Microventilatore per emulsioni

La durata delle emulsioni viene ridotta dall'inquinamento esterno (agenti contaminanti) e l'insufficiente ossigeno. Se la miscela d'acqua ed emulsione rimane ferma più a lungo, si possono formare facilmente batteri e funghi. Per evitare questo e per prolungare la durata dell'acqua emulsionata, il microventilatore introduce bolle d'aria molto piccole nella miscela, attraverso una piastra d'aerazione. La piastra d'aerazione viene collocata nel serbatoio dell'acqua e l'immissione di ossigeno viene così regolata in base ad un timer. I vantaggi dell'utilizzatore: Maggiore durata, minori sostituzioni, consumo di emulsione inferiore, maggiore igiene, ambiente lavorativo più salubre, costi di smaltimento inferiori. Un ambiente lavorativo igienico contribuisce alla salute dei collaboratori.

#### Microbelüfter für Schleifkühlmittel

Die Standzeiten von Emulsionen (Kühlschmierstoffen) werden durch Fremdverschmutzungen und mangelnden Sauerstoff verringert. Ist das Wasser-Emulsions-Gemisch in Schleifmaschinen längere Zeit nicht in Bewegung, so können sich Bakterien oder Pilze bilden. Um dies zu vermeiden und die Standzeit des Kühlschmierstoffes zu verlängern, können mit diesem Mikrobelüfter bzw. einer Belüftungsplatte sehr feine Luftbläschen in das Emulsionsgemisch eingebracht werden. Die Belüftungsplatte wird im Wassertank platziert und mittels einer Zeitschaltuhr wird gesteuert, wann bzw. wie oft die Luftbläschen in das Emulsionsgemisch eingebracht werden. Die Vorteile für den Anwender: höhere Standzeit, weniger Wechselintervalle, weniger Emulsionsverbrauch, verbesserte Arbeitshygiene, angenehmeres Arbeitsklima, weniger Entsorgungskosten, ein hygienisches Arbeitsumfeld und fördert die Gesundheit der Mitarbeiter.

55-645-375

230 V / 50 Hz, 5 W

Pz.



### Rifrattometro

Per misurare la concentrazione dell'acqua emulsionata.

#### Hand-Refraktometer

Zur Messung des Kühlmittelmischungsverhältnisses.

55-645-245

Pz.



#### Valigetta analisi con rifrattometro

Ideale per la misurazione ed il controllo del liquido refrigerante nonché la documentazione dei valori. Contiene: 1 Valigia di ABS con inserto in gommapiuma, 1 conf. 55- 645- 342 Pro-Tec B 360 KSS-combi-test (100 pezzi) per misuratori del ph e dei valori dei nitrati e di pressione, 1 rifrattometro 55-645-245, 1 conf. fazzoletti di carta, 1 pipetta, 1 penna indelebile, 5 formulari per indicazione valori, 1 istruzioni d'uso e di misurazione.

#### Analysekoffer mit Refraktometer

Ermöglicht die professionelle Überwachung und Messung von Kühlschmierstoffen sowie die Dokumentation der Messergebnisse. Besteht aus: Kunststoffkoffer aus ABS mit Schaumstoffeinlage, 1 Pkg. 55-645-342 Pro-Tec B 360 KSS-Kombi-Test (100 Stk.) zur Bestimmung von ph- und Nitrit-Wert sowie Gesamthärte, Hand-Refraktometer 55-645-245, 1 Pkg. Papiertaschentücher, Pipette, wasserfesten Stift, leere Messprotokolle, Bedienungs- und Messanleitung.

55-645-316

Pz.



#### Pro-Tec B 360 KSS-Kombi

Test per misuratori del ph e dei valori di nitrati e di pressione.

#### Pro-Tec B360 KSS-Kombi-Teststreifen

Zur Bestimmung von ph- und Nitrit-Wert sowie Gesamthärte mit 1 Streifen.

55-645-342

100 Pz. / 100 Stk.

Conf.



#### Pro-Tec B 352 Barra indicatrice valore ph

#### Pro-Tec B352 pH-Messwertstreifen

55-645-244

100 Pz. / 100 Stk.

Conf.



#### Pro-Tec B 351 Cult-Dipbase

Per la misurazione di batteri, funghi, ecc.

#### Pro-Tec B351 Cult-Dip Nährboden

Zur Bakterien-, Pilz- und Hefebestimmung

55-645-320

10 Pz. / 10 Stk.

Conf.



#### Pulitore speciale 1 L per macchinari con pompa spray

Con anticorrosivo. Pulisce e protegge tutte le parti della macchina in ferro, alluminio, cromo, ferro e plastica.

#### Maschinenreiniger 1L m. Sprühpumpe

Mit Korrosionsschutz. Reinigt und schützt alle Maschinenteile aus lackierten Blech- und Eisenteilen, Aluminium, Chrom, Eisen und Kunststoff.

7019-1011-V01

1 lt.

Pz.



### KENT Foam Cleaner 750 ml (detergente in schiuma multiuso)

KENT New All Purpose Foam Cleaner è un detergente in schiuma multiuso. Il prodotto pulisce rapidamente e lascia anche un odore di fresco e pulito. Adatto anche per la pulizia del vetro. Istruzione per uso: 1. Applicare SPRAY KENT New All Purpose Foam Cleaner da una distanza di circa 25-30 cm sulla superficie da pulire. 2. Lasciare in posa per un breve periodo e strofinare con un panno pulito. 3. Ripetere il processo se necessario. Base: detergente in schiuma a base d'acqua; • Consistenza/Colore: Schiuma di media viscosità, bianco • Odore: fruttato • Temperatura di applicazione: da +10°C a +35°C • Nessuna sensibilizzazione cutanea e applicazione sicura sulla maggior parte delle superfici • Non lascia macchie o residui – per una pulizia senza striature e una lucentezza radiosa anche sul vetro.

### KENT Foam Cleaner 750 ml (Allzweckschaumreiniger)

KENT New All Purpose Foam Cleaner ist ein Allzweckschaumreiniger. Das Produkt reinigt schnell und hinterlässt auch einen frischen sauberen Geruch. Auch für Glasreinigung geeignet. Gebrauchsanweisung: 1. KENT New All Purpose Foam Cleaner aus einer Entfernung von ca. 25 bis 30 cm auf die zu reinigende Oberfläche sprühen. 2. Kurz einwirken lassen und mit einem sauberen Tuch trockenreiben. 3. Vorgang wenn nötig wiederholen. Basis: Schaumreiniger auf Wasserbasis; • Konsistenz/Farbe: Mittelviskoser Schaum, weiß • Geruch: fruchtig • Anwendungstemperatur: +10°C bis +35°C • Keine Hautsensibilisierung und sichere Anwendung auf den meisten Oberflächen • Hinterlässt weder Flecken noch Rückstände – für streifenfreie Sauberkeit und strahlenden Glanz auch auf Glas

55-645-395

Confezione Spray 750 ml / Spraydose 750 ml

Pz.



### Grasso Spray NEOVAL MTO 300

Questo grasso High Tech garantisce una lubrificazione permanente e una ottima protezione contro la corrosione anche nei punti più inaccessibili.

### Neoval Schmier spray

Dieser High-Tech Schmierstoff ermöglicht eine saubere Langzeitschmierung mit hohem Korrosionsschutz und optimaler Kriechfähigkeit. NEOVAL MTO 300 dringt auch zu den unzugänglichsten Schmierstellen vor. Verharzt und verklebt nie, frei von Säuren, Schwefel und Silikon, sehr hohe Kriechfähigkeit, UV-beständig, reduziert Reibung und Verschleiß, neutral gegenüber Kunststoffen und Dichtungsmaterialien, enthält keine Lösungsmittel, geprüfter Rost- und Korrosionsschutz.

55-645-112

400 ml, 12 Spray/conf. / Spraydose 400 ml

Pz.



### Grasso Spray WD-40

Prodotto economico per la lubrificazione e la pulizia. È un'ottima protezione contro la corrosione.

### WD-40 400 ml Spray

Preisgünstiges Produkt zum Ölen, Reinigen und zur Verwendung als Korrosionsschutz.

55-645-110

400 ml / Spraydose 400 ml

Pz.



### Pulitore Pro-Tec G 254 1 lt.

Pulisce e disinfetta il sistema di raffreddamento. Concentrazione consigliata: ca. 1 – 3 % (10 - 30 g/litro).

### Pro-Tec G 254 Systemreiniger 1 lt.

Reinigt und desinfiziert das Kühlmittelsystem. Empfohlene Konzentration: ca. 1 – 3 % (10 - 30 g/Liter). Der Reiniger sollte 4 – 8 h im System verbleiben. Während dieser Zeit kann wie gewohnt weiter gearbeitet werden. Abhängig vom Maschinentyp kann es zu leichter Schaumbildung kommen. Wenn mit der Maschine kein Service durchgeführt wird, sollte das mit dem Systemreiniger versetzte Schleifkühlmittel ständig umgewälzt werden.

55-645-368

Bottiglia 1 lt. / 1 lt. Flasche

Pz.





### Biocid parmetol MBX

Per l'uso preventivo contro le infestazioni batteriche nel sistema di raffreddamento. Contribuisce all'aumento del PH dell'acqua. In caso di bassa infestazione batterica, con l'aggiunta di Biocid si evita la sostituzione dell'acqua di levigatura. Bottiglia da 1 litro, concentrazione consigliata: circa 0,1% (1 litro per 1000 litri).

### Biozid parmetol MBX

Zur vorbeugenden Verwendung gegen Bakterienbefall im Kühlmittelsystem.

Hebt den pH-Wert des Wassers und verhindert dadurch die Schaumbildung bei sehr weichem Ansatzwasser. Auch bei geringem Bakterienbefall kann durch Zusatz des Biocids ein Austausch des Schleifwassers vermieden werden. Empfohlene Konzentration: ca. 0,1 % (1 lt. pro 1.000 lt.).

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-645-351 | 1 kg, adesivo prodotto tedesco /<br>1 kg, Produktaufkleber Deutsch | Pz. |
| 55-645-352 | 1 kg, adesivo inglese /<br>1 kg, Produktaufkleber Englisch         | Pz. |

Si prega di osservare la seguente raccomandazione per l'uso corretto del pulitore Pro-Tec G254 e il biocid Parmetol MBX a seconda della capacità della vasca della vostra macchina.

*Beachten Sie folgende Empfehlung für die richtige Anwendung des Systemreinigers Pro-Tec G254 und des Biozids Parmetol MBX in Abhängigkeit vom Tankinhalt Ihrer Maschine.*

| Macchinario / Maschine                                    | Capacità vasca / Tankinhalt | Quantità detergente / Menge Systemreiniger | Quantità Biocid / Biocid Menge |
|---|-----------------------------|--|--------------------------------|
| Matrix NC   | 210 lt.                     | 3,2 lt.                                    | 0,21 lt.                       |
| Trimjet   | 60 lt.                      | 0,9 lt.                                    | 0,06 lt.                       |
| Sigma, Omega  | 80 lt.                      | 1,2 lt.                                    | 0,08 lt.                       |
| Race NC / Micro NC  | 150 lt.                     | 2,3 lt.                                    | 0,15 lt.                       |
| Scout   | 225 lt.                     | 3 lt.                                      | 0,23 lt.                       |
| Jupiter vasca dell'acqua 300 lt. / Wassertank 300 lt.     | 300 lt.                     | 4,5 lt.                                    | 0,3 lt.                        |
| Jupiter vasca dell'acqua 400 lt. / Wassertank 400 lt.     | 400 lt.                     | 6 lt.                                      | 0,4 lt.                        |
| Jupiter vasca dell'acqua 600 lt. / Wassertank 600 lt.     | 600 lt.                     | 9 lt.                                      | 0,6 lt.                        |
| Mercury   | 225 lt.                     | 3,0 lt.                                    | 0,23 lt.                       |
| Discovery 2 vasca dell'acqua 225 lt. / Wassertank 225 lt. | 225 lt.                     | 3,0 lt.                                    | 0,23 lt.                       |
| Discovery 2 vasca dell'acqua 350 lt. / Wassertank 350 lt. | 350 lt.                     | 5,3 lt.                                    | 0,35 lt.                       |
| Discovery 2 vasca dell'acqua 550 lt. / Wassertank 550 lt. | 550 lt.                     | 8 lt.                                      | 0,5 lt.                        |



### Detergente protettivo per mani Pro-Tec G 290

3 pezzi, con supporto da fissare al muro, protegge, pulisce e cura la pelle a contatto con lubrificanti ed anticorrosivi, adatto ad ogni tipo di pelle.

### Hautschutz-Set Pro-Tec G290

3-tlg., mit Wandhalter, schützt, reinigt und pflegt die Haut beim Umgang mit Kühlschmierstoffen, für jeden Hauttyp geeignet.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-645-355 | Set 3 pz. con supporto a muro /<br>3-tlg. Set mit Wandhalter | Pz. |
| 55-645-356 | Protezione pelle 1 l / Hautschutz 1 lt. einzeln              | Pz. |
| 55-645-357 | Pulitore per mani 3 l /<br>Handreiniger 3 lt. einzeln        | Pz. |
| 55-645-358 | Cura della pelle 1 l / Hautpflege 1 lt. einzeln              | Pz. |



### Raffreddamento dell'acqua di lavorazione

Il sistema di raffreddamento Thermo Chiller permette di mantenere costante la temperatura dell'acqua di lavorazione.

I vantaggi in sintesi:

- La temperatura costante garantisce una lavorazione omogenea,
- Intervalli più lunghi per il cambio dell'acqua nella vasca, minore crescita batterica,
- Consumo minore di liquido emulsionante, consumo minore della mola e del diamante.

In pratica: il montaggio dello scambiatore di calore sul serbatoio dell'acqua permetterà una pulizia semplice.

### Schleifwasserkühlung mit Thermo Chiller

Bei Skiservice-Maschinen sorgt diese Kühlung (optional und nachrüstbar) für die gleichmäßige Temperatur des Schleifwassers. WINTERSTEIGER bietet mit dem Thermo Chiller ein neues und anwenderfreundliches Kühlungskonzept.

Die Summe Ihrer Vorteile:

- Eine gleichmäßige Wassertemperatur gewährleistet homogene Schleifergebnisse
- längere Standzeit und Wechselintervalle des Schleifwassers
- weniger Bakterienbildung, weniger Emulsionsverbrauch
- geringerer Verschleiss der Schleifsteine und Abrichtdiamanten.

Praktisch: die Montage des Wärmetauschers auf dem Wassertank ermöglicht trotz Kühlung die einfache Reinigung des Wassertanks.

#### Per rettificatrice racing Matrix NC / Für Rennschleifmaschine Matrix NC

|               |   |     |
|---------------|---|-----|
| 50-400-080    | Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz /<br>Kühler 1x200-230V/50-60Hz | Pz. |
| 8042-0861-V01 | Scambiatore per Matrix NC /<br>Wärmetauscher für Matrix NC    | Pz. |
| 8042-0861-V20 | Kit elettrico 3x400V/50Hz /<br>Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz    | Pz. |

#### Per Jupiter con serbatoio 300/400 litri e Scout / Für Jupiter mit 300/400 lt. Wassertank und Scout

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 50-400-080    | Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz /<br>Kühler 1x200-230V/50-60Hz      | Pz. |
| 8570-0861-V01 | Scambiatore calore serb. 400lt /<br>Wärmetauscher für 400 lt.-Tank | Pz. |
| 8570-0861-V20 | Kit elettrico 3 x 400V/50Hz /<br>Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz       | Pz. |

#### Per Jupiter con serbatoio 600 litri / Für Jupiter mit 600 lt. Wassertank

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 50-400-080    | Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz /<br>Kühler 1x200-230V/50-60Hz      | Pz. |
| 8580-0811-V70 | Scambiatore calore serb. 600lt /<br>Wärmetauscher für 600 lt.-Tank | Pz. |
| 8570-0861-V20 | Kit elettrico 3 x 400V/50Hz /<br>Elektro-Set 3 x 400 V/50 Hz       | Pz. |

#### Per macchinari manuali Omega/Race NC / Für manuelle Maschinen Omega/ Race NC

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 50-400-080    | Refrigerat. 1x200-230V,50-60Hz /<br>Kühler 1x200-230V/50-60Hz      | Pz. |
| 8100-0861-V01 | Scambiatore cal. Omega/Race NC /<br>Wärmetauscher f. Omega/Race NC | Pz. |



### Additivo refrigerante per Thermo Chiller 1,5 l

L'acqua pura del rubinetto può congelare nel circuito di raffreddamento e causare malfunzionamenti. Pertanto, il circuito di raffreddamento del Thermo Chiller e lo scambiatore di calore va riempito con questo additivo refrigerante e acqua nel rapporto di miscelazione 1:1. Ciò impedisce il congelamento del circuito, protegge dai depositi di calcare e dalla corrosione. Assieme allo scambiatore di calore vengono forniti 2 flaconi da 1,5 l di additivo refrigerante art.no. 76- 400-142. Si raccomanda di scaricare e smaltire il liquido nel circuito di raffreddamento alla fine della stagione invernale. All'inizio della stagione invernale successiva il circuito di raffreddamento deve essere riempito nuovamente.

### Kühlmittelzusatz 1,5 lt. für Thermo Chiller

Reines Leitungswasser kann im Kühlkreislauf gefrieren und Fehlfunktionen verursachen. Daher ist der Kühlkreislauf von Thermo Chiller und Wärmetauscher mit diesem Kühlmittel und Wasser im Mischungsverhältnis 1:1 zu befüllen. Das Kühlmittel verhindert das Gefrieren des Umlaufmediums, es schützt vor Kalkablagerungen und Korrosionsbildung. Je 2 Stk. des Kühlmittelzusatzes Art.Nr. 76-400-142 mit 1,5 lt. Inhalt werden pro Wärmetauscher mitgeliefert. Es wird empfohlen das Umlaufmedium im Kühlkreislauf am Ende der Wintersaison abzulassen und zu entsorgen. Zu Beginn der nächsten Wintersaison ist der Kühlkreislauf wieder neu zu befüllen.

|            |                                     |     |
|------------|-------------------------------------|-----|
| 76-400-142 | Flacone da 1,5 l / 1,5 lt. Behälter | Pz. |
|------------|-------------------------------------|-----|



### Filtri

Questo filtro è opzionale per le macchine robotizzate Mercury, Discovery e Scout. Grazie all'avanzamento automatico del rotolo carta filtro i residui della lavorazione vengono trasportati nell'apposito contenitore, allungando così gli intervalli di pulizia e sostituzione dell'acqua. Per la Discovery 2 a un modulo può essere utilizzato il filtro automatico piccolo (L= 500 mm), a partire da 2 moduli deve essere utilizzato il filtro automatico grande (L= 700mm).

### Bandfilter zu Abverkaufspreisen

Für die optionale Verwendung bei den Schleifautomaten Mercury, Discovery und Scout. Durch das permanente und automatisierte Abscheiden der Schleifrückstände verlängern sich die Reinigungsintervalle der Maschine sowie die Standzeit des Schleifwassers. Bei Discovery 2 mit einem Modul für Belagbearbeitung ist der kleine Schwerkraftfilter (Vliesbreite 500 mm), ab 2 Modulen für Belagbearbeitung ist der große Schwerkraftfilter (Vliesbreite 700 mm) zu verwenden.

#### Filtro automatico a nastro per vasca da 225 lt. / Schwerkraftfilter klein für Wassertank 225 lt. Discovery 2, Mercury, Scout

|               |                                |     |
|---------------|--------------------------------|-----|
| 8570-0851-V10 | 3x400V/3x220V, 50/60Hz, 0,12kW | Pz. |
|---------------|--------------------------------|-----|

#### Filtro automatico a nastro per vasca da 350 lt. / Schwerkraftfilter groß für Wassertank 350 lt. Discovery 2

|               |                                |     |
|---------------|--------------------------------|-----|
| 8570-0851-V11 | 3x400V/3x220V, 50/60Hz, 0,12kW | Pz. |
|---------------|--------------------------------|-----|



### Filtro vello per filtro automatico

I rotoli di carta filtro da 500 mm di larghezza vengono utilizzati per i filtri automatici 8570-0851-V10 e 8570-0851-V23. I rotoli di carta filtro da 700 mm di larghezza vengono utilizzati per il filtro automatico 8570-0851-V11.

### Filtervlies für Schwerkraftfilter

Die 500 mm breiten Filtervlies-Rollen werden für den Schwerkraftfilter 8570-0851-V10 und den Schrägbettfilter 8570-0851-V23 verwendet. Die 700 mm breiten Filtervlies-Rollen werden für den Schwerkraftfilter 8570-0851-V11 verwendet.

#### Filtro vello - filtraggio buono per metro lineare / Filtervlies fein mit guter Filterwirkung je lfm. Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Scout

|            |                |        |
|------------|----------------|--------|
| 37-600-113 | 500 mm x 250 m | Rotolo |
|------------|----------------|--------|

#### Discovery 2

|            |                |        |
|------------|----------------|--------|
| 37-600-114 | 700 mm x 250 m | Rotolo |
|------------|----------------|--------|

#### Filtro vello - filtraggio molto buono per metro / Filtervlies mit sehr guter Filterwirkung je lfm. Discovery 2, Jupiter, Mercury, Scout

|            |                |        |
|------------|----------------|--------|
| 37-600-164 | 500 mm x 150 m | Rotolo |
|------------|----------------|--------|

#### Discovery 2

|            |                |        |
|------------|----------------|--------|
| 37-600-165 | 700 mm x 150 m | Rotolo |
|------------|----------------|--------|

#### Filtro vello 3D - eccellente filtraggio per metro / 3D-Vlies mit ausgezeichneter Filterwirkung je lfm. Discovery 2, Mercury, Scout

|            |               |        |
|------------|---------------|--------|
| 37-600-160 | 500 mm x 50 m | Rotolo |
|------------|---------------|--------|

#### Discovery 2

|            |               |        |
|------------|---------------|--------|
| 37-600-161 | 710 mm x 50 m | Rotolo |
|------------|---------------|--------|

### Filtro vello 3D, 500 mm x 75 m

Eccellente feltro filtrante per macchine Jupiter per un miglior effetto filtrante a fronte di costi di filtrazione inferiori per singolo paio di sci / snowboard.

### Hochleistungsvlies 3D, 500 mm x 75 m

Optimales Filtervlies für Jupiter - Maschinen zur Erhöhung der Filterleistung bei gleichzeitig niedrigsten Filterkosten pro Paar Ski / pro Snowboard.

### Jupiter

|            |   |        |
|------------|---|--------|
| 37-600-162 | 500 mm x 75 m, Vello 3D / 500 mm x 75 m, 3D Vlies | Rotolo |
|------------|---|--------|



## Filtri per macchinari / **Filterzubehör**



### Sacco filtro / **Filterbeutel**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinen typ</i>  | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i>                             |
|---|--------------------------------|---|
| Discovery 1, Discovery 2,<br>Jupiter, Mercury, Scout,<br>Shuttle 3C, Tunejet                            | 55-635-165                     | Ø 320 x 1500 mm, riutilizzabile / Ø 320 x 1500 mm, auswaschbar  |
| Omega, Omega B, Omega<br>RS150, Omega RS350,<br>Omega S150, Omega S350,<br>Omega SBI, Sigma, Trim<br>NC | 55-635-175                     | Ø 140 x 500 mm, riutilizzabile / Ø 140 x 500 mm, auswaschbar    |
| Micro 80/81/100, Micro<br>NC, Microjet, Shuttle<br>3C, SNB 80, Trim 90/91,<br>Trimjet                   | 55-635-170                     | Ø 250 x 560 mm  |
| Micro 71  | 55-635-160                     | Ø 230x555mm, con anello in met. / Ø 230 x 555 mm mit Metallring |

### Filtro calza / **Filterstrumpf**

| Tipo di macchina<br><i>Maschinen typ</i>   | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i>                     |
|--|--------------------------------|---|
| Discovery 1, Discovery 2,<br>Jupiter, Mercury, Omega,<br>Race NC, Scout, Sigma,<br>Trim B, Trimjet | 55-635-185                     | Filtro calza, L = 50 m / Endlos-Filterstrumpf, L = 50 m |
|  | 55-635-180                     | Filtro calza, L = 100 cm / Filterstrumpf, L = 100 cm    |

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Filtri per macchinari / Filterzubehör

### Filtro per vasca in feltro / Filtermatte

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>                       | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i> |
|---|--------------------------------|-------------------------------------|
| Scout   | 50-400-195                     | 1200 x 600 x 20 mm                  |
| Discovery 1, Discovery 2,<br>Mercury, Shuttle 200             | 50-400-180                     | 1400 x 600 x 20 mm                  |
| Micro 80/81/100, Micro<br>90/91, Micro NC, Race NC,<br>SNB 80 | 50-400-185                     | 830 x 365 x 20 mm                   |
| Trimjet 2   | 50-400-190                     | 350 x 330 x 20 mm                   |
| Jupiter, Shuttle 3C   | 50-400-175                     | 1155 x 840 x 20 mm                  |
| Microjet  | 50-400-176                     | 1050 x 820 x 20 mm                  |

### Filtro vello / Filtervlies

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>                       | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i>                    |
|---|--------------------------------|--|
| Micro 80/81/100, Micro<br>90/91, Micro NC, Race NC,<br>SNB 80 | 37-600-121                     | 700 x 1170 mm, cf. 10pz. / 700 x 1170 mm, 10 Stk.-Pkg. |
| Microjet, Shuttle 3C  | 37-600-119                     | Rotolo 1200 mm x 100 m / Rolle 1200 mm x 100 m         |
| Micro 80/81/100, Micro<br>90/91, Micro NC, Race NC,<br>SNB 80 | 37-600-116                     | Rotolo 695 mm x 50 m / Rolle 695 mm x 50 m             |

### Cartuccia filtro (1 pz. per macchina) / Filterpatrone (1 Stk. je Maschine)

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i> |
|---|--------------------------------|-------------------------------------|
| Matrix NC                               | 37-600-240                     | L = 250 mm, 100 µm                  |
| Discovery 2, Jupiter,<br>Mercury        | 37-600-142                     | L = 250 mm, 300 µm                  |
| Omega                                   | 37-600-146                     | L = 125 mm, 250 µm                  |
| Race NC                                 | 37-600-140                     | L = 250 mm, 150 µm                  |

### Doppia Cartuccia filtro (2 pz. per macchina) / Filterpatrone für Doppelpatronenfilter

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i> | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i>                             |
|---|--------------------------------|---|
| Jupiter                                 | 37-600-149                     | L=248mm,300µm,serbat300/400lt. / L=248mm, 300µm,300/400lt. Tank |
|   | 37-600-144                     | L=143mm,300µm,serbatoio600lt. / L=143mm, 300µm, 600lt. Tank     |



# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen

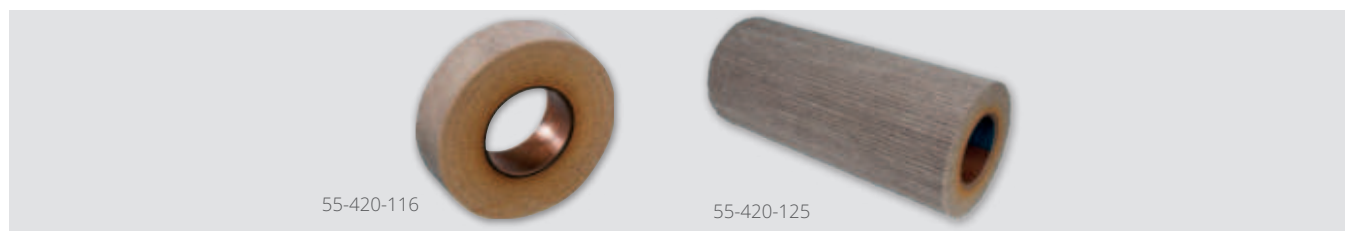
### Filtro setaccio / Reinigungssieb

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>   | Codice<br><i>Artikelnummer</i> | Dati tecnici<br><i>Techn. Daten</i> |
|---|--------------------------------|-------------------------------------|
| GRINDRITE 21hundred,<br>Micro 80/81/100, Micro<br>90/91, Micro NC, Omega,<br>Sigma, Trim 71, Trim<br>90/91, Trimjet | 64-140-900                     | 288 x 233 mm                        |

### Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen

### Ruota toglie filo / Entgratwalze/-scheibe

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i> | Diametro<br><i>Durchmesser</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Utilizzo<br><i>Anwendung</i>                    | Codice<br><i>Artikelnummer</i> |
|---|--------------------------------|----------------------------|---|--------------------------------|
| Waxjet 80/90 SNB, Waxjet<br>Pro/91/92   | 165 mm                         | 45 mm                      | Rullo toglie filo / Entgratscheibe/Entgratwalze | 55-420-116                     |
| Discovery 1                             | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo toglie filo / Entgratscheibe/Entgratwalze | 55-420-125                     |



### Ruota sciolinatura / Wachswalze

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>                          | Diametro<br><i>Durchmesser</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Utilizzo<br><i>Anwendung</i>    | Codice<br><i>Artikelnummer</i> |
|--|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Discovery 2, Jupiter,<br>Mercury                                 | 100 mm                         | 350 mm                     | Rullo sciolinatura / Wachswalze | 55-642-050                     |
| Discovery 1, Waxjet 80/90<br>SNB, Waxjet 93, Waxjet<br>Pro/91/92 | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo sciolinatura / Wachswalze | 1-9-0135                       |
| Waxjet 80/90 SNB, Waxjet<br>93, Waxjet Pro/91/92                 | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo sciolinatura / Wachswalze | 55-642-040                     |
| BBG, CBM   | 200 mm                         | 100 mm                     | Rullo lucidatura / Polierwalze  | 1-9-0130                       |



# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen

### Ruota pulitura / Polierwalze (Strukturbürste)

| Tipo di macchina<br><i>Maschinentyp</i>                                | Diametro<br><i>Durchmesser</i> | Larghezza<br><i>Breite</i> | Utilizzo<br><i>Anwendung</i>                        | Codice<br><i>Artikelnummer</i> |
|--|--------------------------------|----------------------------|---|--------------------------------|
| Speedbrush, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 91, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92   | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>               | 55-642-070                     |
| Discovery 2, Jupiter, Mercury  | 100 mm                         | 350 mm                     | Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>               | 55-642-055                     |
|  | 100 mm                         | 350 mm                     | Rullo Scotch Brite / <i>Scotchbrite-Finishwalze</i> | 55-642-060                     |
|  | 100 mm                         | 350 mm                     | Rullo finitura in Nylon / <i>Nylon-Finishwalze</i>  | 55-642-065                     |
| Discovery 1, Speedbrush, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92 | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>               | 55-642-041                     |
| Discovery 1, Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92             | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo sciolinatura / <i>Wachswalze</i>              | 1-9-0135                       |
| Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92                          | 155 mm                         | 350 mm                     | Rullo lucidatura / <i>Polierwalze</i>               | 55-642-006                     |



### Nastri per sciolinatura a caldo Heißwachsbänder

#### SWM, Waxjet 80/90

55-640-180 100 x 800 mm

Pz.

#### Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 81

55-640-185 350 x 450 mm

Pz.

#### Reichmann BWM 350

55-640-188 350 x 472 mm

Pz.



**SKID Wax'On Nastro al neoprene**  
**Neoprenschlauch B = 350 mm für SKID Wax'On**

Skidwax, Waxon

56-180-372 Ø = 119 mm, L = 350 mm / Ø = 119 mm, B = 350 mm

Pz.



**Aspiratore per sciolinatrice Waxjet**

Compreso di tubo curvato a 30° e raccordo di connessione 150 mm; il tubo ed il ventilatore di assorbimento sono da ordinare separatamente.

**Absaugzubehör für Waxjet**

Inklusive 30° Rohrbogen und Schlauchanschlussstutzen 150 mm; der daran schließende Absaugungsschlauch sowie ein eventuell dazu notwendiger Ventilator ist bauseits beizustellen.

Waxjet 80/90 SNB, Waxjet 90, Waxjet 91, Waxjet 93

7567-4411-V01

Pz.



**Lamierino antistatico Waxjet**  
**Ableitblech Waxjet**

Waxjet 90, Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92

7567-0611-012

Pz.

## Blocco sciolina ECO / **Wachsblock ECO** Nel segno della tutela ambientale e delle prestazioni. / **Ganz im Zeichen von Umweltschutz und Performance.**



Il nuovo blocco sciolina per i macchinari automatizzati Jupiter, Mercury e Discovery è biodegradabile e convince in fatto di qualità e prestazioni. Gli sportivi più attenti alle tematiche ambientali non devono così scendere a compromessi. Dopo soli 28 giorni oltre il 60% delle sostanze impiegate risulta decomposto.

Ma per il nostro fornitore la sostenibilità non finisce con la formulazione dei prodotti. Il ciclo ambientale inizia già con la produzione. Brevi tragitti di consegna, energia verde e un impianto fotovoltaico interno sono solo una parte della strategia ecologica costantemente attuata dal nostro produttore. Anche all'imballaggio viene attribuita grande importanza. Pertanto, in futuro questo sarà realizzato sempre di più con materiali riciclabili che abbiano già almeno un processo d'imballaggio alle spalle.

Der neue Wachsblock für die Serviceautomaten Jupiter, Mercury und Discovery ist biologisch abbaubar und überzeugt in puncto Qualität und Performance. Sportler müssen trotz Umweltgedanken keine Kompromisse eingehen. Schon nach 28 Tagen sind über 60 Prozent der Inhaltsstoffe abgebaut.

Aber für unseren Lieferanten endet die Nachhaltigkeit nicht in der Rezeptur der Produkte. Der Umweltkreislauf startet bereits mit der Produktion. Kurze Lieferwege, Ökostrom und eine hauseigene Photovoltaikanlage sind nur ein Teil der ÖKO-Strategie die unser Hersteller kontinuierlich umsetzt. Auch auf die Verpackung wird großer Wert gelegt. Deshalb wird die Verpackung zukünftig verstärkt aus Recyclingmaterial bestehen, welches bereits mindestens einen Verpackungsprozess hinter sich hat.



**Blocco Sciolina universale ECO (L= 340 mm, 1 pz.)**  
**Wachsblock Universal ECO (B= 340mm, 1 Stk.)**

Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury

55-640-137 L = 340mm, universale / L = 340mm, Universalwachs

Pz.

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Accessori per macchine sciolinatrici / Zubehör für Wachsmaschinen



### Blocchi sciolina per macchinari automatizzati Wachsblöcke für Serviceautomaten

**Blocco sciolina Lunghezza 340 mm / Wachsblock Länge 340 mm**  
**Discovery 1, Discovery 2, Jupiter, Mercury**

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 55-640-117 | L = 340mm, universale / L = 340mm, Universalwachs                     | Pz. |
| 55-640-118 | L = 340 mm, calda, da 0° a -8°C /<br>L = 340mm, warm, für 0° bis -8°C | Pz. |
| 55-640-119 | L=340mm, fredda, da -8° a -20°C /<br>L=340mm, kalt, f. -8° bis -20°C  | Pz. |

**Blocco sciolina Lunghezza 340 mm / Wachsblock Länge 390 mm**  
**Tunejet**

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-640-158 | L = 390 mm, calda, da 0° a -8°C /<br>L=390mm, warm, für 0° bis -8°C  | Pz. |
| 55-640-159 | L=390mm, fredda, da -8° a -20°C /<br>L=390mm, kalt, f. -8° bis -20°C | Pz. |



### WINTERSTEIGER Barra di sciolina

1 Cf. = 10 x 250g = 2,5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard; formato comodo per l'applicazione sulle sciolinatrici.

### WINTERSTEIGER Stangenwachs

1 Pkg. = 10 x 250 g = 2,5 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards; handliche Stangenform zum Auftragen auf Wachsmaschinen.

**Waxjet 93, Waxjet Pro/91/92**

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-640-330 | Giallo/caldo, -8°C a 0°C / Gelb/Warm, -8°C bis 0°C    | Conf. |
| 55-640-335 | Blu/fredda, -8°C a -20°C / Blau/Kalt, -8°C bis -20    | Conf. |
| 55-640-340 | Bianco/Universale / Weiß, universal                   | Conf. |
| 55-640-345 | Nero/Universale molibdeno /<br>Schwarz, universal/mol | Conf. |



### Blocco sciolina WINTERSTEIGER

1 Cartone colorato = 80 x 30 g = 2,4 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

### WINTERSTEIGER Blockwachs

1 Displaykarton = 80 x 30 g = 2,4 kg; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

|            |   |       |
|------------|---|-------|
| 55-640-350 | Giallo/calda, -8°C a 0°C / Gelb/warm, -8°C - 0°C        | Conf. |
| 55-640-355 | Blu / fredda, -8°C a -20°C /<br>Blau/kalt, -8°C - -20°C | Conf. |
| 55-640-360 | Bianco / universale / Weiß, universal                   | Conf. |



### WINTERSTEIGER Sciolina a scaglie

Cartone da 5 kg; per la sciolinatura a caldo di sci e snowboard.

### WINTERSTEIGER Wachsggranulat

5 kg Karton; zum Heißwachsen von Ski und Snowboards.

**Shuttle 200, Shuttle 3C, Waxpro**

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 55-640-310 | Giallo / Caldo, -8°C fino 0°C /<br>Gelb/warm, -8°C - 0°C   | Pz. |
| 55-640-315 | Blu / Freddo, -8°C fino -20°C /<br>Blau/kalt, -8°C - -20°C | Pz. |
| 55-640-320 | Bianco / Universale / Weiß, universal                      | Pz. |



#### **WINTERSTEIGER Sciolina liquida**

Sciolina liquida universale; agitare bene prima dell'uso, applicare uno strato sottile, fare asciugare e lucidare.

#### **WINTERSTEIGER Flüssigwachs**

*Flüssigwachs Alpin für alle Schneetemperaturen; vor Gebrauch gut schütteln, dünn auftragen, antrocknen lassen und polieren.*

|            |                                   |     |
|------------|-----------------------------------|-----|
| 55-640-365 | Tanica da 5 l. / 5 lt. Kanister   | Pz. |
| 55-640-370 | Bottiglia da 1 l. / 1 lt. Flasche | Pz. |



#### **WINTERSTEIGER Toglisciolina**

Adatto per rimuovere, grasso, sciolina, colle e per pulire.

#### **WINTERSTEIGER Wachsentsferner**

*Zum Entfernen von Fett, Wachs, Klebstoffen und zur Reinigung.*

|            |                                   |     |
|------------|-----------------------------------|-----|
| 55-640-305 | Bottiglia da 1 l. / 1 lt. Flasche | Pz. |
| 55-640-300 | Tanica da 5 l. / 5 lt. Kanister   | Pz. |



#### **Bottiglietta spray bianco/rosso 1 lt. toglisciolina/sciolina**

#### **Pumpsprühflasche weiß/rot 1 lt. für Wachsentsferner/Flüssigwachs**

|            |       |     |
|------------|-------|-----|
| 55-100-878 | 1 lt. | Pz. |
|------------|-------|-----|





Ponti per attacchi / **Bindungsbrücken**

## Dynamic Bridge

**Ponte in carbonio: l'estrema leggerezza determina minor stress per le articolazioni e la colonna vertebrale.**

Con il peso record inferiore al chilo il Dynamic Bridge pesa meno della metà di un tradizionale ponte per sci. Questo significa meno usura ed affaticamento per le tue spalle e la tua schiena. Comparato all'utilizzo di ponti tradizionali movimenterai una o due tonnellate di peso in meno al giorno (calcolo basato su 6 passaggi per singolo sci, considerando 30-50 paia di sci al giorno).

### Una gamma completa di modelli.

La gamma del Dynamic Bridge comprende 5 modelli: tre diverse misure per lo sci alpino, un modello per lo sci da fondo e uno per gli sci da gara lavorati senza togliere la piastra di rialzo. Ciò fa del Dynamic Bridge uno strumento in grado di dare risposta ad ogni specifica esigenza.

## I vostri vantaggi in sintesi:

- Lavoro facilitato dal peso leggero
- Veloce e facile da maneggiare
- Omogenea e costante pressione di contatto per una lavorazione precisa
- Stabilità sullo sci grazie all'ampia superficie di contatto



### Sci adulto (Cod.: 56-190-200)

Per sci a partire da 145 cm di lunghezza.  
Peso: 860 g



### Medio (Cod.: 56-190-280)

Per sci a partire da 110 cm di lunghezza.  
Peso: 665 g



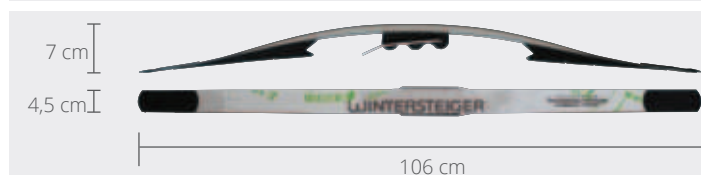
### Sci da bambino (Cod.: 56-190-220)

Per sci a partire da 100 cm di lunghezza.  
Peso: 590 g



### Sci da gara (Cod.: 56-190-290)

Per sci da gara. Particolari in gomma posizionabili con velcro, per adattarsi ad ogni piastra.  
Peso: 650 g



### Sci da fondo (Cod.: 56-190-240)

Per sci da fondo. Dotato di pratico fissaggio all'attacco.  
Peso: 410 g

## Dynamic Carbon Bridge Superleicht und rückschonend.

Mit einem Eigengewicht von nur wenigen Gramm wiegt die Dynamic Bridge nicht einmal die Hälfte einer herkömmlichen Brücke. Das geringe Gewicht schont Gelenke und Wirbelsäule. Sie heben täglich ein bis zwei Tonnen weniger im Vergleich zu herkömmlichen Bindungsbrücken (Berechnung basiert auf 6 Schleifzyklen pro Ski und 30 – 50 Paar Ski pro Tag).

### Vollständige Produktpalette.

Die vollständige Produktpalette mit fünf Modellen – drei Größen für Alpinski, ein Modell für Langlaufski sowie eine Brücke für die Bearbeitung von Rennlaufski mit Bindungsplatten – macht die Dynamic Bridge universell verwendbar: Sie ist für jede Ski-Art geeignet.

## Die Summe Ihrer Vorteile:

- Geringes Eigengewicht für leichteres Arbeiten
- Schnelle und außergewöhnlich einfache Handhabung
- Gleichmäßige Verteilung des Anpressdruckes für präzise Schleifergebnisse
- Hohe Stabilität der Bindungsbrücke am Ski dank großer Auflageflächen



### Erwachsenenski (Art.Nr.: 56-190-200)

Für Ski ab einer Länge von 145 cm.  
Gewicht: 860 g



### Medium (Art.Nr.: 56-190-280)

Für Ski ab einer Länge von 110 cm.  
Gewicht: 665 g



### Kinderski (Art.Nr.: 56-190-220)

Für Ski ab einer Länge von 100 cm.  
Gewicht: 590 g



### Rennski (Art.Nr.: 56-190-290)

Für Rennlauf-Ski ohne montierte Skibindung. Durch Gummipuffer mit Klettband-Fixierung für jede Bindungsplatte geeignet.  
Gewicht: 650 g



### Langlaufski (Art.Nr.: 56-190-240)

Für Langlauf-Ski. Einfache Fixierung der Brücke an der Bindung.  
Gewicht: 410 g



### Ponte in carbonio universale, molto leggero

Ponte di 860 g da utilizzare senza pseudosuola. Adatto per sci alpino e telemark a partire da una lunghezza di ca. 145 cm.

#### Bindungsbrücke Erwachsenen ski, superleicht

Extrem leichte Brücke mit 860 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Alpin- und Telemarkski ab einer Länge von ca. 145 cm.

56-190-200 L = 1330 mm Pz.



### Ponte in carbonio medio, molto leggero

Ponte di 665 g da utilizzare senza pseudosuola. Adatto per sci a partire da una lunghezza di ca. 110 cm.

#### Bindungsbrücke Carbon Medium, superleicht

Extrem leichte Brücke mit 665 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Ski ab einer Länge von ca. 110 cm.

56-190-280 L = 1070 mm Pz.



### Ponte in carbonio junior, molto leggero

Ponte di 590 g da utilizzare senza pseudosuola. Adatto per sci da bambino a partire da una lunghezza di ca. 100 cm.

#### Kinder-Bindungsbrücke Carbon, superleicht

Extrem leichte Brücke mit 590 Gramm Eigengewicht für die Verwendung ohne Pseudosohle. Geeignet für Kinderski ab einer Länge von ca. 100 cm.

56-190-220 L = 930 mm Pz.



### Ponte in carbonio per sci da gara, molto leggero

Per sci da gara. Particolari in gomma posizionabili con velcro, per adattarsi ad ogni piastra.

#### Bindungsbrücke Carbon Rennski, superleicht

Für Rennlauf-Ski ohne montierte Skibindung. Durch Gummipuffer mit Klettband-Fixierung für jede Bindungsplatte geeignet.

56-190-290 L = 1200 mm Pz.



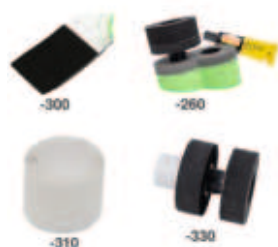
### Ponte in carbonio per sci da fondo, molto leggero

Ponte di 410 g da fissare agli attacchi tramite una staffa in metallo. NOVITÀ: utilizzabile anche per il sistema Rottefella MOVE™.

#### Langlauf-Bindungsbrücke Carbon, superleicht

Extrem leichte Bindungsbrücke mit 410 g Eigengewicht zur Fixierung an der Bindung mittels Metallbügel. NEU: auch für Rottefella MOVE™ System verwendbar.

56-190-240 L = 1060 mm Pz.



### Accessori per Ponti universali in carbonio Zubehör für Carbon Bindungsbrücken

|            |  |      |
|------------|--|------|
| 56-190-260 | Appoggio centrale / Ersatz-Mittelkonsole                   | Pz.  |
| 56-190-330 | Supp. di ricambio con rondelle / Ersatz-Stift mit Scheiben | Pz.  |
| 56-190-310 | Striscia antiscivolo L=3m / Ersatz Antirutschband L = 3 m  | Pz.  |
| 56-190-300 | Inizio corsa (2 pz.) / Gummi-Anlaufkeile (2 Stk.)          | Cop. |

# ACCESSORI PER MACCHINARI / MASCHINENZUBEHÖR

## Ponti per attacchi / Bindungsbrücken



### Ponte universale , molto leggero

Ponte in alluminio per la lavorazione con macchine manuali senza pseudosuola. Adatto per sci alpino, telemark da una lunghezza di ca. 150 cm

#### Bindungsbrücke Alu, universal, extra leicht

Alu-Bindungsbrücke zur Verwendung ohne Pseudosohle bei manuellen Maschinen. Geeignet für Alpin- und Telemarkski ab einer Länge von ca. 130 cm.

7220-0111-V01

L = 1140 mm

Pz.



### Inizio corsa/striscia antiscivolo per ponti

#### Anlaufkeil/Antirutschband f. Alu-Brücke

56-190-130

L=80 mm, chiuso / B = 80 mm, geschlossen

Pz.

56-190-125

L=80 mm, aste antivibranti /

Pz.

B = 80 mm, m.gerundeter Nut

56-190-135

L=120 mm, chiuso, per sci larghi /

Pz.

B = 120 mm, geschlossen

56-126-218

L = 1070 mm / Antirutschband, L = 936 mm

Pz.



### Ponte regolabile in altezza

Per sci alpino da ca. 150 cm.

#### Bindungsbrücke Kunststoff, höhenverstellbar

Für Alpinski ab ca. 150 cm.

7217-4111-V01

L = 1200 mm

Pz.



### Appoggio centrale per ponte

Per ponti regolabili in altezza (7217-4111-V01).

#### Ersatz-Mittelkonsole, höhenverstellbar

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar (7217-4111-V01).

64-140-437

L = 120 mm

Pz.



### Inizio corsa per ponti 7217-4111-V01

Per ponti regolabili in altezza (7217-0111-V01).

#### Ersatz-Anlaufkeil für Bindungsbrücke 7217-4111-V01

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar.

56-190-110

L = 59 mm

Pz.

### Striscia antiscivolo per ponti

Per ponti regolabili in altezza.

#### Ersatz-Antirutschband

Für Bindungsbrücke höhenverstellbar (7217-4111-V01).

56-126-210

L = 1070 mm

Pz.





### Ponte per sci da bambino

Per sci da bambino da ca. 90 cm, regolabile in altezza.

#### **Bindungsbrücke für Kinderski**

Für Kinderski ab ca. 90 cm, höhenverstellbar.

7228-0111-V12

L = 848 mm / L = 848 mm

Pz.

### Striscia antiscivolo per ponti L = 922 mm

Adatto per ponti per sci da bambino (7228-0111-v12).

#### **Antirutschband L = 922 mm**

Für Bindungsbrücken für Kinderski (7228-0111-V12).

56-126-216

L = 922 mm

Pz.



### Pseudosuola (1 paio)

Adatta per scarponi di lunghezza da 240 a 360 mm.

#### **Pseudosohle (1 Paar), grau**

Geeignet für Skischuhsohlenlänge 240 - 360 mm.

7219-42111-V1

Cop.



### Pseudosuola Dynafit (1 paio)

Per attacchi Dynafit.

#### **Pseudosohle für Tourenbindungen (1 Paar)**

Passt auch für Dynafit-Tourenbindungen.

7219-42111-V2

Cop.



### Pseudosuola per sci bambino (1 paio)

Adatte per scarponi con lunghezza da 200 a 290 mm.

#### **Pseudosohle f. Kinderski (1 Paar)**

Geeignet für Skischuhsohlenlänge 200 - 290 mm.

7228-02111-V1

Cop.

## Parti di usura / Verschleißteile



### Chiave di sicurezza

#### **Maschinenschlüssel**

##### **Chiave di protezione / Schutzschlüssel**

70-150-110

Pgli sportelli degli aggreg. /

F. diverse Aggregat-Abdeckungen

Pz.

43-195-352

Degli aggregati Omega /

F. Aggregat-Abdeckungen Omega

Pz.

##### **Chiave a doppia mappa / Doppelbartschlüssel**

70-150-100

Sportelli delle parti elettr. /

Für Elektro-Abdeckungen

Pz.



### Pistola di pulizia con tubo **Reinigungspistolen mit Schlauch**

#### Trim 71, Trimjet

|               |   |     |
|---------------|---|-----|
| 8050-0811-V05 | L = 2 m, con pistola /<br>L=2 m, Gewebeslauch+Pistole | Pz. |
|---------------|---|-----|

#### Micro 71, Micro 80/81/100, Omega B, Omega RS150, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Sigma B, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma SBI, Trim 90/91

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 8050-0521-V04 | Spirale 3 m con pistola /<br>L=3 m, Spiralschlauch+Pistole | Pz. |
|---------------|--|-----|

#### Discovery 1, Discovery 2, Mercury, Microjet, Scout, Shuttle 200, Shuttle 3C, Tunejet

|               |  |     |
|---------------|--|-----|
| 8550-0811-V05 | Spirale 6 m con pistola /<br>L=6 m, Spiralschlauch+Pistole   | Pz. |
| 8550-0811-U05 | Pistola di pulizia di ricambio /<br>Ersatz-Reinigungspistole | Pz. |



### Pistola per aria con tubo **Abblaspistole mit Schlauch**

#### Mercury, Scout

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 37-500-417 | Pistola per aria+ugello /<br>Blaspistole+Hochleistungsdüse | Pz. |
| 33-240-205 | Tubo a spirale L = 3 m / Spiralschlauch L = 3 m            | Pz. |



### Supporto magnetico

Questo supporto magnetico include un magnete molto potente e un lato inferiore rivestito in gomma. Ciò lo rende perfetto per agganciare le pistole ad aria all'alloggiamento della macchina facendone uno strumento molto utile per l'attività quotidiana dell'officina.

#### **Magnethalter**

Dieser Magnethalter verfügt über einen sehr starken Magneten und eine gummierter Unterseite. Dadurch ist perfekt zum Aufhängen der Luftpistolen am Maschinengehäuse geeignet und ein nützlicher Helfer bei der täglichen Arbeit in der Servicewerkstatt.

|               |          |     |
|---------------|----------|-----|
| 7019-0111-010 | Ø = 55mm | Pz. |
|---------------|----------|-----|



### SEG - Rulli d'appoggio

Per le macchine a partire dal 1998.

#### **SEG-Auflagerollen**

Für Maschinen ab Baujahr 1998.

#### SEG (Omega,Sigma,Micro,SNB)

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 7633-V2    | Sci alpino, Ø 50 mm, L = 85 mm /<br>Alpin, Ø 50 mm, L = 85 mm | Pz. |
| 7634-V2    | Prolunga per SNB, Ø 50 mm /<br>SNB-Verlängerung, Ø 50 mm      | Pz. |
| 40-100-351 | Anello a O, Ø 40 x 4 mm /<br>Ersatz O-Ring, 40 x 4 mm         | Pz. |



### Paraspruzzi

Per moduli mola.

### Prallgummi

Für Steinmodul.

#### Jupiter

67-207-264 L = 480 mm Pz.

#### Matrix NC, Omega S150, Race NC

67-207-267 L = 212 mm Pz.

#### Omega RS150, Scout

67-207-268 L = 230 mm Pz.

#### Discovery 1, Omega S350, Omega SBI

67-207-265 L = 350 mm Pz.

#### Omega RS350

67-207-263 L = 420 mm Pz.

#### Discovery 2, Mercury

67-207-262 L = 420 mm Pz.



### Supporto sci 32mm RAL D-1207070 verde

Per il paternoster della Jupiter viene utilizzato un porta sci modificato (= forcilla paternoster) con un'apertura più grande per poter lavorare sci con un'altezza totale maggiore.

### Skiaufnahme Jupiter, grün

Für das automatische Skimagazin der Jupiter. Für den Paternoster der Jupiter wird eine geänderte Skiaufnahme (= Paternoster-Gabel) mit größerer Öffnung verwendet, um Ski mit größerer Bauhöhe bearbeiten zu können.

#### Jupiter

64-140-889 Forca verde / Ersatzbügel, grün Pz.

### Forca paternoster Discovery

### Skiaufnahme Discovery, grün

#### Discovery 1, Discovery 2

64-140-886 Forca verde / Ersatzbügel, grün Pz.

8550-0911-062 Cilindro metallico / Schaltlocke Pz.

02-195-116 Vite M4 x 16 / Schraube M4 x 16 Pz.



### Tira - acqua con maniglia

Per togliere acqua da sci e snowboard.

### Wischleiste 350 mm mit Griff

Zum Entfernen des Wassers von bearbeiteten Ski und Snowboards und zum Reinigen der Glasscheiben.

55-240-200 L = 350 mm Pz.



### Touch Pen con supporto

Per tutte le macchine con touchmonitor.

### Touch Pen mit Halterung

Für alle Geräte mit Touch-Monitor.

7000-0811-V01 Pz.



### Cavi flessibili, cavi per pesi Bowdenzüge, Gewichtsseile

#### Omega B, Sigma Eco, Sigma S200/350

|            |                                      |     |
|------------|--------------------------------------|-----|
| 47-180-400 | Cavo flessibile (pedale) / Bowdenzug | Pz. |
|------------|--------------------------------------|-----|

#### Sigma SBI

|            |                                      |     |
|------------|--------------------------------------|-----|
| 47-180-410 | Cavo flessibile (pedale) / Bowdenzug | Pz. |
|------------|--------------------------------------|-----|

#### Micro 1/SB2, Micro 80/81/100, Micro 90/91

|            |                               |     |
|------------|-------------------------------|-----|
| 47-116-125 | Cavo flessibile lato pietra / | Pz. |
|------------|-------------------------------|-----|

|  |                              |  |
|--|------------------------------|--|
|  | Bowdenzug Steinseite+Band>99 |  |
|--|------------------------------|--|

|            |                               |     |
|------------|-------------------------------|-----|
| 47-116-126 | Cavo flessibile lato nastro / | Pz. |
|------------|-------------------------------|-----|

|  |                            |  |
|--|----------------------------|--|
|  | Bowdenzug Bandseite < 1999 |  |
|--|----------------------------|--|

#### Micro 71

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 47-116-128 | Cavo flessibile (pedale) / Bowdenzug Bügel+Pedal | Pz. |
|------------|--|-----|



### Anelli per avanzamento Vorschubringe

#### Trimjet

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 56-400-060 | 4 pezzi per macchina / 4 Stk. pro Maschine | Pz. |
|------------|--|-----|

#### Trim 71

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 56-400-045 | 2 pezzi per macchina / 2 Stk. pro Maschine | Pz. |
|------------|--|-----|



### Rullo di avanzamento Ø 205 mm x 57 mm a quattro anelli vulcanizzati

Rullo a quattro anelli vulcanizzati, da sostituire in set da 4 pz. per mola largh. 150/200mm, set da 6 pz. per mola largh. 350mm

#### Vorschubrad Ø 205 mm x 57 mm

Vierfach-Ringe mit Felge, pro Maschine im Set tauschen. 4 Stk. für Steinbreite 150/200 mm, 6 Stk. für Steinbreite 350 mm. Bietet wesentlich mehr Grip auf Ski und Bindungsbrücken.

#### Omega B, Omega RS150, Omega RS350, Omega S150, Omega S350, Omega SBI, Sigma B, Sigma S/RS200, Sigma S/RS350, Sigma S200/350, Sigma SBI

|            |     |
|------------|-----|
| 56-400-131 | Pz. |
|------------|-----|



### Puliscimola Jupiter combinata, L = 345 mm

In questo nuovo utensile di pulizia della mola, disponibile in alternativa alla spazzola standard codice art. 8570-0224-V02, troviamo per la prima volta un blocco in plastica combinato a una spazzola in ottone.

Il risultato di pulizia dopo la rettifica della mola migliora notevolmente in particolare con mole codice art.

8580-0221-V06 (marrone-grigio) e mole codice art. 8580-0221-V09 (bianca/gialla).

#### Steinreiniger Kombi, L = 345 mm

Bei diesem neuartigen Steinreiniger als Alternative zum Standard-Steinreiniger Art.Nr. 8570-0224-V02 wird erstmals ein Kunststoffblock gemeinsam mit einer Messingbürste nebeneinander eingesetzt.

Dies erhöht vor allem bei den Schleifsteinen Art. Nr. 8580-0221-V06 (graubraun) sowie dem Schleifstein 8580-0221-V09 (weiß/gelb) die Reinigungsleistung nach dem Abrichten des Schleifsteines.

#### Jupiter

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8580-0224-V02 | L = 345 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|



### Puliscimola Matrix NC combinata, L = 170 mm, ottone Steinreiniger Kombi, L = 170 mm, Messing

#### Matrix NC

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8042-0224-V02 | L = 170 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|



### Puliscimola Steinreiniger

#### Scout

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8579-0224-V02 | L = 195 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|

#### Discovery 2, Jupiter, Mercury

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8570-0224-V02 | L = 345 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|

#### Microjet, Tunejet

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8700-0224-V02 | L = 400 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|

#### Discovery 1

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8550-0224-V02 | L = 400 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|

#### Race NC

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 8040-0211-V05 | L = 125 mm | Pz. |
|---------------|------------|-----|



### Vernice bomboletta spray Lackreparatur-Spray

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 77-150-310 | Bomboletta spray grigio chiaro /<br>Lack-Spray hellgrau RAL 9006 | Pz. |
|------------|--|-----|

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 77-150-311 | Bomboletta spray grigio scuro /<br>Lack-Spray dunkelgrau RAL 9007 | Pz. |
|------------|---|-----|

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 77-150-312 | Bomboletta spray verde / Lack-Spray grün RAL 7070 | Pz. |
|------------|---|-----|



### Pressa per grasso

Ingrassatore a mano. Il design consente la lubrificazione con una sola mano, il che rende più semplice lavorare con accessi ristretti.

#### Fettpresse

*Hochwertige Fettpresse mit Einhand-Bedienung. Die Konstruktion ermöglicht die Schmierung mit nur einer Hand. Dies erleichtert die Arbeit bei schwer zugänglichen Bereichen.*

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 70-140-156 | Pressa per grasso con tubo /<br>Fettpresse mit Schlauch | Pz. |
|------------|---|-----|

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 76-320-141 | Grasso di lubrificazione 400g /<br>Hochleistungsschmierfett 400 g | Pz. |
|------------|---|-----|



### Pressa + grasso per modulo Trimcut Jupiter

Il modulo Trimcut del macchinario automatizzato Jupiter deve essere regolarmente lubrificato (ideale settimanalmente). Per tale operazione è necessario usare una pressa e un lubrificante appositi. Il riduttore per pressa art. 12-700-219 non è compreso nella pressa per grasso art. 70-140-158.

#### Fettpresse+Schmierfett für Trimcut-Module JUPITER

*Das Trimcut-Modul des Schleifautomaten JUPITER muss regelmäßig (idealerweise wöchentlich) geschmiert werden. Dazu ist eine spezielle Fettpresse bzw. ein anderes Schmierfett notwendig. Das Anschlussstück ist das Verlängerungsrohr am vorderen Ende der Fettpresse und ist bei Art.Nr. 70-140-158 nicht inkludiert.*

#### Jupiter

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 76-320-148 | Grasso di lubrificazione 400g /<br>HQ-Schmierfett 400 g | Pz. |
|------------|---|-----|

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 70-140-158 | Pressa per grasso 130 ccm /<br>Einhandfettpresse 130 ccm | Pz. |
|------------|--|-----|

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 12-700-219 | Riduttore per pressa /<br>Anschlussstück für Fettpresse | Pz. |
|------------|---|-----|



## Accessori per macchine regola attacchi / Zubehör für Bindungseinstellgeräte



### Carta termica

Per stampante di scontrini, con garanzia di lettura di 10 anni, confezione da 10 rotoli, prezzo al rotolo.

#### Thermopapier

Mit 10 jähriger Lesegarantie. Type 15-798-290 für Bondrucker, Type 15-798-286 für Thermo-Beistelldrucker.

#### Safetronic

15-798-305 L = 57 mm, L = 25 m / B = 57 mm, L = 25 m Rotolo

#### Drivetronic

15-798-290 L = 57 mm, L = 10 m / B = 57 mm, L = 10 m Rotolo

#### Drivetronic, Speedtronic

15-798-286 L=80 mm, Lettura di 10 anni / B=80mm,m.10 Jahre Lesegarantie Rotolo



### Formulario per macchine regola attacchi

Il Formulario 55-700-990 è ideale anche come scheda di servizio generale per la vostra officina.

#### Einstellkarten für Bindungseinstellgeräte

Die Einstellkarte Art.Nr. 55-700-990 eignet sich auch ideal als allgemeine Servicekarte für Ihre Werkstatt.

#### Formulario Drivetronic, 5 livelli / Einstellkarten Drivetronic, 5 Skifahrertypen Drivetronic, Safetronic

55-700-990 5 livelli, 500 pz. / DE, kg, 500 Stk., 5 Typen Conf.

#### Formulari larghi, 5 livelli / Einstellkarten breit, 5 Skifahrertypen Drivetronic, Safetronic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-900 DE, 5 livelli, 500 pz. / Conf.

DE, kg+Etik., 500 Stk., 5 Typen

55-700-950 DE, kg, 500 pz., 5 livelli / Conf.

DE, kg, 500 Stk., 5 Typen

55-700-970 NL, kg, 500 pz., 5 livelli / Conf.

NL, kg, 500 Stk., 5 Typen

55-700-960 EN, kg, 500 pz., 5 livelli / Conf.

EN, kg, 500 Stk., 5 Typen

#### Formulari larghi, 5 livelli / Einstellkarten breit, 5 Skifahrertypen Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro

55-700-955 IT, Peso con etich., 5 livelli / Conf.

IT kg + Etik., 500Stk., 5 Typen



### Attacco di prova Salomon

Apparecchio per la prova di macchinari regolazione attacchi in base alla normativa ISO 11088

#### Prüfbindung Salomon

Hochwertiges, präzises Prüfgerät zu der laut national gültigen ISO 11088 monatlich vorgeschriebenen Einstellgeräteüberprüfung.

7711-401 Pz.



### Molla per fermare le schede, (12 Pz.)

#### Klemmen (12 Stk.) für Bindungseinstellkarten

55-700-325 12 Pz. / 12 Stk. Conf.



**Misuratore per tibia**  
**Tibiameter**

7019-01111-18

Pz.



**Carta pulitrice**  
**Reinigungskarte für Bindungseinstellgeräte**

**Drivetriconic, Safetriconic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro**

55-700-500

Pz.



**Cartucce**  
**Druckerfarbbänder**

**Drivetriconic, Safetriconic, Skitronic Plus, Speedtronic, Speedtronic Pro**

16-900-501

Pz.



**Lacci per tallone**  
**Ersatz-Fersenauslösebänder**

**Speedtronic Pro**

67-760-151 L = 300 mm

Pz.

**Drivetriconic, Safetriconic**

67-760-152 L = 320 mm

Pz.

**Speedtronic**

67-760-150 L = 250 mm

Pz.

**Skitronic Plus**

7700-04211-19 L = 360 mm

Pz.

7700-04211-20 L = 330mm per sci con attacchi /

Pz.

L = 330 mm f. Plattenbindung

## Regolazione degli attacchi con SIZEFIT / **Skibindungseinstellung mit SIZEFIT**



### **Suole elettromeccaniche Sizefit**

Nell'ambito del noleggio le suole Sizefit permettono la regolazione dell'attacco senza utilizzo dello scarpone. La base Sizefit Home imposta la suola in maniera elettromeccanica sulla misura effettiva dello scarpone, in questo modo è possibile sostituire tramite Sizefit Sole A (Adulto) lo scarpone da adulto e tramite Sizefit Sole C (bambino) lo scarpone da bambino.

### **Elektromechanische SIZEFIT-Sohlen**

*Die Sizefitsohlen werden zur „skischuhlosen“ Bindungseinstellung im Skiverleih verwendet. Mit dem Sizefit Home wird die Sohle elektromechanisch auf die gewünschte Sohlenlänge eingestellt und ersetzt bei der Bindungseinstellung den Skischuh. Sizefit Sole A (Adult) ersetzt den Erwachsenenskischuh und Sizefit Sole C (Child) den Kinderskischuh.*

7730-0211-M01 Sizefit Suola A (Adulto) /  
Sizefit Sohle A (Erwachsene)

Pz.

7730-0211-M02 Sizefit Suola C (Bambino) /  
Sizefit Sohle C (Kinder)

Pz.

# ACCESSORI PER PROGRAMMA DI NOLEGGIO EASYRENT / ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE

Per stampante di etichette Zebra / Für Zebra Etikettendrucker

Per stampante di etichette Zebra / Für Zebra Etikettendrucker



## Rotoli ribbon base resina Thermotransferband 56,9mm

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 15-798-182 | Resina, 56,9 mm, L=74 m /<br>Harz, B = 56,9 mm, L = 74 m | Pz. |
|------------|--|-----|



## Rotoli ribbon base resina

Per stampante di etichette Zebra. Per l'utilizzo di etichette clienti, etichette Easystore e etichette service. TLP2844, GK420

## Thermotransferband 56,9mm

Für Zebra Etikettendrucker Für die Verwendung mit Kunststoffetiketten.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 15-798-830 | come-182,c.avvolgi nastro110mm /<br>wie -182,mit Trägerrolle 110mm | Pz. |
|------------|--|-----|



## Etichette plastificate

Su carta di supporto, rimovibile, impermeabile.

## Kunststoffetiketten

Auf Trägerpapier, ablösbar, wasserfest.

|            |   |        |
|------------|---|--------|
| 15-798-284 | 57 x 32 mm, 2.000 Pz. / 57 x 32 mm, 2000 Stk. | Rotolo |
| 15-798-825 | 50 x 25 mm, 1.300 Pz. / 50 x 25 mm, 1300 Stk. | Rotolo |



## Rotolo Ribbon

Per stampante Zebra TLP 2824, evita lo sbiadimento su etichette di carta.

## Thermotransferband 56,9mm x 74m für Papieretiketten

Passend für Zebra Etikettendrucker TLP 2824, bleicht nicht aus.

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 15-798-181 | Cera 56,9 mm, x 74 m /<br>Wachs, B = 56,9 mm, L = 74 m | Pz. |
|------------|--|-----|



## Etichette in carta

Per stampante di etichette Zebra. Per il deposito ed articoli da vendita.

## Papieretiketten

Für Warenwirtschaft und Depot.

|               |   |        |
|---------------|---|--------|
| 15-798-185-04 | 40 x 25 mm, 2.000 Pz. / 40 x 25 mm, 2000 Stk. | Rotolo |
| 15-798-835    | 50 x 25 mm, 1.300 Pz. / 50 x 25 mm, 1300 Stk. | Rotolo |

## Etichette termiche per stampante di etichette

Per stampante di etichette Zebra. Per il deposito ed articoli da vendita.

## Papier-Etiketten 57x32mm, 2100 Stk.

Für Zebra-Etikettendrucker. Für Lager- und Verkaufsartikel.

|               |   |        |
|---------------|---|--------|
| 15-798-185-01 | 57 x 32 mm, 2.100 Pz. / 57 x 32 mm, 2100 Stk. | Rotolo |
|---------------|---|--------|

Per stampante di scontrini di cortesia / Für Bondrucker



### Carta termica

Rotolo larghezza 80 mm, lunghezza = 80 m, 50 pezzi in cartone, prezzo al pezzo.

### Thermopapier für Bondrucker

Rollenbreite 80 mm, L = 80 m, 50 Stk. im Karton, Preis per Stück.

#### Drivetronic, Speedtronic

15-798-186 80 mm x 80 m / Standardqualität

15-798-286 L=80 mm, Lettura di 10 anni /

B=80mm,m.10 Jahre Lesegarantie

Rotolo

Rotolo



### Carta termica 80mmxØ150mm per distributore automatico

Carta termica per macchine self-service con diametro del rotolo di 150 mm e larghezza del rotolo di 80 mm.

### Thermopapier 80mm x Ø 150mm für Depotautomat

Thermopapier für den SB Depotautomat mit einem Rollendurchmesser von 150mm und einer Rollenbreite von 80mm.

15-798-315

Rotolo

Diversi accessori per Easyrent / Diverses Zubehör für Easyrent



### Etichette per occhiali

Carta resistente all'acqua.

### Brillenetiketten

Auf Trägerpapier, wasserfest. Für die Kennzeichnung von Brillen im Sporthandel. Passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

15-798-298

90 x 13 mm, 1250 pz. / 90 x 13 mm, 1.250 Stk.

Rotolo



### Etichette clienti 65 x 135 mm, 500 pz.

Facilmente staccabili, su carta plastificata, resistenti all'acqua. Ideali per l'utilizzo nel service di sci/snowboard ed il montaggio; con più numeri ed etichetta per cliente. Per stampante Zebra TLP 2844/ GK 420.

### Kunststoffetiketten 65x135mm, 500 Stk., perforiert

Auf Trägerpapier, ablösbar, wasserfest. Zur Verwendung für Service- und Montageaufträge; mit Mehrfachnummern und abtrennbarem Kundenetikett. Passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

15-798-275 65x135 mm, 500 Pz., bianco /

65x135 mm, 500 Stk., weiß

Rotolo

15-798-375 65x135 mm, 500 Pz., giallo /

65x135 mm, 500 Stk., gelb

Rotolo

15-798-376 65x135 mm, 500 Pz., arancione /

65x135 mm, 500 Stk., orange

Rotolo

15-798-377 65x135 mm, 500 Pz., rosa /

65x135 mm, 500 Stk., pink

Rotolo

15-798-378 65x135 mm, 500 Pz., blu chiaro /

65x135 mm, 500 Stk., hellblau

Rotolo

15-798-379 65x135 mm, 500 Pz., verde chiaro /

65x135 mm, 500 Stk., hellgrün

Rotolo

15-798-380 65x135 mm, 500 Pz., grigio /

65x135 mm, 500 Stk., grau

Rotolo

15-798-381 65x135 mm, 500 Pz., marrone /

65x135 mm, 500 Stk., braun

Rotolo

# ACCESSORI PER PROGRAMMA DI NOLEGGIO EASYRENT / ZUBEHÖR FÜR EASYRENT SOFTWARE

Etichette codici a barre / QR / Barcode- / QR-Code - Aufkleber



## Rotoli ribbon per etichette per occhiali

Resina premium, per etichette per occhiali. Stampante: TLP2844, GK420.

### Thermotransferband für Brillenetiketten

Premium Harz, passend für Zebra Drucker TLP 2844/ GK 420.

15-798-855

Resina premium 110 mm, L=74 m /  
Premium Harz, B=110mm, L=74m

Pz.



## Easyrent Client Card

Tedesco / inglese - 500 pezzi

### Kundenkarte Easyrent

Deutsch / Englisch - 500 Stück

55-700-790

Tedesco / Inglese / Deutsch / Englisch

Conf.

Etichette codici a barre / QR / Barcode- / QR-Code - Aufkleber

## Riconoscimento degli sci senza collegamento Easyrent. / Skierkennung ohne Easyrent Anbindung.

- Ad ogni sci viene assegnato un codice QR adesivo con un codice diverso per ciascuna delle 3 categorie Comfort, Sport o Race. / Jeder Ski erhält einen stabilen QR-Code-Aufkleber mit einem eigenen Code für jede der 3 Kategorien Comfort, Sport oder Race.
- Jupiter legge il codice QR e le lamine vengono perfettamente rettificate a seconda della categoria. / Die Jupiter liest den QR-Code ein und die Kanten werden je nach Kategorie perfekt geschliffen.



## Etiquette codici QR

### QR-Code Aufkleber V-Edge

#### Jupiter

78-220-630

COMFORT, 21 x 42 mm, 100 pz. /  
COMFORT, 21 x 42 mm, 100 Stk.

Conf.

78-220-640

SPORT, 21 x 42 mm, 100 pz. /  
SPORT, 21 x 42 mm, 100 Stk.

Conf.

78-220-650

RACE, 21 x 42 mm, 100 pz. /  
RACE, 21 x 42 mm, 100 Stk.

Conf.



## Etichette V-Edge senza codice QR, 100 pz.

Per marcare gli sci con V-Edge.

### V-Edge Aufkleber ohne QR-Code, 100 Stk.

Zur Kennzeichnung der Skier mit V-Edge.

78-220-620

21 x 19,7 mm, 100 pz. / 21 x 19,7 mm, 100 Stk.

Conf.





### Etichette codici a barre standard

Etichette codici di alta qualità su rotoli con numerazione consecutiva (a coppie).

#### Barcodelabel Standard

Hochwertige Aufkleber auf Rollen mit fortlaufender (paarweiser) Nummerierung.

|            |   |        |
|------------|---|--------|
| 78-220-575 | Bianco, 30 x 17 mm, 500 coppie /<br>Weiß, 30x17mm, 500 Paar   | Rotolo |
| 78-220-585 | Rosso, 30 x 17 mm, 500 coppie /<br>Rot, 30x17mm, 500 Paar     | Rotolo |
| 78-220-586 | Blu, 30 x 17 mm, 500 coppie /<br>Blau, 30x17mm, 500 Paar      | Rotolo |
| 78-220-587 | Giallo, 30 x 17 mm, 500 coppie /<br>Gelb, 30x17mm, 500 Paar   | Rotolo |
| 78-220-588 | Verde, 30 x 17 mm, 500 coppie /<br>Grün, 30x17mm, 500 Paar    | Rotolo |
| 78-220-589 | Arancione, 30x17mm, 500 coppie /<br>Orange, 30x17mm, 500 Paar | Rotolo |

### Etichette codici a barre con logo cliente

La stampa del logo viene fatta sopra il codice a barre su una superficie di 8 x 30 mm, tempo di consegna minimo 4 settimane, ordine minimo 6 confezioni da 500 coppie = 3.000 paia di etichette.

#### Barcodelabel mit Kundenlogo

Hochwertige Aufkleber auf A4 - Bögen mit fortlaufender (paarweiser) Nummerierung. Der Druck des Logos oder Textes erfolgt über dem Barcode. Lieferzeit mindestens 4 Wochen, Mindestmenge 6 Packungen à 500 Paar = 3.000 Paar Etiketten.



|            |  |       |
|------------|--|-------|
| 78-220-578 | 30 x 25 mm, 500 coppie / 30x25mm, 500 Paar | Conf. |
| 78-220-590 | 30 x 17 mm, 500 coppie / 30x17mm, 500 Paar | Conf. |
| 78-220-595 | 30 x 17 mm, 500 pz. / 30x17mm, 500 Stück   | Conf. |



### Etichette codici a barre 30x 17 mm, singole

Rotolo di etichette di alta qualità con numerazione continua. 500 pz. Etichette singole per snowboard, caschi, biciclette, ...

#### Barcodelabel 30x 17 mm, einzeln

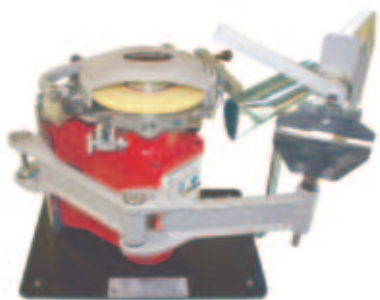
Hochwertige Aufkleber auf Rollen mit fortlaufender Nummerierung. 500 Stk. einzelne Aufkleber für Snowboards, Helme, Fahrräder,...

|            |  |        |
|------------|--|--------|
| 78-220-596 | 30 x 17 mm, 500 pz. / 30 x 17 mm, 500 Stk. | Rotolo |
|------------|--|--------|



# ACCESSORI PER MACCHINE AFFILA PATTINI / SCHLITTSCHUHSCHLEIFMASCHINEN UND ZUBEHÖR SSM-2/H 10

SSM-2/H 10



## Macchina affila pattini SSM-2 PRO/H10

Rettificatrice portatile da skate per rettifica cava e piana. Completo di regolazione in altezza, supporto a sgancio rapido e dispositivo di aspirazione. I pattini da pattinaggio di velocità possono anche essere bloccati con il nuovo sistema di chiusura rapida H10. NOVITÀ: la posizione del rullo di supporto dello slittone può essere regolata esattamente sullo spessore del pattino tramite la rotella di regolazione per garantire una rettifica concava centrata.

### Schlittschuhschleifmaschine SSM-2 PRO/H10

Transportable Schlittschuhschleifmaschine für Hohl- und Planschliff. Komplett mit verstellbarer Höheneinstellung, Schnellverschlusshalterung und Absaugvorrichtung. Mit dem neuen Schnellverschlusshalter H10 können auch Eisschnelllauf-Schlittschuhe geklemmt werden. NEU: mittels Stellrad kann die Position der Kufenstützrolle genau an die Kufendicke angepasst werden, um den zentrierten Hohlsliff sicherzustellen.

55-755-011

220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 250 W

Pz.

## Mobile per la macchina affila pattini SSM

Per la macchina SSM-2/H10.

### Grundgestell für Schlittschuhschleifmaschine SSM

Passend für Schlittschuhschleifmaschine SSM-2/H10.

7922-401

350 x 400 x 750 mm

Pz.



## Disco per affila pattini, Ø 150 x 6 mm

### SSM Schleifscheibe rosa, Ø 150 x 6 mm

55-755-020

Ø 150 mm x 6 mm

Pz.



## SSM Mola di affilatura, giallo

Adatta anche per pattini con lama di metallo duro.

### SSM Schleifscheibe gelb, Ø 150 x 6 mm

Ermöglicht auch bei Hartmetallkufen ausgezeichnete Schleifergebnisse.

55-755-021

Ø 150 mm x 6 mm

Pz.



## PROSHARP Aspirapolvere Numatic

Adatto per le SSM-2/H10.

### Prosharp Staubsauger Numatic

Passend für Schlittschuhschleifmaschine SSM-2/H10.

55-755-095

220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 1200W

Pz.



## Diamanti per affilatura SSM-2

### Diamanten SSM-2

55-755-025

Affilatura concava, L = 80 mm /  
Hohlsliff, L = 80 mm

Pz.

55-755-026

Affilatura piana, L = 50 mm /  
Plansliff, L = 50 mm

Pz.

### Easystore Flex 1 IT / Easystore Zubehör



#### Tappetino 3mm nero, P = 280 mm x L = 10 m

Tappetino per carrelli Easystore Flex e asciugascarponi Optima. Il tappetino largo 280 mm serve a proteggere i ripiani dai danni e dalla sporcizia e può essere tagliato dal cliente in base alla lunghezza dei ripiani.

#### Feinriefenmatte 3mm schwarz, B = 280 mm x L = 10 m

Feinriefenmatte für Easystore Flex Schuhwägen und Optima Schuhtrockner. Die 280 mm breite Matte dient zum Schutz vor Beschädigung und Verschmutzung der Regalböden und kann vom Kunden individuell auf die Länge der Regalböden zugeschnitten werden.

#### Easystore Flex

56-300-130

L = 280 mm x L = 10 m / B = 280 mm x L = 10 m

Rotolo



NOVITÀ  
NEU

#### Carrello da laboratorio Easystore 84 x 62 cm (LxP), grigio

Pratico carrello da trasporto. Il versatile carrello da laboratorio consente un trasporto agevole dell'attrezzatura dal punto di raccolta al laboratorio o al noleggio, nonché un comodo trasporto in auto tra sedi diverse. Dotato di quattro ruote rotanti con freni di stazionamento, il carrello da laboratorio è facile da manovrare e può essere utilizzato anche all'aperto. Include vaschetta per l'acqua e tappetino in gomma per proteggere il pavimento e le attrezzature. Colore: alluminio grigio RAL 9007.

#### Easystore Werkstattwagen 84 x 62 cm (B x T), grau

Praktischer Transportwagen. Der vielseitige Werkstattwagen ermöglicht einen reibungslosen Transport der Ausrüstung von der Rücknahme zur Werkstatt oder zum Verleih, sowie einen komfortablen Transport im Auto zwischen verschiedenen Standorten. Ausgestattet mit vier drehbaren Laufrädern mit Feststellbremsen ist der Werkstattwagen leicht manövrierbar und auch im Outdoor-Bereich einsetzbar. Inklusive Wasserwanne und Gummimatte zum Schutz des Bodens und der Ausrüstung. Farbe: RAL 9007 Graualuminium.

7980-0551-M01

Pz.



NOVITÀ  
NEU

#### Stand universale Easystore 84 x 52 cm (LxP), grigio

Sistemazione sicura dell'attrezzatura nell'area di deposito e noleggio. Lo stand universale è la soluzione ideale per riporre in sicurezza tutti i tipi di sci nel deposito e nell'area di noleggio, compresi quelli per bambini, gli snowboard e i bastoncini da sci. Dotato di un corpo robusto, lo stand garantisce che non si ribalti anche a pieno carico. I piedini regolabili in altezza assicurano un adattamento flessibile ai pavimenti irregolari. Lo stand universale è inoltre dotato di una pratica vaschetta per l'acqua con tappetino in gomma per raccogliere l'acqua e proteggere il pavimento. Colore: RAL 9007 grigio alluminio.

#### Easystore Universalständer 84 x 52 cm (B x T), grau

Sichere Abstellmöglichkeit der Ausrüstung im Depot- und Verleihbereich. Der Universalständer ist die ideale Lösung für das sichere Abstellen von allen Arten von Ski, inklusive Kinderski, Snowboards und Skistöcken im Depot- und Verleihbereich. Mit einem stabilen Korpus ausgestattet gewährleistet der Ständer, dass er selbst voll beladen nicht umkippt. Höhenverstellbare Füße sorgen für eine flexible Anpassung an Bodenunebenheiten. Zusätzlich verfügt der Universalständer über eine praktische Wasserwanne mit Gummimatte, um Feuchtigkeit aufzufangen und den Boden zu schützen. Farbe: RAL 9007 Graualuminium.

7980-0551-M02

Pz.

# SISTEMI DI MAGAZZINAGGIO, DEPOSITO E ASCIUGATURA / LAGER-, DEPOT- UND TROCKNUNGSSYSTEME

## Parti soggette ad usura Easystore / Easystore Verschleißteile



NOVITÀ  
NEU

### Carrello da trasporto Easystore

Carrello universale per il trasporto degli sci tra noleggio e laboratorio oppure tra diverse sedi. Dotato di 4 ruote rotanti, il carrello da trasporto è facile da manovrare.

Include frontali bianchi su entrambi i lati. Lunghezza: 1,0 m o 1,5 m, colore: alluminio grigio RAL 9007.

#### Easystore Transportwagen

Universell einsetzbarer Wagen zum Transport der Ski zwischen Verleih und Werkstatt oder zwischen den einzelnen Standorten. Ausgestattet mit 4 drehbaren Laufrädern ist der Transportwagen leicht manövrierbar.

Inklusive weiße Fronten auf beiden Seiten. Länge: 1,0m oder 1,5m, Farbe: RAL 9007 Graualuminium.

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| 7980-0001-100 | L = 100 cm | Pz. |
| 7980-0001-150 | L = 150 cm | Pz. |

## Parti soggette ad usura Easystore / Easystore Verschleißteile



### Ugelli per casco per Easystore Flex (dal 2025)

#### Helmdüsen für Easystore Flex (ab 2025)

##### Easystore Flex

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 64-141-892 | Tubo asciugacaschi corto, 1 pz /<br>Helmdüse kurz, 1 Stk | Pz. |
| 64-141-895 | Tubo asciugacaschi lungo, 1pz. /<br>Helmdüse lang, 1 Stk | Pz. |



### Accessori per Easystore Flex (dal 2025)

#### Zubehör für Easystore Flex (ab 2025)

##### Easystore Flex

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| 64-140-602 | Easyclip, grigio, RAL 7037 /<br>Easyclip grau, RAL 7037       | Pz. |
| 64-141-801 | Supporto tubo, grigio / Düsenhalter, grau                     | Pz. |
| 64-141-807 | Tubo per asciugascarponi / Düse für Schuhe                    | Pz. |
| 45-460-460 | Tappo lamellare ovale, nero /<br>Lamellenstpfen oval, schwarz | Pz. |



### Tubo asciugacaschi Easystore Flex (dal 2014)

#### Helmdüsen für Easystore Flex (2014 - 2024)

##### Easystore Flex

|            |  |     |
|------------|--|-----|
| 64-140-892 | Tubo asciugacaschi corto, 1pz. /<br>Helmdüse kurz, 1 Stk | Pz. |
| 64-140-895 | Tubo asciugacaschi lungo, 1pz. /<br>Helmdüse lang, 1 Stk | Pz. |



**Accessori per Easystore Flex (a partire da 2014)**  
**Zubehör für Easystore Flex (2014 - 2024)**



| Easystore Flex |  |     |
|----------------|--|-----|
| 64-140-601     | Easyclip   | Pz. |
| 64-140-801     | Supporto tubo Easystore Flex /<br>Düsenhalter Easystore Flex | Pz. |
| 64-140-806     | Tubo p. asciugascarponi E.Flex /<br>Düsenrohr Easystore Flex | Pz. |



**Accessori per Easystore (fino al 2013)**  
**Zubehör für Easystore (bis 2013)**

| Easystore (<= 2013) |  |       |
|---------------------|--|-------|
| 64-140-839          | Clip bloccasci 30°, 1 paio / Skiclip 30°, 1 Paar | Conf. |
| EO198016ABS         | Supporto tubo / Düsenhalter                      | Pz.   |
| TUB270              | Tubo per asciugascarponi / Düsenrohr 270 mm      | Pz.   |





Easystore Flex

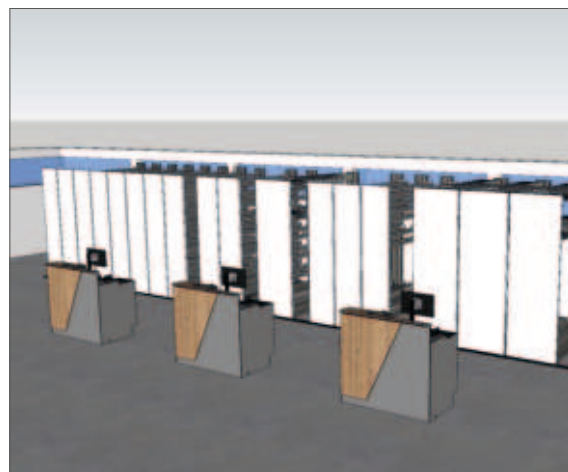
# Dalla pianificazione alla realizzazione / Von der Planung bis zur Realisierung

La nostra esperienza è il tuo vantaggio /  
Unsere Erfahrung ist dein Vorteil

I progetti di noleggio e di allestimento negozi con WINTERSTEIGER sono, fin dall'inizio, un lavoro di squadra. Vi supportiamo nell'analisi delle esigenze e delle capacità necessarie, nella scelta dei sistemi di stoccaggio e asciugatura più adatti, nella progettazione, visualizzazione, presentazione e vi accompagniamo fino al momento in cui il primo paio di sci o snowboard lascia il vostro negozio. Una stazione di noleggio non si realizza tutti i giorni, ma in WINTERSTEIGER abbiamo esperti che si dedicano esclusivamente a questo, ogni giorno. Per questo siamo il partner ideale per la consulenza, la pianificazione e la realizzazione dei vostri progetti. / *Verleih- und Shop Projekte sind bei WINTERSTEIGER von Anfang an Gemeinschaftsprojekte. Wir beraten euch bei der Erhebung des Bedarfs und der benötigten Kapazitäten, wählen die richtigen Aufbewahrungs- und Trocknungssysteme mit euch aus, planen, visualisieren, präsentieren und begleiten euch bis der erste Ski und das erste Snowboard euren Shop verlässt. Eine Verleihstation baut man nicht alle Tage. Bei WINTERSTEIGER beschäftigen sich Experten aber täglich ausschließlich damit. Deswegen sind wir der richtige Partner für die Beratung, Planung und Umsetzung eurer Projekte.*



Pianificazione 2D / 2D-Planung



Pianificazione 3D / 3D-Planung



Realizzazione / Realisierung

# Sistemi di stoccaggio Easystore / Easystore Aufbewahrungssysteme

## Ready, set, store!

Consegne stagionali di merce nel commercio sportivo o restituzione dell'attrezzatura nei noleggi sci: scenari classici che richiedono sistemi di stoccaggio e asciugatura intelligenti. Una vera sfida quando lo spazio commerciale è limitato. Sappiamo quanto sia prezioso ogni metro quadrato. Ecco perché i sistemi di stoccaggio Easystore di WINTERSTEIGER offrono una grande capacità di stoccaggio in uno spazio minimo: compatti, flessibili e incredibilmente efficienti. */ Saisonale Warenanlieferung im Sporthandel oder Rücknahme von Ausrüstung im Skiverleih: klassische Szenarien, die ausgeklügelte Lager- und Trocknungssysteme erfordern. Eine Challenge, wenn die Geschäftsfläche begrenzt ist. Wir wissen, wie wertvoll jeder Quadratmeter ist. Die Easystore Aufbewahrungssysteme von WINTERSTEIGER bieten daher große Lagerkapazität auf minimalem Raum – kompakt, flexibel und unglaublich effizient.*

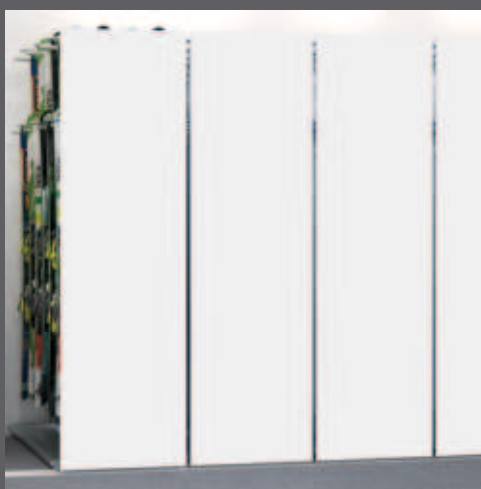
- Vere meraviglie di spazio: nonostante le dimensioni compatte, i sistemi Easystore offrono un'enorme capacità di stoccaggio per qualsiasi tipo di attrezzatura. */ Wahre Raumwunder: Trotz ihrer kompakten Maße bieten die Easystore Systeme enorm viel Platz für jegliche Ausrüstung.*
- Grazie ad opzioni come ruote, piedini di supporto e la possibilità di montaggio a parete, i sistemi Easystore possono essere posizionati con flessibilità e adattati alle esigenze dello spazio disponibile. */ Durch Optionen wie Räder, Standfüße und der Möglichkeit zur Wandmontage, lassen sich die Easystore Aufbewahrungssysteme flexibel im Raum platzieren und bedarfsgerecht umstellen.*
- In posizione verticale, orizzontale, sospesi o in scomparti personalizzati,

la tua attrezzatura è sempre ben organizzata e ottimizzata in termini di spazio. */ Ob aufrecht, horizontal, hängend oder in speziell angepassten Fächern verbaut – deine Ausrüstung ist dank vielfältiger Optionen stets sicher und platzsparend verstaut.*

- Approfitta della possibilità di configurare scomparti e box per caschi, scarponi, attacchi o altri accessori, sfruttando al massimo ogni centimetro disponibile! */ Nutze die Möglichkeit, Fächer und Boxen für Helme, Schuhe, Bindungen oder anderes Zubehör konkret zu konfigurieren, um jeden Quadrat-zentimeter effizient zu nutzen!*
- Funzionalità studiate nei minimi dettagli completano le nostre soluzioni: un ingegnoso sistema di bloccaggio a 3 punti e un pratico sistema di drenaggio

dell'acqua di scioglimento garantiscono il massimo livello di funzionalità. */ Ausgetüftelte Features runden unsere Lösungen ab: Ein cleveres 3-Punkt-Klemmsystem und ein praktisches Schmelzwasserleitsystem bieten Funktionalität auf höchstem Niveau.*

- WINTERSTEIGER punta su standard di qualità elevati nella scelta dei materiali. Realizzati in lamiera zincata Sendzimir con ulteriore rivestimento a polvere, i nostri sistemi resistono anche alle condizioni d'uso più impegnative. */ WINTERSTEIGER baut auf qualitätsorientierte Standards bei der Materialauswahl. Gefertigt aus sendzimirverzinktem Blech mit zusätzlicher Pulverbeschichtung, trotzen unsere Systeme auch rauen Einsatzbedingungen.*



Standard / Standard



Effetto legno / Holzdekore



Personalizzazione con stampa /  
Bedruckt

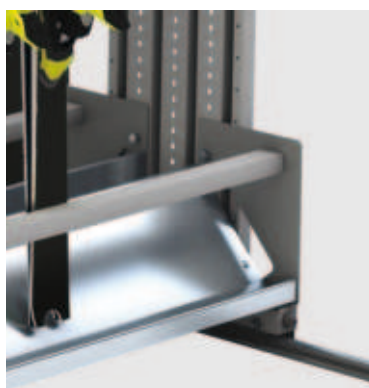
Easystore Flex

# Versioni e caratteristiche / Ausführungen und Features

I sistemi di stoccaggio Easystore Flex sono adatti per le seguenti modalità di montaggio: /  
*Die Easystore Flex Aufbewahrungssysteme sind für folgende Montagearten geeignet:*

## Ruote su binari robuste e scorrevoli / Robuste und leicht laufende Schienenräder

Sistema di binari standard o binari con protezione anti-inciampo per garantire un lavoro sicuro /  
*Standard Schienensystem oder Schienen mit Stolperschutz für ein sicheres Arbeiten.*



Versione con diverse tipologie di  
ruote disponibili in varie dimensioni /  
*Ausführung mit verschiedenen Laufrädern  
in unterschiedlichen Größen*

Versione con piedini di supporto /  
*Ausführung mit Standfüßen*

## Montaggio a parete / Wandmontage

I moduli possono essere fissati direttamente alla  
parete oppure montati utilizzando i montanti del  
carrello base. / *Die Module können entweder direkt  
oder mit den Stehern des Basiswagens an die Wand  
montiert werden.*







# Easystore Depot

Soluzioni su misura per il deposito sci – una risposta ad ogni esigenza. / **Maßgeschneiderte Depotlösungen – für jeden das Richtige.**

I sistemi di deposito ed asciugatura Easystore di WINTERSTEIGER si contraddistinguono per il loro design moderno, l'elevata flessibilità e stabilità nonché per il minimo ingombro e l'alta capacità di contenimento. Garantiamo inoltre un design esclusivo e moderno offrendo la possibilità di personalizzare gli armadietti da deposito con colori, loghi, grafiche e scritte del tutto personalizzati. Grazie alla partnership con Steurer Systems, la nostra gamma di sistemi di noleggio, deposito e asciugatura è diventata ancora più diversificata. Pianifichiamo in modo personalizzato gli armadi da deposito, valutando le singole esigenze e considerando l'utilizzo ottimale dello spazio, l'asciugatura e la disinfezione, e implementiamo i vostri desideri con il sistema di accesso. Con il nostro software Easyrent offriamo la possibilità di gestire con estrema semplicità e velocità il vostro deposito sci. Naturalmente Easyrent può essere interfacciato al sistema di controllo accesso degli armadietti. La nostra esperienza al vostro servizio. WINTERSTEIGER vi assiste dalla progettazione alla realizzazione del vostro deposito sci. / *Die Easystore Depotsysteme von WINTERSTEIGER bestechen durch modernes Design, höchste Flexibilität und Stabilität sowie größte Lagerkapazität auf geringstem Raum. Durch die Partnerschaft mit Steurer Systems ist unsere Angebotspalette bei Verleih-, Depot- und Trocknungssystemen noch vielfältiger geworden. Wir planen die Schrankdepots individuell nach Ihren Anforderungen, wobei wir die optimale Raumausnutzung sowie Trocknung und Desinfektion berücksichtigen und Ihre Wünsche beim Zutrittssystem umsetzen. Mit der Verleih-, Depot- und POS Software Easyrent können Sie Ihre Depots denkbar einfach und vor allem schnell verwalten. Diese Software kann natürlich auch an Ihr Depot-Schließsystem angebunden werden. Darüber hinaus erhalten Sie durch die Wahl der eigenen Farben, Logos, Grafiken und Beschriftungen ein individuelles Design Ihrer Schränke. Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil. WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihrer perfekten Depoteinrichtung.*



**La nostra esperienza al vostro servizio. /  
Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil.**

WINTERSTEIGER vi assiste dalla progettazione alla realizzazione del vostro deposito sci.. / *WINTERSTEIGER unterstützt Sie von der Planung bis zur Realisierung Ihrer perfekten Depoteinrichtung.*



|                                |                         |                                 |                                    |                                |                        |
|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| Accessori per bastoni          | 64                      | Filtro calza                    | 149                                | Pulitore per calzature         | 80                     |
| Accessori per biciclette       | 83, 84                  | Filtro in feltro                | 150                                | Pulitore speciale per macchina | 144, 145               |
| Adesivo di avvertenza          | 80                      | Filtro setaccio                 | 151                                | Pulizia del nastro             | 107                    |
| Affilaraschietti               | 14, 59                  | Filtro vello                    | 148, 150                           | Punta avvitatore               | 34, 35                 |
| Anello per avanzamento         | 164                     | Forca paternoster per Jupiter   | 163                                | Punta trapano                  | 32, 33                 |
| Apirazione                     | 93, 94, 153             | Forca paternoster               | 163                                | Raffreddamento dell'acqua      | 147                    |
| Apparecchio affila lame        | 49                      | Formulario regolazione attacchi | 166                                | Raschietto                     | 12, 13, 14, 46, 58, 59 |
| Apparecchio per disinfezione E | 77                      | Fresa                           | 76                                 | Raschietto per soletta         | 45                     |
| Asciuga scarponi/guanto        | 174, 175                | Gomma abrasiva                  | 47, 48                             | Rifrattometro                  | 143                    |
| Asola ad anello                | 76                      | Grasso lubrificante             | 165                                | Rivetti                        | 75, 76                 |
| Attacco di prova               | 166                     | Grasso spray                    | 145                                | Rondelle                       | 37                     |
| Attrezzi per la riparazione de | 41                      | Grembiule                       | 66                                 | Rotolo carta                   | 23, 24                 |
| Avvitatore a batteria          | 30, 31                  | Guanti protettivi               | 65                                 | Rotolo ribbon base resina      | 168, 170               |
| Banco da lavoro                | 21, 22, 24, 25, 74      | Guida lima                      | 9, 11, 17, 48, 50, 51              | Rotolo vello per sciolina      | 13                     |
| Barra di sciolina              | 57, 154                 | Inseriti in ottone              | 36                                 | Rullo d'appoggio               | 162                    |
| Barra indicatrice              | 144                     | Kit d'analisi                   | 144                                | Rullo finitura in Nylon        | 152                    |
| Barra magnetica                | 23                      | Laccetto sci                    | 66, 67                             | Rullo lucidatura               | 151, 152               |
| Bastoncini per mescolamento    | 42                      | Laccio per tallone              | 167                                | Rullo sciolinatura             | 151, 152               |
| Bilanciatore                   | 22, 23                  | Lamina di ricambio              | 46                                 | Rullo Scotch Brite             | 152                    |
| Biocid                         | 146                     | Lente d'ingrandimento           | 53, 129, 130                       | Rullo toglì filo               | 151                    |
| Bit per avvitatore             | 34                      | Lima diamantata                 | 11, 52                             | Sacco filtro                   | 149                    |
| Blocco sciolina                | 56, 57, 154             | Lima diamantata Moonflex        | 52                                 | Scaldacollo Buff               | 15, 66                 |
| Blocco sciolina Jup/Disco/Merc | 153, 154                | Lima                            | 10, 11, 14, 17, 45, 49, 50, 51, 59 | Scalpello                      | 41                     |
| Blocco sciolina Tunejet        | 154                     | Lucchetto per sci               | 67                                 | Scheda clienti Easyrent        | 170                    |
| Boccole in plastica            | 36                      | Macchina affila pattini         | 172                                | Schede service adesive         | 67                     |
| Bomboletta spray colorante     | 165                     | Macchina sciolinatrice          | 18, 19, 54, 55, 89, 92, 153        | Sciolina a scaglie             | 57, 154                |
| Bottiglietta con spruzzino     | 79                      | Martello                        | 39                                 | Sciolina liquida               | 155                    |
| Box attrezzi                   | 19                      | Mascherina                      | 19                                 | Sciolina                       | 13, 56                 |
| Cacciavite                     | 35                      | Metal Grip                      | 45                                 | Set riparazione scarpe         | 75                     |
| Calibro                        | 8, 46                   | Microventilatore                | 143                                | Set riparazione soletta        | 39, 46                 |
| Candelette polietilene         | 44                      | Miscelatore per emulsione       | 142                                | Sistema di filtraggio dell'ari | 99, 100                |
| Carrello portasci              | 174, 175                | Misuratore d'angolo             | 9                                  | Sizefit                        | 167                    |
| Carta abrasiva                 | 45                      | Misuratore per piedi            | 76                                 | Ski-Zip                        | 67                     |
| Carta pulitrice                | 167                     | Misuratore per tibia            | 167                                | Spazzola roto                  | 61, 62, 63             |
| Carta siliconata               | 40                      | Mola                            | 115, 116, 135, 136                 | Spazzola sciolina              | 15, 60, 61             |
| Carta termica                  | 166, 169                | Morsa montaggio attacchi        | 28                                 | Spazzolatrice                  | 93                     |
| Cartuccia filtro               | 150                     | Morsa                           | 7, 8, 27, 28, 29, 30               | Spazzolino per lima            | 10, 48                 |
| Cavi flessibili                | 164                     | Multi inserti                   | 31, 32                             | Spray per attacchi             | 32                     |
| Chiave per coperture           | 161                     | Nastro abrasivo                 | 105, 106, 107                      | Striscia antiscivolo           | 160, 161               |
| Cilindro metallico di riferime | 163                     | Nastro abrasivo laterale        | 105                                | Striscia soletta               | 42                     |
| Colla 2 componenti             | 42, 43                  | Nastro adesivo                  | 58                                 | Supporto magnetico             | 162                    |
| Colla per attacchi             | 37                      | Nastro finish sughero           | 107                                | Tappeto in gomma               | 24, 173                |
| Coltello per tasselli          | 40                      | Nastro in neoprene              | 153                                | Tavoletta per tasselli         | 40                     |
| Compressore                    | 77, 95, 96              | Nastro per coprire              | 47                                 | Termometro                     | 56                     |
| Contenitore di amalgama        | 42                      | Nastro per sciolinatura         | 152                                | Tira-acqua                     | 163                    |
| Deodorante CAPTODOR            | 78                      | Nastro per stampa               | 167                                | Toglifenolo                    | 9, 47, 126             |
| Deodorante                     | 80                      | Nastro Scotch Brite             | 106                                | Togliosciolina                 | 13, 57, 58, 155        |
| Detergente per sistema         | 145                     | Nastro tuning                   | 105, 107                           | Touch Pen                      | 163                    |
| Diamante                       | 121, 122, 125, 129, 139 | Occhiali protettivi             | 65                                 | Trapano FEIN                   | 30                     |
| Dischi abrasivi per Discman    | 52                      | Panno di pulitura               | 14                                 | Trim Cut                       | 126                    |
| Disco di pulitura              | 129                     | Paraspruzzi                     | 163                                | Turafori                       | 38                     |
| Disco in ceramica              | 125                     | Pasta colorata                  | 43                                 | Vaporizzatore a pressione      | 58, 155                |
| Disinfettante scarponi         | 78                      | Pialla per soletta              | 45, 46                             | Viti per attacchi              | 36, 37                 |
| Disinfezione delle mani        | 80                      | Piastra termica                 | 39                                 | Viti per dischi in ceramica    | 125                    |
| Disinfezione mani e superfici  | 77, 79                  | Pietra abrasiva                 | 107, 108                           | Viti per la riparazione delle  | 75                     |
| Dispositivo di sollevamento    | 117                     | Pietra di pulitura              | 10, 47                             | Wax Future                     | 93                     |
| Divaricatore scarponi ULTRACAM | 72, 73, 74              | Pietra ossido di alluminio      | 47                                 |                                |                        |
| Easystore                      | 173, 174                | Pistola di pulizia              | 162                                |                                |                        |
| Elastici per skistopper        | 8, 38, 39               | Pistola per aria                | 162                                |                                |                        |
| Emulsione                      | 142, 143                | Pistola ripara solette          | 44, 99                             |                                |                        |
| Essiccatore                    | 96                      | Polietilene per riparazione     | 12                                 |                                |                        |
| Etichette adesive              | 168, 169                | Polietilene                     | 101, 102                           |                                |                        |
| Etichette codici a barre       | 171                     | Ponte copri attacchi            | 159, 160, 161                      |                                |                        |
| Etichette V-Edge               | 170                     | Pressa per grasso               | 165                                |                                |                        |
| Ferro di sciolinatura          | 12, 55, 56              | Protezione per la pelle         | 146                                |                                |                        |
| Filettatore                    | 32                      | Pseudosuola                     | 161                                |                                |                        |
| Filtro a nastro                | 148                     | Puliscimola                     | 164, 165                           |                                |                        |



|                              |                                    |                               |                    |                                |                             |
|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 2-Komponenten-Kleber         | 42, 43                             | Gewindeschneider              | 32                 | Schuhreiniger                  | 80                          |
| Abblaspistole                | 162                                | Gummimatte                    | 24, 173            | Schuhreparaturset              | 75                          |
| Abdeckband                   | 47                                 | Haarlineal                    | 8, 46              | Schuh- und Handschuhrockner    | 174, 175                    |
| Abrihtstein                  | 107, 108                           | Hammer                        | 39                 | Schutzbrille                   | 65                          |
| Absaugung                    | 93, 94, 153                        | Handdesinfektion              | 80                 | Schutzmaske                    | 19                          |
| Abziehklinge                 | 12, 13, 14, 46, 58, 59             | Hand- und Flächendesinfektion | 77, 79             | Scotchbriteband                | 106                         |
| Akku-Schrauber               | 30, 31                             | Hautschutz                    | 146                | Scotchbrite-Finishwalze        | 152                         |
| Alu-Oxyd-Feile               | 47                                 | Kantenschleifgerät            | 49                 | Seitenkantenschleifband        | 105                         |
| Analysekoffer                | 144                                | Kantenwinkelmesser            | 9                  | Seitenwangenabzieher           | 9, 47, 126                  |
| Antirutschband               | 160, 161                           | Klebeetiketten                | 168, 169           | Serviceaufkleber               | 67                          |
| Arbeitshandschuh             | 65                                 | Klingenschärfgerät            | 14, 59             | Silikonpapier                  | 40                          |
| Auflagerolle                 | 162                                | Kompressor                    | 77, 95, 96         | Sizefit                        | 167                         |
| Ausbesserungsmaterial        | 12                                 | Kork-Finishband               | 107                | Skiaufnahme Discovery          | 163                         |
| Balancer                     | 22, 23                             | Kundenkarte Easyrent          | 170                | Skiaufnahme Jupiter            | 163                         |
| Bandfilter                   | 148                                | Lack-Spray                    | 165                | Ski-Clip                       | 66, 67                      |
| Bandreinigung                | 107                                | Laufflächenschaber            | 45, 45, 45, 45     | Skischloss                     | 67                          |
| Barcodelabel                 | 171                                | Luftfiltersystem              | 99, 100            | Skispanner                     | 7, 8, 27, 28, 29, 30        |
| Beilagscheiben               | 37                                 | Lufttrocknungsanlage          | 96                 | Skistockzubehör                | 64                          |
| Belaghobel                   | 45, 46                             | Lupe                          | 53, 129, 130       | Skiwagen                       | 174, 175                    |
| Belagmaterial                | 42                                 | Magnethalter                  | 162                | Ski-Zip                        | 67                          |
| Belagreparaturpistole        | 44, 99                             | Magnetleiste                  | 23                 | Stangenwachs                   | 57, 154                     |
| Belagreparaturset            | 39, 46                             | Maschinenreiniger             | 144, 145           | Stanzeisen                     | 40                          |
| Belagreparaturstift          | 44                                 | Messing-Einsätze              | 36                 | Stanzunterlage                 | 40                          |
| Belagreparaturwerkzeug       | 41                                 | Metal Grip                    | 45                 | Steinhebevorrichtung           | 117                         |
| Belagschleifband             | 105, 106, 107                      | Microbelüfter                 | 143                | Steinreiniger                  | 164, 165                    |
| Bike-Zubehör                 | 83, 84                             | Mischbecher                   | 42                 | Stemmeisen                     | 41                          |
| Bindungsbrücke               | 159, 160, 161                      | Mischstäbchen                 | 42                 | Stoppergummi                   | 8, 38, 39                   |
| Bindungsdübel                | 36                                 | Moonflex-Feile                | 52                 | Systemreiniger                 | 145                         |
| Bindungseinstellkarte        | 166                                | Multi-Inserts                 | 31, 32             | Teststreifen                   | 144                         |
| Bindungskleber               | 37                                 | Neoprenschlauch               | 153                | Thermometer                    | 56                          |
| Bindungspfropfen             | 38                                 | Nieten                        | 75, 76             | Thermopapier                   | 166, 169                    |
| Bindungsschrauben            | 36, 37                             | Nylon-Finishwalze             | 152                | Thermoplatte                   | 39                          |
| Bindungsspray                | 32                                 | Papierklebeband               | 58                 | Thermotransferband             | 168, 170                    |
| Biocid                       | 146                                | Polierfilz                    | 14                 | Tibiameter                     | 167                         |
| Blockwachs                   | 56, 57, 154                        | Polierscheibe                 | 129                | Touch Pen                      | 163                         |
| Bohrer                       | 32, 33                             | Polierstein                   | 10, 47             | Trim Cut                       | 126                         |
| Bohrmaschine FEIN            | 30                                 | Polierwalze                   | 151, 152           | Tuningband                     | 105, 107                    |
| Bowdenzug                    | 164                                | Polyäthylendraht              | 101, 102           | V-Edge-Aufkleber               | 170                         |
| Buff Schlauchtuch            | 15, 66                             | Pralgummi                     | 163                | Vorschubring                   | 164                         |
| Bürstenmaschine              | 93                                 | Prüfbindung                   | 166                | Wachs                          | 13, 56                      |
| Desinfektionsgerät Easyfresh | 77                                 | Pseudosohle                   | 161                | Wachsband                      | 152                         |
| Desodorant CAPTODOR          | 78                                 | Pumpspray                     | 79                 | Wachsblick Jupit/Disco/Mercury | 153, 154                    |
| Diamant                      | 121, 122, 125, 129, 139            | Refraktometer                 | 143                | Wachsbock Tunejet              | 154                         |
| Diamantfeile                 | 11, 52                             | Reinigungskarte               | 167                | Wachsbügeleisen                | 12, 55, 56                  |
| Disc-Scheiben                | 125                                | Reinigungspapier              | 23, 24             | Wachsbürste                    | 15, 60, 61                  |
| Druckerfarbband              | 167                                | Reinigungspistole             | 162                | Wachsentferner                 | 13, 57, 58, 155             |
| Druckpumpzerstäuber          | 58, 155                            | Reinigungssieb                | 151                | Wachsgranulat                  | 57, 154                     |
| Duftmittel                   | 80                                 | Ringöse                       | 76                 | Wachsmaschine                  | 18, 19, 54, 55, 89, 92, 153 |
| Easystore                    | 173, 174                           | Rotorbürste                   | 61, 62, 63         | Wachsvlies                     | 13                          |
| Emulsion                     | 142, 143                           | Schaltnocke                   | 163                | Wachswalze                     | 151, 152                    |
| Emulsionsmischer             | 142                                | Schleifgummi                  | 47, 48             | Warnaufkleber                  | 80                          |
| Entgratscheibe/Entgratwalze  | 151                                | Schleifpapier                 | 45                 | Wax Future                     | 93                          |
| Ersatzkante                  | 46                                 | Schleifscheiben für Discman   | 52                 | Werkbank                       | 21, 22, 24, 25, 74          |
| Farbpaste                    | 43                                 | Schleifstein                  | 115, 116, 135, 136 | Werkstattschürze               | 66                          |
| Feile                        | 10, 11, 14, 17, 45, 49, 50, 51, 59 | Schleifwasserkühlung          | 147                | Werkzeugbox                    | 19                          |
| Feilenbürste                 | 10, 48                             | Schlittschuhschleifmaschine   | 172                | Wischleiste                    | 163                         |
| Feilenhalter                 | 9, 11, 17, 48, 50, 51              | Schmierfett                   | 165                |                                |                             |
| Fersenauslöseband            | 167                                | Schmierspray                  | 145                |                                |                             |
| Fettpresse                   | 165                                | Schnellspannvorrichtung       | 28                 |                                |                             |
| Filterbeutel                 | 149                                | Schraubbit                    | 34                 |                                |                             |
| Filtermatte                  | 150                                | Schrauben für Disc-Scheiben   | 125                |                                |                             |
| Filterpatrone                | 150                                | Schrauben für Schuhreparatur  | 75                 |                                |                             |
| Filterstrumpf                | 149                                | Schraubenzieher               | 35                 |                                |                             |
| Filtervlies                  | 148, 150                           | Schraubklinge                 | 34, 35             |                                |                             |
| Flüssigwachs                 | 155                                | Schuhdehngerät ULTRACAM       | 72, 73, 74         |                                |                             |
| Fräser                       | 76                                 | Schuh-Desinfektionsmittel     | 78                 |                                |                             |
| Gehäuseschlüssel             | 161                                | Schuhmessenlehre              | 76                 |                                |                             |

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## 1) Norme applicabili

Tutte le forniture eseguite dalla WINTERSTEIGER ITALIA srl, di seguito nominata venditore, sono regolate dalle presenti „Condizioni generali di vendita“, salvo espressa deroga risultante per iscritto. Ogni contratto potrà considerarsi perfezionato ed ogni fornitura avrà esecuzione solo dopo la trasmissione alla sede del venditore della copia dell'ordine sottoscritto e compilato in ogni sua parte.

## 2) Prezzi

L'oggetto della fornitura si intende convenzionalmente costituito da materiale. Il venditore si riserva il diritto di variare i prezzi pattuiti al momento dell'ordine qualora, al momento della consegna siano intervenute variazioni del costo di importazione del macchinario venduto in misura superiore al 2 % e la conseguente revisione del prezzo sarà operativa per la totalità della variazione. Per determinare l'entità della variazione si farà riferimento al listino della casa produttrice alla data più vicina alla consegna del bene. I prezzi comprenderanno solo ed esclusivamente quanto espressamente indicato nell'ordine, ogni ulteriore fornitura o prestazione dovrà essere pagata a parte.

## 3) Consegne

I termini di consegna indicati nell'ordine hanno carattere indicativo e non vincolano il venditore. Le forniture verranno sempre eseguite secondo la programmazione del venditore. L'acquirente, anche se non espressamente previsto nell'ordine, non potrà rifiutare l'esecuzione della fornitura a consegne ripartite. Per ogni altro effetto i termini di consegna decorrono dalla completa trasmissione di tutti i dati necessari per l'approntamento dell'ordine e si considerano automaticamente prorogati, anche per più volte, al verificarsi di complicazioni nella fase di preparazione dell'ordine, dei relativi documenti di finanziamento o delle informazioni tecniche che il cliente si è impegnato a fornire, nonché nel caso in cui l'acquirente comunichi nuove esigenze e/ o modifichi le richieste precedenti.

## 4) Modalità di trasporto

I materiali viaggiano sempre a rischio dell'acquirente, qualunque sia il modo di spedizione, anche nel caso in cui siano resi franco destino. Scioperi, interruzioni nei trasporti, incidenti di ogni genere si intendono come casi di forza maggiore e dispensano il venditore da ogni responsabilità.

## 5) Garanzia

Il venditore garantisce che il materiale è di regolare costruzione, esente da qualsiasi difetto o vizio. Tale garanzia impegna il venditore a riparare oppure a sostituire a proprie spese quelle parti o quegli apparecchi (ove non possibile la riparazione parziale) che saranno riconosciuti difettosi entro dodici mesi dalla consegna all'acquirente. Restano escluse dalla garanzia le parti meccaniche soggette a normale usura, nonché le parti danneggiate da condizioni anomale di impiego. Inoltre, rimane esclusa ogni garanzia per quelle parti o per quei prodotti che risulteranno manomessi, riparati o alterati in altra sede da quella dello stabilimento del venditore, così pure nel caso in cui i menzionati beni siano sottoposti ad impiego inadeguato, negligente oppure usati senza osservare le istruzioni impartite dal venditore. Nel periodo di garanzia, le spese inerenti le operazioni di riparazione o di sostituzione di parti dei macchinari sono completamente gratuite se effettuate presso la sede del venditore. Verranno invece addebitate le spese di trasferta del personale qualora la riparazione venga eseguita presso l'acquirente.

## 6) Responsabilità per danni

Resta esclusa ogni responsabilità del venditore per qualunque danno diretto o indiretto arrecato a terzi, nonché a cose, derivante dall'uso dei materiali venduti.

## 7) Collaudo

I macchinari forniti saranno collaudati presso lo stabilimento del venditore o del costruttore entro la data di consegna. Se l'acquirente lo vorrà, egli potrà assistere al collaudo tramite i propri tecnici incaricati. Nel caso in cui l'acquirente non presenzi al collaudo, oppure non formuli documentati o specifici rilievi nel corso di esso, tutti i prodotti si considereranno incondizionatamente ed irrevocabilmente accettati, conformi alle prescrizioni tecniche sia generali, sia particolari dell'ordine, nonché idonei all'uso prestabilito.

## 8) Avviamento

Tutte le macchine automatizzate vendute sono da considerare uniche e non in serie, sia come concezione che come realizzazione. In quest'ottica, di fronte alla difficoltà di carattere eccezionale dovuta alla taratura, alla messa a punto e/ o all'avviamento, il venditore si riserva la facoltà di concedere all'acquirente una riduzione del prezzo.

## 9) Contestazioni

Eventuali vizi, difetti o difformità dei prodotti, diversi da quelli indicati al precedente punto 5, devono essere contestati dall'acquirente entro otto giorni dalla consegna a mezzo lettera raccomandata con A. R. Qualsiasi eccezione o contestazione non darà all'acquirente il diritto di interrompere o di ritardare i pagamenti. In ogni caso, la responsabilità e gli obblighi del venditore sono esclusivamente limitati alla riparazione o alla sostituzione delle parti difettose. Nel caso in cui l'acquirente sospenderà i pagamenti in atto, automaticamente verrà meno l'obbligo di garanzia del venditore.

## 10) Riserva di proprietà

Il venditore si riserva sui beni venduti il diritto di proprietà a norma degli artt. 1523 e ss. c. c., fino al pagamento completo del prezzo e degli eventuali oneri accessori. Pertanto, l'acquirente si obbliga a fare buon uso dei macchinari e/ o accessori secondo la loro destinazione, a non trasferire a terzi, a qualsiasi titolo, la proprietà o qualsiasi altro diritto ed a non rimuoverli dai propri locali senza la preventiva autorizzazione scritta del venditore. Al fine di accertare il rispetto dei suddetti impegni, il venditore avrà la facoltà di effettuare in qualsiasi momento ispezioni nei locali dell'acquirente a mezzo di propri incaricati.

## 11) Pagamenti

I pagamenti sono effettuati per gli importi e con le modalità indicate nel relativo ordine, salvo quanto previsto al punto 2 delle presenti condizioni generali. I termini di pagamento si considerano essenziali per il venditore. Tutti i pagamenti devono effettuarsi presso la sede del venditore, salva l'autorizzazione scritta da parte del venditore di avvalersi di modalità differenti, che però non comportano mai lo spostamento del luogo di adempimento. Tutte le spese inerenti i pagamenti sono a carico dell'acquirente. Quest'ultimo dovrà, inoltre, farsi carico di prestare garanzie sufficienti per poter eventualmente accedere a finanziamenti da terzi. Il venditore è ad ogni modo escluso da qualsiasi responsabilità per ogni eventuale ritardo nel pagamento, ancorché dovuto a lungaggini burocratiche o ad imprevisti di qualsiasi altro genere che possano coinvolgere terze società o persone. L'acquirente si impegna, se non diversamente stabilito nell'ordine, ad effettuare il pagamento totale entro 30 gg. dalla consegna dei beni compravenduti, dopodiché dovrà corrispondere al venditore eventuali interessi al tasso legale più 8 punti. Se si rendesse necessaria la registrazione del presente atto, le imposte di bollo e di registro, nonché le relative penali, saranno a carico dell'acquirente.

## 12) L'inadempimento del compratore

Il mancato pagamento di una sola rata che supera l'ottava parte del prezzo, o l'inosservanza degli obblighi di cui ai punti 10 e 11 produrranno di diritto, a scelta del venditore, la decadenza dal beneficio del termine e la conseguente facoltà del venditore stesso di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate, anche se non scadute, oppure la risoluzione del contratto per inadempimento dell'acquirente. Sarà dovere del venditore comunicare la propria scelta all'acquirente. In caso di risoluzione del contratto, l'acquirente si impegna a restituire immediatamente al venditore i macchinari consegnati, mentre le rate versate resteranno acquisite dal venditore a titolo di penale, salvo il diritto al risarcimento degli ulteriori danni.

## 13) Controversie

Per ogni controversia che dovesse sorgere in ordine all'interpretazione o all'esecuzione del presente contratto si ritiene competente il Tribunale Civile di Bolzano, sez. distaccata di Brunico con espressa esclusione di ogni e qualsivoglia Foro eventualmente concorrente ex lege.

## INTEGRAZIONE ALLE CONDIZIONI DI VENDITA

### Decreto Legislativo n. 192/2012

#### OGGETTO: Ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali.

Il Governo ha di recente recepito (Decreto Legislativo n. 192/2012) la Direttiva Comunitaria n. 2011/7/UE, tesa a favorire lo svolgimento delle attività economiche nel mercato europeo, limitando i danni che i ritardi di pagamento possono arrecare in special modo alle piccole e medie imprese.

#### A) Ambito di applicazione della norma.

Le disposizioni di cui al sopracitato Decreto Legislativo si applicano a partire dal 30 novembre 2012 a tutti i pagamenti effettuati a titolo di corrispettivo in transazioni commerciali, relative a contratti tra imprese e tra imprese e pubblica amministrazione, in base ai quali si effettua la consegna di merce o la prestazione di servizi dietro pagamento di un prezzo. -Tali nuove disposizioni si applicano a tutti i contratti conclusi dopo il 1. gennaio 2013.

#### B) Ritardo nei pagamenti.

Il mancato rispetto dei termini contrattuali o legali di pagamento comporta l'insorgenza, in capo al creditore, del diritto alla percezione degli interessi moratori

#### C) Decorrenza degli interessi moratori.

Dal giorno successivo alla scadenza del termine contrattuale di pagamento decorrono automaticamente gli interessi, senza più la necessità di costituire in mora il debitore

(prima d'ora era necessario intimare con atto formale il pagamento). Quando il termine di pagamento non è previsto dal contratto gli interessi decorrono automaticamente, sempre senza necessità di costituzione in mora, alla scadenza del termine legale così identificato: -30 giorni dalla data di ricevimento della fattura o di equivalente richiesta di pagamento; -30 giorni dalla data di ricevimento della merce o di prestazione di servizio, quando non è certa la data di ricevimento della fattura; -30 giorni dalla data di accettazione o di verifica previste dal contratto o dalla Legge per la conformità della merce o dei servizi, quando il ricevimento della fattura non è successivo.

#### D) Saggio d'interesse.

Gli interessi moratori sono dovuti in misura pari al tasso d'interesse del principale strumento di finanziamento della Banca Centrale Europea, applicato alla sua più recente operazione effettuata il primo giorno di calendario del semestre in questione, maggiorato di 8 punti percentuali (tasso pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale nel quinto giorno lavorativo di ciascun semestre).

#### E) Risarcimento del danno.

Il creditore ha comunque diritto, oltre al risarcimento delle spese sostenute per il recupero delle somme non tempestivamente corrisposte, anche al maggior danno eventualmente subito.

# ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

## 1) Geltungsbereich / Zusagen / künftige Geschäfte

Diese Allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen (AVB) sind unbeschadet abweichender schriftlicher Vereinbarungen im Einzelfall Bestandteil aller Liefer- und Verkaufsgeschäfte der WINTERSTEIGER Italia S.r.l., I-39030 La Villa in Badia, Strada Ninz, 82 insbesondere solcher über Maschinen, deren Zubehör und deren Ersatzteile einschließlich Reparaturen. Mitarbeiter, Reisende und Handelsvertreter sind nicht zur Abgabe von Zusagen welcher Art auch immer ermächtigt. Diese AVB gelten, soweit nicht schriftlich Abweichendes vereinbart wird, auch für künftige Rechtsgeschäfte der vorgenannten Art, ohne daß deren Geltung in jedem Einzelfall vereinbart werden müßte. Diesen AVB widersprechende Vertragsbedingungen, insbesondere in Geschäftsbedingungen oder Vertragsformblättern des Käufers, Bestellers bzw. Auftraggebers (im folgenden SRL genannt), gelten stets als Abgedungen.

## 2) Preise / Zahlung

Die Preise gelten ab Lager WINTERSTEIGER in Ried/Innkreis oder ab Lieferwerk exklusive Fracht, Verpackung und Versicherung und verstehen sich zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. Aufträge, für die keine bestimmten Preise ausdrücklich vereinbart sind, werden zu dem am Tage der Lieferung gültigen Listenpreis berechnet. Rechnungen sind so wie es auf der Rechnung steht, ohne Abzug zur Zahlung fällig. WINTERSTEIGER behält sich – auch nach erfolgter Auftragsbestätigung – vor, im Falle der Erhöhung maßgeblicher Material-, Rohstoff- oder Lieferantenpreise, der Erhöhung von Personalkosten aufgrund zwingender gesetzlicher oder kollektivvertraglicher Bestimmungen, der Änderung von Devisenkursen und -bestimmungen, der Erhöhung von Abgaben oder der Erhöhung von Transport- oder Zulieferkosten die Preise auf den Listenpreis von WINTERSTEIGER zum Stand des Liefertages zu erhöhen. Kosten, die auf einer nachträglichen Änderung oder Anpassung der Bestellung beruhen, werden ausschließlich vom SRL getragen. Eingehende Zahlungen werden zuerst auf Kosten und Spesen, dann auf Zinsen und zuletzt auf das Kapital angerechnet; WINTERSTEIGER ist berechtigt, eingehende Zahlungen auf die ältesten offenen Posten anzurechnen. Bei auch bloß objektivem Zahlungsverzug hat der SRL Verzugszinsen in der Höhe von 7% über dem jeweiligen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank, mindestens jedoch 1% pro Monat zu entrichten. Allenfalls gewährte Rabatte, Nachlässe oder sonstige Vergünstigungen gelten bei Zahlungsverzug oder im Fall der Eröffnung eines Insolvenzverfahrens über den SRL als nicht gewährt. Im Fall auch des bloß objektiven Verzuges verpflichtet sich der AG, die zur zweckentsprechenden außergerichtlichen Einbringlichmachung der Forderung anlaufenden Mahn- und Inkassospesen (z.B. Anwaltskosten, Kosten von Inkassobüros, etc.) zu bezahlen.

## 3) Lieferung / Liefertermine

Lieferfristen und -termine verstehen sich stets als voraussichtlich, auch wenn dies nicht ausdrücklich erwähnt ist. WINTERSTEIGER wird sich jedoch bemühen, Liefertermine einzuhalten. Die Einhaltung der Lieferfristen und -termine setzt die Erfüllung aller Vertragspflichten des SRL aus der laufenden Geschäftsbeziehung voraus. Verzug des SRL mit der Übermittlung von für die Auftragsausführung erforderlichen Daten, Informationen und Unterlagen führen zu ein-er entsprechenden Verlängerung der Lieferfristen und -termine. Von WINTERSTEIGER nicht verschuldete Produktions- und Lieferhindernisse wie z.B. höhere Gewalt, Streiks, Betriebsstörungen, Zulieferungsschwernisse, Verkürzung und Ausfall der Arbeitszeit, Transporterschwnernisse sowie behördliche Eingriffe bewirken eine angemessene Verlängerung der Lieferfristen und -termine. Im Falle eines von WINTERSTEIGER zu vertretenden Lieferverzuges kann der SRL ausschließlich in Ansehung der von diesem Verzug betroffenen Waren unter Ausschuß weiterer Ansprüche entweder Erfüllung verlangen oder unter schriftlicher, ausdrücklicher Setzung einer angemessenen Nachfrist von mindestens 8 Wochen den Rücktritt vom Vertrag erklären. Der Rücktritt ist nur dann rechtswirksam, wenn WINTERSTEIGER die ausdrücklich gesetzte Nachfrist schuldhaft versäumt. Bei Sukzessivlieferungsverträgen besteht das Rücktrittsrecht nur in Ansehung jeder einzelnen Lieferung. WINTERSTEIGER ist berechtigt, auch Teillieferungen vorzunehmen. Die Bestimmung der Transportart bleibt WINTERSTEIGER vorbehalten und erfolgt in jedem Fall unabgeladen. Im Fall der Versendung auf welche Art auch immer erfolgt diese „EXW gemäß Incoterms 2000“ ab dem jeweiligen Werk von WINTERSTEIGER (zB EXW Ried/Innkreis) und stets auf Kosten und Gefahr des AG; mit Versendung ab Werk WINTERSTEIGER geht auch dann die Gefahr auf den SRL über, wenn Lieferung „frei Haus“ oder „franko“ vereinbart wurde. WINTERSTEIGER ist - auch ohne ausdrücklichen Auftrag des SRL - berechtigt, nicht aber verpflichtet, auf Kosten des SRL eine Versicherung gegen Transportschäden aller Art abzuschließen.

## 4) Gewährleistung

WINTERSTEIGER leistet ohne ausdrückliche schriftliche Zusage keine Gewähr für eine bestimmte Verwend- oder Verwertbarkeit der Ware. Für Materialmängel leistet WINTERSTEIGER nur dann Gewähr, wenn vom Zulieferer Ersatz erlangt werden kann und WINTERSTEIGER darüber hinaus den Mangel bei gehöriger Sorgfalt nachweislich hätte erkennen müssen. Der SRL ist bei sonstigem Verlust jeglicher Ansprüche aus einer Mangelhaftigkeit verpflichtet, die (Teil-) Lieferungen von WINTERSTEIGER unverzüglich und eingehend – auch hinsichtlich der Eignung für den beabsichtigten Verwendungszweck – zu überprüfen und allfällige Mängel unverzüglich unter genauer Bezeichnung der Mängel schriftlich zu rügen. Der SRL ist nicht berechtigt, Zahlungen wegen unwesentlicher Mängel zurückzuhalten oder auf einen Waren- teil entfallende Zahlungen deshalb zurückzuhalten, weil ein anderer Warenteil wesentliche Mängel aufweist. Beweispflichtig dafür, daß ein Mangel im Zeitpunkt der Lieferung vorliegt, ist

der SRL. Der SRL ist verpflichtet, WINTERSTEIGER bei der Mängelfeststellung und -behebung zu unterstützen und alle erforderlichen Maßnahmen (wie Zutritt, Einsicht in Unterlagen, etc.) zu ermöglichen. Kommt der SRL bei der Mängelbehebung seiner Mitwirkungspflicht trotz schriftlicher Mahnung durch WINTERSTEIGER nicht nach, ist die Geltendmachung jeglicher Ansprüche, die aus einer mangelhaften Leistung resultieren, ausgeschlossen. Bei fristgerechter und berechtigter Mängelrüge werden unter Ausschuß weiterer Ansprüche die Mängel in angemessener Frist von mindestens 8 Wochen nach Wahl von WINTERSTEIGER entweder durch Verbesserung oder durch Austausch behoben. Bei geringfügigen Mängeln ist WINTERSTEIGER nach seiner Wahl auch berechtigt, nicht aber verpflichtet, von einer Verbesserung bzw. einem Austausch abzusehen und statt dessen eine angemessene Preisminderung zu gewähren, insbesondere, wenn ein Austausch oder eine Verbesserung mit einem unverhältnismäßigen Aufwand verbunden ist. Bei geringfügigen ebenso wie bei nicht geringfügigen Mängeln ist WINTERSTEIGER nach seiner Wahl auch berechtigt, nicht aber verpflichtet, die Ware unter Ausschuß weiterer Ansprüche gegen Gutschrift des Auftragswertes zurückzunehmen. Durch Verbesserung oder Austausch wird die ursprüngliche Gewährleistungsfrist nicht unterbrochen. Jegliche Ansprüche auf Gewährleistung sind ausgeschlossen, wenn die Ware vom SRL oder einem Dritten unsachgemäß benützt, verändert, nachbearbeitet, repariert oder sonst beeinträchtigt wurde. Im Falle eines von WINTERSTEIGER zu vertretenden Verbesserungs- oder Austauschverzuges kann der SRL ausschließlich in Ansehung der von diesem Verzug betroffenen Waren unter Ausschuß weiterer Ansprüche unter schriftlicher, ausdrücklicher Setzung einer angemessenen Nachfrist von mindestens 8 Wochen den Rücktritt vom Vertrag erklären. Der Rücktritt ist nur dann rechtswirksam, wenn WINTERSTEIGER die ausdrücklich gesetzte Nachfrist versäumt. Bei unwesentlichen Mängeln besteht kein Rücktrittsrecht. Ansprüche auf Gewährleistung verjähren 6 Monate nach der tatsächlichen Übergabe der Ware an den AG.

## 5) Bestellung / Auftragsbestätigung / Abweichen

Grundlage für die von WINTERSTEIGER zu erbringenden Lieferungen und/oder Leistungen ist der vom SRL erteilte Auftrag/ Bestellung sowie die von diesem zur Verfügung gestellten Unterlagen und Informationen. WINTERSTEIGER ist nicht verpflichtet, die vom SRL übermittelten Unterlagen und Informationen auf allfällige Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder darauf zu prüfen, ob sie für den beabsichtigten Verwendungszweck geeignet sind. Der SRL ist sechs Wochen an seine Bestellung gebunden. Ein Vertrag kommt erst mit der schriftlichen Auftragsbestätigung oder durch Lieferung zustande. Stillschweigen alleine gilt nicht als Annahme eines Auftrages. Der SRL ist verpflichtet, die Auftragsbestätigung unverzüglich zu prüfen. Weicht die Auftragsbestätigung von der Bestellung ab, so gilt diese als vom SRL genehmigt, sofern er nicht binnen einer Frist von 3 Tagen schriftlich Gegenteiliges mitteilt.

## 6) Rechte- und Eigentumsvorbehalt

Alle Rechte an Unterlagen wie Zeichnungen, Pläne und Muster bleiben vorbehalten. Diese Unterlagen dürfen ohne Zustimmung weder bearbeitet, noch vervielfältigt oder Dritten zugänglich gemacht bzw. an diese weitergegeben werden und sind auf Verlangen wieder zurückzugeben. WINTERSTEIGER behält sich das Eigentumsrecht bis zur gänzlichen Bezahlung ausdrücklich vor. WINTERSTEIGER ist berechtigt, bei Zahlungsverzug die Vorbehaltsware herauszuverlangen; die Rücknahme der Vorbehaltsware stellt keinen Rücktritt vom Vertrag dar. WINTERSTEIGER wird die Vorbehaltsware anderweitig freihändig veräußern und dem SRL den vereinnahmten Erlös abzüglich jeglicher mit der Rücknahme und anderweitigen Veräußerung verbundenen Aufwendungen gutschreiben. Eine auf Betreiben von WINTERSTEIGER erfolgende Pfändung der Vorbehaltsware gilt nicht als Verzicht auf das Eigentumsrecht. Im Fall der Verfügung des SRL über die Vorbehaltsware gelten sämtliche aus der Veräußerung oder sonstigen Verfügung über die Vorbehaltsware resultierenden Ansprüche des SRL gegenüber Dritten bis zur Höhe der noch offenen Forderungen als zahlungshalber an WINTERSTEIGER abgetreten. Der SRL ist zu umfassenden Auskunftserteilung betreffend Käufer, Kaufpreis, Lieferdatum, Ort der Ware etc. ebenso wie zur Offenlegung der Zession verpflichtet. Im Fall der Einziehung durch den SRL ist dieser zur abgesonderten Verwahrung des Erlöses verpflichtet. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware einschließlich Beschlagnahmen, Pfändungen und dergleichen wird der SRL auf das Eigentumsrecht von WINTERSTEIGER hinweisen und WINTERSTEIGER unverzüglich schriftlich benachrichtigen. Der SRL wird WINTERSTEIGER wegen aller Aufwendungen zur Abwehr jeglichen Zugriffes auf die Vorbehaltsware gänzlich schad- und klaglos halten. WINTERSTEIGER ist nach voriger Ankündigung zum Rücktritt vom Vertrag und zur Abholung der Vorbehaltsware berechtigt, wenn der SRL mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen auch in bloß objektivem Verzug ist oder Umstände eintreten, die eine Gefährdung der Ansprüche von WINTERSTEIGER begründen (siehe z.B. Punkt 3. der AVB).

## 7) Schadenersatz

Der Ersatz von Schäden wegen verspäteter Lieferung oder Verbesserungs- oder Austauschverzuges, von Mangelfolgeschäden, bloßen Vermögensschäden, entgangenem Gewinn und von Schäden Dritter ist in jedem Fall ausgeschlossen.

## 8) Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

Für alle Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung zu WINTERSTEIGER wird als Erfüllungsort Badia und die ausschließliche Zuständigkeit des sachlich zuständigen Gerichtes in Bozen vereinbart.

vorgesehen ist und wenn der Schuldner die Rechnung oder die gleichwertige Zahlungsaufforderung vor oder zu dem Zeitpunkt, zu dem die Abnahme oder Überprüfung erfolgt, erhält, 30 Tage nach letzterem Zeitpunkt.

## C) Der Gläubiger ist berechtigt, bei Zahlungsverzug

### Zinsen insoweit geltend zu machen, als er

- seine vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen erfüllt hat und
- den fälligen Betrag nicht rechtzeitig erhalten hat, es sei denn, dass der Schuldner für die Verzögerung nicht verantwortlich ist.

## D) Die Höhe der Verzugszinsen („gesetzlicher Zinssatz“)

### „Gli interessi moratori sono do

zu deren Zahlung der Schuldner verpflichtet ist, ergibt sich aus der Summe des Zinssatzes, der von der Europäischen Zentralbank auf ihre jüngste Hauptrefinanzierungsoperation, die vor dem ersten Kalendertag des betreffenden Halbjahres durchgeführt wurde, angewendet wurde („Bezugszinssatz“), zuzüglich mindestens 8 Prozentpunkten („Spanne“), sofern vertraglich nichts anderes bestimmt ist.

## E) Schadenersatz.

Der Gläubiger hat gegenüber dem Schuldner Anspruch auf angemessenen Ersatz aller durch den Zahlungsverzug des Schuldners bedingten Beitreibungskosten, es sei denn, dass der Schuldner für den Zahlungsverzug nicht verantwortlich ist. Bei diesen Beitreibungskosten sind die Grundsätze der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit im Hinblick auf den betreffenden Schuldbetrag zu beachten. Die Mitgliedstaaten können unter Wahrung der genannten Grundsätze einen Höchstbetrag für die Beitreibungskosten für unterschiedliche Schuldhöhen festlegen

## ERWEITERUNG DER ALLGEMEINEN VERKAUFSBEDINGUNGEN LEGISLATIVDEKRET Nr. 192/2012

### BETREFF: Verspätungen bei Zahlungen in Handelsgeschäften.

Die Regierung hat vor kurzem (Legislativdekret Nr. 192/2012) die EU-Norm N. 2011/7/CE angenommen, zur Behandlung des Problems des Zahlungsverzugs zu unterbreiten..

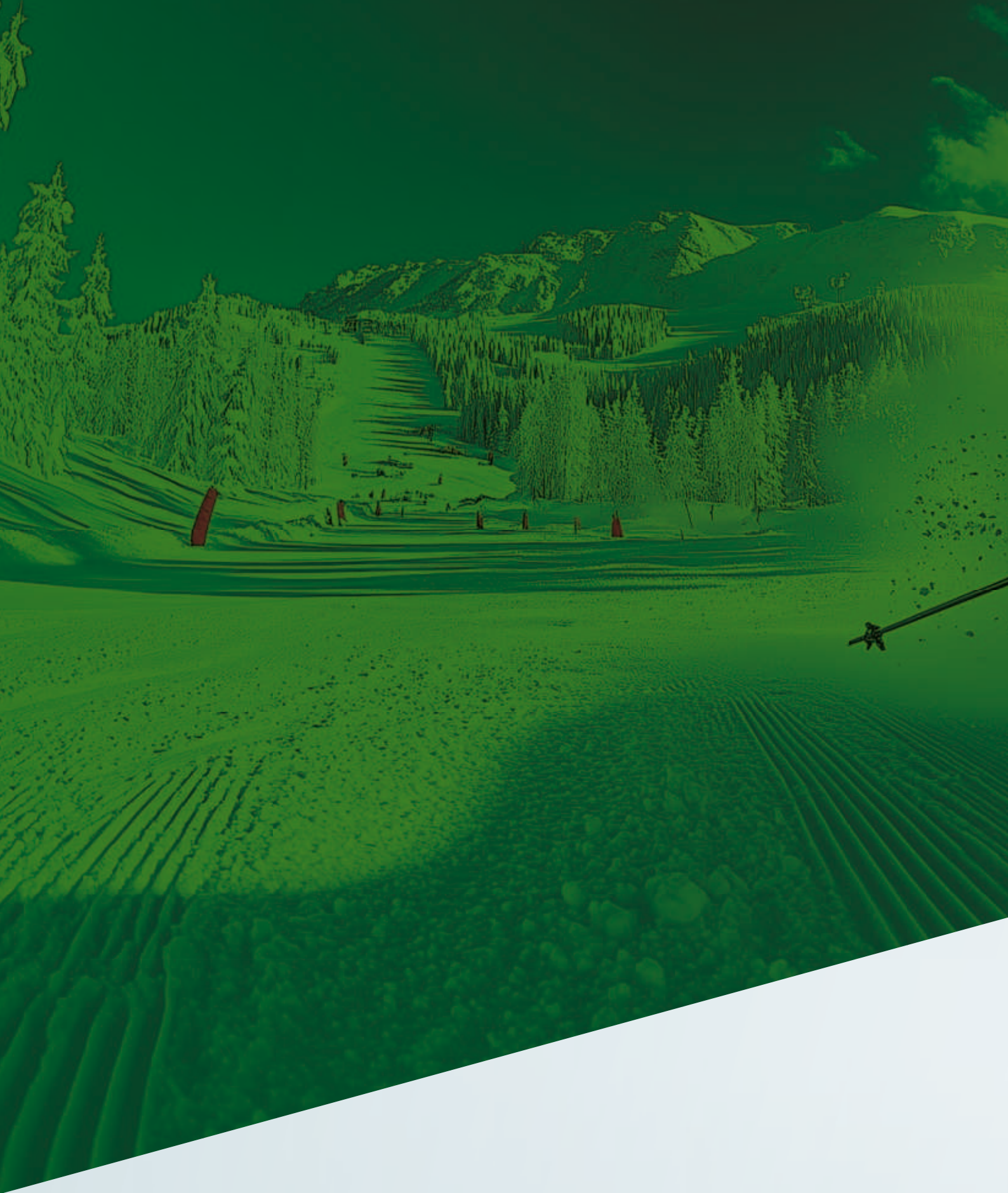
## A) Anwendungsbereich.

Die Richtlinien des Legislativdekretes sind ab dem 30 November 2012 gültig und auf alle Zahlungen, die als Entgelt im Geschäftsverkehr zu leisten sind, anzuwenden. Diese neuen Richtlinien sind bei allen Verträgen, die nach dem 1 Januar 2013 abgeschlossen wurden.

## B) Zinsen bei Zahlungsverzug.

- Zinsen gemäss Buchstabe d) sind ab dem Tag zu zahlen, der auf den vertraglich festgelegten Zahlungstermin oder das vertraglich festgelegte Ende der Zahlungsfrist folgt.
- b) Ist der Zahlungstermin oder die Zahlungsfrist nicht vertraglich festgelegt, so sind Zinsen, ohne dass es einer Mahnung bedarf, automatisch zu zahlen:
  - 30 Tage nach dem Zeitpunkt des Eingangs der Rechnung oder einer gleichwertigen Zahlungsaufforderung beim Schuldner oder,
  - wenn der Zeitpunkt des Eingangs der Rechnung oder einer gleichwertigen Zahlungsaufforderung unsicher ist, 30 Tage nach dem Zeitpunkt des Empfangs der Güter oder Dienstleistungen, oder
  - iii) wenn der Schuldner die Rechnung oder die gleichwertige Zahlungsaufforderung vor dem Empfang der Güter oder Dienstleistungen erhält, 30 Tage nach dem Empfang der Güter oder Dienstleistungen, oder
  - iv) wenn ein Abnahme- oder Überprüfungsverfahren, durch das die Übereinstimmung der Güter oder Dienstleistungen mit dem Vertrag festgestellt werden soll, gesetzlich oder vertraglich





**WINTERSTEIGER**  
Thinking about tomorrow.

